

Este manual del propietario se debe considerar como una parte del vehículo y debería acompañarlo cuando se venda.

El manual abarca todos los modelos del vehículo. Puede encontrar descripciones de equipamiento y funciones que no estén disponibles en su modelo en concreto.

Las imágenes que aparecen a lo largo de este manual del propietario representan las funciones y el equipamiento disponibles en algunos modelos, aunque no en todos. Es posible que su modelo en concreto no disponga de algunas de estas funciones.

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban en vigor en el momento de la aprobación para su impresión. No obstante, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a suspender o cambiar las especificaciones o el diseño en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Aunque este manual es aplicable tanto a modelos con volante a la derecha como con volante a la izquierda, las ilustraciones hacen referencia principalmente a los modelos con volante a la izquierda.

## ➤ **Conducción segura** P. 29

Conducción segura P. 30      Cinturones de seguridad P. 34      Airbags P. 45

## ➤ **Panel de instrumentos** P. 77

Marcas P. 78      Medidores y Pantalla Multi Información Inteligente P. 103

## ➤ **Mandos** P. 121

Reloj P. 122      Bloqueo y desbloqueo de las puertas P. 123  
Apertura y cierre del techo solar\* P. 144  
Ajuste de los asientos P. 167

## ➤ **Funciones** P. 197

\*Sistema de sonido P. 198      Funcionamiento básico del sistema de sonido P. 201  
Sistema de teléfono manos libres\* P. 235

## ➤ **Conducción** P. 259

Antes de conducir P. 260      Circulación con un remolque\* P. 264      Durante la conducción P. 270  
Repostaje P. 314      Consumo de combustible P. 318

## ➤ **Mantenimiento** P. 321

Antes de realizar operaciones de mantenimiento P. 322      Sistema de información de mantenimiento\* P. 325  
Sustitución de bombillas P. 358  
Batería P. 380      Mantenimiento del mando a distancia P. 384

## ➤ **Cómo hacer frente a lo inesperado** P. 393

Herramientas P. 394      En caso de pinchazo P. 395  
Sobrecalentamiento P. 420      Testigo, encendido/parpadeando P. 424  
No puede abrir el portón trasero P. 438      Repostaje P. 439

## ➤ **Información** P. 443

Especificaciones P. 444      Números de identificación P. 453

# Contenido

Seguridad para niños P. 59

Gases de escape y sus riesgos P. 75

Etiquetas de seguridad P. 76

Apertura y cierre del portón trasero P. 134

Sistema de seguridad P. 137

Apertura y cierre de las ventanillas P. 141

Funcionamiento de los mandos alrededor del volante P. 145

Ajuste de los retrovisores P. 164

Luces interiores/elementos auxiliares interiores P. 176

Sistema de control de climatización P. 190

Mensajes de error del sistema de sonido\* P. 230

Información general sobre el sistema de sonido P. 232

Parada P. 299

Estacionamiento del vehículo P. 304

Cámara de visión trasera\* P. 313

Accesorios y modificaciones P. 319

Programa de mantenimiento\* P. 330

Operaciones de mantenimiento bajo el capó P. 338

Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas P. 371

Comprobación y mantenimiento de los neumáticos P. 375

Mantenimiento del climatizador P. 386

Limpieza P. 388

El motor no arranca P. 412

Procedimiento de arranque con pinzas P. 416

La palanca de cambios no se mueve P. 419

Fusibles P. 429

Remolcado de emergencia P. 436

Cebar el sistema de combustible P. 440

Dispositivos que emiten ondas de radio\* P. 455

Descripción del contenido de la declaración de conformidad CE\* P. 457

Guía de referencia rápida P. 2

Conducción segura P. 29

Panel de instrumentos P. 77

Mandos P. 121

Funciones P. 197

Conducción P. 259

Mantenimiento P. 321

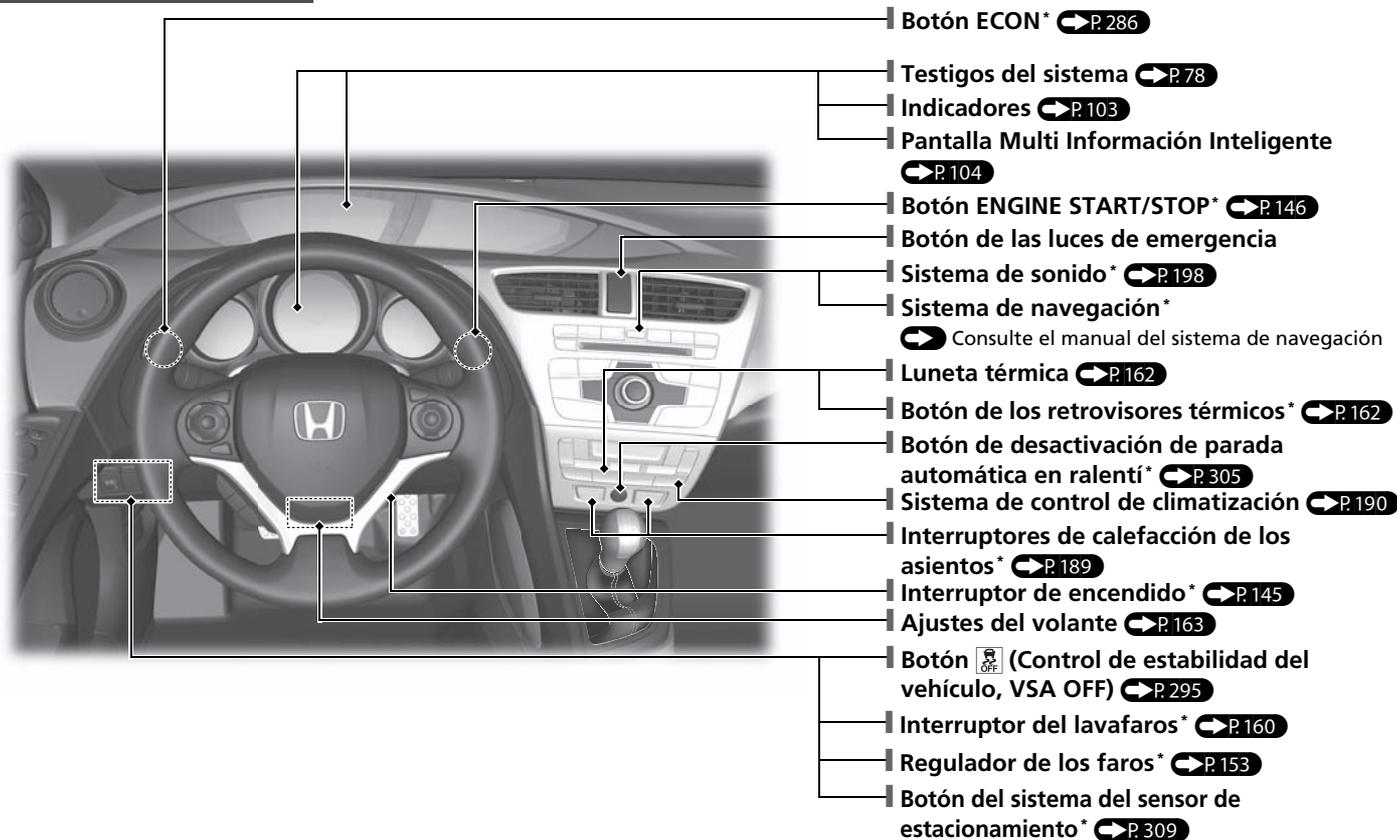
Cómo hacer frente a lo inesperado P. 393

Información P. 443

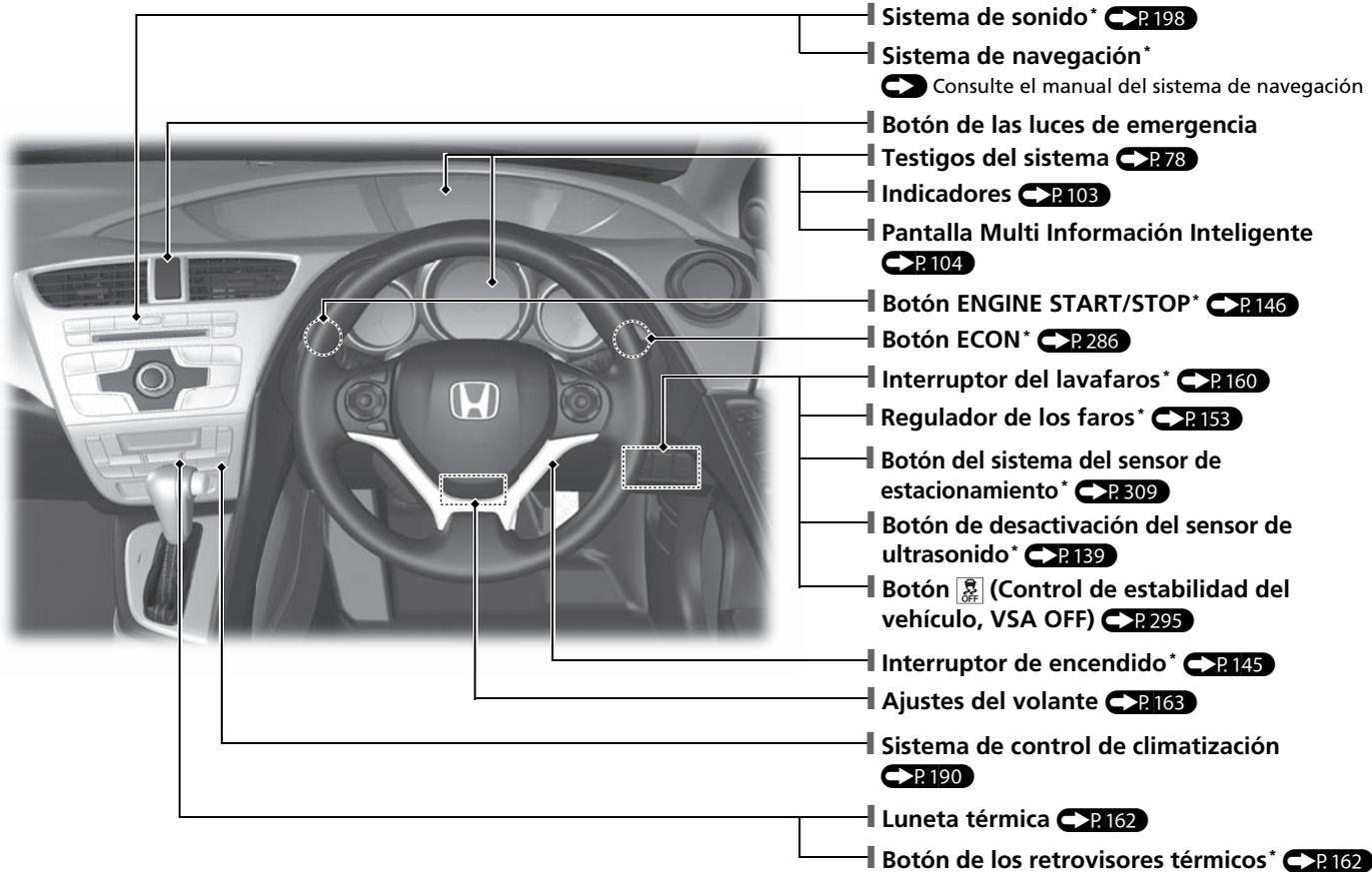
Índice P. 458

# Índice visual

Modelo con volante a la izquierda

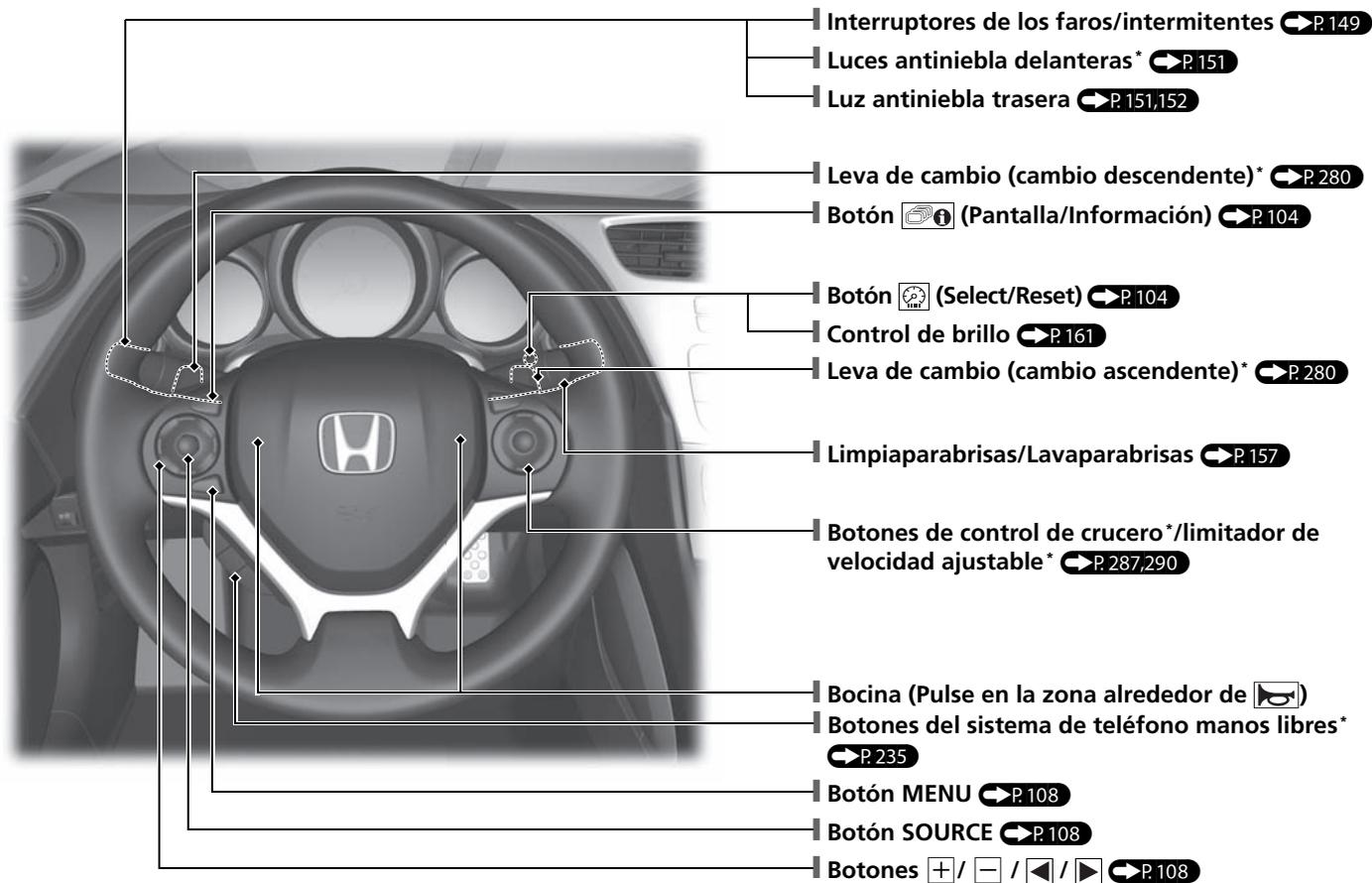


**Mandos del modelo con volante a la derecha**

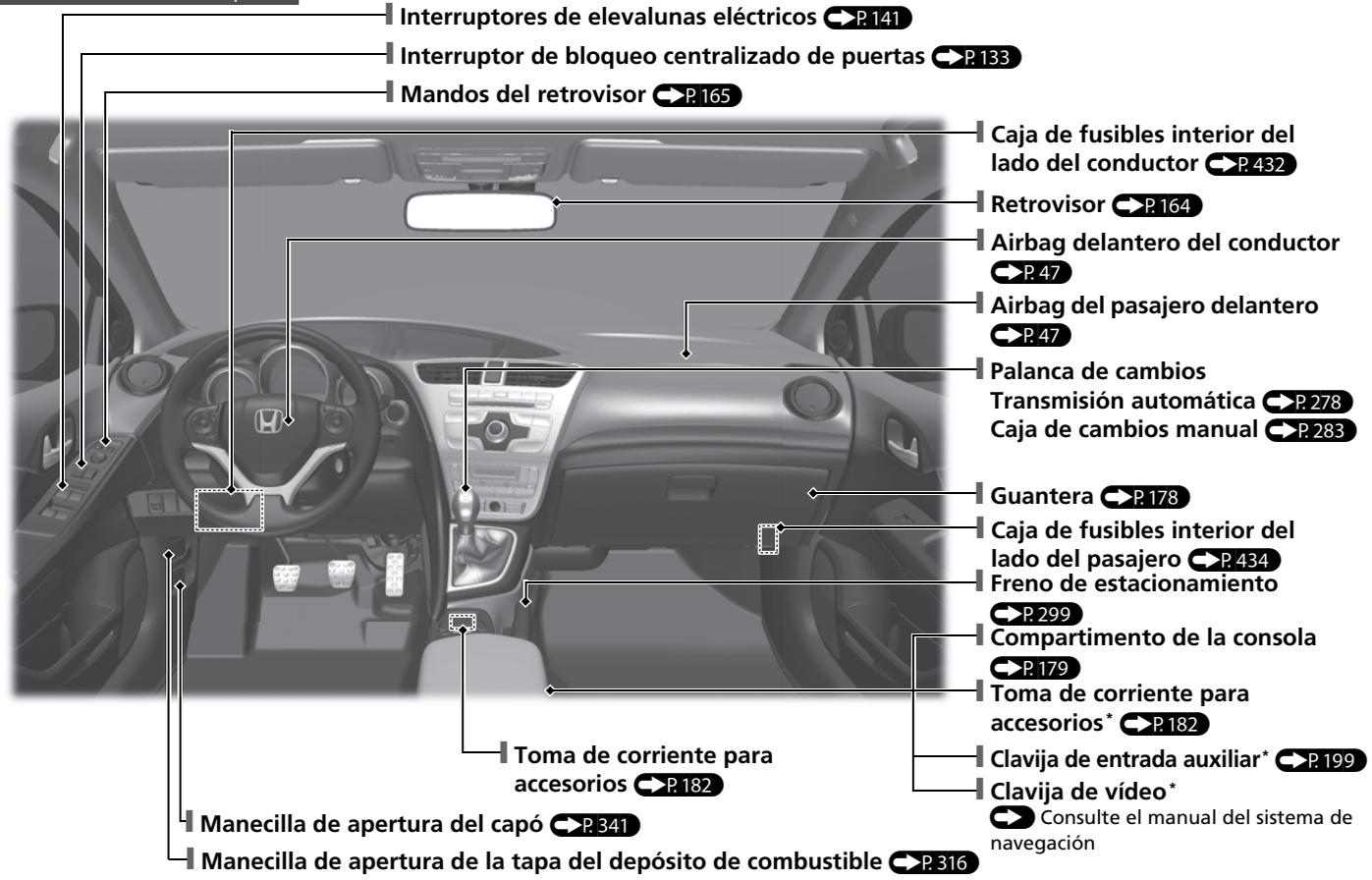


\* No disponible en todos los modelos

# Índice visual



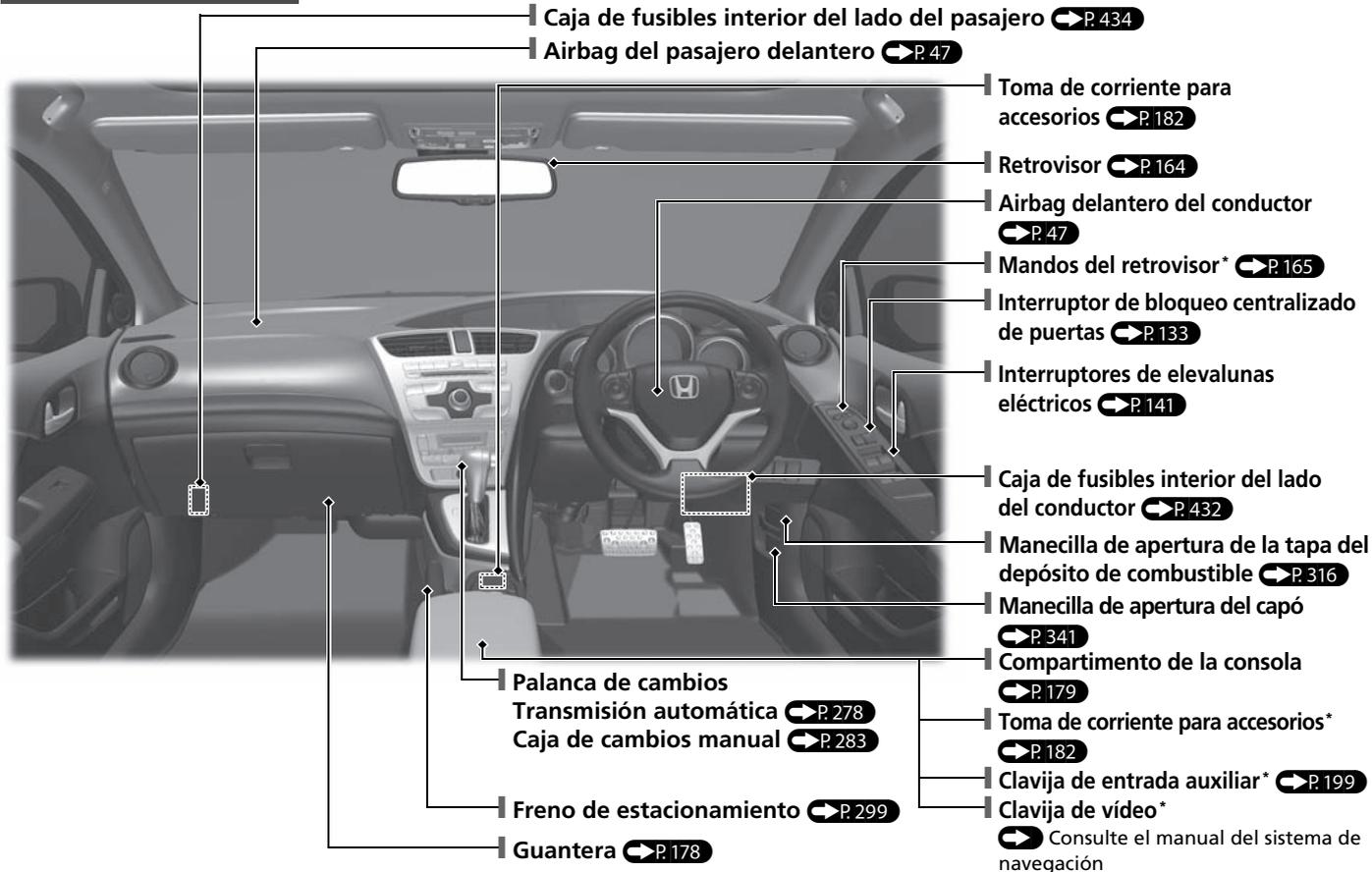
Modelo con volante a la izquierda

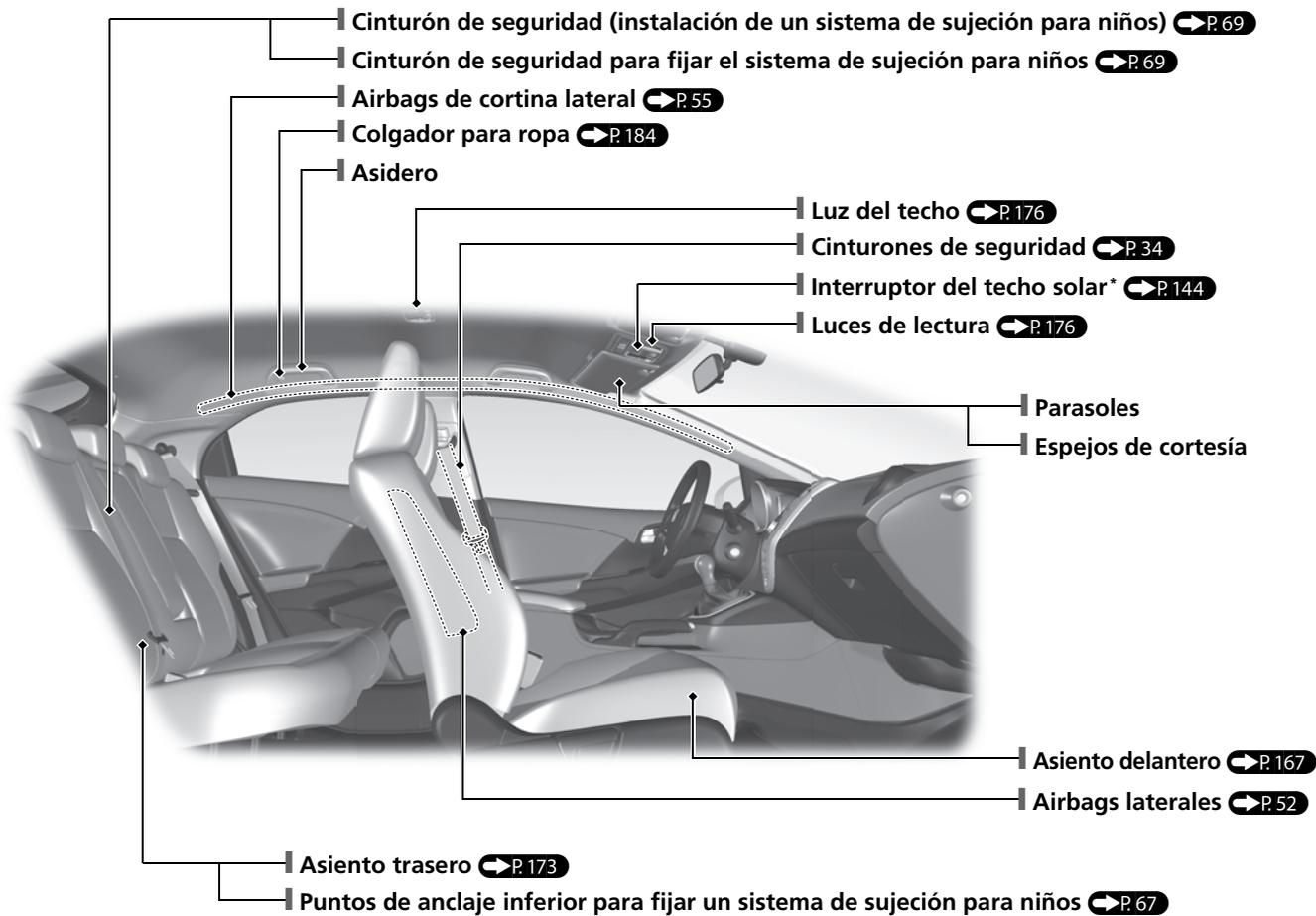


\* No disponible en todos los modelos

# Índice visual

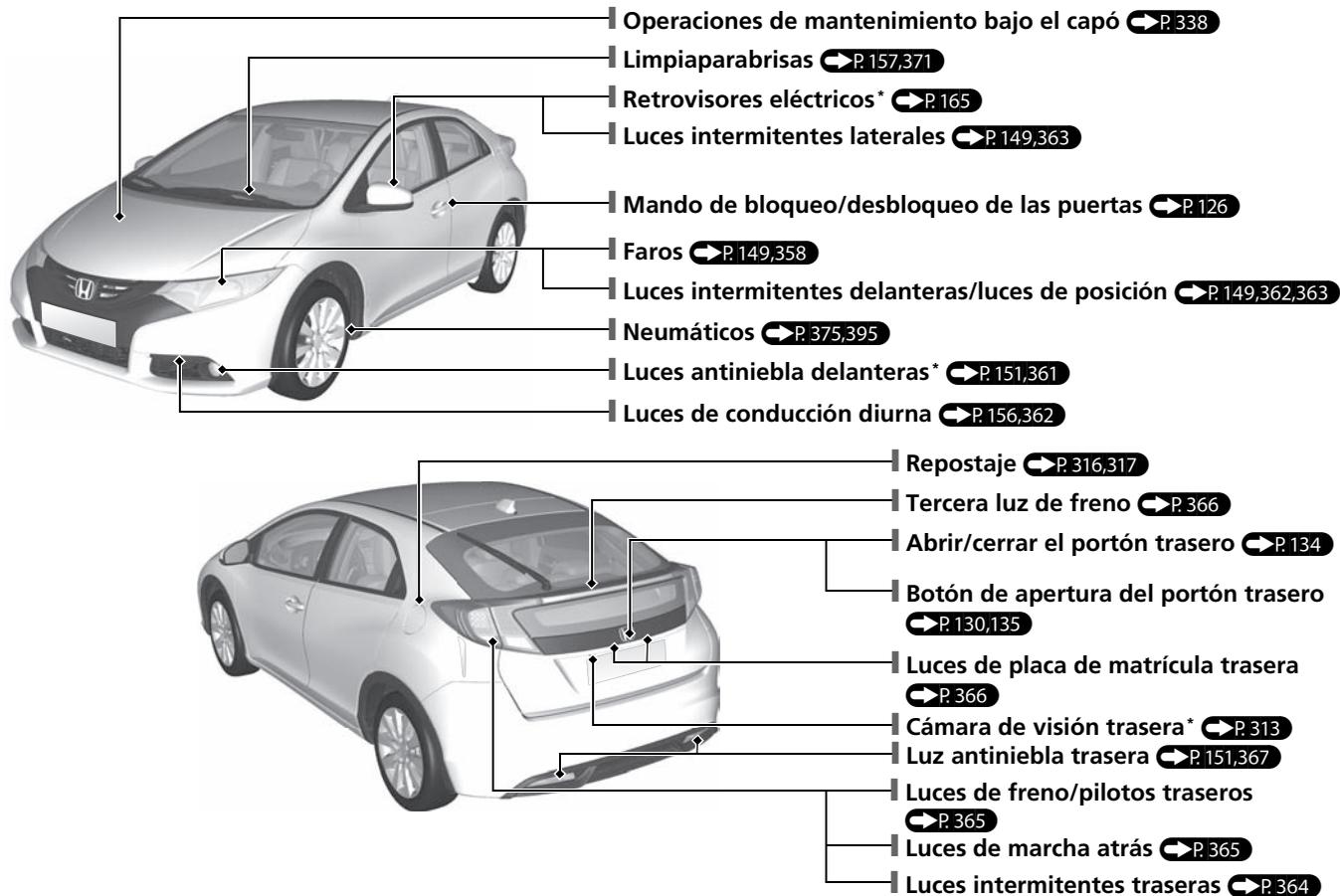
Modelo con volante a la derecha





\* No disponible en todos los modelos

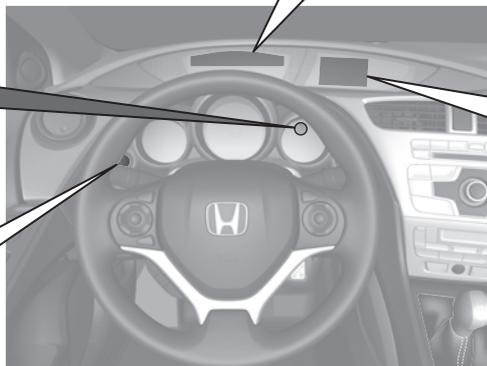
# Índice visual



# Sistema Eco Assist\*

## Medidor de conducción ecológica

- Cambia de color para reflejar su estilo de conducción cuando el modo ECON está activado.  
Verde: conducción con consumo de combustible óptimo  
Verde azulado: aceleración/desaceleración moderada  
Azul: aceleración/deceleración agresiva
- El color del medidor ambiental cambia según la forma de pisar el pedal de freno o del acelerador.

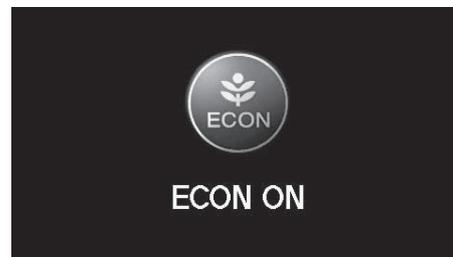


**Botón ECON** ➔ P. 286

Ayuda a optimizar el consumo de combustible.

**Testigo de modo ECON** ➔ P. 88

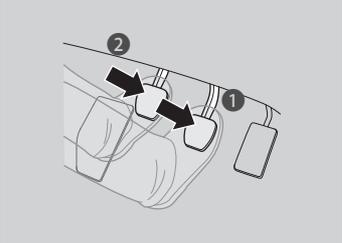
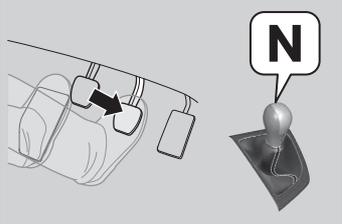
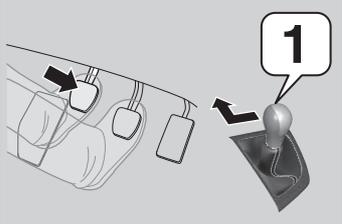
Se enciende cuando el modo ECON está activado.



El mensaje aparece durante unos segundos cuando se activa el modo ECON.

# Función de parada automática en ralentí\*

Para mejorar el consumo de combustible, el motor se detiene y después vuelve a arrancar como se describe a continuación. Cuando la función de parada automática en ralentí está activada, se enciende el testigo de parada automática en ralentí (verde). ➔ P. 305

En	Caja de cambios manual	Estado del motor
<p>Desaceleración</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pise el pedal de freno.</li> <li>2. Pise a fondo el pedal de embrague.</li> </ol> 	 <p style="text-align: center;"><b>Encendido</b></p>
<p>Parada</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continúe pisando el pedal de freno.</li> <li>• Mueva la palanca de cambios a la posición <b>N</b>.</li> <li>• Suelte el pedal de embrague.</li> </ul> 	 <p style="text-align: center;"><b>Apagado</b></p>
<p>Inicio</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vuelva a pisar el pedal de embrague.</li> <li>2. Mueva la palanca de cambios a la posición <b>1</b>.</li> <li>3. Pise el pedal del acelerador para seguir conduciendo.</li> </ol> 	 <p style="text-align: center;"><b>Nuevo arranque</b></p>

# Conducción segura P. 29

## Airbags P. 45

- El vehículo está equipado con airbags para protegerle a usted y a los acompañantes en caso de colisión de moderada a fuerte.

## Seguridad para niños P. 59

- Los niños de hasta 12 años deben sentarse en el asiento trasero.
- Los niños pequeños deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.
- Los bebés deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento trasero.

## Gases de escape y sus riesgos P. 75

- El vehículo emite gases de escape peligrosos que contienen monóxido de carbono. No arranque el motor en espacios cerrados en los que el monóxido de carbono se puede acumular.

## Cinturones de seguridad P. 34

- Abróchese el cinturón de seguridad y siéntese erguido en el asiento.
- Compruebe que los acompañantes tienen puestos los cinturones de seguridad correctamente.



Ajuste el cinturón de seguridad de dos puntos lo más bajo posible.

## Lista de comprobaciones antes de conducir P. 33

- Antes de conducir, compruebe que los asientos delanteros, los reposacabezas, el volante y los retrovisores estén ajustados correctamente.

# Panel de instrumentos ➔ P.77

Indicadores ➔ P.103 / Pantalla Multi Información Inteligente ➔ P.104 / Testigos del sistema ➔ P.78

## Testigos del sistema

-  Testigo de averías
-  Testigo de presión baja de aceite
-  Testigo del sistema de carga
-  Testigo del sistema antibloqueo de frenos (ABS)
-  Testigo del sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)
-  Testigo del VSA OFF
-  Testigo de puertas y portón trasero abiertos
-  Testigo de modo ECON\*
-  Testigo del sistema inmovilizador
-  Testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento (rojo)
-  Testigo del sistema de acceso sin llave\*
-  Testigos de los intermitentes y las luces de emergencia



## Testigos del sistema

-  Presión baja de neumáticos/Testigo del sistema de aviso de desinflado
-  Testigo del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)

-  Testigo de luces encendidas
-  Testigo de las luces de carretera
-  Testigo de luces antiniebla delanteras\*
-  Testigo de luces antiniebla traseras

## Testigos del sistema

-  Testigo de parada automática en ralentí (verde)\*
-  Testigo del sistema de parada automática en ralentí (ámbar)\*
-  Testigo de bujías de incandescencia\*
-  Testigo de nivel bajo de combustible
-  Testigo de recordatorio del cinturón de seguridad
-  Testigo del sistema de SRS airbag
-  Testigo del sistema de asistencia de las luces de carretera\*
-  Testigo cruce main\*
-  Testigo de limitador de velocidad ajustable\*
-  Testigo de mensaje del sistema
-  Indicador de posición de la palanca de cambios\*
-  Testigo M (modo de cambio secuencial)/ Testigo de marcha seleccionada\*/Testigo de cambio ascendente/descendente\*

# Mandos P.121

## Reloj P.122

Modelos sin sistema de navegación



- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Seleccione **Ajuste reloj** con el botón  $\oplus$  /  $\ominus$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
- 3 Pulse el botón  $\oplus$  /  $\ominus$  para cambiar la configuración entre **12 h** y **24 h**.
- 4 Seleccione horas o minutos con el botón  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ .
- 5 Pulse el botón  $\oplus$  /  $\ominus$  para subir o bajar de número.
- 6 Seleccione  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  con el botón  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE** para introducir su selección.

Modelos con sistema de navegación

El sistema de navegación recibe señales de los satélites GPS y actualiza el reloj automáticamente.

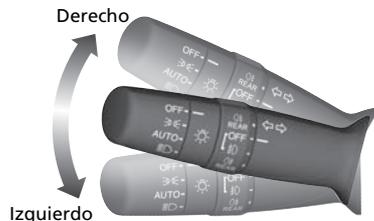
## Botón ENGINE START/ STOP\* P.146

Pulse el botón para cambiar el modo de alimentación del vehículo.



## Intermitentes P.149

Palanca de control de intermitentes



## Luces P.149

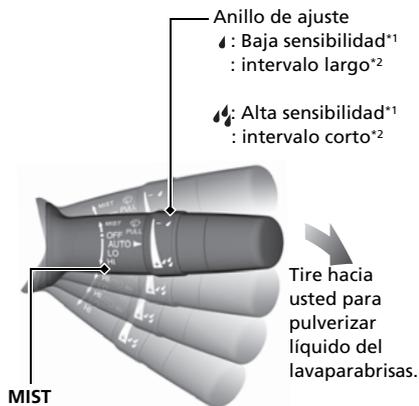
Interruptores de las luces



\* No disponible en todos los modelos

## Limpiaparabrisas y lavaparabrisas ↔ P. 157

Palanca de control de limpiaparabrisas/lavaparabrisas



MIST  
OFF

**AUTO**\*1: la velocidad del limpiaparabrisas varía automáticamente

**INT**\*2: velocidad baja con intermitencia

**LO**: barrido de baja velocidad

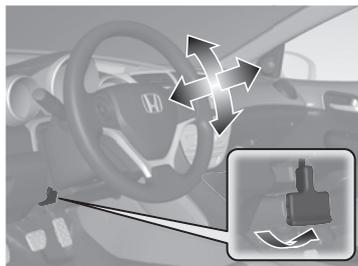
**HI**: barrido de alta velocidad

\*1: vehículo con limpiaparabrisas automático

\*2: vehículo sin limpiaparabrisas automático

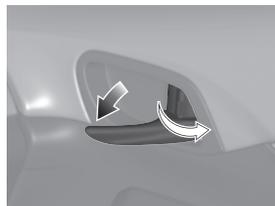
## Volante ↔ P. 163

- Para ajustarlo, tire de la palanca de ajuste hacia usted, ajústelo a la posición deseada y después vuelva a bloquear la palanca.



## Desbloqueo de las puertas delanteras desde el interior ↔ P. 132

- Tire de la manecilla interior de cualquiera de las puertas delanteras para desbloquearla y abrirla al mismo tiempo.



## Portón trasero ↔ P. 134



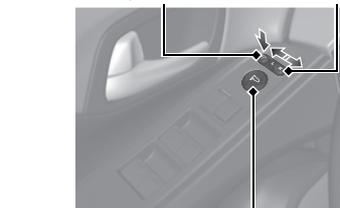
- Toque el botón de apertura del portón trasero para desbloquearlo y abrirlo.

## Retrovisores eléctricos\*

↔ P. 165

- Con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **II**\*1, mueva el interruptor de selección a **L** o **R**.
- Empuje el borde correspondiente del interruptor de ajuste para ajustar el retrovisor.
- Pulse el botón de plegado\* para plegar y desplegar los retrovisores.

Botón de plegado    Interruptor de selección



Interruptor de ajuste

## Elevalunas eléctricos P. 141

- Con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **III**<sup>\*1</sup>, abra y cierre los elevalunas eléctricos.
- Si el botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos está en la posición de desactivación, las ventanillas de los pasajeros se pueden abrir y cerrar con su propio interruptor.
- Si el botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos está en la posición de activación (el testigo está encendido), los interruptores de las ventanillas de los pasajeros quedan desactivados.



\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

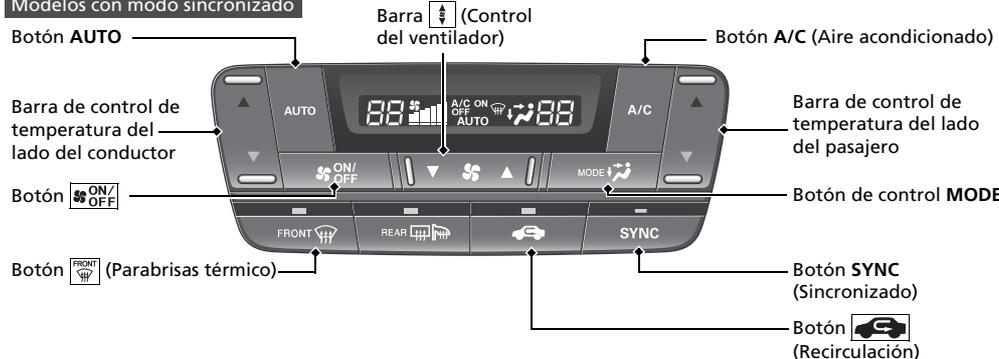
## Sistema de control de climatización ▶ P.190

- Pulse el botón **AUTO** para activar el sistema de control de climatización.
- Pulse el botón  para activar o desactivar el sistema.
- Pulse el botón  para desempañar el parabrisas.

### Modelos con sistema de navegación

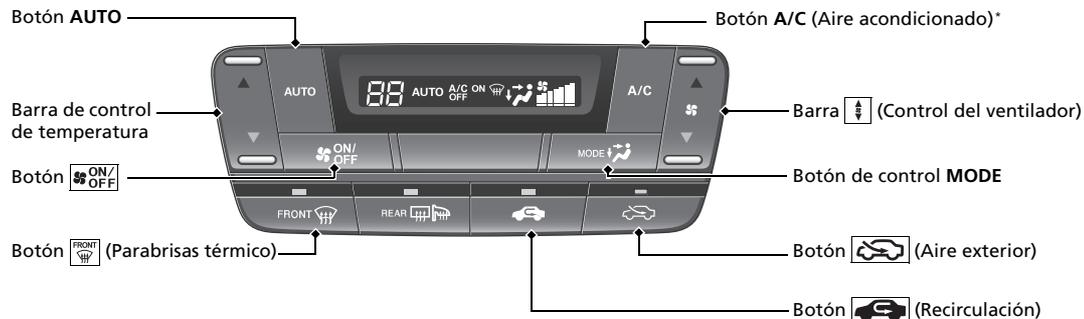
El sistema de control de climatización se puede controlar con la voz. Consulte el manual del sistema de navegación para obtener más información.

### Modelos con modo sincronizado



-  El aire sale por las salidas de aire del salpicadero.
-  El aire sale por las salidas de aire del suelo y del salpicadero.
-  El aire sale por las salidas de aire del suelo.
-  El aire sale por las salidas de aire del suelo y del parabrisas térmico.

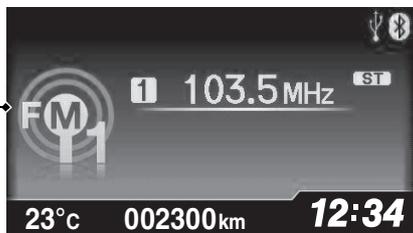
### Modelos sin modo sincronizado



# Funciones P.197

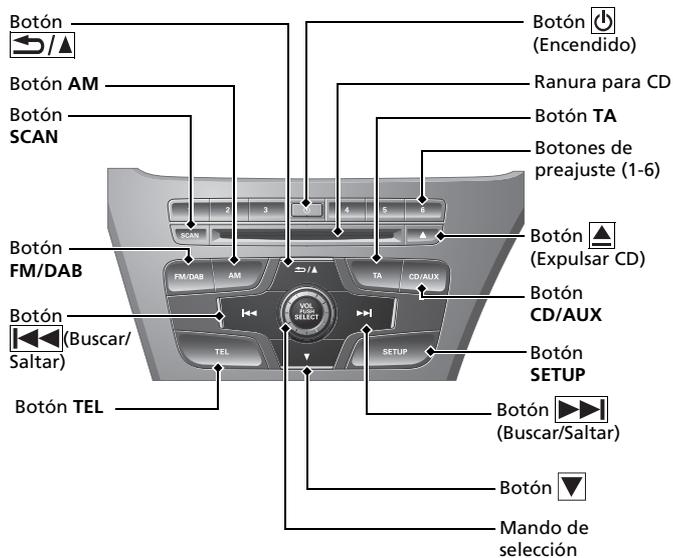
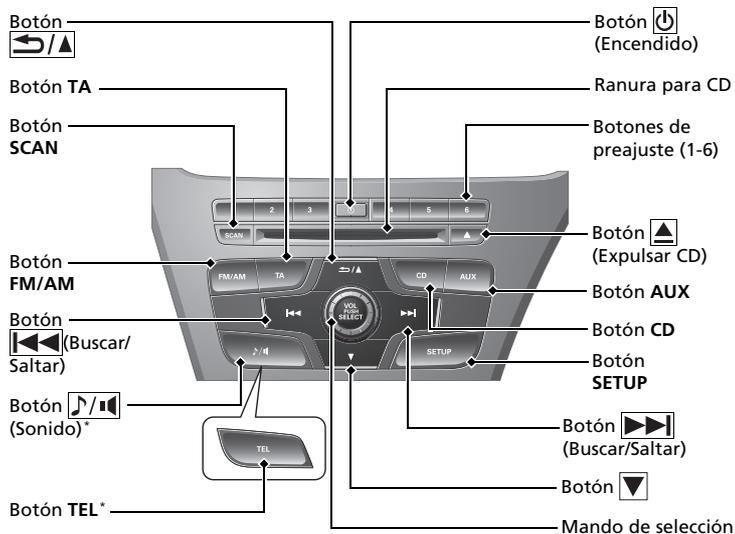
## Sistema de sonido \* P.198

Pantalla Multi Información Inteligente



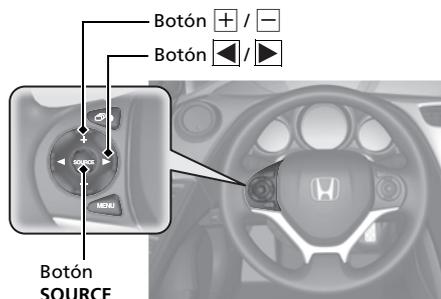
Modelos sin DAB (radiodifusión de audio digital)

Modelos con DAB (radiodifusión de audio digital)



\* No disponible en todos los modelos

## Botones de control remoto de sonido P.202



- Botón  /   
Pulse para ajustar el volumen hacia arriba/abajo.
- Botón SOURCE  
Pulse para cambiar el modo de audio:  
FM1/FM2/DAB1\*/DAB2\*/LW/MW/CD/AUX.
- Botón  /   
Radio: Pulse para cambiar la emisora presintonizada.  
Manténgalo pulsado para seleccionar la emisora siguiente o anterior con una señal más potente.

### Dispositivo CD/USB:

Pulse para ir al principio de la canción siguiente o para volver al principio de la canción que se esté reproduciendo.  
Manténgalo pulsado para cambiar de carpeta.

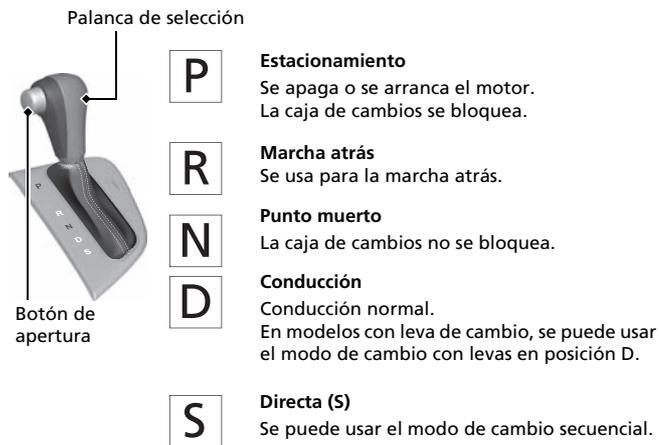
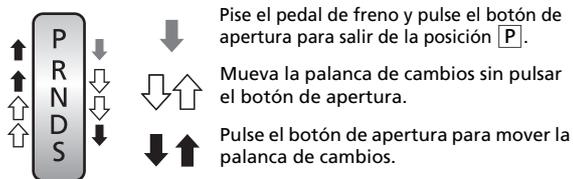
# Conducción P.259

## Caja de cambios manual P.283

## Transmisión automática P.278

- Cambie a **P** y pise el pedal de freno al arrancar el motor.

### Cambios



### Levas de cambio P.280

- Las levas de cambio le permiten cambiar de marcha de forma muy parecida a como se hace con una caja de cambios manual (de 1ª a 5ª). Resulta útil para el frenado del motor.
- Modo de cambio con levas en posición D: la caja de cambios volverá al modo automático cuando el sistema detecte que el vehículo circula a velocidad de cruceo.
- Modo de cambio secuencial: mantiene la marcha seleccionada y se enciende el testigo **M**.



## Botón VSA OFF P.295

- El sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA) ayuda a estabilizar el vehículo en las curvas y a mantener la tracción al acelerar sobre firmes sueltos o deslizantes.
- El VSA se activa automáticamente cuando arranca el motor.
- Para activar o desactivar el VSA, mantenga pulsado el botón hasta que oiga un aviso acústico.

## Control de crucero \* P.287

- El control de crucero le permite mantener una velocidad fija sin necesidad de pisar el pedal del acelerador.
- Para utilizar el control de crucero, pulse el botón **MAIN**. Seleccione el control de crucero pulsando el botón **LIM** y, a continuación, pulse **-/SET** una vez que haya alcanzado la velocidad deseada (por encima de los 30 km/h).

## Limitador de velocidad ajustable \* P.290

- Este sistema permite fijar una velocidad máxima que no puede sobrepasarse ni aunque se pise el pedal del acelerador.
- Para utilizar el limitador de velocidad ajustable, pulse el botón **MAIN**. Seleccione el limitador de velocidad ajustable pulsando el botón **LIM** y, a continuación, pulse **-/SET** cuando el vehículo alcance la velocidad deseada.
- El límite de velocidad del vehículo se puede fijar desde los 30 km/h a los 250 km/h.

## Sistema de aviso de desinflado (DWS) P.296

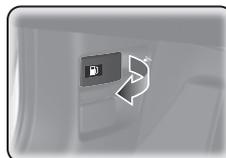
El DWS detecta un cambio en la rotación de los neumáticos como una disminución de la presión de los neumáticos.

## Repostaje

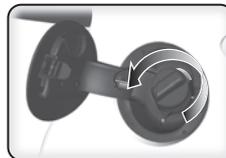
**Recomendaciones sobre el combustible:** El vehículo utiliza gasolina sin plomo de alta calidad con un índice de octanos RON de 95 como mínimo

**Capacidad del depósito de combustible:** 50 l

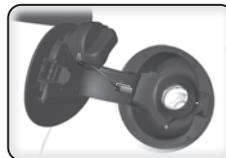
**1** Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior exterior del salpicadero.



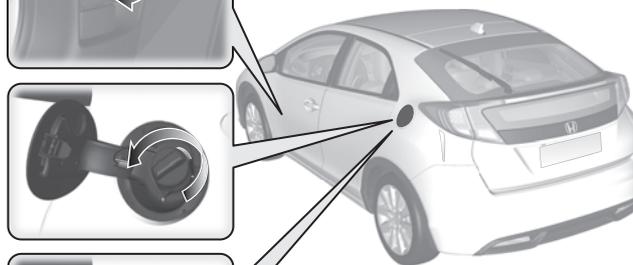
**2** Gire lentamente el tapón de llenado de combustible para retirarlo.



**3** Coloque el tapón en el compartimento de la tapa del depósito de combustible.



**4** Después de repostar, enrosque de nuevo el tapón hasta que escuche por lo menos un clic.

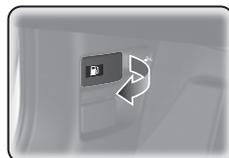


## Repostaje

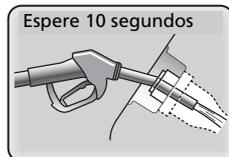
Recomendaciones sobre el combustible: **Combustible diésel estándar EN 590**

Capacidad del depósito de combustible: **50 l**

- 1** Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior exterior del salpicadero.



- 2** Después de repostar, espere aproximadamente 10 segundos antes de extraer la boquilla de llenado.



# Mantenimiento P. 321

## Bajo el capó P. 338

- Compruebe el aceite y el refrigerante del motor, y el líquido del lavaparabrisas. Añada las cantidades necesarias.
- Compruebe el líquido de frenos y de embrague\*.
- Compruebe el estado de la batería una vez al mes.

- 1 Tire de la manecilla de apertura del capó bajo la esquina inferior exterior del lado del conductor.



- 2 Localice la palanca de liberación del capó, tire de ella hacia arriba y levante el capó.



- 3 Cuando termine, cierre el capó y compruebe que esté bien bloqueado.

## Escobilla del limpiaparabrisas P. 371

- Sustituya las escobillas si dejan marcas en el parabrisas.



## Neumáticos P. 375

- Compruebe las llantas y los neumáticos con frecuencia.
- Compruebe la presión de los neumáticos con frecuencia.
- Monte neumáticos de invierno para conducir durante el invierno.

## Luces P. 358

- Compruebe todas las luces con frecuencia.

# Cómo hacer frente a lo inesperado ➔ P.393

## Neumático pinchado ➔ P.395

### Modelos con rueda de repuesto

- Estacione en un lugar seguro y sustituya el neumático pinchado por la rueda de repuesto compacta que se encuentra en el maletero.

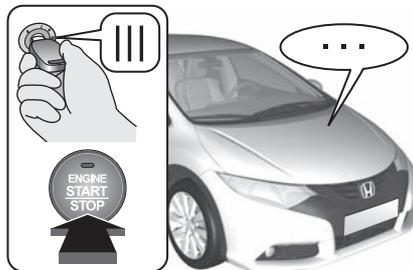
### Modelos con kit de reparación de neumáticos

- Estacione en un lugar seguro y repare el neumático pinchado con el kit de reparación de neumáticos.



## El motor no arranca ➔ P.412

- Si se ha quedado sin batería, arranque con pinzas usando una batería de arranque.



## Sobrecalentamiento ➔ P.420

- Estacione en un lugar seguro. Si no ve vapor bajo el capó, ábralo y deje enfriar el motor.



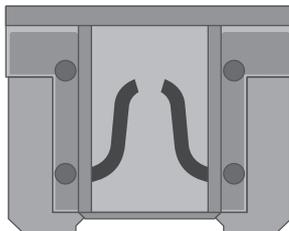
## Encendido de testigos ➔ P.424

- Identifique los testigos y consulte el manual del propietario.



## Fusible fundido ➔ P.429

- Si algún dispositivo eléctrico no funciona, compruebe que no haya ningún fusible fundido.



## Remolcado de emergencia ➔ P.436

- Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar el vehículo.



# Qué hacer si

**P** El interruptor de encendido no gira de la posición de **0** a la de **I**\*1. ¿A qué se debe?

- R**
- El volante puede estar bloqueado.
  - Intente girar el volante a la derecha y a la izquierda mientras gira la llave de contacto.
  - Mueva el volante a la izquierda y a la derecha después de pulsar el botón **ENGINE START/STOP**.



**P** El interruptor de encendido no gira de la posición de **I** a la de **0**\*1 y no puedo sacar la llave. ¿A qué se debe?

- R** La palanca de cambios se debe mover a **P**.

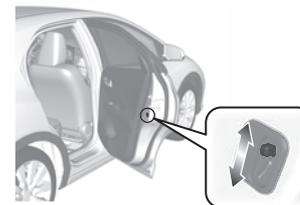


**P** ¿Por qué tiembla ligeramente el pedal de freno al frenar?

- R** Esto puede suceder cuando se activa el ABS y no es señal de un problema. Accione el pedal de freno de forma firme y constante. Nunca pise repetidamente el pedal de freno.

**P** No se puede abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo. ¿A qué se debe?

- R** Compruebe si el bloqueo de seguridad para niños está en la posición de bloqueo. Si es así, abra la puerta trasera con la manecilla exterior. Para cancelar esta función, empuje la palanca hasta la posición de desbloqueo.



\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

**P** ¿Por qué se bloquean las puertas después de haberlas desbloqueado con el mando a distancia?

**R** Si no abre una puerta antes de 30 segundos, las puertas se vuelven a bloquear automáticamente por seguridad.

**P** ¿Por qué suena el avisador acústico cuando abro la puerta del conductor?

**R** El avisador acústico suena cuando:

- Se quedan encendidas las luces exteriores.
- El modo de alimentación\* se encuentra en la posición de ACCESORIOS.
- La parada automática en ralentí\* está funcionando.

**P** ¿Por qué suena el avisador acústico cuando inicio la marcha?

**R** El avisador acústico suena cuando:

- El conductor y/o el pasajero delantero no llevan puestos los cinturones de seguridad.
- La palanca del freno de estacionamiento no se ha soltado completamente.

**P** ¿Por qué se oye un chirrido al pisar el pedal de freno?

**R** Puede que sea necesario sustituir las pastillas de freno. Lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

**P** **Modelos de gasolina**  
¿Se puede utilizar gasolina sin plomo con un índice de octanos RON de 91 o superior en este vehículo?

**R** Se recomienda gasolina sin plomo de 95 octanos o más. El vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo de alta calidad de 95 octanos como mínimo. Si no se dispone de este octanaje, se puede utilizar provisionalmente gasolina sin plomo de 91 octanos como mínimo. El uso de gasolina sin plomo normal puede causar ruidos de golpeteo metálico y provocará un rendimiento inferior del motor. El uso continuado de gasolina normal puede dañar el motor.

### **Registradores de datos de eventos**

El vehículo está equipado con una serie de dispositivos a los que se suele denominar registradores de datos de eventos. Registran distintos tipos de datos del vehículo en tiempo real, tales como el despliegue de los airbags SRS y el fallo de componentes del sistema SRS.

Estos datos pertenecen al propietario del vehículo y nadie puede acceder a ellos, excepto por imperativo legal o con la autorización del propietario.

No obstante, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, empleados, representantes y contratistas pueden acceder a ellos con el único fin de realizar diagnósticos técnicos, investigaciones y desarrollos del vehículo.

### **Registradores de diagnósticos de mantenimiento**

El vehículo está equipado con dispositivos relacionados con el mantenimiento que registran información acerca del rendimiento del mecanismo de transmisión y de las condiciones de conducción. Los datos se pueden utilizar para ayudar a los técnicos a realizar el diagnóstico, reparación y mantenimiento del vehículo. Nadie puede acceder a estos datos excepto por imperativo legal o con la autorización del propietario del vehículo.

No obstante, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, empleados, representantes y contratistas pueden acceder a ellos con el único fin de realizar diagnósticos técnicos, investigaciones y desarrollos del vehículo.

En este manual encontrará información precedida por el símbolo **AVISO**. La finalidad de esta información es ayudarle a evitar daños en el vehículo, otras propiedades y el medio ambiente.

Los símbolos   de las etiquetas fijadas en el vehículo le recuerdan que debe leer este manual del propietario para utilizar de forma correcta y segura el vehículo.

 tiene un código de colores para indicar “peligro” (rojo), “advertencia” (naranja) o “precaución” (ámbar).

## Información sobre seguridad

Su seguridad y la de los demás es muy importante. Conducir este vehículo de forma segura es una responsabilidad muy importante.

Para ayudarle a tomar decisiones fundadas sobre seguridad, se han incluido procedimientos de funcionamiento y otro tipo de información en etiquetas y en este manual. Esta información le avisa de posibles riesgos que le podrían causar lesiones a usted o a terceros.

Por supuesto, no es práctico ni posible advertirle de todos los peligros relacionados con el funcionamiento o el mantenimiento del vehículo. Deberá hacer uso de su buen juicio.

Encontrará esta importante información de seguridad de diversas formas, entre las que se incluyen:

- **Etiquetas de seguridad** - en el vehículo.
- **Mensajes de seguridad** - precedidos por un símbolo de alerta de seguridad  y una de las tres palabras de aviso (**PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**).

Estas palabras de aviso significan:

** PELIGRO** Si no sigue las instrucciones, sufrirá LESIONES GRAVES o MORTALES.

** ADVERTENCIA** Si no sigue las instrucciones, podría sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES.

** PRECAUCIÓN** Si no sigue las instrucciones, podría sufrir LESIONES.

- **Encabezamientos de seguridad** - por ejemplo, Precauciones de seguridad importantes.
- **Sección sobre seguridad** - por ejemplo, Conducción segura.
- **Instrucciones** - cómo usar este vehículo de forma correcta y segura.

Todo el manual incluye información sobre seguridad importante, que debe leer atentamente.

# Conducción segura

Encontrará numerosas recomendaciones de seguridad en este capítulo y en todo el manual.

## **Conducción segura**

- Precauciones de seguridad importantes ..... 30
- Características de seguridad del vehículo .... 32

## **Cinturones de seguridad**

- Información acerca de los cinturones de seguridad ..... 34
- Cómo abrochar el cinturón de seguridad .... 39
- Inspección de los cinturones de seguridad... 43

## **Airbags**

- Componentes del sistema de airbag ..... 45
- Tipos de airbags..... 47
- Airbags delanteros (SRS) ..... 47
- Airbags laterales ..... 52

- Airbags de cortina laterales..... 55
- Testigos de sistema de airbag ..... 56
- Mantenimiento de los airbags..... 58

## **Seguridad para niños**

- Protección de los niños a bordo ..... 59
- Seguridad de los bebés y niños pequeños.... 62
- Seguridad de los niños mayores..... 72

## **Gases de escape y sus riesgos**

- Monóxido de carbono ..... 75

## **Etiquetas de seguridad**

- Ubicaciones de las etiquetas ..... 76

En las siguientes páginas se explican las características de seguridad del vehículo y su correcta utilización. Las siguientes precauciones de seguridad son fundamentales.

## Precauciones de seguridad importantes

### ■ **Abróchese siempre el cinturón de seguridad**

El cinturón de seguridad es la mejor protección en cualquier tipo de colisión. Los airbags están diseñados para complementar a los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Así que aunque el vehículo esté equipado con airbags, asegúrese de que tanto usted como los acompañantes siempre llevan abrochados los cinturones de seguridad correctamente.

### ■ **Sujete debidamente a todos los niños**

Los niños de hasta 12 años deben ir debidamente sujetos en uno de los asientos traseros, no en el asiento delantero. Los bebés y los niños pequeños deben sujetarse con un sistema de sujeción para niños. Los niños mayores deben utilizar un elevador para niños con un cinturón de seguridad de tres puntos hasta que puedan utilizar el cinturón correctamente sin necesidad de elevador.

### ■ **Conozca los riesgos relacionados con los airbags**

Los airbags pueden salvar vidas, pero también pueden provocar lesiones graves o incluso mortales a los ocupantes del vehículo que se sienten demasiado cerca de los mismos o que no vayan debidamente sujetos. Los bebés, los niños pequeños y los adultos de corta estatura corren mayor riesgo. Asegúrese de seguir todas las instrucciones y advertencias de este manual.

### ■ **No beba si va a conducir**

El alcohol y la conducción no combinan bien. Una sola bebida puede mermar su capacidad de respuesta ante condiciones cambiantes. El tiempo de respuesta aumenta con cada bebida ingerida. Así que si bebe, no conduzca, y tampoco deje que lo hagan sus amigos.

### ☒ **Precauciones de seguridad importantes**

En algunos países se prohíbe al conductor el uso de teléfonos móviles durante la conducción, a menos que disponga de dispositivos manos libres.

### ■ Preste la debida atención a la conducción segura

Si habla por el móvil o realiza otras actividades que le impidan prestar la debida atención a la carretera, los demás vehículos y los peatones, podría ocurrir un accidente. Recuerde que cualquier situación puede cambiar con rapidez y solo usted puede decidir cuándo resulta seguro desviar parcialmente su atención de la conducción.

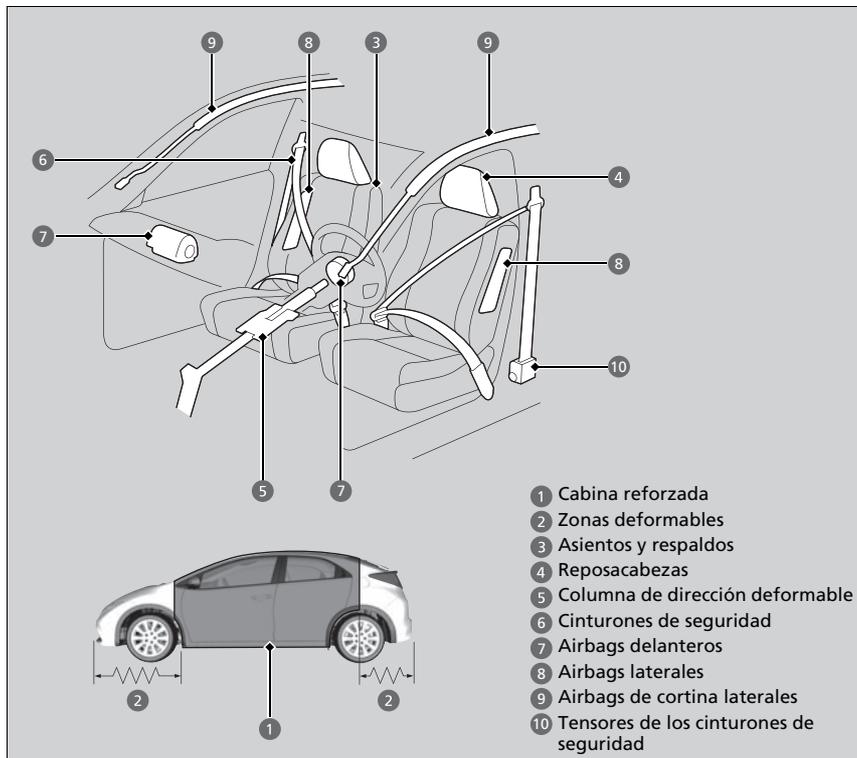
### ■ Controle la velocidad

El exceso de velocidad es una de las principales causas de accidentes con heridos y fallecidos. Por lo general, cuanto más alta sea la velocidad, mayor es el riesgo, pero también pueden producirse lesiones graves a velocidades moderadas. No conduzca nunca a mayor velocidad de la que resulte segura con las condiciones, independientemente de cuál sea el límite de velocidad correspondiente.

### ■ Mantenga el vehículo en buen estado

Un pinchazo o una avería mecánica pueden resultar extremadamente peligrosos. Para reducir la posibilidad de que se produzcan dichos problemas, compruebe con frecuencia el estado y la presión de los neumáticos, y realice con regularidad todo el mantenimiento programado.

## Características de seguridad del vehículo



La siguiente lista de comprobación le ayudará a desempeñar un papel activo en su protección personal y la de sus acompañantes.

### ►► Características de seguridad del vehículo

El vehículo está equipado con numerosas características que funcionan conjuntamente para protegerle a usted y a sus acompañantes en caso de accidente.

Algunas de estas características no requieren que usted haga nada. Entre ellas está el resistente bastidor de acero que forma una cabina reforzada en torno al compartimento de pasajeros, las zonas deformables delanteras y traseras, una columna de dirección deformable y los tensores que tensan los cinturones de seguridad delanteros en caso de colisión lo suficientemente fuerte.

No obstante, usted y sus pasajeros no podrán aprovechar plenamente todas las ventajas de estas características a menos que se sienten correctamente y lleven siempre abrochados los cinturones de seguridad. De hecho, algunas de las características de seguridad pueden contribuir a causar lesiones si no se utilizan correctamente.

## Lista de comprobación de seguridad

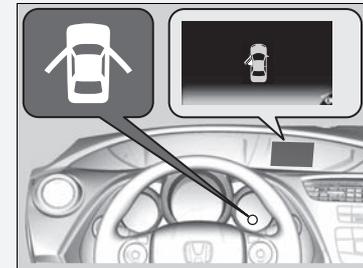
Por su seguridad y la de sus pasajeros, acostúmbrese a comprobar estos elementos antes de ponerse en marcha.

- Ajuste su asiento a la posición adecuada para conducir. Asegúrese de que los asientos delanteros estén ajustados lo más atrás posible permitiendo al conductor mantener el control del vehículo. Sentarse demasiado cerca de un airbag delantero puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  - **Ajuste de los asientos** P. 167
- Ajuste los reposacabezas a la posición adecuada. La eficacia de un reposacabezas es óptima cuando el centro del mismo está alineado con el centro de la cabeza. Las personas de estatura elevada deben ajustar el reposacabezas a la posición más alta posible.
  - **Ajuste de los reposacabezas** P. 170
- Abróchese siempre el cinturón de seguridad y asegúrese de llevarlo bien colocado. Compruebe que los demás acompañantes también lo llevan bien colocado y abrochado.
  - **Cómo abrochar el cinturón de seguridad** P. 39
- Proteja a los niños mediante el uso de cinturones de seguridad o sistemas de sujeción para niños adecuados a la edad, la estatura y el peso del niño.
  - **Seguridad para niños** P. 59

## Lista de comprobación de seguridad

Si está encendido el testigo de puertas y portón trasero abiertos, una puerta y/o el portón trasero no están completamente cerrados. Cierre bien todas las puertas y el portón trasero y compruebe que se apaga el testigo.

### ➤ Testigo de puertas y portón trasero abiertos P. 84



## Información acerca de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad constituyen el dispositivo individual de seguridad más eficaz, ya que mantienen al acompañante conectado al vehículo para que pueda aprovechar las numerosas características de seguridad incorporadas. También contribuyen a evitar que salga despedido contra el interior del vehículo, contra otros ocupantes o fuera del vehículo. Además, si los cinturones de seguridad se utilizan de forma apropiada, mantienen el cuerpo colocado correctamente en caso de accidente para que pueda aprovechar al máximo la protección adicional que ofrecen los airbags.

Además, los cinturones de seguridad facilitan la protección en casi cualquier tipo de accidente, incluidos los siguientes:

- impactos frontales
- impactos laterales
- impactos traseros
- vueltas de campana

### Información acerca de los cinturones de seguridad

#### **⚠️ ADVERTENCIA**

**Si el cinturón de seguridad no se utiliza correctamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente, aunque el vehículo disponga de airbags.**

**Asegúrese de que tanto usted mismo como sus acompañantes llevan el cinturón de seguridad abrochado y colocado correctamente.**

**ADVERTENCIA:** Los cinturones de seguridad están diseñados para soportar la estructura ósea del cuerpo y se deben llevar bajos sobre la parte delantera de la pelvis o la pelvis, el tórax y los hombros, según proceda. Se debe evitar llevar la sección de la cadera del cinturón de seguridad sobre la zona abdominal.

**ADVERTENCIA:** Los cinturones de seguridad se deben ajustar lo más firmemente posible, pero deben resultar cómodos, para que proporcionen la protección para la que se han diseñado. Un cinturón de seguridad suelto reduce enormemente la protección de la persona que lo lleva.

**ADVERTENCIA:** No se deben utilizar los cinturones con las cintas torcidas.

**ADVERTENCIA:** Cada conjunto de cinturón de seguridad solo debe utilizarlo un ocupante. Es peligroso colocar un cinturón de seguridad alrededor de un niño que se lleva en el regazo.

### ■ Cinturones de tres puntos

Los cinco asientos están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos con retractores de bloqueo de emergencia. Durante la conducción normal, el retractor le permite moverse libremente a la vez que mantiene parte de la tensión en el cinturón de seguridad. En una colisión o en un frenado brusco, el retractor se bloquea para sujetar el cuerpo del pasajero.

#### » Información acerca de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad no ofrecen una protección completa en cualquier tipo de accidente. No obstante, en la mayoría de los casos pueden reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

En la mayoría de países es obligatorio llevar puesto el cinturón de seguridad. Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con los requisitos legales de los países en los que conduzca.

### ■ **Uso correcto de los cinturones de seguridad**

Siga las siguientes instrucciones para utilizarlos correctamente:

- Todos los ocupantes deben sentarse con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y mantener esta postura durante todo el viaje. Agacharse o inclinarse reduce la eficacia del cinturón de seguridad y puede aumentar las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente.
- No coloque nunca la sección del hombro de un cinturón de seguridad de tres puntos debajo del brazo o detrás de la espalda. Si lo hace, se podrían producir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- Dos personas nunca deben compartir un cinturón de seguridad. Si lo hacen, podrían sufrir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- No coloque ningún accesorio en los cinturones de seguridad. Los dispositivos cuyo propósito es mejorar la comodidad de la sección del hombro de un cinturón de seguridad o cambiar su posición, pueden reducir la capacidad de protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en caso de accidente.

## Recordatorio del cinturón de seguridad



### ■ Asientos delanteros

El vehículo supervisa el uso de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros. Si el interruptor de encendido se gira a la posición de CONTACTO **II**\*<sup>1</sup> antes de que el conductor se abroche el cinturón de seguridad, el testigo parpadeará. Si el conductor no se abrocha el cinturón de seguridad, el testigo permanecerá encendido.

El avisador acústico también sonará periódicamente y el testigo parpadeará durante la conducción hasta que se abroche el cinturón de seguridad del conductor.

### ■ Asientos traseros

El vehículo supervisa el uso de los cinturones de seguridad de los asientos traseros. Una Pantalla Multi Información Inteligente indica si se están utilizando los cinturones de seguridad de los asientos traseros.

Visualización de la pantalla:

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **Información del vehículo** con el botón **[+]** / **[-]** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
3. Seleccione **Info. cinturones traseros** con el botón **[+]** / **[-]** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.



## Recordatorio del cinturón de seguridad

El testigo se encenderá si uno de los pasajeros delanteros no se abrocha el cinturón de seguridad en el plazo de seis segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **III**\*<sup>1</sup>.

Si no hay nadie en el asiento del pasajero delantero o está sentado un niño o un adulto de corta estatura, el testigo no se encenderá.

Si el testigo de alerta se enciende o si suena el avisador acústico cuando el pasajero delantero no está, o está pero con el cinturón de seguridad puesto, algo podría estar interfiriendo con el sensor de detección de ocupantes.

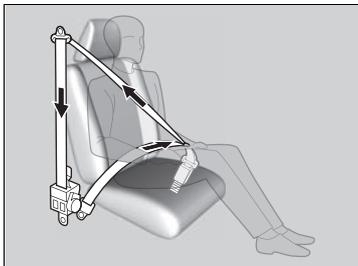
Compruebe si:

- Hay objetos pesados sobre el asiento.
- Hay un cojín sobre el asiento.
- El pasajero delantero no está sentado correctamente.

Si no se da ninguna de estas condiciones, lleve el vehículo a un concesionario lo antes posible.

\* 1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Tensores automáticos de los cinturones de seguridad



Los asientos delanteros están equipados con sensores automáticos de los cinturones de seguridad, lo que mejora la seguridad.

Los sensores tensan automáticamente los cinturones de seguridad delanteros si se produce una colisión frontal de moderada a fuerte, en ocasiones incluso si la colisión no es lo suficientemente fuerte como para que se inflen los airbags delanteros.

## ► Tensores automáticos de los cinturones de seguridad

Los sensores de los cinturones de seguridad solo pueden activarse una vez.

Si se activa un tensor, el testigo SRS se encenderá. Lleve el vehículo al concesionario para que sustituyan el tensor y revisen a fondo el sistema de los cinturones de seguridad. De lo contrario, puede que no ofrezcan la protección necesaria en caso de sufrir otro accidente.

Si se sufre un impacto lateral de moderada a fuerte, también se activa el tensor del lado correspondiente del vehículo.

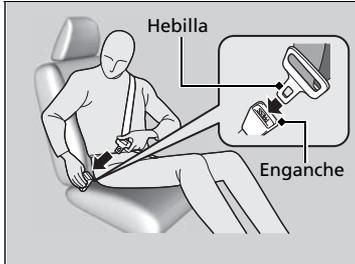
## Cómo abrochar el cinturón de seguridad

Después de ajustar el asiento delantero a la posición adecuada, siéntese con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y realice los siguientes pasos:

### 🔧 Ajuste de los asientos P. 167



1. Tire despacio del cinturón de seguridad hacia fuera.



2. Introduzca la hebilla en el enganche y, a continuación, tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que está bien fijo.
  - Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido ni atrapado en ningún punto.

### 🔧 Cómo abrochar el cinturón de seguridad

Nadie debe ocupar un asiento cuyo cinturón de seguridad no funcione o parezca no funcionar correctamente. Si se usa un cinturón de seguridad que no funciona correctamente, el ocupante del asiento podría no estar protegido en caso de accidente. El cinturón de seguridad afectado se debe revisar en un concesionario lo antes posible.

No introduzca nunca objetos extraños en el enganche o el mecanismo del retractor.



3. Coloque la sección de la cadera del cinturón de seguridad lo más baja posible sobre las caderas y después tire hacia arriba de la sección del hombro para que la sección de la cadera quede bien ajustada. De este modo, los robustos huesos pélvicos recibirán la fuerza del impacto, lo que reduce el riesgo de lesiones internas.
4. Si es necesario, tire de nuevo hacia arriba del cinturón de seguridad para tensarlo y compruebe que pasa a través del centro del tórax y sobre el hombro. De este modo, la fuerza del impacto se distribuye por los huesos más robustos de la parte superior del cuerpo.

#### ▶▶ Cómo abrochar el cinturón de seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

Si los cinturones de seguridad se colocan de forma incorrecta, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

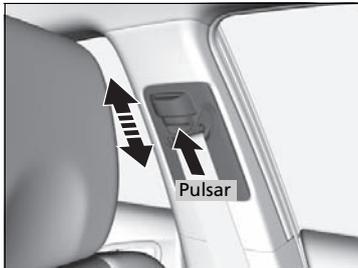
Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén colocados correctamente antes de ponerse en marcha.

Para soltar el cinturón de seguridad, pulse el botón **PRESS** rojo y guíe el cinturón con la mano hasta que se haya retraído por completo.

Al salir del vehículo asegúrese de que el cinturón de seguridad esté en su sitio y no quede atrapado al cerrar la puerta.

## ■ Cómo ajustar el anclaje del hombro

Los asientos delanteros constan de anclajes de hombro ajustables para adaptarse a ocupantes de distintas estaturas.



1. Mueva el anclaje hacia arriba y hacia abajo mientras pulsa el botón de apertura.
2. Coloque el anclaje de forma que el cinturón de seguridad cruce la parte central del tórax y quede sobre el hombro.

## ☒ Cómo ajustar el anclaje del hombro

La altura del anclaje del hombro puede ajustarse en cuatro niveles. Si el cinturón de seguridad toca el cuello, rebaje la altura ajustando los niveles de uno en uno.

Después de realizar un ajuste, asegúrese de que la posición del anclaje del hombro queda bien fijada.

## Consejos para mujeres embarazadas

Si está embarazada, la mejor forma de protegerse a sí misma y a su hijo cuando conduce el vehículo o viaja en él como pasajera es ponerse siempre el cinturón de seguridad y mantener la sección de la cadera del cinturón lo más baja posible sobre las caderas.

Coloque la sección del hombro atravesando tórax y evitando el abdomen.



Coloque la sección de la cadera lo más baja posible sobre las caderas.

## Consejos para mujeres embarazadas

Cada vez que vaya a una revisión médica, pregúntele al médico si le permite conducir.

Para reducir el riesgo de que usted o su hijo sufran lesiones debidas a la activación del airbag delantero:

- Si va a conducir, siéntese con la espalda recta y ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible para poder mantener el control del vehículo.
- Si se sienta en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible.

## Inspección de los cinturones de seguridad

Compruebe el estado de los cinturones de seguridad con regularidad de la siguiente manera:

- Tire hacia fuera de cada cinturón de seguridad hasta el tope y compruebe si está deshilachado o presenta cortes, quemaduras y desgaste.
- Compruebe que las hebillas funcionen correctamente y que los cinturones se retraigan sin problemas.
  - Si un cinturón de seguridad no se retrae fácilmente, es posible que la limpieza corrija el problema. Utilice solamente jabón neutro y agua caliente. No utilice lejía ni disolventes. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté completamente seco antes de dejar que se retraiga.

Si el cinturón de seguridad no está en buen estado o no funciona correctamente, no ofrecerá la protección adecuada y deberá sustituirse lo antes posible.

Es posible que el cinturón de seguridad que se llevaba puesto cuando tuvo lugar un accidente no ofrezca el mismo nivel de protección en caso de sufrir otro accidente. Los cinturones de seguridad deben revisarse en un concesionario después de cualquier colisión.

### Inspección de los cinturones de seguridad

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Si los cinturones de seguridad no se comprueban ni reciben mantenimiento es posible que no funcionen correctamente cuando sea necesario, lo que puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales.

Compruebe los cinturones de seguridad con regularidad y si detecta algún problema, asegúrese de que se corrija lo antes posible.

**ADVERTENCIA:** El usuario no debe realizar modificaciones ni añadidos que impidan el funcionamiento de los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad para eliminar la holgura, ni tampoco impedir el ajuste del conjunto del cinturón de seguridad para eliminar la holgura.

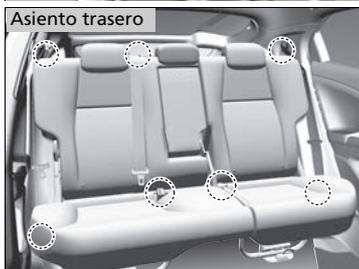
**ADVERTENCIA:** Es esencial sustituir todo el conjunto después de su desgaste debido a un impacto fuerte, aunque los daños en el conjunto no sean evidentes.

**ADVERTENCIA:** Se debe tener cuidado para evitar manchar las correas con pulimentos, aceites y productos químicos, en particular con el ácido de la batería. Se pueden limpiar de forma segura con un jabón suave y agua. Se deberá sustituir el cinturón de seguridad si la correa se deshilacha, se contamina o resulta dañada.

### ■ Puntos de anclaje



Al sustituir los cinturones de seguridad, utilice los puntos de anclaje que se muestran en las imágenes. El asiento delantero dispone de un cinturón de seguridad de tres puntos.



El asiento trasero dispone de un cinturón de seguridad de tres puntos.

## Componentes del sistema de airbag

Los airbags delanteros, laterales frontales y de cortina lateral se despliegan en función de la dirección y la gravedad del impacto. El sistema de airbag consta de:

- Dos airbags delanteros SRS (sistema de sujeción suplementario). El airbag del conductor está ubicado en el centro del volante y el del pasajero delantero en el salpicadero. Ambos muestran la marca **SRS AIRBAG**.
- Dos airbags laterales, uno para el conductor y otro para el pasajero delantero. Los airbags se sitúan en los bordes exteriores de los respaldos. Ambos muestran la marca **SIDE AIRBAG**.
- Dos airbags de cortina lateral, uno a cada lado del vehículo. Los airbags se encuentran en el techo, encima de las ventanillas laterales. Los pilares delanteros y traseros muestran la marca **SIDE CURTAIN AIRBAG**.
- Una unidad de control electrónico que supervisa constantemente el sistema y registra información sobre los sensores, los activadores de los airbags, los sensores de los cinturones de seguridad y el uso de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO \*1.
- Tensores automáticos de los cinturones de seguridad delanteros.
- Sensores de impacto que pueden detectar un impacto frontal o lateral de moderado a fuerte.
- Un testigo en el panel de instrumentos que alerta sobre un posible problema en el sistema de airbag o en los sensores de los cinturones de seguridad.
- Un testigo en el salpicadero que le avisa de que el airbag del pasajero delantero se ha desactivado.

\* 1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Observaciones importantes acerca de los airbags

Los airbags pueden resultar peligrosos. Para cumplir su función, los airbags deben inflarse con una enorme fuerza. Así, aunque los airbags ayudan a salvar vidas, pueden causar quemaduras, moratones y otras lesiones leves e incluso mortales si los ocupantes no utilizan los cinturones de seguridad de forma adecuada ni están sentados correctamente.

**Lo que debe hacer:** utilice el cinturón de seguridad correctamente y siéntese con la espalda recta y tan alejado del volante como sea posible para mantener el control del vehículo. El pasajero delantero debe colocar su asiento tan alejado del salpicadero como sea posible.

Recuerde, no obstante, que ningún sistema de seguridad puede evitar todas las lesiones o los fallecimientos que pueden llegar a producirse en un accidente grave, aunque se utilicen correctamente los cinturones de seguridad y se desplieguen los airbags.

**No coloque objetos duros o puntiagudos entre usted y un airbag delantero.** Si se llevan objetos duros o puntiagudos en el regazo o se conduce con una pipa u otro objeto puntiagudo en la boca, pueden producirse lesiones si se infla el airbag delantero.

**No fije ni coloque objetos sobre las cubiertas de los airbags delanteros.** Los objetos depositados sobre las cubiertas marcadas con **SRS AIRBAG** pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags o salir despedidos en el interior del vehículo y herir a alguien si se inflan los airbags.

## Observaciones importantes acerca de los airbags

No intente desactivar los airbags. Los airbags y los cinturones de seguridad ofrecen la mejor protección posible.

Al conducir, mantenga los brazos y las manos apartados de la trayectoria de despliegue del airbag delantero. Para ello, sujete el volante con una mano a cada lado. No pase el brazo por encima de la tapa del airbag.

## Tipos de airbags

El vehículo está equipado con tres tipos de airbags:

- **Airbags delanteros:** situados delante de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- **Airbags laterales:** situados en los respaldos del conductor y el pasajero delantero.
- **Airbags de cortina lateral:** por encima de las ventanillas laterales.

Todos se detallan en las páginas siguientes.

## Airbags delanteros (SRS)

Los airbags delanteros SRS se inflan en caso de colisión frontal de moderada a fuerte para ayudar a proteger la cabeza y el tórax del conductor y/o el acompañante delantero.

**SRS** (sistema de sujeción suplementario) indica que los airbags están diseñados para complementar los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Los cinturones de seguridad son el principal sistema de sujeción de los ocupantes.

### Ubicaciones

Los airbags delanteros están ubicados en el centro del volante en el caso del conductor y en el salpicadero en el caso del pasajero delantero. Ambos airbags muestran la marca **SRS AIRBAG**.

### Tipos de airbags

Los airbags se pueden inflar siempre que el interruptor de encendido esté en la posición de CONTACTO <sup>\*1</sup>.

Cuando un airbag se infla en una colisión, podría ver una pequeña cantidad de humo. Se debe a la combustión del material del inflador y no es perjudicial. Las personas con problemas respiratorios podrían sentir alguna molestia temporal. Si esto sucede, salga del vehículo en cuanto resulte seguro hacerlo.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### Airbags delanteros (SRS)

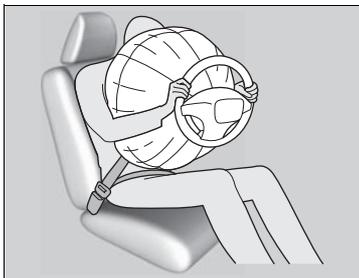
Durante una colisión frontal lo suficientemente fuerte para provocar el despliegue de uno o ambos airbags delanteros, estos pueden inflarse a distintas velocidades, dependiendo de la gravedad de la colisión, de si los cinturones de seguridad están abrochados y/o de otros factores. Los airbags delanteros están diseñados para complementar los cinturones de seguridad y ayudar a reducir la probabilidad de lesiones en cabeza y tórax en las colisiones frontales.

## Funcionamiento

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse cuando se produce una colisión frontal de moderada a fuerte. Si el vehículo desacelera repentinamente, los sensores envían información a la unidad de control, que envía las señales correspondientes para que se infle un airbag delantero o ambos.

Una colisión frontal puede suceder de forma totalmente frontal o en ángulo entre dos vehículos, o bien puede consistir en el impacto del vehículo contra un objeto fijo, como una pared de cemento.

## Funcionamiento de los airbags delanteros



Mientras el cinturón de seguridad sujeta el torso, el airbag delantero ofrece protección suplementaria para la cabeza y el tórax.

Los airbags delanteros se desinflan de inmediato para no dificultar la visibilidad del conductor ni su capacidad de manejar el volante o utilizar otros mandos.

El tiempo total que tardan en inflarse y desinflarse es tan breve que la mayoría de los ocupantes no se dan cuenta de que los airbags se han desplegado hasta que los ven desinflados delante de ellos.

## Funcionamiento de los airbags delanteros

Aunque los airbags del conductor y del acompañante delantero normalmente se inflan prácticamente al mismo tiempo, es posible que solo se despliegue uno de ellos. Esto puede suceder si la fuerza del impacto apenas llega al límite o umbral que determina si los airbags deben desplegarse o no. En estos casos, el cinturón de seguridad proporciona suficiente protección y la protección suplementaria que ofrecería el airbag sería mínima.

### ■ Situaciones en las que no se deberían desplegar los airbags

**Colisiones frontales leves:** los airbags delanteros se han diseñado para complementar a los cinturones de seguridad y ayudar a salvar vidas y no para evitar las lesiones leves (o incluso la fractura de algún hueso) que se podrían producir en una colisión frontal de carácter leve.

**Impactos laterales:** los airbags delanteros pueden ofrecer protección cuando se produce una desaceleración brusca que hace que el conductor o el acompañante delantero se desplacen hacia la parte delantera del vehículo. Los airbags laterales y los airbags de cortina lateral se han diseñado específicamente para ayudar a reducir la gravedad de las lesiones que se pueden producir en un impacto lateral de moderado a fuerte que hace que el conductor o el acompañante delantero se desplace hacia un lateral del vehículo.

**Impactos traseros:** los reposacabezas y los cinturones de seguridad son la mejor protección posible en caso de impacto trasero. Los airbags delanteros no pueden ofrecer apenas protección en dicho caso y no están diseñados para desplegarse en colisiones de este tipo.

**Vueltas de campana:** los cinturones de seguridad, los airbags laterales y los airbags de cortina lateral ofrecen la mejor protección posible en un vuelco. Los airbags delanteros no están diseñados para desplegarse en caso de una vuelta de campana, ya que la protección que pueden ofrecer en dicho caso es mínima.

### ■ Situaciones en las que se despliegan los airbags delanteros a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables

Dado que el sistema de airbag detecta una desaceleración brusca, un fuerte impacto en el bastidor o la suspensión del vehículo podrían provocar el despliegue de uno o varios airbags. Por ejemplo, esto podría suceder al impactar contra el bordillo de la acera, el borde de un agujero u otro objeto fijo a baja altura, lo que causa una desaceleración brusca en el chasis del vehículo. Como el impacto se produce debajo del vehículo, los daños pueden no ser aparentes.

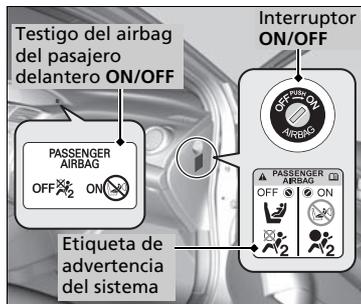
### ■ Situaciones en las que es posible que no se desplieguen los airbags delanteros aunque los daños exteriores parezcan graves

Dado que las partes deformables de la carrocería absorben la energía de colisión en un impacto, el alcance de los daños visibles puede no ser siempre indicativo del funcionamiento correcto de los airbags. De hecho, algunas colisiones pueden provocar daños graves pero no el despliegue de los airbags, debido a que no resultan necesarios o no proporcionarían protección aunque se desplegaran.

## ■ Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

Si es inevitable instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, se debe desactivar manualmente el sistema de airbag del acompañante delantero con la llave de contacto.

### ■ Interruptor del airbag del acompañante delantero ON/OFF



Cuando el airbag del pasajero delantero **ON/OFF** está en la posición:

**OFF:** el airbag del acompañante delantero está desactivado. El airbag del acompañante delantero no se infla durante una colisión frontal fuerte que infla el airbag del conductor.

El testigo de desactivación del airbag del acompañante delantero permanece encendido como recordatorio.

**ON:** el airbag del pasajero delantero está activado. El testigo de activación del airbag del pasajero delantero se enciende y se mantiene encendido durante unos 60 segundos.

### ■ Para desactivar el sistema del airbag del pasajero delantero



1. Accione el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO [0]\*1. Retire la llave.
2. Abra la puerta del pasajero delantero.
3. Inserte la llave de contacto en el interruptor del airbag del pasajero delantero **ON/OFF**.
  - El interruptor está situado en el panel lateral del panel de instrumentos del lado del pasajero delantero.
4. Gire la llave a **OFF** y retírela del contacto.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ►► Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

### ⚠ ADVERTENCIA

El sistema del airbag del pasajero delantero debe desactivarse si es inevitable colocar un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del pasajero delantero.

Si se infla el airbag del pasajero delantero, puede golpear el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo con fuerza suficiente para causar lesiones muy graves o mortales al bebé.

### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de activar el sistema del airbag del pasajero delantero cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del pasajero delantero.

Si se deja el sistema del airbag del pasajero delantero desactivado, pueden producirse lesiones graves o mortales en una colisión.

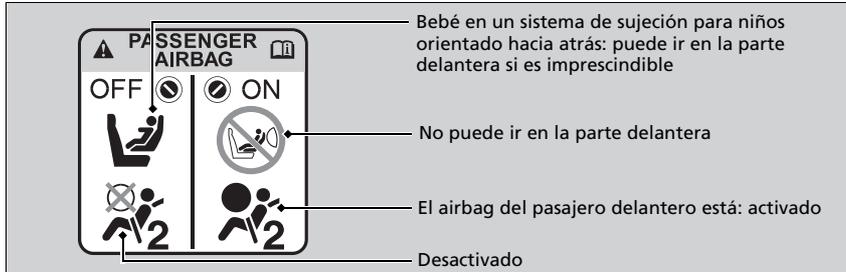
### ■ Testigo de desactivación del airbag del pasajero delantero

Cuando el sistema del airbag del pasajero delantero está activado, el testigo se apaga al cabo de unos segundos tras girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO \*1.

Cuando se desactiva el sistema del airbag del pasajero delantero, el testigo permanece encendido o se apaga unos instantes y se vuelve a encender.

### ■ Etiqueta del sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

La etiqueta está situada en el panel lateral del panel de instrumentos del lado del pasajero delantero.



### ☒ Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

#### AVISO

- Utilice la llave de contacto del vehículo para girar el interruptor del airbag del pasajero delantero **ON/OFF**. Si utiliza una llave distinta, el interruptor puede resultar dañado. Es posible que el sistema del airbag del pasajero delantero no funcione correctamente.
- No cierre la puerta ni fuerce la llave de contacto mientras está introducida en el interruptor del airbag del pasajero delantero **ON/OFF**. Pueden producirse daños en el interruptor o la llave.

Se recomienda encarecidamente no instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.

#### ☒ Protección de bebés P. 62

Es responsabilidad del usuario cambiar la configuración del sistema del airbag del pasajero delantero a la posición de **OFF** si se coloca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

Cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, vuelva a activar el sistema.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

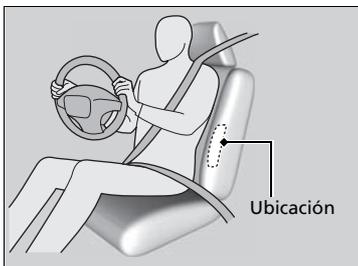
## Airbags laterales

Los airbags laterales ayudan a proteger la parte superior del torso del conductor o del acompañante delantero si se produce un impacto lateral de moderado a fuerte.

El vehículo lleva una etiqueta de seguridad en los marcos interiores de las puertas delanteras que le recuerda los peligros de los airbags laterales.

Los airbag laterales son particularmente peligrosos si hay un niño sentado en el asiento delantero.

### Ubicaciones



Los airbags laterales se alojan en el borde exterior de los respaldos del conductor y del pasajero.

Ambos muestran la marca **SIDE AIRBAG**.

### Airbags laterales

#### ⚠ ADVERTENCIA



Apoyarse en la puerta delantera puede producir lesiones graves o mortales si se infla el airbag lateral.

Siéntese siempre en posición vertical con la espalda contra el respaldo.

No coloque accesorios en los airbags laterales o cerca de estos. Pueden afectar al funcionamiento normal de los airbags o herir a uno de los ocupantes si se infla un airbag.

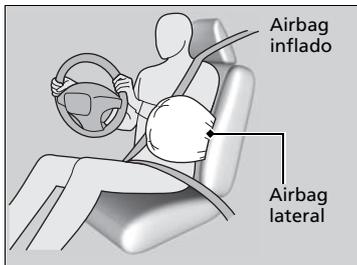
Si el impacto se produce en el lado del acompañante, el airbag se despliega aunque no haya nadie sentado en el asiento del pasajero.

## Etiqueta de airbag lateral

Esta etiqueta va fijada en cada uno de los marcos de las puertas delanteras.



## Funcionamiento



Cuando los sensores detectan un impacto lateral de moderado a fuerte, la unidad de control envía una señal al airbag lateral del lado que ha sufrido el impacto para que se infle de inmediato.

### ■ Situaciones en las que se despliega un airbag lateral a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables

Dado que el sistema de airbag detecta una aceleración brusca, un fuerte impacto en un lateral del bastidor del vehículo podría provocar que se desplegara un airbag lateral. En dichos casos, los daños pueden ser muy leves o inexistentes, pero los sensores de impacto lateral detectan un impacto lo suficientemente fuerte como para que se despliegue el airbag.

### ■ Situaciones en las que es posible que no se despliegue un airbag lateral aunque los daños visibles parezcan graves

Es posible que no se despliegue un airbag lateral en un impacto que provoque daños aparentemente graves. Esto puede ocurrir si el punto donde se produce el impacto está situado hacia el extremo delantero o trasero del vehículo o si las piezas deformables de la carrocería absorben la mayor parte de la energía de colisión. En cualquier caso, el airbag lateral no se habría necesitado ni habría ofrecido protección aunque se hubiera desplegado.

## ► Airbags laterales

No cubra ni sustituya las cubiertas de los respaldos delanteros sin consultar a un concesionario.

Si se sustituyen o cubren inadecuadamente las cubiertas de los asientos delanteros puede impedirse el despliegue correcto de los airbags laterales durante un impacto lateral.

No deje que el pasajero delantero se recline lateralmente con la cabeza en la trayectoria de despliegue del airbag lateral. Si se infla el airbag lateral puede golpear con mucha fuerza y lesionar gravemente al pasajero.

## Airbags de cortina laterales

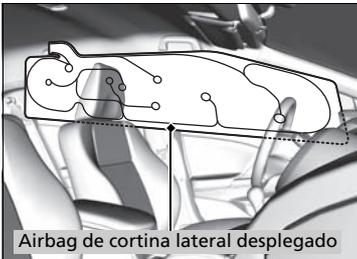
Los airbags de cortina lateral ayudan a proteger las cabezas del conductor y de los pasajeros sentados en los asientos más cercanos al exterior en un impacto lateral de moderado a fuerte.

### Ubicaciones



Los airbags de cortina laterales están ubicados en el techo, por encima de las ventanillas laterales, a ambos lados del vehículo.

### Funcionamiento



El airbag de cortina lateral está diseñado para desplegarse en un impacto lateral de moderado a fuerte.

### ■ Situaciones en las que se despliegan los airbags de cortina lateral en una colisión frontal

En una colisión frontal en ángulo de moderada a fuerte pueden inflarse uno de los airbags de cortina laterales o ambos.

En este caso, los airbags de cortina lateral se desplegarán un poco después de los airbags delanteros.

### ✘ Airbags de cortina laterales

La eficacia de los airbags de cortina lateral es óptima si el ocupante del asiento utiliza correctamente el cinturón de seguridad y está sentado con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo.

No fije ningún objeto a las ventanillas laterales ni a los pilares del techo, puesto que pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags de cortina laterales.

No coloque un colgador u objetos duros sobre un colgador para ropa. Podrían producirse lesiones si se despliega el airbag de cortina lateral.

## Testigos de sistema de airbag

Si se produce un problema en el sistema de airbag, se enciende el testigo del SRS y aparece un mensaje en la Pantalla Multi Información Inteligente.

### ► Testigo del SRS (sistema de sujeción suplementario)

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si se hace caso omiso del testigo del SRS, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales si el sistema de airbag o los sensores no funcionan correctamente.

Si el testigo del SRS alerta sobre un posible problema, el vehículo debe revisarse en un concesionario lo antes posible.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si se enciende el testigo del SRS, retire inmediatamente del asiento del pasajero delantero el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo. Aunque se haya desactivado el airbag del pasajero delantero, no ignore el testigo del SRS.

Es posible que el sistema SRS tenga alguna anomalía que provoque la activación del airbag del pasajero delantero y cause lesiones graves o mortales.

### ■ Testigo del SRS (sistema de sujeción suplementario)



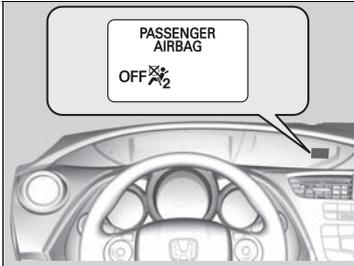
#### ■ Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de CONTACTO \*1

El testigo se enciende durante unos segundos y, a continuación, se apaga. Esto confirma que el sistema funciona correctamente.

Si el testigo se enciende en cualquier otro momento o no se llega a encender, el sistema debe revisarse en un concesionario lo antes posible. En caso contrario, es posible que los airbags y los sensores de los cinturones de seguridad no funcionen correctamente cuando sean necesarios.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Testigo de desactivación del airbag del pasajero delantero



### ■ Cuando se enciende el testigo de desactivación del airbag del pasajero delantero

El testigo permanece encendido mientras el sistema del airbag del pasajero delantero esté desactivado.

Cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, vuelva a activar manualmente el sistema. El testigo debería apagarse.

## Mantenimiento de los airbags

No realice mantenimiento alguno ni sustituya ninguno de los componentes del sistema de airbag por sus propios medios. No obstante, el vehículo debe revisarse en un concesionario si se produce una de estas situaciones:

### ■ Cuando los airbags se han desplegado

Si se ha inflado un airbag, se deben sustituir la unidad de control y las demás piezas relacionadas. Asimismo, una vez que se haya activado el tensor automático del cinturón de seguridad, deberá sustituirse.

### ■ Cuando el vehículo ha sufrido una colisión de moderada a fuerte

Aunque no se hayan inflado los airbags, el concesionario deberá revisar los sensores de los cinturones de seguridad delanteros y todos los cinturones que estaban abrochados en el momento de producirse el accidente.

### » Mantenimiento de los airbags

Está prohibido desmontar los componentes de los airbags del vehículo.

En caso de anomalía o avería, o después del despliegue del airbag/activación del tensor de cinturón de seguridad, acuda a personal cualificado para su manipulación.

No se recomienda el uso de componentes recuperados del sistema de airbag, incluido el airbag, los sensores, los sensores y la unidad de control.

## Protección de los niños a bordo

Todos los años, muchos niños resultan heridos o mueren en accidentes de tráfico porque viajaban sin sujetar o sujetos de forma incorrecta. De hecho, los accidentes de tráfico son la primera causa de muerte de los niños de hasta 12 años.

Para reducir el número de muertes y lesiones de niños, los bebés y los niños deben ir adecuadamente sujetos cuando van en un vehículo.

### Protección de los niños a bordo

## ⚠️ ADVERTENCIA

Los niños que viajen sin sujetar o sujetos de forma incorrecta pueden sufrir heridas de gravedad o mortales en un accidente.

Si un niño es demasiado pequeño para utilizar el cinturón de seguridad, se debe sujetar debidamente mediante un sistema de sujeción para niños homologado. Los niños mayores se deben sujetar debidamente con un cinturón de seguridad, utilizando un elevador para niños si es necesario.

En muchos países, la ley exige que todos los niños de hasta 12 años y aquellos cuya altura sea inferior a 150 cm, vayan adecuadamente sujetos en un asiento trasero.

En muchos países es obligatorio utilizar un sistema de sujeción para niños homologado oficialmente y adecuado para transportar a un niño en cualquier asiento de pasajeros. Consulte la legislación de su país.

### Modelos europeos

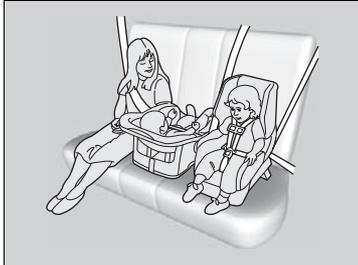
Los sistemas de sujeción para niños deben cumplir las especificaciones de la norma UN-ECE R44.

### ➤ Selección de un sistema de sujeción para niños P. 65

### Excepto modelos europeos

Se recomienda que los sistemas de sujeción para niños cumplan las especificaciones de la norma ECE 44.

**Los niños deben sentarse en un asiento trasero debidamente sujetos.** La razón es la siguiente:



- Si hay un niño sentado en el asiento delantero y se infla el airbag delantero o el lateral, el niño puede sufrir heridas graves o mortales.
- Un niño sentado en el asiento delantero puede además distraer al conductor, afectando a su capacidad de controlar el vehículo.
- Las estadísticas indican que los niños de cualquier edad y tamaño viajan más seguros cuando van sentados en un asiento trasero debidamente sujetos.

- Cualquier niño que sea demasiado pequeño para llevar un cinturón de seguridad se deberá sujetar adecuadamente en un sistema de sujeción para niños homologado. Este sistema debe estar adecuadamente sujeto al vehículo utilizando la parte de la cadera del cinturón de seguridad de tres puntos.
- No lleve nunca a un niño en su regazo, ya que resultará imposible protegerlo en caso de colisión.
- No se ponga tampoco nunca el cinturón de seguridad sobre usted y el niño. En caso de accidente, el cinturón de seguridad presionaría mucho al niño y le causaría heridas graves o incluso mortales.
- Dos niños nunca deben compartir un cinturón de seguridad. Ambos podrían resultar heridos de extrema gravedad en caso de accidente.
- Impida que los niños accionen las puertas, las ventanillas o los dispositivos de ajuste de los asientos.
- No deje a los niños solos en el vehículo, especialmente si hace calor, ya que el habitáculo se puede calentar tanto que podrían morir. Además, podrían activar algún mando del vehículo, haciendo que se desplace inesperadamente.

►► Protección de los niños a bordo

Parasol del pasajero delantero

**⚠ ADVERTENCIA**



**NO coloque ningún sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVADO, pues podría sufrir HERIDAS GRAVES o MORTALES.**

**ADVERTENCIA:** Utilice el botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos para impedir que los niños abran las ventanillas. Utilice esta función para impedir que los niños jueguen con las ventanillas, lo cual puede exponerles a peligros o distraer al conductor.

► **Apertura/cierre de los elevalunas eléctricos**  
P. 141

**ADVERTENCIA:** Llévase siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo con otros ocupantes dentro.

## Seguridad de los bebés y niños pequeños

### Protección de bebés

Un bebé debe ir siempre debidamente sujeto en un sistema de sujeción para niños reclinable orientado hacia atrás, hasta que el bebé alcance el límite de estatura o peso establecido por el fabricante del asiento y tenga por lo menos un año de edad.



#### Colocación de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás

El sistema de sujeción para niños debe colocarse y fijarse en uno de los asientos traseros.

### Protección de bebés

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag delantero del pasajero delantero.

Los sistemas de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo deberán colocarse en uno de los asientos traseros, nunca en el delantero.

Según exige la Norma ECE 94:

#### ⚠ ADVERTENCIA



NO coloque ningún sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVADO, pues podría sufrir HERIDAS GRAVES o MORTALES.

Cuando se instala correctamente, el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo, puede impedir que el conductor o el acompañante delantero desplacen su asiento hacia atrás del todo o que bloqueen el respaldo en la posición deseada.

#### ► Protección de bebés

Si se infla el airbag del pasajero delantero, puede impactar con mucha fuerza en el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo, lo cual puede desplazar o golpear el sistema y lesionar gravemente al niño.

Los sistemas de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo nunca se deben colocar orientados hacia delante.

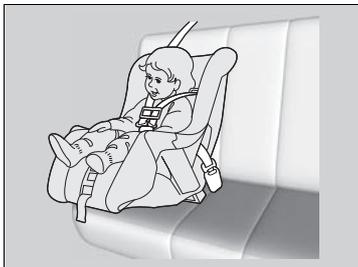
Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños antes de montarlo.

Si es absolutamente inevitable instalar un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del acompañante delantero, desactive manualmente el sistema del airbag del acompañante delantero.

► **Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero** P. 50

## ■ Protección de niños pequeños

Si un niño tiene al menos un año y cumple los requisitos de peso según las indicaciones del fabricante del sistema de sujeción para niños, debe sujetarse debidamente en un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo.



### ■ Colocación de un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo

Recomendamos encarecidamente colocar los sistemas de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo en los asientos traseros.

La colocación de un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo en el asiento delantero puede ser peligrosa. Los asientos traseros son los lugares más seguros para los niños.

## ►► Protección de niños pequeños

### ▲ ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag delantero.

Si necesita colocar en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo, desplace el asiento hacia atrás todo lo que sea posible y sujete al niño correctamente.

Familiarícese con las leyes y normas relativas al uso de sistemas de sujeción para niños en vigor en la zona donde utiliza el vehículo, y siga las instrucciones del fabricante del sistema que emplea.

Numerosos expertos recomiendan el uso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás para niños de hasta dos años, siempre que el peso y la estatura sean adecuados para este tipo de sistemas.

## ■ Selección de un sistema de sujeción para niños

Algunos sistemas de sujeción para niños son compatibles con anclaje inferior. Algunos disponen de un conector de tipo rígido, mientras que otros tienen uno de tipo flexible. La facilidad de uso de ambos es similar. Algunos sistemas actuales y anteriores de sujeción para niños solo se pueden instalar utilizando el cinturón de seguridad. Sea cual sea el tipo que elija, siga las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante del sistema de sujeción para niños, así como las instrucciones de este manual. Una instalación adecuada es esencial para maximizar la seguridad del niño.

Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.

En las posiciones de asiento no equipadas con anclajes inferiores, se puede instalar un sistema de sujeción para niños utilizando el cinturón de seguridad y una sujeción superior para mayor seguridad. El motivo es que todos los sistemas de sujeción para niños deben ir sujetos con un cinturón de seguridad de dos puntos o con la parte de la cadera de un cinturón de seguridad de tres puntos cuando no se utiliza el sistema de anclaje inferior. Además, es posible que el fabricante del sistema de sujeción para niños aconseje utilizar un cinturón de seguridad para fijar un sistema de sujeción ISO FIX una vez que el niño alcance un peso determinado. Lea el manual del propietario del sistema de sujeción para niños para obtener las instrucciones de instalación correctas.

### ■ Consideración importante al seleccionar un sistema de sujeción para niños

Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños cumple los tres requisitos siguientes:

- Es del tipo y tamaño adecuados para el niño.
- Es del tipo adecuado para el asiento del vehículo.
- Cumple la normativa de seguridad. Se recomienda un sistema de sujeción para niños que cumpla las especificaciones de la Norma ECE 44. Busque en la caja la marca de homologación del sistema y la declaración de cumplimiento del fabricante.

### ☒ Selección de un sistema de sujeción para niños

La instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior\* es sencilla.

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con anclaje inferior se han concebido para simplificar el proceso de instalación y reducir la probabilidad de lesiones producidas por una instalación incorrecta.

\* No disponible en todos los modelos

## ■ Sistemas de sujeción para niños recomendados para los países de la UE

Hay disponibles varios tipos de sistemas de sujeción para niños. No todos los tipos son adecuados para este vehículo. Consulte la siguiente tabla para seleccionar la categoría de sistema de sujeción para niños que se puede utilizar en cada una de las posiciones de los asientos.

Grupo de peso		Posición de asiento			
		Pasajero delantero		Acompañante trasero	
		Posición del interruptor del airbag del pasajero delantero ON/OFF		Trasera lateral	Trasera central
OFF	ON				
grupo 0	Hasta 10 kg	U*1	X	U	X
grupo 0+	Hasta 13 kg	U*1	X	IL (Honda BABY-SAFE ISOFIX, Honda iZi Kid X3 ISOFIX) o U	Honda BABY-SAFE
grupo I	9 a 18 kg	U*1	UF*1	IUF (Clase de tamaño A, B1, B) o IL (Honda iZi Kid X3 ISOFIX) o U	Honda Eclipse
grupo II	15 a 25 kg	U*1	UF*1	L (Honda KID FIX) o U	X
grupo III	22 a 36 kg	U*1	UF*1	L (Honda KID FIX) o U	X

IL: Adecuado para un sistema de sujeción para niños ISO FIX en concreto (CRS) que se indica en esta lista.

IUF: Adecuado para un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo ISO FIX de tipo universal homologado para su uso en este grupo de peso.  
Para el Grupo I, el sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo ISO FIX original de Honda se encuentra disponible en los concesionarios.

L: Adecuado para los sistemas de sujeción para niños concretos que se indican en esta tabla. Estas sujeciones pueden ser de categoría "específica para el vehículo", "restringida", o "semi universal".

U: Adecuado para sistemas de sujeción de categoría "universal" homologado para su uso en este grupo de peso.

UF: Adecuado para sistemas de sujeción para niños de categoría "universal" en posición del sentido de marcha del vehículo y homologados para su uso en este grupo de peso.

X: Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de peso.

\*1: Retrase al máximo el asiento delantero y ajuste el ángulo del respaldo del asiento delantero a su posición más vertical.

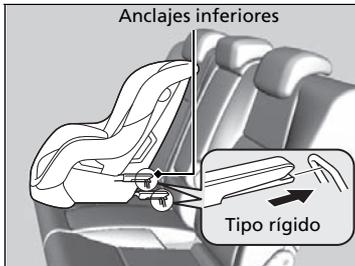
Se especifica una clase de tamaño para algunos sistemas de sujeción para niños. Asegúrese de comprobar la clase de tamaño que indican las instrucciones del fabricante, el embalaje y las etiquetas del sistema.

Las sujeciones para niños concretas que figuran en la tabla son piezas originales de Honda. Están disponibles en su concesionario.

Para una instalación correcta, consulte el manual de instrucciones del sistema de sujeción para niños.

## Instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior

Se puede instalar un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior en cualquiera de los dos asientos traseros exteriores. El sistema de sujeción para niños se fija a los anclajes inferiores con conectores de tipo rígido o flexible.

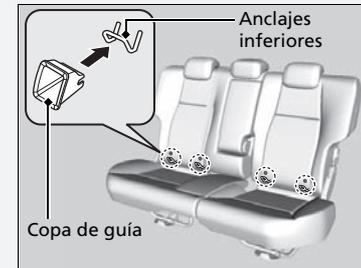


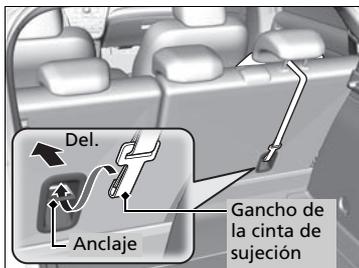
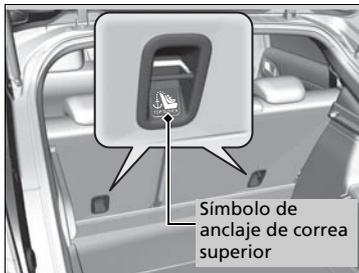
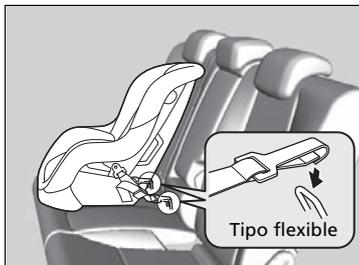
1. Localice los anclajes inferiores debajo de las marcas.

2. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento del vehículo y después fíjelo a los anclajes inferiores según las instrucciones del sistema.
  - Cuando instale el sistema de sujeción para niños, asegúrese de que los anclajes inferiores no están obstruidos por el cinturón de seguridad o cualquier otro objeto.

## Instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior

Algunos sistemas de sujeción para niños disponen de copas de guía opcionales, que impiden posibles daños en la superficie del asiento. Siga las instrucciones del fabricante cuando utilice las copas de guía y fíjelas a los anclajes inferiores como se muestra en la imagen.





3. Retire la cubierta del maletero\*.  
 **Cubierta del maletero\*** P. 188

4. Suba el reposacabezas a su posición más alta, dirija la correa de sujeción entre las patas del reposacabezas y sujete el gancho de la correa de sujeción en el anclaje.
5. Ajuste la cinta de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.
6. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté firmemente sujeto balanceándolo hacia delante, atrás y lateralmente; deberá notarse poco movimiento.
7. Asegúrese de que los cinturones sin usar que estén al alcance de un niño estén enganchados.

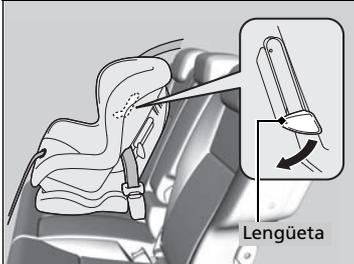
► Instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior

**ADVERTENCIA:** Nunca debe utilizarse un gancho que no cuente con un símbolo de anclaje de correa superior al usar un sistema de sujeción para niños.

Para la seguridad de su hijo, cuando utilice un sistema de sujeción para niños mediante el sistema de anclaje inferior, asegúrese de que el sistema de sujeción esté debidamente sujeto al vehículo. Si el sistema de sujeción para niños no está debidamente sujeto, no le protegerá adecuadamente en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.

Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.

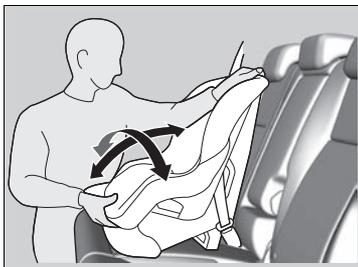
## Instalación de un sistema de sujeción para niños con cinturón de seguridad de tres puntos



1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento del vehículo.
2. Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema e introduzca la hebilla en el enganche.
  - Introduzca completamente la hebilla hasta que se escuche un clic.
3. Empuje la lengüeta hacia abajo. Pase la parte del hombro del cinturón de seguridad por la ranura lateral del sistema de sujeción.
4. Coja la parte del hombro del cinturón de seguridad cerca de la hebilla y tire hacia arriba para eliminar cualquier holgura de la parte de la cadera del cinturón.
  - Al hacerlo, coloque su peso sobre el sistema de sujeción para niños y empújelo en el asiento del vehículo.
5. Coloque correctamente el cinturón de seguridad y empuje la lengüeta hacia arriba. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
  - Cuando empuje la lengüeta hacia arriba, tire hacia arriba de la parte superior del hombro para eliminar cualquier holgura del cinturón de seguridad.

## ☒ Instalación de un sistema de sujeción para niños con cinturón de seguridad de tres puntos

Si el sistema de sujeción para niños no está debidamente sujeto, no le protegerá adecuadamente en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.



6. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté firmemente sujeto balanceándolo hacia adelante, atrás y lateralmente; deberá notarse poco movimiento.
7. Asegúrese de que los cinturones sin usar que estén al alcance de un niño estén enganchados.

**Excepto modelos europeos**

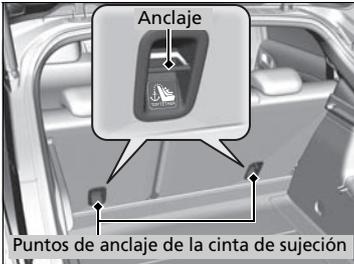
Si el sistema de sujeción para niños no dispone de un mecanismo de sujeción para el cinturón, instale un clip de inmovilización en el cinturón de seguridad.

Después de realizar el paso 1 y 2, tire de la parte del hombro del cinturón y asegúrese de que no haya holgura en la parte de la cadera.

3. Sujete con firmeza el cinturón cerca de la hebilla. Mantenga sujetas las dos partes del cinturón para que no se deslicen por la hebilla. Desabroche el cinturón de seguridad.
4. Instale el clip de inmovilización tal como se muestra en la imagen. Coloque el clip lo más cerca posible de la hebilla.
5. Introduzca la hebilla en el enganche. Vaya a los pasos 6 y 7.



## Seguridad adicional con sujeción



Hay un punto de anclaje para la correa de sujeción detrás de cada asiento trasero exterior. Un sistema de sujeción para niños que se instala con un cinturón de seguridad y que viene con una cinta de sujeción permite utilizar la cinta para mayor seguridad.

1. Localice el punto de anclaje de la correa de sujeción correspondiente.

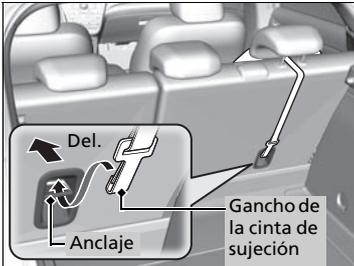
2. Retire la cubierta del maletero\*.

🔧 **Cubierta del maletero\*** P. 188

3. Levante el reposacabezas al máximo y pase la correa a través de las patas del reposacabezas. Asegúrese de que la cinta no esté retorcida.

4. Sujete el gancho de la cinta de sujeción al anclaje.

5. Ajuste la cinta de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



## Seguridad adicional con sujeción

**ADVERTENCIA:** Los anclajes de sujeción para niños están diseñados para soportar solamente la carga impuesta por sujeciones de niños correctamente instaladas. En ningún caso deberán usarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses ni para fijar otros elementos de equipamiento al vehículo.

Dado que la sujeción puede ofrecer seguridad adicional a la instalación de un cinturón de seguridad de tres puntos, se recomienda utilizarla siempre que se disponga de ella.

\* No disponible en todos los modelos

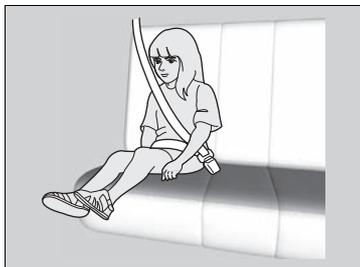
## Seguridad de los niños mayores

### Protección de niños mayores

En las siguientes páginas se proporcionan instrucciones para la comprobación del ajuste adecuado del cinturón de seguridad, la elección del elevador para niños si es necesario utilizarlo y las precauciones a tener en cuenta si un niño debe sentarse delante.

### Comprobación del ajuste del cinturón de seguridad

Si el niño ya es demasiado grande para utilizar un sistema de sujeción para niños, sujételo en uno de los asientos traseros con el cinturón de seguridad de tres puntos. Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y, a continuación, hágase las siguientes preguntas.



#### Lista de comprobación

- ¿El niño puede doblar las rodillas cómodamente por el borde del asiento?
- ¿La sección del hombro del cinturón de seguridad pasa entre el cuello y el brazo del niño?
- ¿La sección de la cadera del cinturón de seguridad está lo más baja posible y toca los muslos del niño?
- ¿Podrá el niño permanecer sentado de esta manera durante todo el trayecto?

Si responde afirmativamente a todas estas preguntas, el niño ya puede utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos correctamente. Si la respuesta a alguna de las preguntas es negativa, el niño debe sentarse en un elevador para niños hasta que el cinturón de seguridad se ajuste correctamente sin necesidad de elevadores.

### Seguridad de los niños mayores

## ⚠ ADVERTENCIA

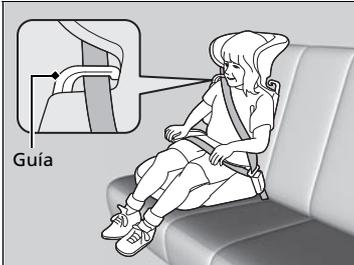
Si permite que un niño de hasta 12 años se siente delante, puede sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag del pasajero delantero.

Si un niño mayor debe viajar delante, mueva el asiento del vehículo lo más atrás posible, haga que el niño se siente correctamente y lleve el cinturón de seguridad de forma adecuada, utilizando un elevador para niños si es necesario.

## Elevadores para niños



Si no se puede utilizar correctamente un cinturón de seguridad de tres puntos, sienta al niño en un elevador para niños en uno de los asientos traseros. Por la seguridad del niño, compruebe que el niño cumple las recomendaciones del fabricante del elevador para niños.



Hay disponible un respaldo para un elevador para niños concreto. Instale el respaldo en el elevador para niños y ajústelo al asiento del vehículo siguiendo las instrucciones del fabricante del elevador. Asegúrese de que el cinturón de seguridad pasa correctamente a través de la guía del hombro del respaldo y que no toca ni cruza el cuello del niño.

## ►► Elevadores para niños

Para montar un elevador para niños, siga las instrucciones del mismo.

Existen elevadores para niños de tipo alto y bajo. Elija un elevador para niños que permita al niño utilizar el cinturón de seguridad correctamente.

## ■ Protección de niños de mayor tamaño: comprobaciones finales

Los niños pueden ir sujetos adecuadamente en el asiento trasero del vehículo. Si en alguna ocasión debe llevar a un grupo de niños y uno de ellos debe sentarse delante:

- Asegúrese de leer y entender perfectamente las instrucciones y la información de seguridad de este manual.
- Desplace el asiento del pasajero delantero hacia atrás todo lo que sea posible.
- Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo del asiento.
- Compruebe que el cinturón de seguridad está colocado correctamente para que el niño esté bien sujeto en el asiento.

## ■ Supervisión de los niños a bordo

Recomendamos encarecidamente que esté pendiente de los niños que viajen a bordo. Hasta los niños mayores y más formales necesitan en ocasiones que se les recuerde que deben sentarse bien y abrocharse los cinturones de seguridad.

## Monóxido de carbono

Los gases de escape del motor de este vehículo contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y muy tóxico. Si se asegura de que el vehículo reciba el mantenimiento adecuado, el monóxido de carbono no pasará al habitáculo.

### ■ Asegúrese de que el sistema de escape se revisa para comprobar si presenta fugas siempre que:

- El sistema de escape produzca ruidos anómalos.
- El sistema de escape pueda estar dañado.
- Se eleve el vehículo para realizar un cambio de aceite.

Si pone en marcha el vehículo con el portón trasero abierto, la corriente de aire puede hacer que entren gases de escape al habitáculo, lo que supone una situación peligrosa. Si debe conducir con el portón trasero abierto, abra todas las ventanillas y ajuste el sistema de control de climatización como se indica a continuación.

1. Seleccione el modo de aire exterior.
2. Seleccione el modo .
3. Ajuste el ventilador a velocidad alta.
4. Ajuste el control de temperatura a una temperatura agradable.

Ajuste el sistema de control de climatización como si estuviera sentado en el vehículo estacionado con el motor en marcha.

### ⚠ Monóxido de carbono

## ⚠ ADVERTENCIA

El monóxido de carbono es tóxico. Respirarlo puede provocar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

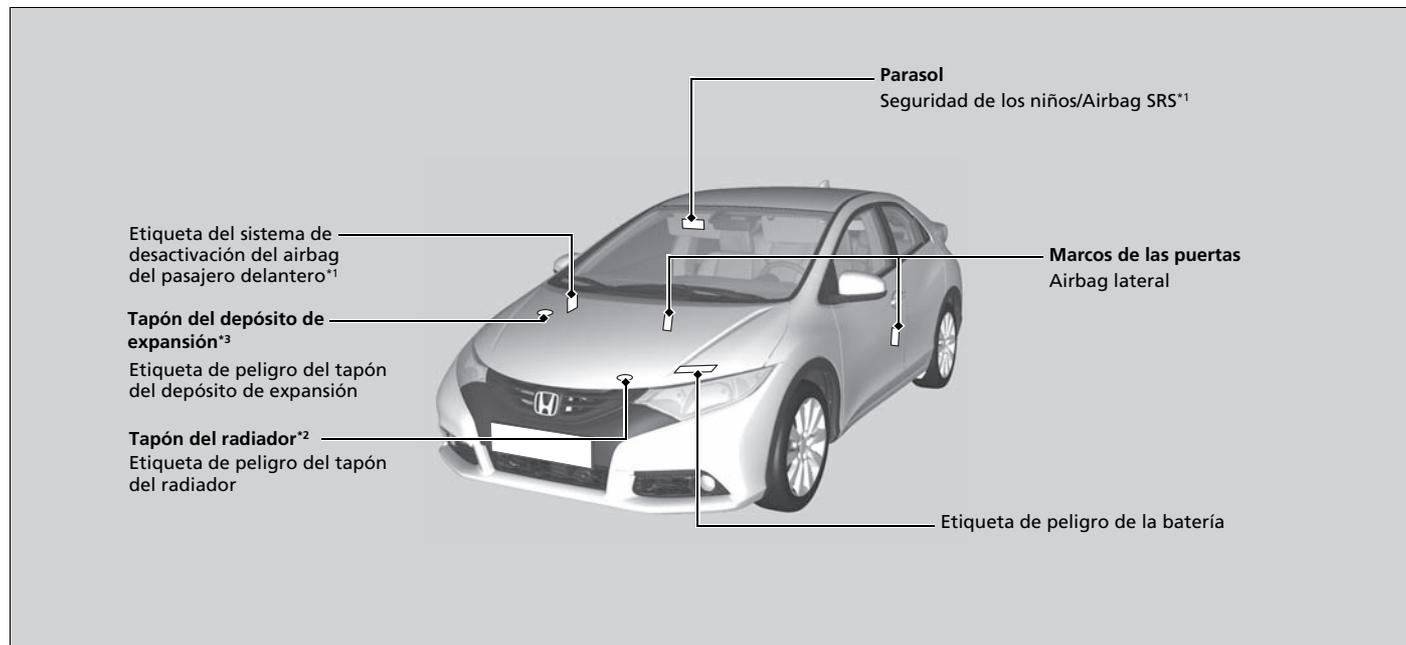
Evite los lugares cerrados o las actividades en que pueda verse expuesto al monóxido de carbono.

Un lugar cerrado como un garaje se puede llenar de monóxido de carbono con rapidez. No arranque el motor con la puerta del garaje cerrada. Incluso si la puerta del garaje está abierta, saque el vehículo del garaje en cuanto arranque el motor.

## Ubicaciones de las etiquetas

Estas etiquetas se encuentran en las ubicaciones señaladas. Le advierten sobre posibles riesgos que pueden causar lesiones graves o incluso mortales. Lea estas etiquetas atentamente.

Si una etiqueta se desprende o no puede leerse fácilmente, póngase en contacto con un concesionario para que la sustituyan.



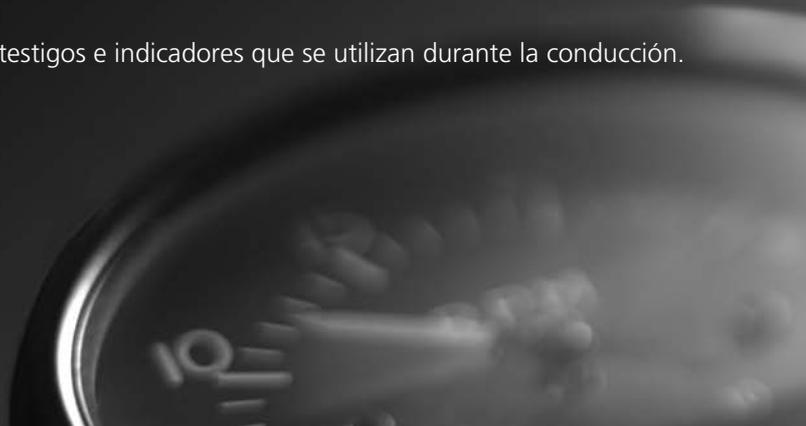
\*1: Se muestran los modelos con volante a la izquierda. En los modelos con volante a la derecha, las etiquetas se encuentran en el lado simétricamente opuesto al de los modelos con volante a la izquierda.

\*2: Modelos de gasolina

\*3: Modelos diésel

# Panel de instrumentos

En este capítulo se describen los botones, testigos e indicadores que se utilizan durante la conducción.



<b>Marcas</b> .....	78
Mensajes informativos y de advertencia de la Pantalla Multi Información Inteligente.....	91
<b>Medidores y Pantalla Multi Información Inteligente</b>	
Indicadores.....	103
Pantalla Multi Información Inteligente.....	104

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento (rojo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende durante unos segundos cuando se gira el interruptor de encendido hasta la posición CONTACTO *1 y se desconecta al soltar el freno de mano.</li> <li>• Se enciende cuando el freno de estacionamiento está puesto y se apaga al soltarlo.</li> <li>• Se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es bajo.</li> <li>• Se enciende si el sistema de frenos presenta algún problema.</li> <li>• Suena el avisador acústico y se enciende el testigo si conduce sin soltar totalmente el freno de estacionamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se enciende durante la conducción</b> - Asegúrese de que el freno de estacionamiento está soltado. Compruebe el nivel del líquido de frenos. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Qué hacer cuando se enciende el testigo durante la conducción</b> P. 425</li> </ul> </li> <li>• <b>Se enciende junto con el testigo ABS</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Si se enciende el testigo del sistema de frenos (rojo)</b> P. 425</li> </ul> </li> </ul>	 
	Testigo de presión baja de aceite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y se apaga cuando arranca el motor.</li> <li>• Se enciende cuando la presión del aceite del motor es baja.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se enciende durante la conducción</b> - Deténgase inmediatamente en un lugar seguro. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Si se enciende el testigo de presión baja de aceite</b> P. 424</li> </ul> </li> </ul> <p>Modelos diésel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Arranque del motor</b> P. 270, 273</li> </ul>	

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	<p>Testigo de averías</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y se apaga cuando arranca el motor o transcurridos varios segundos si el motor no ha arrancado.</li> <li>• Se enciende si los sistemas de control de emisiones presentan algún problema.</li> <li>• Parpadea cuando se detecta un fallo de encendido en los cilindros del motor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se enciende durante la conducción</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> <li>• Muestra el estado de auto comprobación del diagnóstico del sistema de control de emisiones.</li> <li>• <b>Parpadea durante la conducción</b> - Deténgase en un lugar seguro donde no haya objetos inflamables. Detenga el motor durante 10 minutos como mínimo y espere a que se enfríe. Después, lleve el vehículo a un concesionario.             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Si se enciende o parpadea el testigo de averías</b> P. 425</li> </ul> </li> <li>Modelos diésel</li> <li>• <b>Permanece encendido después de agotarse el depósito de combustible</b> - Ceba el sistema de combustible.             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Cebar el sistema de combustible</b> P. 440</li> </ul> </li> </ul>	

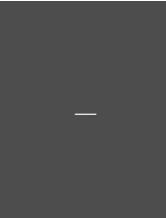
\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del sistema de carga	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y se apaga cuando arranca el motor.</li> <li>Se enciende cuando la batería no se carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende durante la conducción</b> - Desconecte el sistema de climatización y el desempañador trasero para reducir el consumo de electricidad.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Si se enciende el testigo del sistema de carga</b> P. 424</li> </ul> </li> </ul>	
	Indicador de posición de la palanca de cambios*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indica la posición actual de la palanca de cambios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Cambios</b> P. 278</li> </ul>	
	Testigo de la caja de cambios*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y después se apaga.</li> <li>Parpadea si el sistema de transmisión presenta algún problema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Parpadea durante la conducción</b> - Evite las aceleraciones y los arranques bruscos. El vehículo debe revisarse en un concesionario de inmediato.</li> </ul>	

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo <b>M</b> (modo de cambio secuencial)/testigo de marcha seleccionada*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende al aplicar el modo de cambio secuencial manual.</li> <li>Parpadea si el sistema de transmisión presenta algún problema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Modo de cambio secuencial</b> P. 280</li> </ul>	—
	Testigo de recordatorio del cinturón de seguridad	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si no lleva puesto el cinturón de seguridad cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1.</li> <li>Si el acompañante no lleva el cinturón de seguridad, el testigo se enciende unos segundos más tarde.</li> <li>Parpadea durante la conducción si el conductor o el pasajero delantero no llevan abrochado el cinturón de seguridad. El avisador acústico suena y el testigo parpadea a intervalos regulares.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El avisador acústico deja de sonar y el testigo se apaga cuando usted y el pasajero delantero se abrochan los cinturones de seguridad.</li> <li><b>Permanece encendido después de que usted y el pasajero delantero se hayan abrochado los cinturones de seguridad</b> - Puede que se haya producido un error de detección en el sensor. El vehículo debe revisarse en un concesionario. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Recordatorio del cinturón de seguridad</b> P. 37</li> </ul> </li> </ul>	 

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo de nivel bajo de combustible	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando el combustible se está acabando (aproximadamente cuando quedan 7,5 litros), junto con un mensaje de aviso en la Pantalla Multi Información Inteligente.</li> <li>Parpadea si el testigo de combustible presenta algún problema.</li> <li>Una cifra en el mensaje de advertencia muestra la distancia estimada que se puede recorrer con el combustible restante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende</b> - Reposte cuanto antes. La distancia estimada que se puede recorrer con el combustible restante aparece en la pantalla Multi Información Inteligente. <b>Modelos diésel</b> Si el depósito de combustible se ha agotado, ceba el sistema de combustible. ➤ <b>Cebador del sistema de combustible</b> P. 440</li> <li><b>Parpadea</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>	
	Testigo de bujías de incandescencia*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <sup>*1</sup> y después se apaga.</li> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <sup>*1</sup> cuando la temperatura ambiente es extremadamente baja y después se apaga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - El motor está frío. No arranque el motor hasta que se apague el testigo. ➤ <b>Arranque del motor</b> P. 270</li> <li><b>Se apaga rápidamente, incluso cuando la temperatura ambiente es extremadamente baja</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>	
	Testigo del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <sup>*1</sup> y después se apaga.</li> <li>Si se enciende en cualquier otro momento, el ABS presenta algún problema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario. Cuando el testigo está encendido, los frenos del vehículo funcionan con normalidad pero no se dispone de función antibloqueo. ➤ <b>Sistema antibloqueo de frenos (ABS)</b> P. 301</li> </ul>	

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del sistema de SRS airbag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende si se detecta algún problema en cualquiera de estos elementos:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sistema de sujeción suplementario</li> <li>- Sistema de airbags laterales</li> <li>- Sistema de airbags de cortina lateral</li> <li>- Tensor del cinturón de seguridad</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido o no se llega a encender</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>	
 	Testigos de activación/desactivación del airbag del pasajero delantero	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los testigos se encienden durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y, tras una comprobación del sistema, se apagan. Cuando el airbag del pasajero delantero está activado: el testigo de activación se vuelve a encender y permanece así alrededor de 60 segundos. Cuando el airbag del pasajero delantero está desactivado: el testigo de desactivación se vuelve a encender y permanece encendido. Es un recordatorio de que el airbag del pasajero delantero está desactivado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> <b>Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero</b> P. 50</li> </ul>	

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y después se apaga.</li> <li>• Parpadea cuando el sistema VSA está activo.</li> <li>• Se enciende si el sistema VSA o el sistema de asistencia de arranque en pendiente presentan algún problema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Permanece encendido</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)</b> P. 294</li> </ul> </li> </ul>	
	Testigo de control de estabilidad del vehículo (VSA) <b>OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y después se apaga.</li> <li>• Se enciende cuando se desactiva el sistema VSA.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activación y desactivación del VSA</b> P. 295</li> </ul>	
	Testigo de puertas y portón trasero abiertos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y después se apaga.</li> <li>• Se enciende si alguna de las puertas o el portón trasero no están bien cerrados.</li> <li>• Suena el aviso acústico y el indicador se enciende si se abre cualquier puerta o el maletero durante la conducción.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se apaga cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados.</li> </ul>	

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y se apaga cuando arranca el motor.</li> <li>Se enciende si el sistema EPS presenta algún problema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido o no se llega a encender</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario. <ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Si se enciende el testigo de la dirección asistida eléctrica (EPS)</b> P. 426</li> </ul> </li> </ul>	
	Presión baja de neumáticos/ Testigo del sistema de aviso de desinflado	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Puede iluminarse brevemente si el interruptor de encendido se sitúa en CONTACTO <b>II</b>*1 y el vehículo no se mueve en un plazo de 45 segundos, para indicar que el proceso de calibración no se ha completado aún.</li> <li>Se enciende y permanece encendido cuando: <ul style="list-style-type: none"> <li>- La presión de uno o más neumáticos se considera significativamente baja.</li> <li>- El sistema no se ha calibrado.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende durante la conducción</b> - Deténgase en un lugar seguro, compruebe la presión de los neumáticos e ínflelos si es necesario.</li> <li><b>Permanece encendido después de inflar los neumáticos a la presión recomendada</b> - Se debe calibrar el sistema. <ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Calibración del sistema de aviso de desinflado</b> P. 296</li> </ul> </li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Parpadea durante un minuto y después permanece encendido si el sistema de aviso de desinflado presenta algún problema o si se instala temporalmente un neumático compacto de repuesto*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Parpadea y permanece encendido</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario. Si el vehículo está circulando con un neumático compacto de repuesto, haga reparar o reemplace el neumático normal y vuelva a instalarlo en el vehículo tan pronto como sea posible.</li> </ul>	

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo de mensaje del sistema	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y después se apaga.</li> <li>• Se enciende y a la vez suena un aviso acústico cuando se detecta algún problema. Al mismo tiempo aparece un mensaje del sistema en la Pantalla Multi Información Inteligente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mientras el testigo está encendido, pulse el botón  (pantalla/información) para ver el mensaje de nuevo.</li> <li>• Consulte la información sobre testigos de este capítulo cuando aparezca un mensaje del sistema en la Pantalla Multi Información Inteligente. Tome las medidas adecuadas en función del mensaje.</li> <li>• No se vuelve a la pantalla normal en la Pantalla Multi Información Inteligente hasta que no se cancela la advertencia o se pulsa el botón .</li> </ul>	—
	Testigos de los intermitentes y las luces de emergencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parpadea cuando se usa la palanca de intermitentes.</li> <li>• Parpadea junto con todos los intermitentes cuando se pulsa el botón de luces de emergencia.</li> <li>• Parpadea junto con todos los intermitentes cuando se pisa el pedal del freno mientras se conduce a alta velocidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>No parpadea o parpadea con rapidez</b> - Se ha fundido la bombilla de un intermitente. Cambie la bombilla de inmediato.   <b>Sustitución de bombillas</b> P. 363, 364</li> </ul>	—
	Testigo de las luces de carretera	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende cuando las luces de carretera están encendidas.</li> </ul>	—	—

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo de luces encendidas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando el interruptor de las luces está activado o en la posición de <b>AUTO</b>* cuando las luces exteriores están encendidas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si retira la llave del interruptor de encendido*<sup>1</sup> mientras las luces están encendidas, sonará un aviso acústico al abrir la puerta del conductor.</li> </ul>	—
	Testigo de luces antiniebla delanteras*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas.</li> </ul>	—	—
	Testigo de luces antiniebla traseras	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando las luces antiniebla traseras están encendidas.</li> </ul>	—	—
	Testigo del sistema inmovilizador	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende brevemente cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Se enciende si el sistema inmovilizador no es capaz de reconocer la información de la llave.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Parpadea</b> - No se puede arrancar el motor. Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO <b>0</b>*<sup>1</sup>, retire la llave, vuelva a introducirla y gírela a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> de nuevo.</li> <li><b>Parpadea repetidamente</b> - Puede que el sistema tenga una avería. El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> <li>No intente modificar este sistema ni añadirle otros dispositivos. Se pueden producir problemas eléctricos.</li> </ul>	—

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo de la alarma del sistema de seguridad*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parpadea cuando la alarma del sistema de seguridad se ha fijado.</li> </ul>	<p>➤ <b>Alarma del sistema de seguridad*</b> P. 137</p>	
	Testigo del sistema de acceso sin llave*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende durante unos segundos cuando el modo de alimentación pasa a posición de CONTACTO y, a continuación, se apaga.</li> <li>• Se enciende en cuanto se detecta un problema en el sistema de acceso sin llave o en el sistema de arranque sin llave.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>	
	Testigo de modo ECON*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y después se apaga.</li> <li>• Se enciende cuando el modo ECON está activado.</li> </ul>	<p>➤ <b>Botón ECON*</b> P. 286</p>	

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo de cambios ascendentes*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende brevemente cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha superior.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Testigos de cambios ascendentes/descendentes</b> P. 282, 284</li> </ul>	—
	Testigo de cambios descendentes*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende brevemente cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha inferior.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Testigos de cambios ascendentes/descendentes</b> P. 282, 284</li> </ul>	—
	Testigo cruce main*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando se pulsa el botón <b>MAIN</b>. Si un testigo diferente se enciende, pulse sucesivamente el botón <b>LIM</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Control de cruceo*</b> P. 287</li> </ul>	—
	Testigo de limitador de velocidad ajustable*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando se pulsa el botón <b>MAIN</b>. Si un testigo diferente se enciende, pulse sucesivamente el botón <b>LIM</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Limitador de velocidad ajustable*</b> P. 290</li> </ul>	—
 Testigo	Testigo de velocidad fija en el control de cruceo y limitador de velocidad ajustable*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si se ha fijado una velocidad para el control de cruceo o el limitador de velocidad ajustable.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Control de cruceo*</b> P. 288</li> <li>☒ <b>Limitador de velocidad ajustable*</b> P. 291</li> </ul>	—

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Testigo	Nombre	Encendido/Parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del sistema de apoyo de luces de carretera*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando se cumplen todas las condiciones de funcionamiento del sistema de asistencia de las luces de carretera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Sistema de asistencia de las luces de carretera*</b> P. 154</li> </ul>	
	Testigo de parada automática en ralentí (verde)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando la parada automática en ralentí está activada. El motor se para automáticamente.</li> <li>Parpadea cuando las condiciones ambientales pueden causar que se empañen las ventanillas.</li> <li>Parpadea cuando las condiciones ambientales pueden ser diferentes de la configuración de control de climatización seleccionada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Parada automática en ralentí</b> P. 305</li> <li>• Pise el pedal de embrague. El motor arranca de nuevo automáticamente.</li> <li>➤ <b>Parada automática en ralentí</b> P. 305</li> </ul>	
	Testigo del sistema de parada automática en ralentí (ámbar)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO *1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende si el sistema de parada automática en ralentí presenta algún problema.</li> <li>Se enciende cuando no se puede activar la parada automática en ralentí dado que existe un problema con la batería o el sistema de carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Permanece encendido o no se llega a encender</b> - Su vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>	  (ámbar)

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Mensajes informativos y de advertencia de la Pantalla Multi Información Inteligente

Los siguientes mensajes aparecen sólo en la Pantalla Multi Información Inteligente. Pulse el botón  (pantalla/información) para volver a ver el mensaje con el testigo de mensaje del sistema encendido.

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se abre la puerta del conductor mientras la llave de contacto está en ACCESORIOS <b>I</b>*1.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO <b>0</b>*1 y, a continuación, retire la llave.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se abre la puerta del conductor mientras la llave de contacto está en la posición de BLOQUEO <b>0</b>*1.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retire la llave del contacto.</li> </ul>

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Mensaje	Condición	Explicación
 <p data-bbox="108 337 464 381">Modelos con sistema de cámara de visión trasera Modelos sin sistema de navegación</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece si el sistema del sensor de estacionamiento presenta algún problema*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el área alrededor de los sensores está cubierta de barro, hielo, nieve, etc. Si los testigos siguen encendidos tras limpiar el área, lleve el vehículo al concesionario para que lo revisen.</li> </ul>
 <p data-bbox="108 628 464 673">Modelos con sistema de cámara de visión trasera Modelos sin sistema de navegación</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si hay algún problema con alguno de los sensores, los testigos correspondientes se encienden en rojo.</li> </ul>	

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando el nivel de aceite del motor es bajo con el motor en marcha.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aparece al conducir</b> - Deténgase inmediatamente en un lugar seguro.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Si aparece el símbolo de nivel bajo de aceite</b> P. 428</li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando el motor está en marcha y hay algún problema en el sistema del sensor de nivel de aceite del motor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece si hay un problema con el sistema de luces de conducción diurna (DRL).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El vehículo debe revisarse en un concesionario.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Luces de conducción diurna</b> P. 156</li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando la velocidad del vehículo alcanza la velocidad fijada. Puede fijar dos velocidades distintas para la alarma.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Lista de opciones personalizables</b> P. 113</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece si el sistema de control de luces automáticas presenta algún problema*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aparece al conducir</b> - Encienda manualmente las luces y lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.</li> </ul>

\* No disponible en todos los modelos

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece una vez si la temperatura exterior es inferior a 3 °C con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO II*1.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe la posibilidad de que la superficie de la carretera esté helada y resulte resbaladiza.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se abrocha o desabrocha alguno de los cinturones de seguridad traseros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Recordatorio del cinturón de seguridad</b> P. 37</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando la temperatura del refrigerante del motor aumenta de forma anómala.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Sobrecalentamiento</b> P. 420</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se ensucia la lente de la cámara del sistema de asistencia de las luces de carretera*.</li> <li>Aparece cuando el sistema de asistencia de las luces de carretera presenta algún problema*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accione el interruptor de los faros manualmente.</li> <li>Deténgase en un lugar seguro y limpie la lente de la cámara con un paño suave.</li> <li>Si, tras limpiar la lente, el mensaje no desaparece, pida al concesionario que revise el vehículo.</li> <li>Si está conduciendo con las luces de carretera cuando esto sucede, los faros cambiarán a luces de cruce.</li> </ul>

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando alguno de los elementos de mantenimiento debe realizarse en menos de 30 días o cuando se ha alcanzado la distancia de conducción recorrida total estimada para unos 30 días.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La distancia restante se descuenta en intervalos de 10 kilómetros.</li> <li>• Los días restantes se descuentan por día.  <b>➤ Sistema de información de mantenimiento</b> * P. 325</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando alguno de los elementos de mantenimiento debe realizarse en menos de 10 días o cuando se ha alcanzado la distancia de conducción recorrida total estimada para unos 10 días.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que se realiza el mantenimiento indicado cuanto antes.  <b>➤ Sistema de información de mantenimiento</b> * P. 325</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando el mantenimiento indicado no se realiza al cabo del tiempo restante o cuando la distancia llega a 0.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El vehículo ha sobrepasado el límite necesario para realizar el mantenimiento. Asegúrese de realizar inmediatamente el mantenimiento y de restablecer el sistema de información de mantenimiento.  <b>➤ Sistema de información de mantenimiento</b> * P. 325</li> </ul>

\* No disponible en todos los modelos

Modelos con sensor de nivel de lavaparabrisas

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el nivel del líquido del lavaparabrisas es bajo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reponga el líquido del lavaparabrisas.                      ➤ <b>Relleno del líquido del lavaparabrisas</b> P. 357</li> </ul>

Modelos con sistema de seguridad o parada automática en ralentí

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se abre el capó.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cierre el capó.</li> </ul>

Modelos con sistema de acceso sin llave

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece al cerrar la puerta con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO sin que el mando a distancia sin llave esté en el interior del vehículo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El mensaje desaparece al volver a introducir el mando a distancia sin llave en el interior del vehículo y cerrar la puerta.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando la pila del mando a distancia sin llave se está agotando.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituya la pila cuanto antes.  <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Mando a distancia sin llave*</b> P. 385</li> </ul> </li> </ul>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece después de desbloquear y abrir la puerta del conductor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Arranque del motor</b> P. 273</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando el volante está bloqueado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mueva el volante a la izquierda y a la derecha después de pulsar el botón <b>ENGINE START/STOP</b>.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece al pulsar el botón <b>ENGINE START/STOP</b> para detener el motor sin que la palanca de cambios esté en la posición <b>P</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón <b>ENGINE START/STOP</b> dos veces después de colocar la palanca de cambios en la posición <b>P</b>.</li> </ul>

\* No disponible en todos los modelos

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS.</li> <li>• Aparece cuando se abre la puerta del conductor con el modo de alimentación en la posición de ACCESORIOS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón <b>ENGINE START/STOP</b> dos veces con el pie levantado del pedal de freno (transmisión automática) o del pedal de embrague (caja de cambios manual) para cambiar el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece si la pila del mando a distancia sin llave no tiene carga suficiente para arrancar el motor o si está fuera del alcance máximo. El avisador acústico suena seis veces.</li> </ul>	<p>🚫 <b>Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando</b> P. 414</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece si el sistema de arranque tiene algún problema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Como medida temporal, mantenga pulsando el botón <b>ENGINE START/STOP</b> durante 15 segundos mientras pisa el pedal de freno y arranca manualmente el motor. El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>

Modelos con parada automática en ralentí

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando el motor no arranca automáticamente si la parada automática en ralentí está activada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arranque manualmente el motor.  <span>➤</span> <b>Arranque del motor</b> P. 270</li> </ul>
	<p><b>Modelos sin cámara de visión trasera</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando la palanca de cambios está en cualquier posición, excepto en <b>[N]</b>.</li> </ul> <p><b>Modelos con cámara de visión trasera</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando la palanca de cambios está en cualquier marcha adelante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie a la posición de <b>[N]</b>.  <span>➤</span> <b>La parada automática en ralentí se activa cuando:</b> P. 306</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece de color blanco cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de ARRANQUE <b>[III]</b>*1 antes de pisar el pedal de embrague a fondo.</li> <li>• Aparece de color blanco cuando las condiciones ambientales pueden causar que se empañen las ventanillas o pueden ser diferentes de la configuración de control de climatización seleccionada cuando la parada automática en ralentí está activada.</li> <li>• Aparece de color ámbar cuando las siguientes condiciones se mantienen mientras la parada automática en ralentí está activada:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- No lleva puesto el cinturón de seguridad.</li> <li>- La palanca de cambios está en cualquier posición excepto en <b>[N]</b>.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pise el pedal de embrague.</li> <li>• Pise el pedal de embrague. Póngase el cinturón de seguridad de inmediato y mantenga la palanca de cambios en posición <b>[N]</b> la próxima vez que se active la parada automática en ralentí.</li> </ul>

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando no se activa la parada automática en ralentí por algún motivo.</li> <li>• Aparece cuando el motor se arranca de nuevo automáticamente.</li> </ul>	<p>➤ <b>La parada automática en ralentí se activa cuando:</b> P. 306</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando no se activa la parada automática en ralentí porque la temperatura del refrigerante del motor es baja o alta.</li> </ul>	<p>➤ <b>La parada automática en ralentí no se activa cuando:</b> P. 306</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando no se activa la parada automática en ralentí porque se está utilizando el sistema de control de climatización y la diferencia entre la temperatura fijada y la temperatura interior real es considerable.</li> </ul>	<p>➤ <b>La parada automática en ralentí se activa cuando:</b> P. 306</p>
 (blanco)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando no se activa la parada automática en ralentí porque el nivel de la batería es bajo.</li> <li>• Aparece cuando el motor arranca automáticamente porque la parada automática en ralentí está activada y la carga de la batería es baja.</li> </ul>	<p>➤ <b>Parada automática en ralentí</b> P. 305</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aparece aunque la batería esté completamente cargada</b> - Es posible que el sistema no detecte correctamente la cantidad de batería después de haberla cargado con los cables conectados a ella. Desconecte el cable negativo ⊖ una vez y vuelva a conectarlo a la batería. Conduzca durante unos minutos.</li> </ul>

Modelos diésel

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece si el material de partículas (PM) ha comenzado a obstruir el sistema del filtro de partículas diésel (DPF). Esto supone un problema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando se ha acumulado agua en el sistema de combustible.</li> <li>• Aparece si el vehículo ha permanecido estacionado durante mucho tiempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pida a un concesionario que drene el agua del sistema cuanto antes. Es posible que el agua acumulada provoque daños en el sistema de combustible.</li> <li>• Cebe el sistema de combustible primero. Si  no desaparece, pida a un concesionario que revise el vehículo.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Cebador del sistema de combustible</b> P. 440</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>Modelos con sistema de acceso sin llave</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece si el motor está frío al pulsar el botón <b>ENGINE START/STOP</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El motor arranca automáticamente cuando desaparece el símbolo.</li> <li>• El motor no puede arrancar si no se pisa el pedal de embrague.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Arranque del motor</b> P. 273</li> </ul> </li> </ul>

Mensaje	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece al conducir si se presenta un problema con el sistema de control del motor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Si aparece el símbolo PGM-FI</b> P. 428</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece cuando no se puede arrancar el motor después de que el depósito de combustible se haya agotado. Es posible que haya entrado aire en el sistema de combustible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Cebar el sistema de combustible</b> P. 440</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece si no utiliza el combustible adecuado para las condiciones climáticas o regionales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El uso de combustible no adecuado puede reducir la potencia del motor.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Recomendaciones sobre el combustible</b> P. 315</li> </ul> </li> </ul>

## Indicadores

Los indicadores incluyen el velocímetro, el cuentarrevoluciones, el testigo de combustible y los testigos correspondientes. Se muestran cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO \*1.

### Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción en km/h o mph\*.

### Testigo de combustible

Indica la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

### Cuentarrevoluciones

Muestra el número de revoluciones por minuto del motor.

### Indicador de temperatura

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

### Velocímetro

#### Modelo con volante a la derecha

Alterne entre km/h y mph mediante el uso de funciones personalizadas en la Pantalla Multi Información Inteligente.

➤ **Funciones personalizadas** P. 108

### Testigo de combustible

#### AVISO

Se debe repostar cuando la lectura se acerque a . Si el combustible se agota, puede producir fallos de encendido en el motor, lo que es perjudicial para el catalizador.

La cantidad real de combustible que queda puede diferir de la indicada por la lectura del testigo de combustible.

### Indicador de temperatura

Si se conduce el vehículo cuando la aguja del indicador de temperatura está en la zona superior, el motor puede resultar gravemente dañado. Estacione el vehículo de forma segura en el arcén y espere a que la temperatura del motor se normalice.

➤ **Sobrecalentamiento** P. 420

## Pantalla Multi Información Inteligente

La Pantalla Multi Información Inteligente muestra el odómetro, el cuentakilómetros, el indicador de temperatura exterior y otros medidores. También muestra mensajes importantes, como advertencias y otro tipo de información útil.

### Cambio de la pantalla

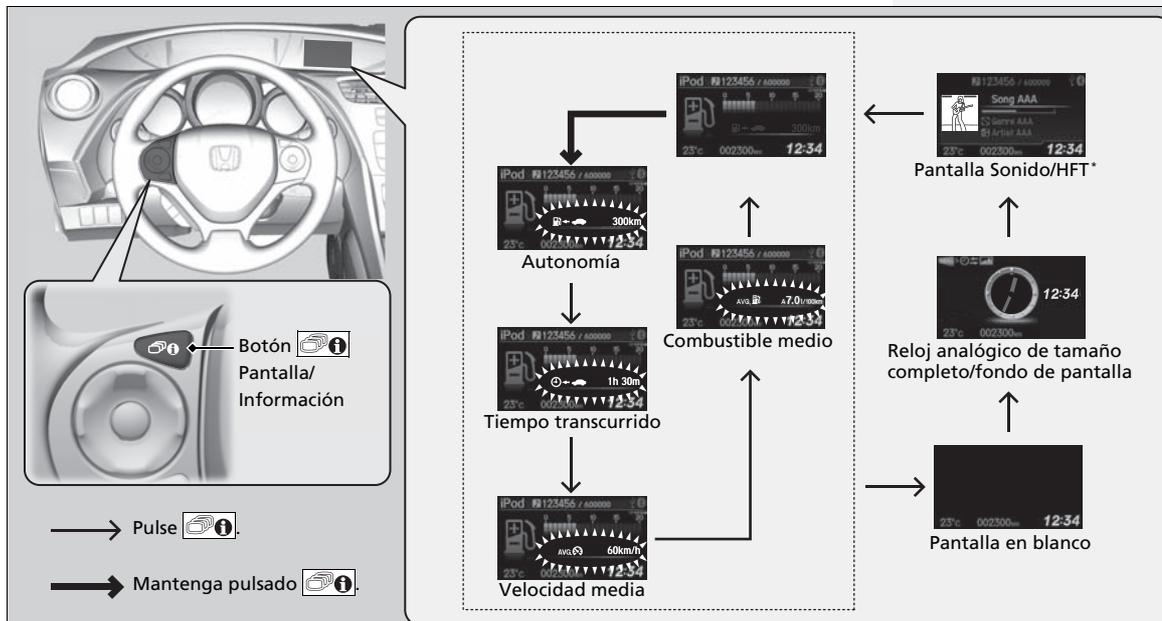
Pulse el botón  (pantalla/información) para cambiar la pantalla.

### ► Cambio de la pantalla

Para cambiar el elemento visualizado en la pantalla de combustible consumido:

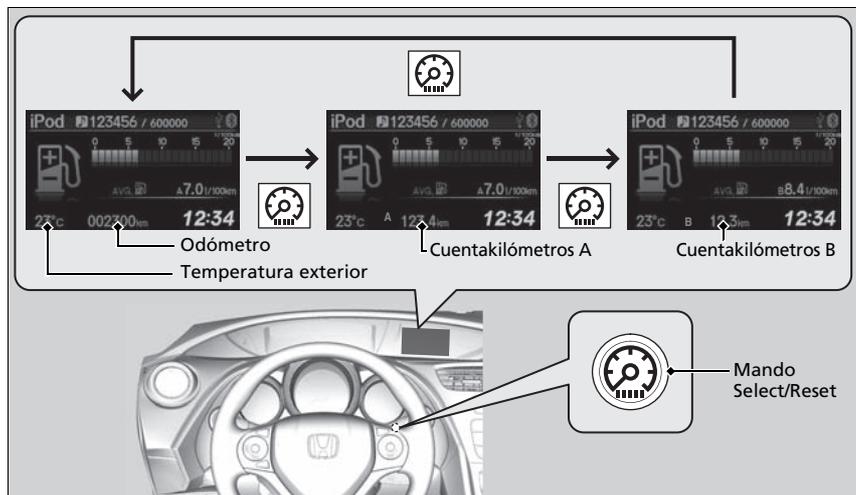
1. Pulse y mantenga pulsado el botón  hasta que parpadee el elemento.
2. Pulse el botón  para seleccionar un elemento mientras parpadea durante unos seis segundos.

La pantalla permanece fija cuando pasa el tiempo y se detiene el parpadeo.



### ■ Ordenador de a bordo

Pulse el control  (Select/Reset) para cambiar la pantalla.



### ■ Odómetro

Muestra el número total de kilómetros\* o millas que el vehículo ha acumulado.

### ■ Cuentakilómetros parcial

Muestra el número total de kilómetros\* o millas recorridos desde la última puesta a cero. Los cuentakilómetros A y B se pueden utilizar para medir 2 recorridos independientes.

#### ■ Poner el cuentakilómetros parcial a cero

Para poner a cero un cuentakilómetros, cuando se muestre en la pantalla mantenga pulsado el botón . El cuentakilómetros parcial se reajusta a **0,0**.

\* No disponible en todos los modelos

CONTINÚA

#### ► Cuentakilómetros parcial

Cambie entre el cuentakilómetros A y B y viceversa pulsando el mando  o utilizando las funciones personalizadas de la Pantalla Multi Información Inteligente.

► **Funciones personalizadas** P. 108

### ■ Consumo instantáneo de combustible

Muestra el consumo instantáneo de combustible en forma de gráfico de barras, en l/100 km o mpg.

### ■ Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible estimado de cada cuentakilómetros parcial en l/100 km o mpg. La pantalla se actualiza a intervalos fijos. Cuando se pone a cero el cuentakilómetros parcial, también lo hace el consumo medio de combustible.

### ■ Autonomía

Muestra la distancia estimada que se puede recorrer con el combustible que queda. La distancia se calcula a partir del consumo de combustible en recorridos anteriores.

### ■ Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso a cero los cuentakilómetros A o B.

### ■ Velocidad media

Muestra la velocidad media en km/h desde la puesta a cero del cuentakilómetros A o B.

### »» Consumo instantáneo de combustible

#### Modelos diésel

Es probable que note temporalmente que el consumo instantáneo de combustible es más alto durante la conducción normal mientras el sistema de DPF (filtro de partículas diesel) esté en funcionamiento.

### »» Consumo medio de combustible

Al repostar, se puede elegir entre reiniciar el contador A/B y el consumo de combustible medio A/B.

- » **Funciones personalizadas** P. 108
- » **Cambio de la pantalla** P. 104

Puede elegir un elemento para que se muestre en la pantalla de consumo de combustible. Se puede seleccionar el consumo medio de combustible, la autonomía, el tiempo transcurrido o la velocidad media.

- » **Funciones personalizadas** P. 108
- » **Cambio de la pantalla** P. 104

## ■ Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior en grados centígrados.

Si la temperatura exterior ha estado por debajo de 3°C en el momento de girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <sup>\*1</sup>, el testigo de temperatura exterior parpadea durante diez segundos.

### ■ Ajuste de la pantalla de temperatura exterior

Ajuste la lectura de la temperatura  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  como máximo si dicha lectura parece incorrecta.

## ■ Indicaciones paso a paso\*

Muestra las indicaciones paso a paso hasta su destino conjuntamente con el sistema de navegación.

➤ Remítase al manual del sistema de navegación

## ☒ Temperatura exterior

El sensor de temperatura se encuentra en el parachoques delantero.

El calor que desprende la calzada y los gases de escape de otro vehículo pueden afectar a la lectura de la temperatura cuando el vehículo circula a menos de 30 km/h.

La pantalla puede tardar varios minutos en actualizarse una vez que la lectura de la temperatura se ha estabilizado.

Utilice las funciones personalizadas de la Pantalla Multi Información Inteligente para corregir la temperatura.

➤ **Funciones personalizadas** P. 108

## ☒ Indicaciones paso a paso\*

Puede seleccionar si el navegador paso a paso aparece o no durante las instrucciones de ruta.

➤ **Funciones personalizadas** P. 108

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

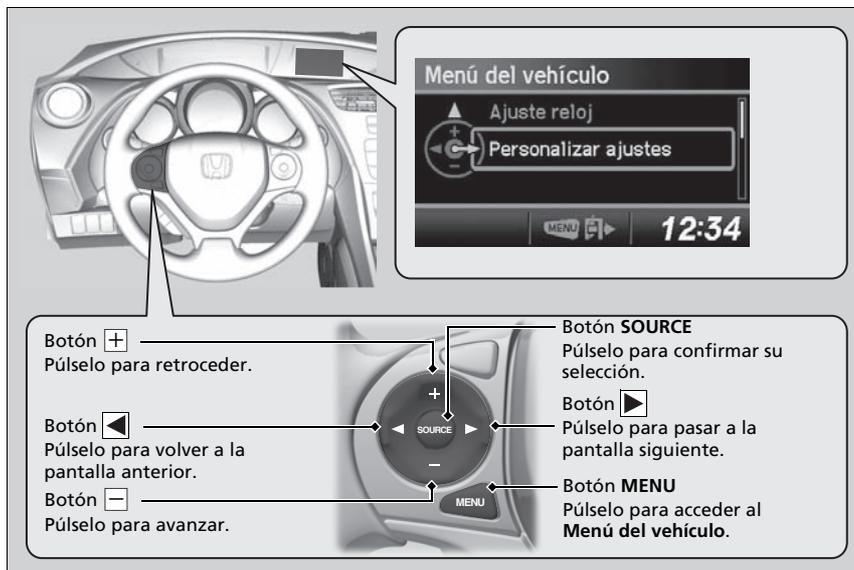
\* No disponible en todos los modelos

## ■ Funciones personalizadas

Utilice la Pantalla Multi Información Inteligente para personalizar determinadas funciones.

### ■ Personalización

Seleccione la pantalla **Menú del vehículo** pulsando el botón **MENU** cuando el interruptor de encendido esté en la posición de CONTACTO **II**\*1 y el vehículo esté totalmente detenido. Seleccione **Personalizar ajustes** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.



\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ► Funciones personalizadas

Para personalizar otras funciones, pulse el botón **+** / **-**.

- **Lista de opciones personalizables** P. 113
- **Ejemplo de personalización de fondos\*** P. 117

### ■ Flujo de personalización

Pulse el botón **MENU**.

#### Menú del vehículo

##### Odómetro/cuentakilómetros



##### Seleccionar ordenador de a bordo



##### Ajuste reloj



#### Reiniciar cuentakilómetros



#### Seleccionar contador/odómetro

#### Autonomía



#### Tiempo transcurrido

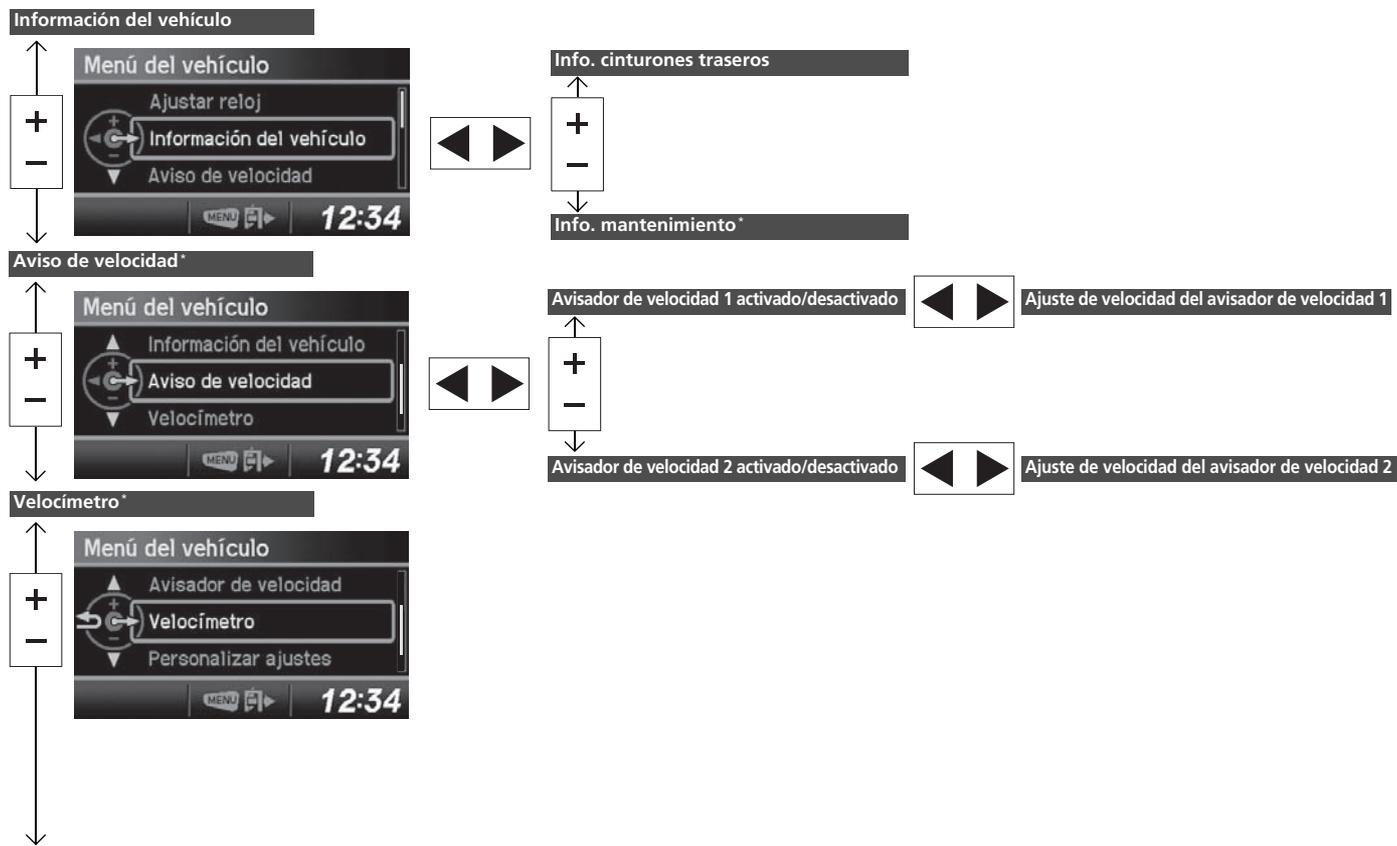
#### Velocidad media

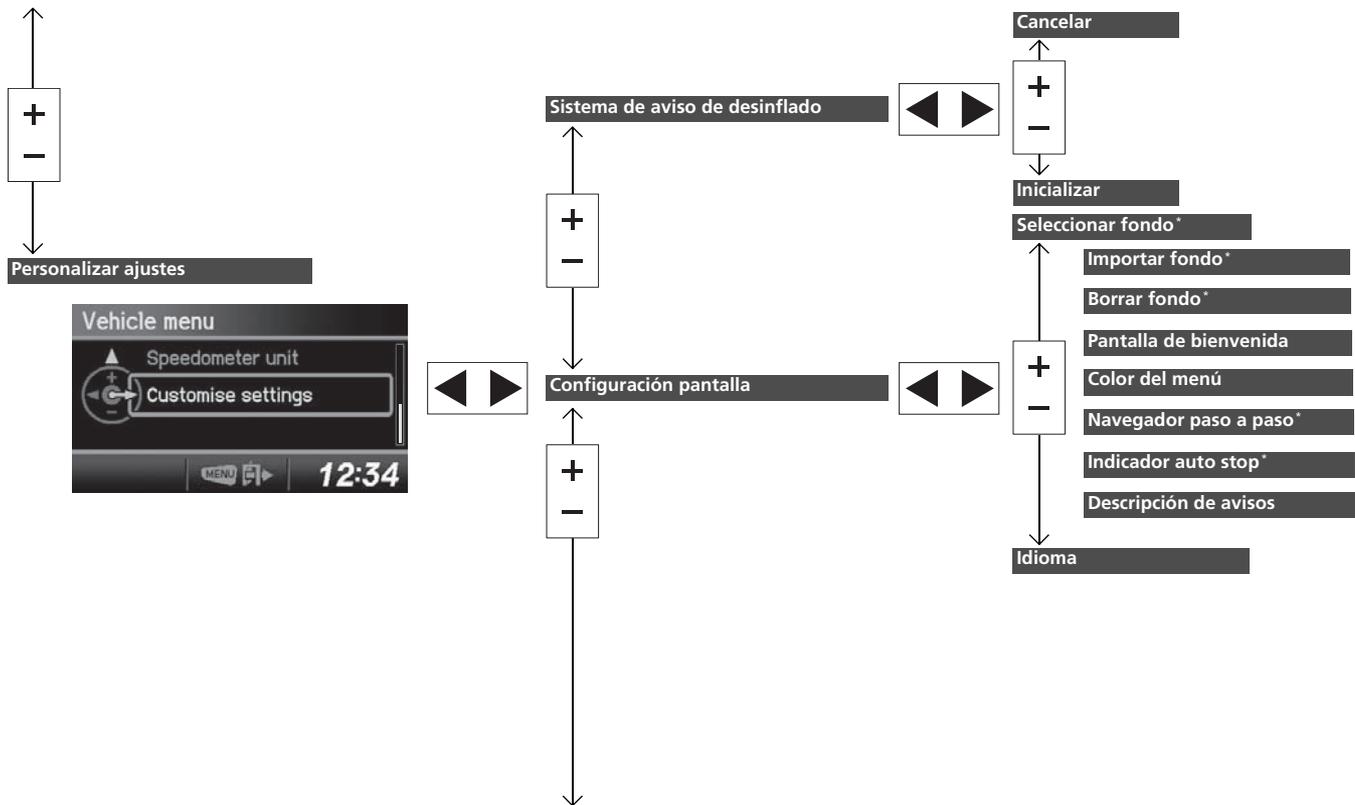
#### Combustible medio



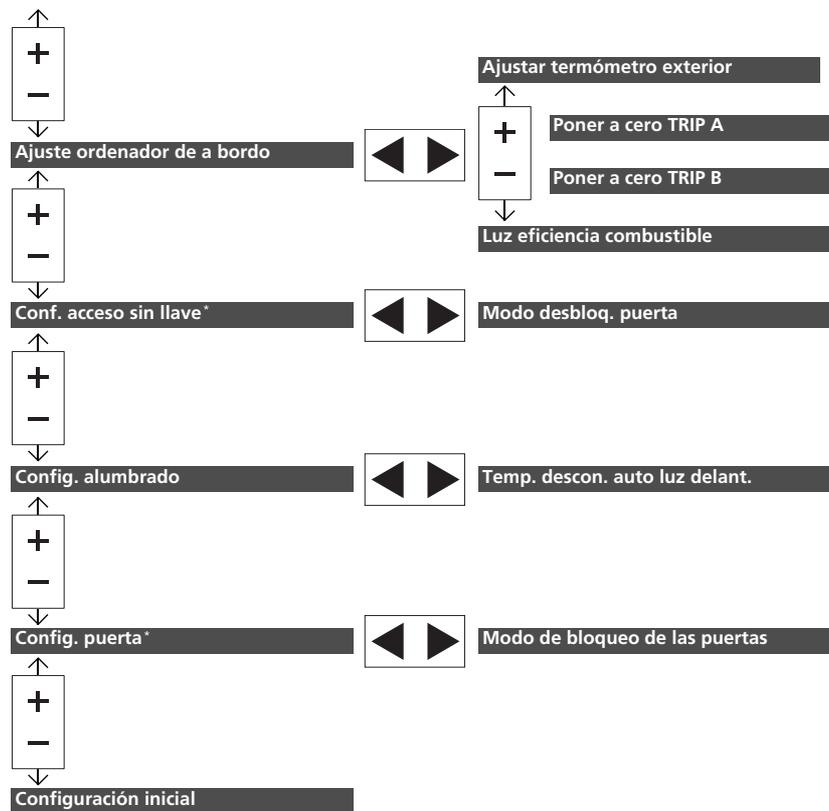
### ► Funciones personalizadas

Puede salir de la pantalla de personalización en cualquier momento pulsando el botón **MENU**.





\* No disponible en todos los modelos



■ Lista de opciones personalizables

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Ajustes seleccionables
Odómetro/ cuentakilómetros	<b>Reiniciar cuentakilómetros</b>	Pone a cero el cuentakilómetros parcial.	<b>Contador A/Contador B</b>
	<b>Seleccionar contador/ odómetro</b>	Permite cambiar entre odómetro, cuentakilómetros A y cuentakilómetros B.	<b>Odómetro<sup>*1</sup>/Contador A/ Contador B</b>
	<b>Seleccionar ordenador de a bordo</b>	Selecciona un elemento para mostrarlo junto con el consumo instantáneo de combustible.	<b>Combustible medio<sup>*1</sup>/ Autonomía/Tiempo transcurrido/Velocidad media</b>
	<b>Ajuste reloj<sup>*2</sup></b>	Permite fijar la indicación de 12 horas o 24 horas y ajustar la hora.	<b>12 h<sup>*1</sup>/24 h</b>
Información del vehículo	<b>Info. cinturones traseros</b>	—	—
	<b>Info. mantenimiento<sup>*2</sup></b>	Restablece la información de mantenimiento.	<b>No/Sí</b>
Aviso de velocidad <sup>*2</sup>	<b>Ajuste del avisador de velocidad</b>	Permite activar el avisador de velocidad y cambiar el ajuste de esta.	<b>Avisador de velocidad 1 activado/desactivado<sup>*1</sup></b>
			<b>Ajuste de velocidad del avisador de velocidad 1 [50 km/h (30 mph)<sup>*1</sup>]</b>
			<b>Avisador de velocidad 2 activado/desactivado<sup>*1</sup></b>
			<b>Ajuste de velocidad del avisador de velocidad 2 [80 km/h (50 mph)<sup>*1</sup>]</b>
<b>Velocímetro<sup>*2</sup></b>		Cambia la unidad de medida que se muestra en el velocímetro.	<b>km/h, mph<sup>*1</sup></b>
<b>Personalizar ajustes</b>	<b>Sistema de aviso de desinflado</b>	Permite iniciar el sistema de aviso de desinflado.	<b>Cancelar/Inicializar</b>

\*1: Ajuste predeterminado

\*2: No disponible en todos los modelos

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Ajustes seleccionables	
Personalizar ajustes	Configuración de pantalla	<b>Seleccionar fondo</b> <sup>*3</sup>	Permite seleccionar el reloj analógico de pantalla completa o la imagen de fondo.	<b>Reloj</b> <sup>*1</sup> / <b>Imagen 1/Imagen 2/Imagen 3</b>
		<b>Importar fondo</b> <sup>*3</sup>	Permite importar un archivo de imagen para usarlo como nuevo fondo de pantalla.	Se pueden almacenar tres imágenes. <input checked="" type="checkbox"/> <b>Importación de fondos de pantalla desde un dispositivo USB</b> <sup>* P. 117</sup>
		<b>Borrar fondo</b> <sup>*3</sup>	Permite eliminar un archivo de imagen para fondo de pantalla.	<b>Imagen 1/Imagen 2/Imagen 3</b>
		<b>Pantalla de bienvenida</b>	Seleccione si aparecerá la pantalla de bienvenida al girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO  <sup>*2</sup> .	<b>activado</b> <sup>*1</sup> / <b>desactivado</b>
		<b>Color del menú</b>	Permite cambiar el color de la pantalla.	<b>Azul</b> <sup>*1</sup> / <b>Rojo/Ámbar/Gris</b>
		<b>Navegador paso a paso</b> <sup>*3, *4</sup>	Puede seleccionar si el navegador paso a paso aparece o no durante las instrucciones de ruta.	<b>activado</b> <sup>*1</sup> / <b>desactivado</b>
		<b>Indicador auto stop</b> <sup>*3</sup>	Selecciona si se activará o no la pantalla de parada automática en ralentí.	<b>activado</b> <sup>*1</sup> / <b>desactivado</b>
		<b>Descripción de avisos</b>	Permite seleccionar si se visualizan o no mensajes de aviso.	<b>activado/desactivado</b> <sup>*1</sup>

\*1: Ajuste predeterminado

\*2: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\*3: No disponible en todos los modelos

\*4: Consulte el manual del sistema de navegación para obtener más información.

Grupo de configuración	Funciones personalizables		Descripción	Ajustes seleccionables
Personalizar ajustes	Configuración de pantalla	Idioma	Permite cambiar el idioma que se muestra.	English (Inglés) <sup>*1</sup> /German (Alemán)/Italian (Italiano)/French (Francés)/Spanish (Español)/Portuguese (Portugués)/Dutch (Holandés)/Danish (Danés)/Swedish (Sueco)/Norwegian (Noruego)/Finnish (Finés)/Russian (Ruso)/Polish (Polaco)
		Ajustar termómetro exterior	Permite ajustar la indicación de temperatura en unos grados.	-3°C ~ ±0 °C <sup>*1</sup> ~ +3°C
	Ajuste ordenador de a bordo	Poner a cero TRIP A	Permite poner a cero el contador A y el consumo medio de combustible al repostar.	Con Combustible/Solo manual <sup>*1</sup> /IGN Off
		Poner a cero TRIP B	Permite poner a cero el contador B y el consumo de combustible medio al repostar.	Con Combustible/Solo manual <sup>*1</sup> /IGN Off
		Unidad de medida <sup>*2</sup>	Permite cambiar la unidad de medida que se muestra en la Pantalla Multi Información Inteligente.	Automático <sup>*1</sup> /km/mi
Luz eficiencia combustible	Permite activar o desactivar la función de medidor ambiental.	Activado <sup>*1</sup> /Desactivado		

\*1: Ajuste predeterminado

\*2: No disponible en todos los modelos

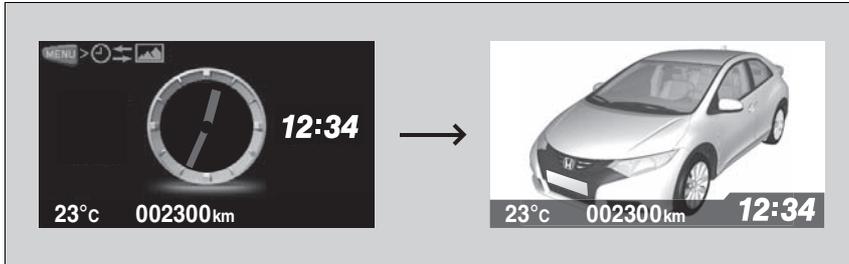
Grupo de configuración	Funciones personalizables		Descripción	Ajustes seleccionables
<b>Personalizar ajustes</b>	<b>Conf. acceso sin llave<sup>*2</sup></b>	<b>Modo desbloq. puerta</b>	Permite cambiar las puertas que se desbloquearán al agarrar la manecilla de la puerta del conductor.	<b>Solo puerta conductor<sup>*1</sup>/Todas las puertas</b>
	<b>Config. alumbrado</b>	<b>Temp. descon. auto luz delant.</b>	Permite cambiar el tiempo que permanecerán encendidas las luces exteriores después de cerrar la puerta del conductor.	<b>60 s/30 s/15 s<sup>*1</sup>/0 s</b>
	<b>Config. puerta<sup>*2</sup></b>	<b>Modo de bloqueo de las puertas</b>	Ajusta si se desbloqueará la puerta del conductor o todas las puertas al accionar por primera vez el mando a distancia o la llave de contacto.	<b>Solo puerta conductor<sup>*1</sup>/Todas las puertas</b>
	<b>Configuración inicial</b>		Cancela/restablece los ajustes personalizados a su valor predeterminado.	<b>Cancelar</b> <b>Reiniciar todo</b>

\*1: Ajuste predeterminado

\*2: No disponible en todos los modelos

### ■ Ejemplo de personalización de fondos\*

Se puede personalizar la visualización del reloj a un fondo de pantalla.



### ■ Importación de fondos de pantalla desde un dispositivo USB\*

Se pueden importar hasta tres imágenes, una cada vez, para el fondo de pantalla desde una unidad de memoria USB.

Seleccione **Importar fondo** en **Personalizar ajustes** y conecte correctamente una unidad de memoria USB para guardar una imagen.



1. Conecte la unidad de memoria USB al cable adaptador.
2. Pulse el botón **MENU**.
3. Seleccione **Personalizar ajustes** con el botón  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$  /  $\left[ \begin{smallmatrix} \square \\ \square \end{smallmatrix} \right]$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
4. Seleccione **Configuración pantalla** con el botón  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$  /  $\left[ \begin{smallmatrix} \square \\ \square \end{smallmatrix} \right]$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.

### ☒ Funciones personalizadas

- Al importar archivos de fondo de pantalla, la imagen debe estar en el directorio raíz de la unidad de memoria USB. No se pueden importar las imágenes de una carpeta.
- El formato de archivo de imagen que se puede importar es BMP (bmp) o JPEG (jpg).
- Cada archivo de imagen puede tener hasta 2 MB.
- Los tamaños de imagen entre 1.920 x 936 (tamaño de imagen máximo de la pantalla) y 480 x 234 píxeles se pueden visualizar a pantalla completa.
- Se pueden seleccionar hasta 255 archivos.
- El nombre de archivo puede tener 64 caracteres como máximo.

\* No disponible en todos los modelos



5. Seleccione **Importar fondo** con el botón  /   
y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.  
▶ Los nombres de archivo aparecen en la pantalla.



6. Pulse el botón  hasta que el nombre de archivo que desea guardar aparezca en el centro de la pantalla y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.



7. Aparece una vista previa de los datos importados. Pulse el botón **SOURCE** si es correcta.
8. Pulse el botón **SOURCE** para guardar el archivo de imagen.



9. Seleccione la ubicación donde desea guardar el archivo de imagen con el botón **+** / **-** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
10. Pulse el botón **MENU** para salir de la pantalla de personalización.

### ■ Selección de un fondo de pantalla\*



1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **Personalizar ajustes** con el botón  $\boxed{+}$  /  $\boxed{-}$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
3. Seleccione **Configuración pantalla** con el botón  $\boxed{+}$  /  $\boxed{-}$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
4. Seleccione **Seleccionar fondo** con el botón  $\boxed{+}$  /  $\boxed{-}$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
5. Seleccione el archivo de imagen que desee con el botón  $\boxed{+}$  /  $\boxed{-}$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
  - Cuando se detiene el desplazamiento, aparece la imagen en miniatura.
6. Pulse el botón **MENU** para salir de la pantalla de personalización.

# Mandos

En este capítulo se explica cómo manejar los diversos mandos necesarios para la conducción.



Reloj.....	122
<b>Bloqueo y desbloqueo de las puertas</b>	
Tipos de llaves y funciones.....	123
Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior.....	126
Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior.....	132
Bloqueo de seguridad para niños.....	133
<b>Apertura y cierre del portón trasero</b> .....	134
<b>Sistema de seguridad</b>	
Sistema inmovilizador.....	137
Alarma del sistema de seguridad*.....	137
Sensores de ultrasonido*.....	139
Súper bloqueo*.....	140
<b>Apertura y cierre de las ventanillas</b> .....	141
<b>Apertura y cierre del techo solar*</b> .....	144

<b>Funcionamiento de los mandos alrededor del volante</b>	
Interruptor de encendido*.....	145
Botón ENGINE START/STOP*.....	146
Comparación entre el interruptor de encendido y el modo de alimentación.....	148
Intermitentes.....	149
Interruptores de las luces.....	149
Luces antiniebla.....	151
Sistema de asistencia de las luces de carretera*.....	154
Luces de conducción diurna.....	156
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	157
Interruptor de los faros*.....	153
Control de brillo.....	161
Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica*.....	162
Ajuste del volante.....	163

<b>Ajuste de los retrovisores</b>	
Retrovisor.....	164
Retrovisores eléctricos*.....	165
<b>Ajuste de los asientos</b>	
Ajuste de las posiciones de los asientos.....	167
<b>Luces interiores/elementos auxiliares interiores</b>	
Luces interiores.....	176
Elementos auxiliares interiores.....	178
<b>Sistema de control de climatización</b>	
<b>Modelos con modo sincronizado</b>	
Uso del control de climatización automático.....	190
<b>Modelos sin modo sincronizado</b>	
Uso del control de climatización automático.....	193
Sensores de control de climatización automático.....	195

\* No disponible en todos los modelos

## Ajuste del reloj

### Modelos sin sistema de navegación

Puede ajustar la hora que aparece en la pantalla con el mando con la llave de encendido en CONTACTO \*1.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **Ajuste reloj** con el botón  /  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.



3. Pulse el botón  /  para cambiar la configuración entre **12 h** y **24 h**.
4. Seleccione la hora o los minutos con el botón  / .
5. Pulse el botón  /  para subir o bajar de número.

6. Seleccione  con el botón  /  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE** para introducir su selección.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### » Ajuste del reloj

No se puede ajustar la hora con el vehículo en movimiento.

### Modelos con sistema de navegación

El reloj se actualiza automáticamente a través del sistema de navegación, por lo que no es necesario ponerlo en hora.

## Tipos de llaves y funciones

Este vehículo se entrega con las siguientes llaves:

### Llaves

Llave retráctil\*



Mando a distancia sin llave\*



Utilice la llave para arrancar y detener el motor, así como para bloquear y desbloquear todas las puertas y el portón trasero.

### Tipos de llaves y funciones

Todas las llaves disponen de un sistema inmovilizador. El sistema inmovilizador ayuda a evitar el robo del vehículo.

#### ☒ Sistema inmovilizador P. 137

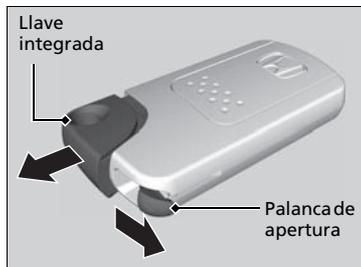
Las llaves contienen circuitos electrónicos de gran precisión. Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar que se produzcan daños en los circuitos electrónicos:

- No deje las llaves expuestas a la luz solar directa o en lugares a temperatura elevada o con un elevado nivel de humedad.
- Evite que las llaves se caigan o depositar objetos pesados sobre ellas.
- Mantenga las llaves alejadas de los líquidos.
- No abra las llaves excepto para sustituir la pila.

Si los circuitos de las llaves resultan dañados, puede que el motor no arranque y que el mando a distancia no funcione. Si las llaves no funcionan correctamente, llévelas a un concesionario para que las revisen.

\* No disponible en todos los modelos

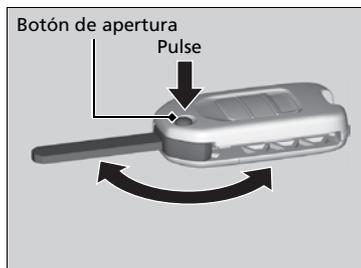
### ■ Mando a distancia sin llave\*



Se puede utilizar la llave integrada para bloquear/desbloquear las puertas cuando la pila del mando a distancia sin llave se está agotando y el bloqueo/desbloqueo eléctrico de las puertas está desactivado.

Para retirar la llave integrada, extráigala mientras tira de la palanca de apertura. Para volver a instalar la llave integrada, empujela en el mando a distancia sin llave hasta oír un clic.

### ■ Llaves retráctiles\*



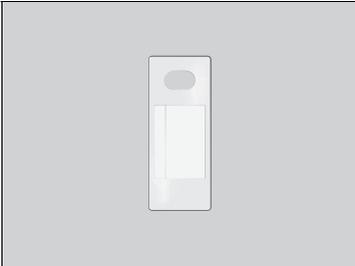
La llave se pliega en el interior del mando a distancia.

1. Pulse el botón de apertura para que salga la llave del mando a distancia.
  - Asegúrese de que la llave se extiende completamente.
2. Para cerrar la llave, pulse el botón de apertura y empuje la llave hacia dentro del mando a distancia hasta que oiga un clic.

### ►► Llaves retráctiles\*

Si la llave no está totalmente extendida, es posible que el sistema inmovilizador no funcione correctamente y que el motor no arranque. Evite tocar la llave cuando se está extendiendo o retrayendo.

## ■ Etiqueta con el número de llave



Contiene un número que es necesario para adquirir una llave de repuesto.

## ☒ Etiqueta con el número de llave

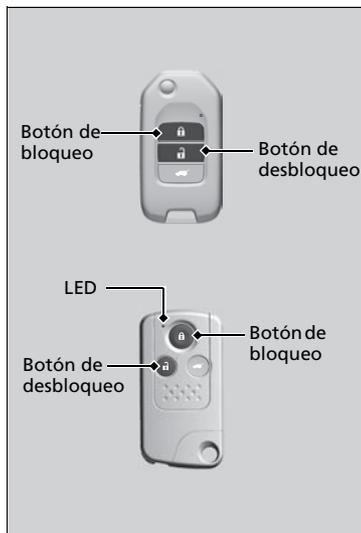
Guarde la etiqueta con el número de llave por separado en un lugar seguro fuera del vehículo.

Si desea adquirir una llave adicional, póngase en contacto con un concesionario.

Si perdiera la llave y no pudiera arrancar el motor, póngase en contacto con un concesionario.

## Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior

### ■ Uso del mando a distancia



### ■ Bloqueo de las puertas

Pulse el botón de bloqueo.

- Algunas luces exteriores y de los testigos parpadean tres veces; todas las puertas y el portón trasero se bloquean, y el sistema de seguridad se activa.

### ►► Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior

#### ■ Modelos con sistema de acceso sin llave

##### Modelo con volante a la derecha

No se puede bloquear las puertas desde el exterior si el mando a distancia se encuentra en el interior del vehículo; además, suena el aviso acústico. Si desea bloquear una puerta mientras el mando todavía está en el vehículo, realice alguna de las siguientes acciones cuatro veces:

- Pulse el botón de bloqueo en el mando a distancia sin llave.
- Gire la llave en el cilindro para bloquear.
- Pulse el botón de bloqueo de la puerta en la manecilla de la puerta o el portón trasero.

##### ■ Modelos con sistema de acceso sin llave

Solo puede bloquear o desbloquear las puertas mediante el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave cuando el modo de alimentación está en la posición VEHÍCULO APAGADO.

### ►► Uso del mando a distancia

Si no abre alguna puerta antes de que transcurran 30 segundos desde el desbloqueo del vehículo con el mando a distancia, las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente.

Si el interruptor de las luces interiores está en la posición de puertas activadas, las luces interiores se encienden cuando se pulsa el botón de desbloqueo.

No se abre ninguna puerta: las luces se apagan transcurridos 30 segundos.

Las puertas se bloquean de nuevo con el mando a distancia: las luces se apagan inmediatamente.

► **Luces interiores** P. 176

## ■ Desbloqueo de las puertas

Pulse el botón de desbloqueo.

### Una vez:

- Parpadean una vez algunas de las luces exteriores y se desbloquea la puerta del conductor.

### Dos veces:

- Se desbloquean las demás puertas y el portón trasero.

## »» Uso del mando a distancia

El mando a distancia utiliza señales de baja potencia, de modo que su funcionamiento puede variar dependiendo del entorno.

### Modelos sin sistema de acceso sin llave

El mando a distancia no funciona cuando la llave está introducida en el interruptor de encendido.

El mando a distancia no puede bloquear el vehículo con una puerta o el portón trasero abiertos.

Si la distancia de alcance del mando a distancia varía, probablemente la pila tenga poca carga.

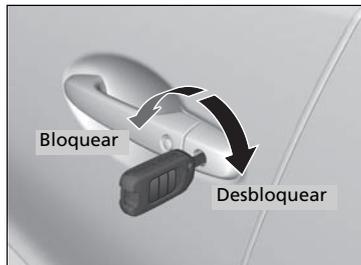
Si el LED no se enciende al pulsar el botón, la pila está agotada.

» **Sustitución de la pila de botón** P. 384

Puede personalizar el ajuste del modo de desbloqueo de las puertas.

» **Funciones personalizadas** P. 108

## ■ Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave



Introduzca la llave completamente y gírela.

## »» Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave

Al bloquear la puerta del conductor con la llave, todas las demás puertas y el portón trasero se bloquearán al mismo tiempo.

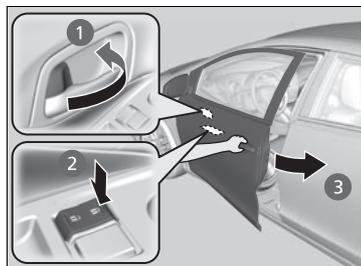
### ■ Modelos sin sistema de seguridad

Para bloquear la puerta del conductor, gire la llave y suéltela.

### ■ Modelos con sistema de seguridad

Si se desbloquean las puertas con la llave suena la alarma del sistema de seguridad. Desbloquee siempre las puertas y el portón trasero con el mando a distancia.

## ■ Bloqueo de una puerta sin llave



### ■ Bloqueo de la puerta del conductor

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante **1** o empuje el interruptor de bloqueo centralizado de puertas en la dirección de bloqueo **2** y, a continuación, tire de la manecilla exterior de la puerta y mantenga la posición **3**. Cierre la puerta y suelte la manecilla.

### ■ Bloqueo de la puerta del pasajero

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante y cierre la puerta.

## ■ Sistema de prevención de bloqueo involuntario

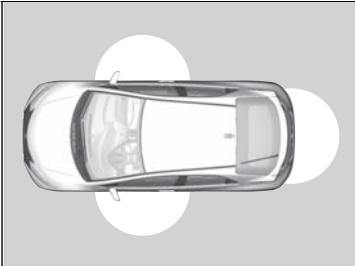
Las puertas y el portón trasero no se pueden bloquear cuando la llave está en el interruptor de encendido\*1 o cuando el mando a distancia sin llave está en el interior del vehículo y el portón trasero o alguna puerta están abiertos.

## »» Bloqueo de una puerta sin llave

Al bloquear la puerta del conductor, todas las demás puertas y el portón trasero se bloquean al mismo tiempo. Asegúrese de que tiene la llave en la mano antes de bloquear la puerta para evitar que se quede dentro del vehículo bloqueado.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### ■ Uso del sistema de acceso sin llave\*



Cuando lleva el mando a distancia sin llave, puede bloquear/desbloquear las puertas y abrir el portón trasero.

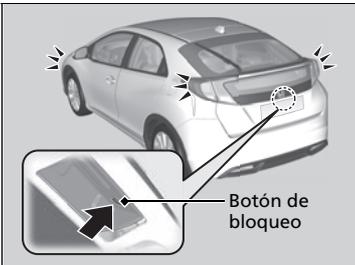
Puede bloquear/desbloquear las puertas dentro de un radio de unos 80 cm del exterior de la manecilla de la puerta.

Puede abrir el portón trasero dentro de un radio de unos 80 cm del botón de apertura del portón trasero.

### ■ Bloqueo de las puertas y el portón trasero

Pulse el botón de la cerradura de la puerta delantera o del portón trasero.

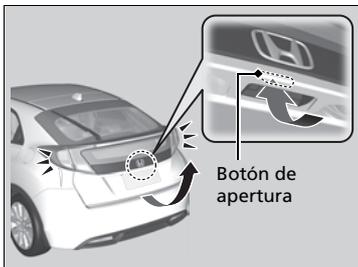
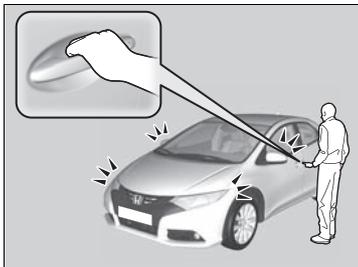
- Algunas de las luces exteriores y de los testigos parpadean tres veces; todas las puertas y el portón trasero se bloquean, y el sistema de seguridad se activará.



### ⊠ Uso del sistema de acceso sin llave\*

- No deje el mando a distancia de acceso sin llave en el vehículo al salir. Llévelo consigo.
- Aunque no lleve consigo un mando a distancia sin llave, puede bloquear/desbloquear las puertas si hay otra persona con un mando dentro del radio de alcance.
- Si intenta abrir una puerta delantera con la manecilla y con guantes puestos, es posible que el sensor de la puerta tarde en reaccionar o que no desbloquee las puertas.
- La puerta se puede desbloquear si la manecilla de la puerta está mojada debido a lluvia intensa o a un túnel de lavado si el mando a distancia sin llave se encuentra dentro del radio de alcance.
- No se puede desbloquear la puerta tirando de la manecilla al cabo de dos segundos de bloquearla.
- Es posible que la puerta no se abra si tira de ella inmediatamente después de haber tirado de la manecilla de la puerta. Vuelva a tirar de la manecilla y verifique que la puerta está desbloqueada antes de tirar de ella.

\* No disponible en todos los modelos



### ■ Desbloqueo de las puertas y el portón trasero

Agarre la manecilla de la puerta del conductor:

- La puerta del conductor se desbloquea.
- Algunas de las luces exteriores parpadean una vez.

Agarre la manecilla de la puerta del acompañante:

- Todas las puertas y el portón trasero se desbloquean.
- Algunas de las luces exteriores parpadean una vez.

Pulse el botón de apertura del portón trasero:

- El portón trasero se desbloqueará.
- Algunas de las luces exteriores parpadean una vez.

### ►► Uso del sistema de acceso sin llave\*

- Incluso dentro de un radio de 80 cm, es posible que no pueda bloquear/desbloquear las puertas con el mando a distancia sin llave si se encuentra por encima o por debajo de la manecilla exterior.
- Es posible que el mando a distancia sin llave no funcione si está demasiado cerca de la puerta y del cristal de la puerta.

Si no abre alguna puerta antes de que transcurran 30 segundos desde el desbloqueo del vehículo, las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente.

Puede personalizar el ajuste del modo de desbloqueo de las puertas.

► **Funciones personalizadas** P. 108

## Potencia baja de la señal del mando a distancia sin llave\*

El vehículo transmite ondas de radio para localizar el mando a distancia sin llave al bloquear/desbloquear las puertas, abrir el portón trasero o arrancar el motor.

En los siguientes casos, el bloqueo/desbloqueo de las puertas, la apertura del portón trasero o el arranque del motor pueden verse inhibidos o su funcionamiento puede ser inestable:

- Algún equipo cercano está transmitiendo ondas de radio potentes.
- Lleva el mando a distancia sin llave junto a equipos de telecomunicaciones como notebooks, teléfonos móviles o dispositivos inalámbricos.
- Un objeto metálico toca o cubre el mando a distancia sin llave.

### ☒ Potencia baja de la señal del mando a distancia sin llave\*

La comunicación entre el mando a distancia sin llave y el vehículo consume la pila del mando.

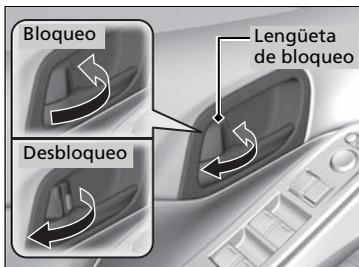
La pila del mando a distancia de acceso sin llave dura unos dos años. Depende de la frecuencia de uso del mando a distancia.

La pila se consume siempre que el mando a distancia sin llave recibe ondas de radio potentes. Evite colocarlo cerca de aparatos eléctricos como televisores y ordenadores personales.

\* No disponible en todos los modelos

## Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior

### ■ Uso de la lengüeta de bloqueo



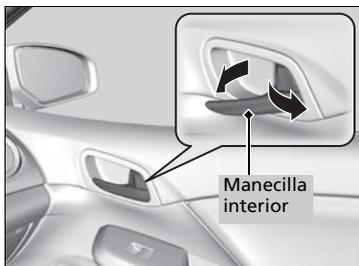
#### ■ Bloqueo de una puerta

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante.

#### ■ Desbloqueo de una puerta

Tire de la lengüeta de bloqueo hacia atrás.

### ■ Desbloqueo mediante la manecilla interior de la puerta delantera



Tire de la manecilla interior de la puerta delantera.

- La puerta se desbloquea y se abre en un único movimiento.

### ►► Uso de la lengüeta de bloqueo

Al bloquear la puerta del conductor con la lengüeta de bloqueo, todas las puertas y el portón trasero se bloquean al mismo tiempo.

Al desbloquear la puerta del conductor con la lengüeta de bloqueo, solamente se desbloquea esta puerta.

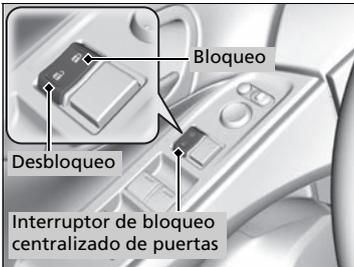
### ►► Desbloqueo mediante la manecilla interior de la puerta delantera

Las manecillas interiores de las puertas delanteras están diseñadas para que los ocupantes de los asientos delanteros abran la puerta con un solo movimiento. Sin embargo, esta característica requiere que los ocupantes de los asientos delanteros nunca tiren de la manecilla interior de la puerta con el vehículo en movimiento.

Los niños siempre deberán viajar en los asientos traseros, pues las puertas disponen de bloqueos de seguridad para niños.

► **Bloqueo de seguridad para niños** P. 133

## ■ Uso del interruptor de bloqueo centralizado de puertas

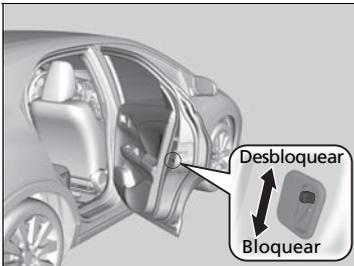


Pulse el interruptor de bloqueo centralizado de puertas hacia dentro como se muestra para bloquear o desbloquear todas las puertas y el portón trasero.

## Bloqueo de seguridad para niños

El bloqueo de seguridad para niños evita que las puertas traseras se puedan abrir desde el interior independientemente de la posición de la lengüeta de bloqueo.

## ■ Ajuste del bloqueo de seguridad para niños



Mueva la palanca de la puerta trasera a la posición de bloqueo y cierre la puerta.

### ■ Al abrir la puerta

Utilice la manecilla exterior de la puerta para abrirla.

## ☒ Uso del interruptor de bloqueo centralizado de puertas

Al bloquear/desbloquear la puerta del conductor con el interruptor de bloqueo centralizado de puertas, el resto de las puertas y el portón trasero se bloquean/desbloquean al mismo tiempo.

## ☒ Bloqueo de seguridad para niños

Para abrir la puerta desde el interior cuando el bloqueo de seguridad para niños está activado, coloque la lengüeta de bloqueo en la posición de desbloqueo, baje la luneta, saque la mano por la ventana y tire de la manecilla exterior de la puerta.

## Precauciones a la hora de abrir/cerrar el portón trasero

Antes de abrir o cerrar el portón trasero, asegúrese de que no haya objetos o personas cerca.

### ■ Apertura del portón trasero

- Abra el portón trasero completamente.
  - ▶ Si no se abre del todo, puede empezar a cerrarse por su propio peso.
- Tenga cuidado cuando haya viento. El viento puede hacer que el portón trasero se cierre.

### ■ Cierre del portón trasero

Mantenga el portón trasero cerrado durante la conducción para:

- ▶ Evitar posibles daños.
  - ▶ Impedir la entrada de gases de escape al interior del vehículo.
- 🚫 **Monóxido de carbono** P. 75

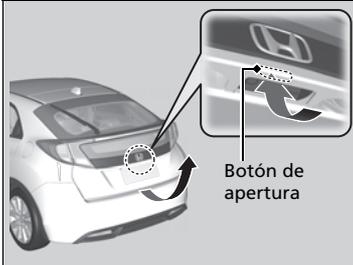
### ⓘ Precauciones a la hora de abrir/cerrar el portón trasero

Al cerrar el portón trasero, asegúrese de no golpearse la cabeza con el portón trasero ni colocar las manos entre el portón trasero y el maletero.

Al guardar o sacar equipaje del maletero con el motor en ralentí, no se ponga delante del tubo de escape. Puede sufrir quemaduras.

No permita que ningún pasajero viaje en el maletero. Pueden sufrir lesiones durante un frenado brusco, una aceleración repentina o una colisión.

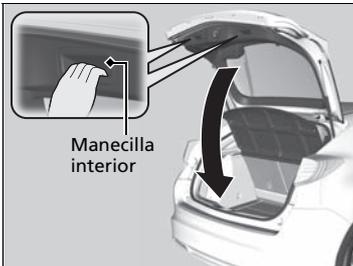
## Uso del botón de apertura del portón trasero



Al desbloquear todas las puertas o al pulsar el botón de desbloqueo de portón trasero mando a distancia, se desbloqueará el portón trasero. Pulse el botón de apertura del portón trasero y levante la puerta para abrirlo.

### Modelos con sistema de acceso sin llave

Con el portón trasero bloqueado, se puede abrir si lleva el mando a distancia sin llave.



Para cerrar el portón trasero, agarre la manecilla interior, bájelo y empújelo para cerrarlo desde fuera.

Si cierra el portón trasero cuando todas las puertas están bloqueadas, el portón trasero se bloqueará automáticamente.

- Algunas de las luces exteriores parpadearán tres veces.

### Uso del botón de apertura del portón trasero

No deje la llave, el mando a distancia ni el mando a distancia sin llave en el área del equipaje antes de cerrar el portón trasero.

### Modelos con sistema de acceso sin llave

Aunque no lleve consigo un mando a distancia sin llave, puede desbloquear las puertas si hay otra persona con un mando dentro del radio de alcance.

## ■ Mando a distancia



Pulse el botón de desbloqueo del portón trasero para desbloquear el portón trasero.

## ▣ Mando a distancia

Si ha desbloqueado y abierto el portón trasero con el mando a distancia o el mando a distancia sin llave, al cerrar, el portón trasero se bloqueará automáticamente.

## Sistema inmovilizador

El sistema inmovilizador evita que se pueda arrancar el vehículo con una llave que no haya sido registrada previamente. Cada llave contiene unos transmisores electrónicos que utilizan señales electrónicas para verificar la llave.

Tenga en cuenta lo siguiente al introducir la llave en el interruptor de encendido o seleccionar el modo ACCESORIOS con el botón **ENGINE START/STOP**\*:

- No acerque al interruptor de encendido objetos que emitan ondas de radio potentes.
- Asegúrese de que la llave no está tapada ni en contacto con objetos metálicos.
- No acerque una llave del sistema inmovilizador de otro vehículo al interruptor de encendido o al mando a distancia sin llave.

## Alarma del sistema de seguridad\*

La alarma del sistema de seguridad se activa cuando se abren las puertas, el portón trasero o el capó sin el mando a distancia o el mando a distancia sin llave.

### ■ Cuando se activa la alarma del sistema de seguridad

La bocina suena de forma intermitente y las luces de los intermitentes parpadean.

### ■ Para desactivar la alarma del sistema de seguridad

Desbloquee el vehículo utilizando un mando a distancia o un sistema de acceso sin llave, o si el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO \*1. Se desactivan el sistema, la bocina y los intermitentes.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### ☒ Sistema inmovilizador

#### AVISO

Dejar la llave de contacto en el vehículo puede causar el robo o desplazamiento accidental del vehículo. Llévese siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo.

Si el sistema no reconoce repetidamente la codificación de la llave, póngase en contacto con el concesionario. Si ha perdido la llave y no puede arrancar el motor, póngase en contacto con un concesionario.

No modifique este sistema ni añada otros dispositivos. De lo contrario, puede causar daños al sistema y el vehículo puede dejar de funcionar.

### ☒ Alarma del sistema de seguridad\*

La alarma de seguridad continúa durante 30 segundos y después se reinicia el sistema. Si la causa de la alarma continúa, la alarma se repite varias veces a intervalos de unos cinco segundos.

### ■ Ajuste de la alarma del sistema de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se activa automáticamente cuando se cumplen las condiciones siguientes:

- El interruptor de encendido está en BLOQUEO \*<sup>1</sup> y la llave se ha extraído del interruptor de encendido.
- El capó está cerrado.
- Todas las puertas y el portón trasero se bloquean con la llave, el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave.

### ■ Cuando se activa la alarma del sistema de seguridad

Parpadea el testigo de alarma del sistema de seguridad del panel de instrumentos. Cuando cambia el intervalo entre parpadeos después de unos 15 segundos, el sistema de seguridad está activado.

### ■ Para cancelar la alarma del sistema de seguridad

El sistema de seguridad se cancela cuando el vehículo se desbloquea utilizando un mando a distancia o sistema de acceso sin llave o el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO \*<sup>1</sup>. El testigo de la alarma del sistema de seguridad se activa al mismo tiempo.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### ►► Alarma del sistema de seguridad\*

No active la alarma del sistema de seguridad si hay alguna persona en el interior del vehículo o alguna ventanilla abierta. El sistema puede activarse accidentalmente al desbloquear la puerta con la lengüeta de bloqueo.

Si la batería se descarga completamente con la alarma del sistema de seguridad activada, es posible que se vuelva a activar al recargar o sustituir la batería. Si esto ocurre, desactive la alarma del sistema de seguridad desbloqueando una puerta con el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave.

No intente modificar este sistema ni añadirle otros dispositivos.

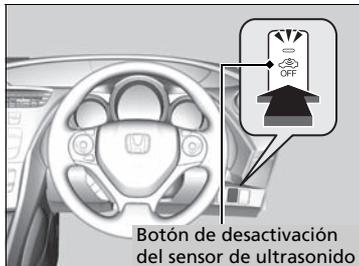
No desbloquee la puerta utilizando la llave. La alarma del sistema de seguridad se activa.

## Sensores de ultrasonido\*

Los sensores de ultrasonido se activan solamente cuando se activa la alarma del sistema de seguridad. Los sensores detectan si alguien entra al compartimento del pasajero a través de una ventanilla o se mueve en él, y activa la alarma.

### ■ Para activar la alarma del sistema de seguridad sin activar los sensores de ultrasonido

Puede activar la alarma del sistema de seguridad sin activar el sensor de ultrasonido.



Para desactivar el sistema de sensores de ultrasonido, pulse el botón de desactivación del sensor de ultrasonido después de haber sacado la llave del interruptor de encendido o con la llave en la posición ACCESORIOS **1** o BLOQUEO **0**\*1.

### ☒ Sensores de ultrasonido\*

No active la alarma del sistema de seguridad con las ventanillas abiertas. Los sensores de ultrasonido pueden detectar las vibraciones en el vehículo o los sonidos altos.

No desbloquee la puerta utilizando la llave. La alarma del sistema de seguridad se activa.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## Súper bloqueo\*

La función de súper bloqueo desactiva las lengüetas de bloqueo en todas las puertas.

### ■ Para activar la función de súper bloqueo

- Gire la llave en la puerta del conductor hacia el frente del vehículo dos veces en un lapso de cinco segundos.
- Pulse el botón de bloqueo en el mando a distancia dos veces en un plazo de cinco segundos.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

- Pulse el botón de bloqueo de la puerta en la manecilla de la puerta o el portón trasero dos veces en cinco segundos.

### ■ Para cancelar la función de súper bloqueo

Desbloquee la puerta del conductor con el mando a distancia o con el sistema de acceso sin llave.

#### ►► Súper bloqueo\*

## ⚠ ADVERTENCIA

No debe haber ninguna persona dentro del vehículo con el súper bloqueo activado. Las personas encerradas en el interior pueden ponerse enfermas de gravedad o incluso morir a causa del calor acumulado en el interior del vehículo si este se ha dejado bajo el sol.

Asegúrese de que no haya personas en el interior del vehículo antes de activar la función de súper bloqueo.

#### Modelos con sistema de seguridad

No desbloquee la puerta utilizando la llave. La alarma del sistema de seguridad se activa.

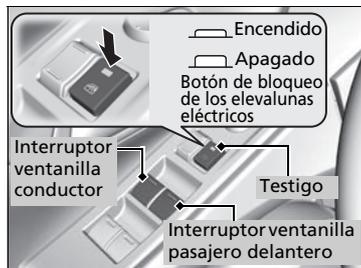
## Apertura/cierre de los elevelunas eléctricos

Los elevelunas eléctricos pueden abrir y cerrar las ventanillas con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **II**\*1, mediante los interruptores de las puertas. Los interruptores del lado del conductor se pueden utilizar para abrir y cerrar todas las ventanillas.

El botón de bloqueo del elevelunas eléctrico del lado del conductor debe estar desactivado (no pulsado hacia dentro, testigo apagado) para abrir y cerrar las ventanillas desde cualquier otro sitio que no sea el asiento del conductor.

Cuando se pulsa el botón de bloqueo del elevelunas, solamente se puede accionar la ventanilla del conductor. Active el bloqueo de los elevelunas si hay un niño en el vehículo.

### Apertura/cierre de ventanillas con función de apertura/cierre automáticos



#### ■ Funcionamiento automático

**Para abrirlo:** Pulse firmemente el interruptor hacia abajo.

**Para cerrarlo:** Pulse firmemente el interruptor hacia arriba.

La ventanilla se abrirá o se cerrará completamente. Para detener la ventanilla en cualquier momento, presione el interruptor brevemente en la dirección correspondiente.

#### ■ Funcionamiento manual

**Para abrirlo:** Pulse el interruptor hacia abajo ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

**Para cerrarlo:** Tire del interruptor hacia arriba ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### Apertura/cierre de los elevelunas eléctricos

## ⚠ ADVERTENCIA

Los elevelunas eléctricos pueden producir lesiones graves si al cerrarse atrapan la mano o los dedos de una persona.

Asegúrese de que los ocupantes están apartados de las ventanillas al cerrarlas.

**ADVERTENCIA:** Llévase siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo con otros ocupantes dentro.

Los elevelunas eléctricos pueden funcionar hasta 10 minutos después de haber quitado el contacto\*1.

#### Función Apertura/cierre automáticos en las ventanillas delanteras

Si se abre cualquiera de las puertas delanteras se cancela esta función.

#### Función Apertura/cierre automáticos en todas las ventanillas

Esta función se anula si se cierra la puerta del conductor.

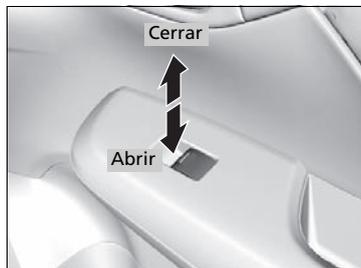
#### Autorretroceso

Si el elevelunas eléctrico detecta resistencia al cerrar las ventanillas automáticamente, detiene el cierre y acciona la apertura.

La función de autorretroceso de la ventanilla del conductor se desactiva si se pulsa continuamente del interruptor hacia arriba.

La función de autorretroceso cancela la detección cuando la ventanilla está a punto de cerrarse para asegurarse de que se cierra completamente.

### ■ Apertura/cierre de ventanillas con función de apertura/cierre automáticos



**Para abrirlo:** Pulse el interruptor hacia abajo.

**Para cerrarlo:** Pulse el interruptor hacia arriba.

Suelte el interruptor cuando la ventanilla llegue a la posición que desee.

### ■ Apertura/cierre de ventanillas con mando a distancia \*

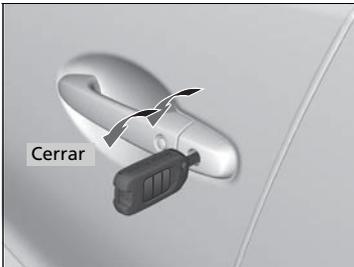


**Para abrirlo:** Pulse el botón de desbloqueo dos veces en un lapso de 10 segundos y manténgalo pulsado la segunda vez.

**Para cerrarlo:** Pulse el botón de bloqueo dos veces en un lapso de 10 segundos y manténgalo pulsado la segunda vez.

Si las ventanillas se detienen en la posición intermedia, vuelva a repetir el proceso.

### ■ Cierre de ventanillas con la llave\*



**Para cerrarlo:** Bloquee la puerta del conductor con la llave. Antes de que transcurran 10 segundos desde que la llave se colocó de nuevo en la posición central, gire la llave en el sentido de bloqueo y manténgala en esa posición.

Suelte el interruptor para detener las ventanillas en la posición que desee. Si desea un nuevo ajuste de la posición, repita la misma operación.

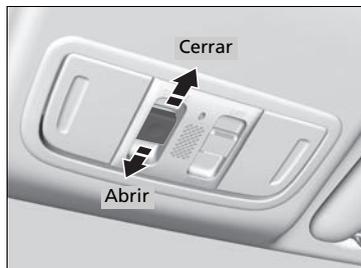
### ☒ Cierre de ventanillas con la llave\*

No desbloquee la puerta utilizando la llave. La alarma del sistema de seguridad se activa.

\* No disponible en todos los modelos

## Apertura/cierre del techo solar

Sólo puede accionar el techo solar con el contacto en la posición CONTACTO **II**\*1. Utilice el interruptor de la parte delantera del techo para abrir y cerrar el techo solar.



### Funcionamiento automático

**Para abrirlo:** Pulse firmemente el interruptor hacia adelante.

**Para cerrarlo:** Tire firmemente del interruptor hacia atrás.

El techo solar se abre o cierra por completo de forma automática. Para detener el techo solar en la posición intermedia toque el interruptor brevemente.

### Funcionamiento manual

**Para abrirlo:** Pulse el interruptor hacia adelante ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

**Para cerrarlo:** Tire del interruptor hacia atrás ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

## Apertura/cierre del techo solar

### ⚠ ADVERTENCIA

El techo solar puede producir lesiones graves si, al cerrarse, atrapa la mano o los dedos de una persona.

Antes de abrir o cerrar el techo solar asegúrese de que nadie tiene las manos o los dedos cerca.

**ADVERTENCIA:** Llévase siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo con otros ocupantes dentro.

El techo solar eléctrico puede funcionar hasta 10 minutos después de haber quitado el contacto\*1.

**Función Apertura/cierre automáticos en las ventanillas delanteras**

Si se abre cualquiera de las puertas delanteras se cancela esta función.

**Función Apertura/cierre automáticos en todas las ventanillas**

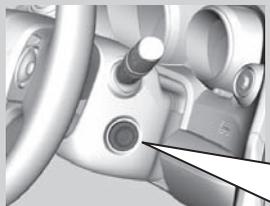
Esta función se anula si se cierra la puerta del conductor.

Cuando se detecta resistencia, la función de autorretroceso hace que el techo solar cambie el sentido y, finalmente, se detenga. La función de autorretroceso cancela la detección cuando el techo solar está a punto de cerrarse para asegurarse de que se cierra completamente.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## Interruptor de encendido\*



- 0** BLOQUEO: En esta posición se introduce y retira la llave.
- I** ACCESORIOS: En esta posición se accionan el sistema de sonido y los demás accesorios.
- II** CONTACTO: Esta posición se utiliza para circular.
- III** ARRANQUE: Esta posición se utiliza para arrancar el motor. El interruptor vuelve a CONTACTO **II** al soltar la llave.

### » Interruptor de encendido\*

#### Modelos con caja de cambios manual

## ⚠ ADVERTENCIA

Si retira la llave del interruptor de encendido mientras conduce, se bloqueará la dirección. Esto puede hacer que se pierda el control del vehículo.

Retire la llave del interruptor de encendido solamente cuando esté estacionado.

#### Modelos con transmisión automática

No puede retirar la llave salvo que la palanca de cambios esté en la posición **P**.

#### Todos los modelos

Si abre la puerta del conductor mientras la llave está en la posición BLOQUEO **0** o ACCESORIOS **I**, aparecerán los siguientes mensajes en la Pantalla Multi Información Inteligente:

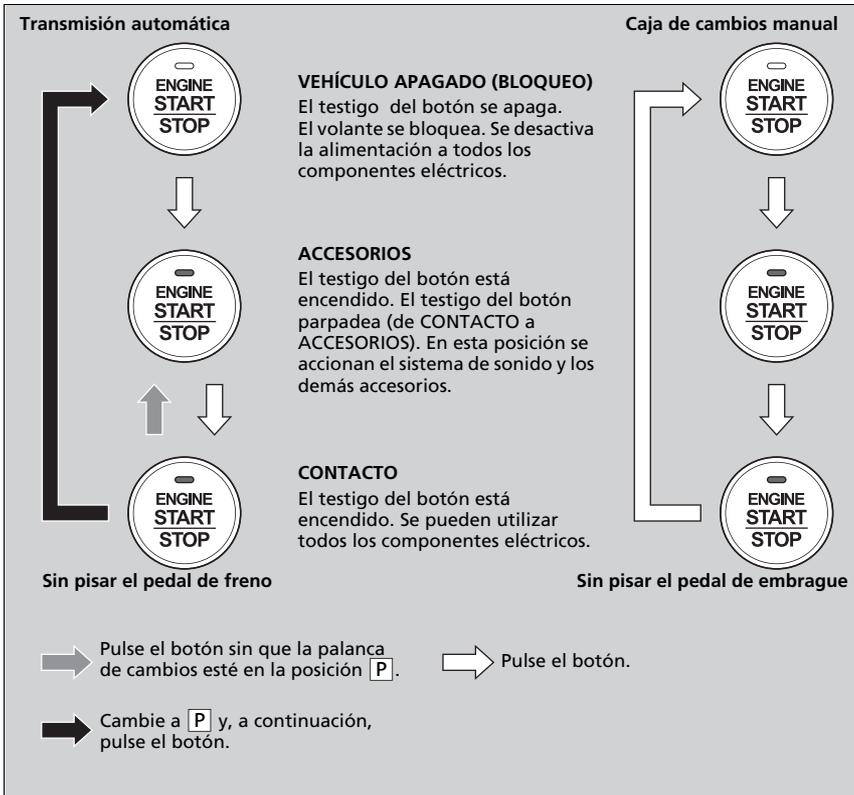
- En la posición de BLOQUEO **0**:
- En la posición de ACCESORIOS **I**:

Si no se puede girar la llave de la posición de BLOQUEO **0** a la de ACCESORIOS **I**, gire la llave mientras mueve el volante hacia la izquierda y derecha. El volante se desbloquea y ya podrá girar la llave.

\* No disponible en todos los modelos

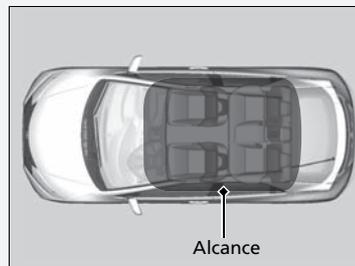
## Botón ENGINE START/STOP\*

### Cambio del modo de alimentación



### Botón ENGINE START/STOP\*

#### Alcance del botón ENGINE START/STOP



Puede arrancar el motor cuando el mando a distancia sin llave se encuentra en el interior del vehículo. El motor también puede funcionar si el mando a distancia sin llave se encuentra cerca de la puerta o la ventanilla, aunque esté fuera del vehículo.

**Modo CONTACTO:**  
El testigo del botón está apagado si el motor está en marcha.

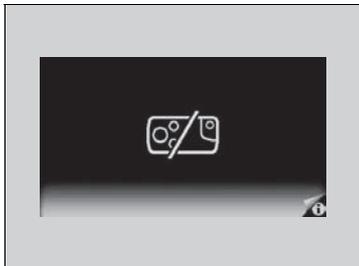
Si la carga del mando a distancia de acceso sin llave es baja, sonará un aviso y aparecerá  en la Pantalla Multi Información Inteligente.

► **Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando** P. 414

## Recordatorio de modo de alimentación

Si abre la puerta del conductor cuando el modo de alimentación está en ACCESORIOS, suena un avisador acústico de advertencia.

## Recordatorio de mando a distancia sin llave



Los avisadores acústicos de advertencia pueden sonar dentro y/o fuera del vehículo para recordarle que el mando a distancia sin llave se encuentra fuera del vehículo. Si el aviso acústico continúa incluso después de introducir el mando a distancia en el vehículo, coloque el mando dentro de su alcance de funcionamiento.

### ■ Cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO

Si se saca el mando a distancia de acceso sin llave del vehículo y la puerta del conductor está cerrada, suenan avisos acústicos de advertencia dentro y fuera del vehículo. Un mensaje de aviso en la Pantalla Multi Información informa al conductor de que el mando a distancia está fuera.

### ■ Cuando el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS o de VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO)

Si se saca el mando a distancia de acceso sin llave del vehículo y la puerta del conductor está cerrada, suena un aviso acústico de advertencia fuera del vehículo.

### ▣ Recordatorio de mando a distancia sin llave

Cuando el mando a distancia sin llave se encuentra dentro del radio de alcance de funcionamiento del sistema y la puerta del conductor está cerrada, se cancela la función de advertencia.

Si el mando a distancia sin llave se saca del vehículo después de haber arrancado el motor, ya no podrá cambiar el modo del botón **ENGINE START/STOP** ni volver a arrancar el motor. Asegúrese siempre de que el mando a distancia esté dentro del vehículo cuando utilice el botón **ENGINE START/STOP**.

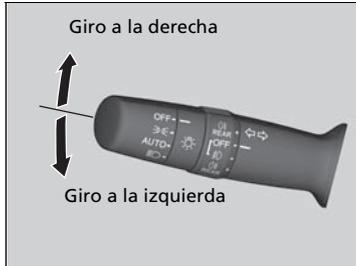
Si saca el mando a distancia sin llave del vehículo por una ventanilla, no se activará el avisador acústico de advertencia.

No deje el mando a distancia de acceso sin llave sobre el salpicadero o en la guantera. Puede hacer que el avisador acústico de advertencia se active. En otras circunstancias en las que el vehículo no pueda localizar el mando a distancia, el avisador acústico de advertencia puede activarse incluso si el mando a distancia está dentro del radio de alcance de funcionamiento del sistema.

## Comparación entre el interruptor de encendido y el modo de alimentación

Posición del interruptor de encendido	BLOQUEO (0) (con/sin la llave) 	ACCESORIOS (I) 	CONTACTO (II) 	ARRANQUE (III) 
Sin sistema de acceso sin llave	<ul style="list-style-type: none"> <li>El motor se apaga y se desconecta la alimentación.</li> <li>El volante se bloquea.</li> <li>No se pueden utilizar los componentes eléctricos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El motor está apagado.</li> <li>Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos como el sistema de sonido y la corriente para accesorios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posición normal de la llave durante la conducción.</li> <li>Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice esta posición para arrancar el motor.</li> <li>El interruptor de encendido vuelve a la posición de CONTACTO (II) al soltar la llave.</li> </ul>
Modo de alimentación	VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO) 	ACCESORIOS 	El testigo de CONTACTO está:   Encendido Apagado	ARRANQUE 
Con sistema de acceso sin llave y botón <b>ENGINE START/STOP</b>	Testigo: apagado <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor se apaga y se desconecta la alimentación.</li> <li>El volante se bloquea.</li> <li>No se pueden utilizar los componentes eléctricos.</li> </ul>	Testigo: verde <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor está apagado.</li> <li>Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos como el sistema de sonido y la toma de corriente para accesorios.</li> </ul>	Testigo: Encendido (el motor se apaga) Apagado (el motor está en marcha) <ul style="list-style-type: none"> <li>Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.</li> </ul>	Testigo: apagado <ul style="list-style-type: none"> <li>El modo regresa automáticamente a CONTACTO después de arrancar el motor.</li> </ul>

## Intermitentes



Los intermitentes se pueden utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II**\*1.

### ■ Intermitente de una pulsación

Cuando pulsa ligeramente hacia arriba o hacia abajo la palanca de intermitentes y la suelta, los intermitentes exteriores y el testigo de intermitentes parpadearán tres veces.

Esta función se puede usar para indicar un cambio de carril.

## Interruptores de las luces

### ■ Funcionamiento manual



Las luces se encienden y se apagan al girar el interruptor de las luces, con independencia de la posición del interruptor de encendido\*1.

### ■ Luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante hasta que se oiga un clic.

### ■ Luces de cruce

Con las luces de carretera, tire de la palanca hacia atrás para volver a luces de cruce.

### ■ Ráfagas con las luces de carretera

Tire de la palanca hacia atrás y suéltela.

### ►► Interruptores de las luces

Si retira la llave del interruptor de encendido mientras las luces están encendidas, sonará un aviso acústico al abrir la puerta del conductor.

Cuando las luces están encendidas, se enciende un testigo de luces encendidas en el tablero de instrumentos.

►► **Testigo de luces encendidas** P. 87

### ►► Modelos con lámparas de descarga de alta intensidad

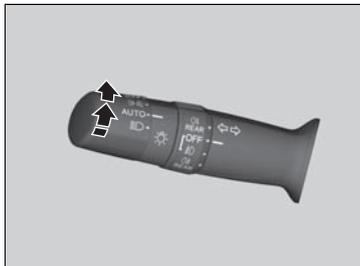
Encender y apagar las luces repetidamente reduce la duración de las bombillas de los faros HID.

Si tiene la sensación de que los faros tienen alguna anomalía, lleve el vehículo a revisar a un concesionario.

No deje las luces encendidas con el motor apagado porque se descargará la batería.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Control automático de luces \*



El control automático de luces se puede utilizar con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO \*1.

Al girar el interruptor de las luces a la posición de **AUTO**, los faros y otras luces exteriores se encenderán y apagarán automáticamente en función de la luminosidad ambiental.

## ■ Función de apagado de las luces automáticas

Los faros, las demás luces exteriores y las luces del tablero de instrumentos se apagan 15 segundos después de pasar el modo de alimentación a VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO), tomar el mando a distancia y cerrar la puerta del conductor. Sin embargo, si el interruptor está en posición , las luces de estacionamiento permanecerán encendidas.

Si se gira el interruptor de encendido a BLOQUEO \*1 con el interruptor de luces activado, pero no se abre la puerta, las luces se apagan a los 10 minutos (3 minutos, si el interruptor está en la posición **AUTO** \*).

Las luces se encenderán de nuevo al desbloquear o abrir la puerta del conductor. Si se desbloquea la puerta, pero no se abre en los siguientes 15 segundos, las luces se apagarán. Si se abre la puerta del conductor, se oír el aviso acústico de recordatorio de luces encendidas.

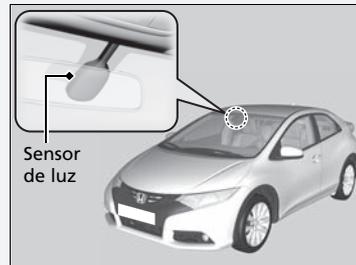
\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ☒ Control automático de luces \*

Se recomienda encender las luces manualmente al circular de noche, en condiciones de niebla densa o en lugares de luminosidad reducida como en túneles largos o aparcamientos cubiertos.

El sensor de luz está situado donde se muestra en la ilustración.

No cubra el sensor de luz con ningún objeto, de lo contrario puede que el sistema de luces automáticas no funcione correctamente.



## ☒ Función de apagado de las luces automáticas

Puede cambiar el ajuste del temporizador de apagado automático de los faros.

☒ **Funciones personalizadas** P. 108

## Luces antiniebla

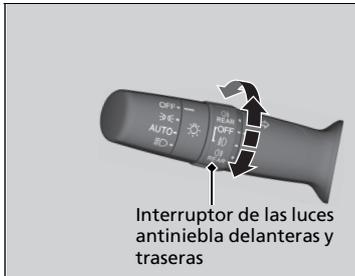
### ■ Luces antiniebla delanteras\*

Se pueden utilizar cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

### ■ Luz antiniebla trasera

Se pueden utilizar cuando los faros o las luces antiniebla delanteras están encendidos.

### ■ Luces antiniebla delanteras y traseras



#### ■ Para encender las luces antiniebla delanteras

Gire el interruptor hacia arriba desde la posición de **OFF** hasta la posición de ☞☐. El testigo ☞☐ se enciende.

#### ■ Para encender las luces antiniebla delanteras y traseras

Gire el interruptor una posición hacia arriba desde la posición de ☞☐. Los testigos ☞☐ y ☞☐ se encenderán.

#### ■ Para encender las luces antiniebla traseras

Gire el interruptor hacia abajo desde la posición de **OFF**. El testigo ☞☐ se enciende.

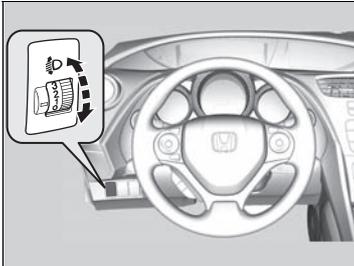
## ■ Luz antiniebla trasera



### ■ Para encender las luces antiniebla traseras

Gire el interruptor hasta ☀. El testigo ☀ se enciende.

## Interruptor de los faros\*



Puede ajustar el ángulo vertical de las luces de cruce cuando el interruptor de encendido está en CONTACTO **II**\*1.

Cuanto más grande es el número en el cuadrante, menor es el ángulo.

### ■ Para seleccionar la posición del cuadrante de ajuste

Consulte la siguiente tabla para ver la posición adecuada del cuadrante en función de las condiciones de conducción y de carga del vehículo.

Condición	Posición del cuadrante
Un conductor	0
Un conductor y un pasajero delantero	0
Cinco personas en los asientos delanteros y traseros	1
Cinco personas en los asientos delanteros y traseros y equipaje en el portón trasero, dentro del límite de carga máxima autorizada sobre el eje y el peso máximo autorizado del vehículo	2
Un conductor y equipaje en el portón trasero, dentro del límite de carga máxima autorizada sobre el eje y el peso máximo autorizado del vehículo	3

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

### ►► Interruptor de los faros\*

#### Modelos con lámparas de descarga de alta intensidad

El vehículo está equipado con un sistema de ajuste automático de los faros que ajusta automáticamente el ángulo vertical de las luces de cruce. Si observa un cambio considerable en el ángulo vertical de los faros, es posible que el sistema presente un problema. El vehículo debe revisarse en un concesionario.

#### Modelos con lámparas de descarga de alta intensidad

Los faros son válidos para la conducción con volante a la izquierda o la derecha, sin que sea necesario hacer ningún ajuste ni colocar cinta de enmascarar, según la normativa Dover UN-ECE R48.

#### Modelos con bombillas halógenas

Es posible que tenga que modificar la distribución del haz de los faros.

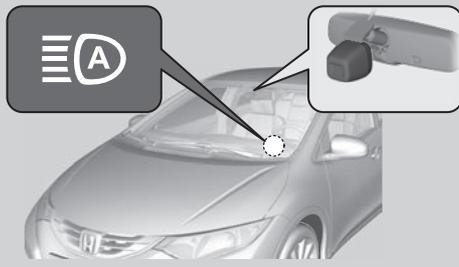
► **Ajuste de la distribución de los faros** P. 298

## Sistema de asistencia de las luces de carretera \*

Utiliza la cámara conectada, supervisa el espacio por delante del vehículo y cambia de forma automática las luces de cruce por las de carretera cuando es necesario.

### El sistema funciona cuando:

- El interruptor de los faros está en la posición de **AUTO**.
- La palanca está en la posición de luces de cruce.
- El sistema reconoce que está conduciendo de noche y se activan las luces de cruce.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h.

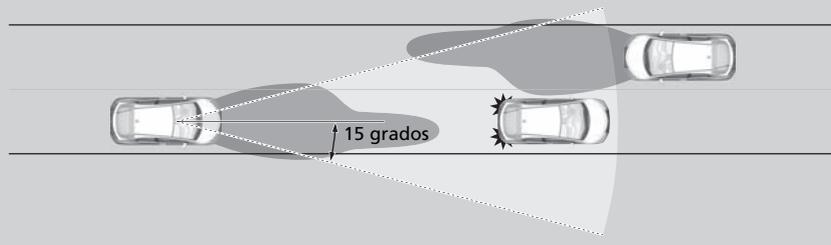


### El sistema cambia entre luz de carretera y de cruce cuando:

La cámara no detecta luces de vehículos precedentes o en dirección contraria: los faros cambian a luces de carretera.

La cámara detecta luces de un vehículo precedente o en dirección contraria: los faros vuelven a luces de cruce.

La cámara supervisa el alcance dentro del ángulo de visualización de 30 grados. La distancia a la que la cámara puede detectar luces delante difiere en función de las condiciones, tales como la intensidad de las luces y el clima.



### ►► Sistema de asistencia de las luces de carretera \*

El sistema de asistencia de las luces de carretera determina cuándo cambiar las luces de carretera en respuesta a la intensidad de las luces que preceden al vehículo. Puede que el sistema no responda a las luces correctamente en los siguientes casos:

- La intensidad de las luces del vehículo precedente o que circula en dirección contraria es alta o baja.
- La visibilidad está reducida a causa del clima (lluvia, nieve, niebla, escarcha en el lavaparabrisas, etc.).
- Otras fuentes de luz, como las luces de la calle y las vallas publicitarias eléctricas, iluminan la carretera.
- El nivel de intensidad de las luces de la carretera cambia constantemente.
- La carretera presenta baches o muchas curvas.
- Un vehículo se le cruza o un vehículo frente a usted no va en dirección contraria ni hacia delante.
- El vehículo está inclinado con una carga pesada en la parte posterior.

Si advierte que los cambios en los intervalos de las luces son un inconveniente para conducir, cambie las luces de carretera manualmente.

Si no desea que se active el sistema en un momento determinado cuando el interruptor de faros está en la posición **AUTO**, consulte a un concesionario.

## Funcionamiento del sistema



Gire el interruptor de los faros a la posición de **AUTO** y coloque la palanca de las luces de carretera en luces de cruce.

☒ **Interruptores de las luces** P. 149

El testigo del sistema de asistencia de las luces de carretera se enciende.

### ■ Cancelación temporal

El funcionamiento del sistema de asistencia de las luces de carretera se cancelará temporalmente si:

- Conduce de forma constante a una velocidad inferior a 24 km/h.
- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h.
- Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad durante más de unos pocos segundos.

El funcionamiento del sistema se reanudará una vez que mejore la condición que causó la cancelación.

### ■ Para cancelar temporalmente el sistema de forma manual

Puede cancelar el funcionamiento cuando cambie manualmente los faros a luces de carretera. Empuje la palanca hacia adelante hasta que se oiga un clic o tire ligeramente hacia usted hasta que se enciendan las luces de carretera. El testigo del sistema de asistencia de las luces de carretera se apagará.

Si desea que el funcionamiento del sistema de asistencia de las luces de carretera se reanude de inmediato, continúe empujando la palanca hacia usted durante algunos segundos.

## ☒ Funcionamiento del sistema

Para que el sistema de asistencia de las luces de carretera funcione correctamente:

- No coloque ningún objeto que refleje la luz en el salpicadero.
- Mantenga el parabrisas limpio alrededor de la cámara. Al limpiar el parabrisas, tenga cuidado de no aplicar limpiador de parabrisas en la lente de la cámara.
- No sitúe ningún objeto, pegatina o película en el área que rodea a la cámara.
- No toque la lente de la cámara.

Si la cámara recibe un impacto fuerte o si es necesario reparar el área cercana a la cámara, póngase en contacto con un concesionario.

## Luces de conducción diurna

---

Las luces de conducción diurna se encienden cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO <sup>\*1</sup>.
- El interruptor de los faros está desactivado.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Limpiaaparabrisas y lavaparabrisas

### ■ Limpiaaparabrisas/Lavaparabrisas



Los limpiaparabrisas y lavaparabrisas se pueden utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO \*1.

#### ■ MIST

El limpiaparabrisas funcionará a velocidad elevada hasta que suelte la palanca.

#### ■ Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, INT\*, LO, HI)

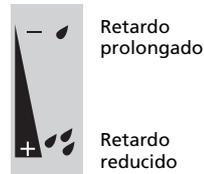
Cambie el ajuste del interruptor del limpiaparabrisas en función de la intensidad de la lluvia.

#### ■ AUTO\*

☑ Limpiaaparabrisas intermitentes automáticos\* P. 158

#### ■ Ajuste del retardo

Gire el anillo de ajuste para regular el retardo del limpiaparabrisas.



#### ■ Lavaparabrisas

Pulveriza agua cuando tira de la palanca hacia usted. Al soltar la palanca, los limpiaparabrisas hacen dos o tres barridos antes de detenerse.

### ☒ Limpiaaparabrisas y lavaparabrisas

#### AVISO

No utilice el limpiaparabrisas con el parabrisas seco. El parabrisas se puede arañar o las escobillas de goma pueden resultar dañadas.

#### AVISO

En condiciones de frío, las escobillas pueden congelarse y quedar pegadas al parabrisas. Si se accionan los limpiaparabrisas en estas condiciones, pueden resultar dañados. Utilice el desempañador para calentar el parabrisas y después accione los limpiaparabrisas.

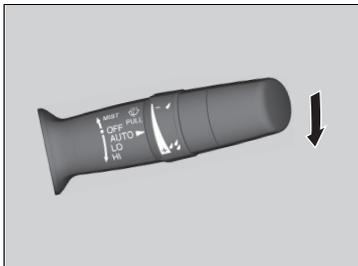
Si el vehículo acelera cuando el limpiaparabrisas está funcionando en modo intermitente, el intervalo de barrido se reduce. Cuando el vehículo inicia la marcha, el limpiaparabrisas hace un barrido. Cuando el vehículo acelera, el ajuste de intervalo de funcionamiento más corto del limpiaparabrisas y el ajuste LO pasan a ser el mismo.

Desactive los lavaparabrisas si no sale líquido. La bomba puede resultar dañada.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## ■ Limpiaaparabrisas intermitentes automáticos\*



Al bajar la palanca hacia **AUTO**, los limpiaaparabrisas efectúan un barrido y pasan al modo automático.

Los limpiaaparabrisas funcionan de forma intermitente a baja o alta velocidad y se detienen en función de la cantidad de lluvia detectada por el sensor de lluvia.

### ■ Ajuste **AUTO** de la sensibilidad

En la posición de **AUTO**, también puede ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia utilizando el anillo de ajuste del tiempo de intermitencia.

### Sensibilidad del sensor

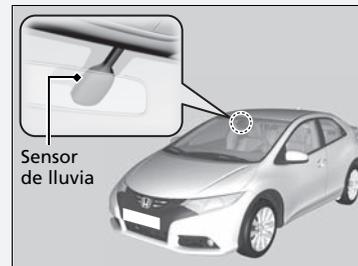


**Baja:** Los limpiaaparabrisas empiezan a reaccionar con una mayor cantidad de lluvia.

**Alta:** Los limpiaaparabrisas empiezan a reaccionar con una menor cantidad de lluvia.

## ►► Limpiaaparabrisas intermitentes automáticos\*

El sensor de lluvia está situado donde se muestra en la ilustración.



No ponga la palanca del limpiaaparabrisas en la posición de **AUTO** si está limpiando el parabrisas o se encuentra en un túnel de lavado. Si la palanca del limpiaaparabrisas está en la posición de **AUTO** y el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO [II]<sup>\*1</sup>, el sensor de lluvia puede responder a sus manos o a los líquidos de lavado del vehículo y los limpiaaparabrisas pueden activarse automáticamente.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Limpialuneta/lavaparabrisas traseros \*



Los limpiaparabrisas y lavaparabrisas se pueden utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **[II]**\*1.

### ■ Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, INT, ON)

El limpiaparabrisas funciona de forma intermitente después de realizar algunos barridos.

### ■ Lavaparabrisas (☹)

Pulveriza cuando gira el interruptor a esta posición. Manténgalo en esta posición para activar el limpiaparabrisas y pulverizar el lavaparabrisas. Cuando lo suelte, se detendrá tras unos cuantos barridos.

### ■ Funcionamiento contrario

Al cambiar la posición de la caja de cambios a **[R]** con el limpiaparabrisas delantero activado, el limpiaparabrisas trasero funciona automáticamente de la siguiente manera, aunque el interruptor esté desconectado.

Posición del limpiaparabrisas delantero	Funcionamiento del limpiaparabrisas trasero
<b>INT</b> (Intermitente)	Intermitente
<b>LO</b> (Barrido de baja velocidad)	
<b>HI</b> (Barrido de alta velocidad)	Fija

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## ☒ Limpialuneta/lavaparabrisas traseros \*

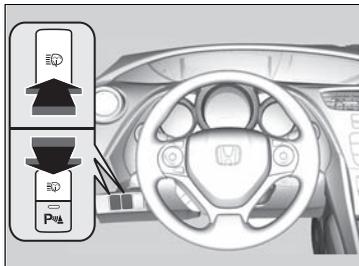
Si el limpiaparabrisas deja de funcionar debido a cualquier obstáculo, como acumulación de nieve, estacione el vehículo en un lugar seguro.

Gire el interruptor del limpiaparabrisas a la posición de DESCONEXIÓN, gire el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS **[I]** o de BLOQUEO **[0]**\*1 y, a continuación, retire el obstáculo.

El motor del limpiaparabrisas está equipado con un interruptor que puede detener temporalmente el funcionamiento del motor para evitar una sobrecarga. El funcionamiento del limpiaparabrisas continúa en unos minutos, una vez que el sistema ha vuelto a la normalidad.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Lavafaros\*



Encienda las luces y pulse el botón de los lavafaros para accionarlos.

Los lavafaros también funcionan al accionar los lavaparabrisas por primera vez después de girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO \*1.

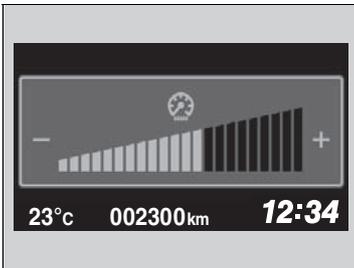
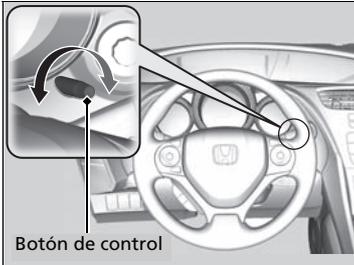
## ►► Lavafaros\*

Los lavafaros utilizan el mismo depósito de líquido que los lavaparabrisas.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## Control de brillo



Cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II**<sup>\*1</sup>, puede usar el botón de control de brillo para ajustar el brillo del panel de instrumentos.

**Más brillo:** Gire el botón hacia la derecha.

**Menos brillo:** Gire el botón hacia la izquierda.

La Pantalla Multi Información Inteligente volverá a su estado normal transcurridos unos segundos después de ajustar el brillo.

### ■ Testigo de nivel de brillo

Al ajustar el brillo aparece en la Pantalla Multi Información Inteligente un indicador del nivel de brillo.

### ☒ Control de brillo

El brillo del panel de instrumentos varía dependiendo de si las luces exteriores están encendidas o apagadas. El panel de instrumentos se atenúa para reducir el deslumbramiento cuando las luces están encendidas.

Pulse el botón (Select/Reset) o (pantalla/información) para cambiar a una pantalla diferente.

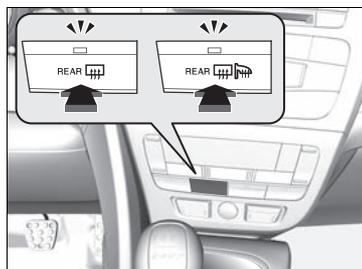
Gire el botón hacia la derecha hasta que el brillo de la pantalla esté al máximo. Con esto se cancela la reducción del brillo del panel de instrumentos al encender las luces de estacionamiento.

Se puede ajustar el brillo de forma diferente para cuando las luces de posición están encendidas y para cuando están apagadas.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica \*

Pulse el botón de la luneta térmica y los retrovisores térmicos para desempañar la luneta y los retrovisores con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO <sup>1</sup>.



La luneta térmica y los retrovisores térmicos se desactivan automáticamente transcurridos de 10 a 30 minutos, en función de la temperatura exterior. Sin embargo, si la temperatura exterior es de 0°C o inferior, no se desconectan automáticamente.

### ►► Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica \*

#### AVISO

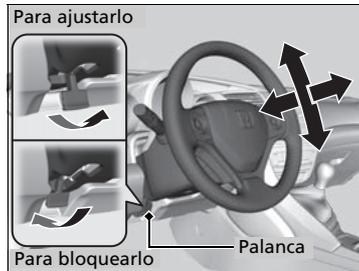
Al limpiar el interior de la luneta, tenga cuidado de no dañar los filamentos térmicos.  
Es esencial limpiar la luneta horizontalmente en el sentido de los filamentos térmicos.

Este sistema consume una gran cantidad de potencia y puede debilitar la batería, dificultando el arranque del motor. Apáguelo en cuanto se haya desempañado la luneta. Además, no utilice el sistema durante mucho tiempo incluso con el motor a ralentí.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Ajuste del volante

La altura del volante y su distancia respecto al cuerpo del conductor se pueden ajustar de modo que se pueda agarrar el volante cómodamente con una postura de conducción adecuada.



1. Tire de la palanca de ajuste del volante hacia arriba.
  - La palanca de ajuste del volante está debajo de la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante hacia arriba o hacia abajo, hacia dentro o hacia fuera.
  - Asegúrese de que puede ver los indicadores y testigos del panel de instrumentos.
3. Empuje la palanca de ajuste del volante hacia abajo para bloquear el volante en la posición deseada.
  - Después de ajustar la posición, asegúrese de bloquear firmemente el volante en la posición tratando de moverlo hacia arriba, hacia abajo, hacia dentro y hacia fuera.

### ► Ajuste del volante

## ⚠ ADVERTENCIA

El ajuste de la posición del volante con el vehículo en marcha puede causar la pérdida de control del vehículo y lesiones graves en caso de colisión.

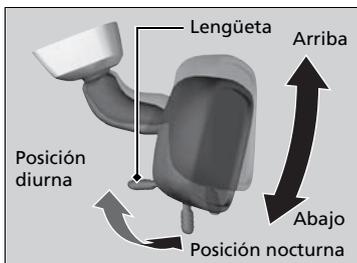
**Ajuste el volante solamente cuando el vehículo esté detenido.**

Realice los ajustes del volante pertinentes antes de iniciar la marcha.

## Retrovisor

Ajuste el ángulo del retrovisor desde el asiento del conductor, cuando esté sentado en la posición de conducción correcta.

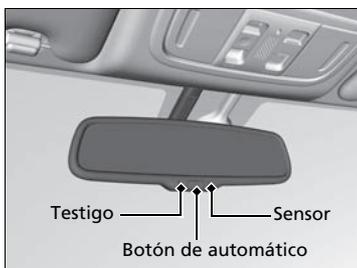
### Retrovisor con posiciones diurnas y nocturnas\*



#### ■ Oscurecimiento del retrovisor

Dé la vuelta a la lengüeta para cambiar la posición. La posición nocturna contribuye a reducir el resplandor de los faros de los vehículos posteriores después del crepúsculo.

### Retrovisor de oscurecimiento automático\*



Contribuye a reducir el resplandor de los faros de los vehículos posteriores después del anochecer. Pulse el botón de automático para activar y desactivar esta función. Al activarla, se enciende el testigo AUTO.

### » Ajuste de los retrovisores

Mantenga los retrovisores interiores y exteriores limpios y ajustados para tener una buena visibilidad.

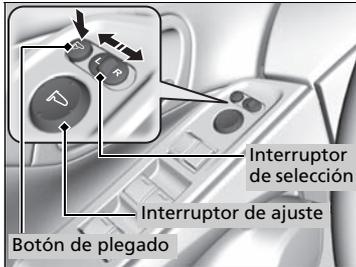
Ajuste los retrovisores antes de iniciar la marcha.

» **Ajuste de las posiciones de los asientos**  
P. 167

### » Retrovisor de oscurecimiento automático\*

La función oscurecimiento automático se cancela cuando la palanca de cambios está en la posición **R**.

## Retrovisores eléctricos\*



Puede ajustar los retrovisores cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO \*1.

### ■ Ajuste de posición de los retrovisores

**Interruptor de selección L/R:** Seleccione el retrovisor izquierdo o derecho. Después de ajustar el retrovisor, deje el interruptor en la posición central.

### ■ Interruptor de ajuste de posición del retrovisor:

Pulse el interruptor hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para mover el retrovisor.

### ■ Retrovisores plegables\*

Pulse el botón de plegado para plegar y desplegar los retrovisores.

## ■ Función de plegado automático de los retrovisores\*

### ■ Plegado de los retrovisores

Pulse el botón de bloqueo en el mando a distancia o en el mando a distancia sin llave dos veces, en un lapso de 10 segundos, y manténgalo pulsado.

- ▶ Podrá soltar el botón cuando los espejos comiencen a plegarse de forma automática.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

Pulse el botón de bloqueo de las puertas situado en la manecilla exterior de la puerta delantera o en el portón trasero dos veces en un lapso de 10 segundos, y manténgalo pulsado.

- ▶ Podrá soltar el botón cuando los espejos comiencen a plegarse de forma automática.

### ■ Desplegado de los retrovisores

Desbloquee todas las puertas y el portón trasero con el mando a distancia. Abra la puerta del conductor.

- ▶ Los espejos comenzarán a desplegarse de forma automática.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

Coja la manecilla exterior de la puerta delantera o pulse el botón de liberación del portón trasero, y desbloquee todas las puertas y el portón trasero. Abra la puerta del conductor.

- ▶ Los espejos comenzarán a desplegarse de forma automática.

### ▶▶ Desplegado de los retrovisores

Los retrovisores no se desplegarán automáticamente si se han plegado con el botón de plegado correspondiente.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Ajuste de las posiciones de los asientos



Ajuste el asiento del conductor lo más atrás posible siempre que le permita mantener el control total del vehículo. Deberá poder sentarse con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y pisar adecuadamente los pedales, sin tener que inclinarse hacia delante, y agarrar el volante con comodidad. El asiento del pasajero deberá ajustarse de forma similar para que permanezca lo más lejos posible del airbag delantero del salpicadero.



### ⌘ Ajuste de los asientos

## ⚠ ADVERTENCIA

Sentarse demasiado cerca del airbag delantero puede causar lesiones graves, e incluso mortales, si se inflan los airbags delanteros.

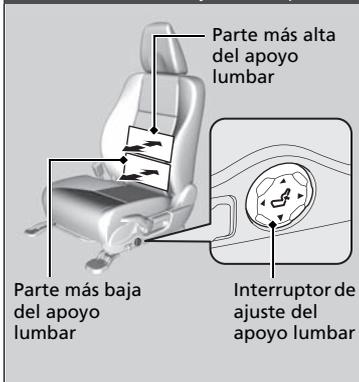
Siéntese siempre lo más alejado posible de los airbags delanteros, pero no pierda el control del vehículo.

Deje como mínimo 25 cm entre el centro del volante y el tórax.

Realice siempre los ajustes de los asientos antes de iniciar la marcha.

Una vez ajustado correctamente el asiento, empújelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está fijo en la posición deseada.

Asiento del conductor y del acompañante



■ **Interruptor de ajuste del apoyo lumbar\***

**Presione la parte superior:** Para aumentar la parte más alta del apoyo lumbar.

**Presione la parte inferior:** Para aumentar la parte más baja del apoyo lumbar. (el apoyo de la parte más alta disminuye)

**Presione el frente:** Para aumentar todo el apoyo lumbar.

**Presione la parte trasera:** Para disminuir todo el apoyo lumbar.

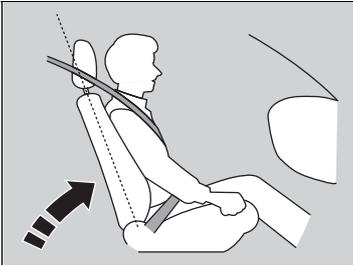
Asiento del conductor solamente



■ **Interruptor de ajuste del apoyo lateral\***

Ajusta la cantidad de apoyo lateral.

## Ajuste de los respaldos



Ajuste el respaldo del conductor a una posición recta que le resulte cómoda, dejando una amplia separación entre el tórax y la tapa del airbag del centro del volante.

El pasajero del asiento delantero deberá ajustar su respaldo en una posición recta que le resulte cómoda.

Si se inclina el respaldo de forma que la parte del hombro del cinturón de seguridad no quede ajustada al tórax de los ocupantes, se reduce la capacidad de protección del mismo. Además, aumenta la posibilidad de deslizarse por debajo del cinturón de seguridad en caso de colisión y de sufrir lesiones graves. Cuanto más inclinado está el respaldo, mayor es el riesgo de sufrir lesiones.

## ▶▶ Ajuste de los respaldos

### ⚠ ADVERTENCIA

**Circular con el respaldo demasiado inclinado puede causar lesiones graves o mortales en caso de colisión.**

**Ajuste el respaldo en posición recta y apoye bien la espalda en el mismo.**

No ponga cojines, ni otros objetos, entre el respaldo y la espalda.

Si lo hace, puede entorpecer el funcionamiento del cinturón de seguridad o del airbag.

Si no puede adoptar una postura lo bastante alejada del volante y que le permita llegar a los mandos del vehículo, se recomienda que se plantee la posibilidad de utilizar equipamiento adaptativo.

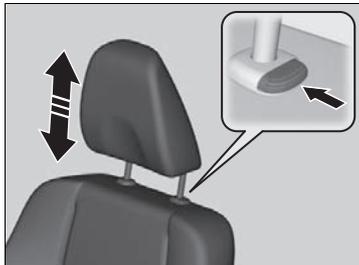
## ■ Ajuste de los reposacabezas



El vehículo está equipado con reposacabezas en todos los asientos.

Los reposacabezas resultan más efectivos para evitar el llamado efecto latigazo y otras lesiones por impacto trasero cuando la parte central posterior de la cabeza del ocupante está a la altura del centro del reposacabezas. La parte superior de las orejas del ocupante deberá quedar a la altura del centro del reposacabezas.

## ■ Ajuste de las posiciones de los reposacabezas delanteros



**Para elevar el reposacabezas:**

Tire de él hacia arriba.

**Para bajar el reposacabezas:**

Empújelo hacia abajo mientras pulsa el botón de apertura.

## ►► Ajuste de los reposacabezas

### ⚠ ADVERTENCIA

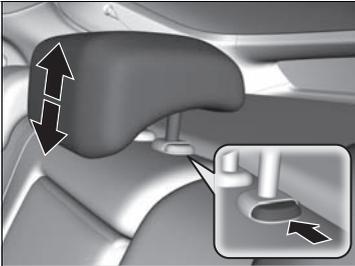
La incorrecta colocación de los reposacabezas reduce su efectividad e incrementa las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de colisión.

Asegúrese de que los reposacabezas estén en su sitio y colocados correctamente antes de iniciar la marcha.

Para que el sistema de reposacabezas funcione correctamente:

- No cuelgue objetos en los reposacabezas o sus patas.
- No coloque objetos entre un ocupante y el respaldo.
- Coloque los reposacabezas en la posición adecuada.

## ■ Cambio de posición del reposacabezas del asiento trasero



Los pasajeros que ocupen los asientos traseros deberán ajustar la altura de su reposacabezas a una altura apropiada antes de que el vehículo inicie la marcha.

### Para elevar el reposacabezas:

Tire de él hacia arriba.

### Para bajar el reposacabezas:

Empújelo hacia abajo mientras pulsa el botón de apertura.

## ■ Extracción y nuevo montaje de los reposacabezas

Los reposacabezas se pueden extraer para su limpieza o reparación.

### Para extraer el reposacabezas:

Tire del reposacabezas hacia arriba hasta el tope. A continuación, pulse el botón de apertura, tire del reposacabezas hacia arriba y sáquelo.

### Para volver a montar el reposacabezas:

Introduzca las patas en su sitio y ajuste el reposacabezas a la altura correcta mientras pulsa el botón de apertura. Tire hacia arriba del reposacabezas para asegurarse de que está bloqueado.

## ▣ Cambio de posición del reposacabezas del asiento trasero

Si usa el reposacabezas del asiento trasero central, tire de él y póngalo en su posición más elevada. No lo utilice en cualquier posición inferior.

## ▣ Extracción y nuevo montaje de los reposacabezas

### ⚠ ADVERTENCIA

La falta de reposacabezas o su instalación incorrecta en los asientos puede causar lesiones graves en caso de accidente.

Asegúrese de montar de nuevo los reposacabezas antes de iniciar la marcha.

## ■ Adopte una postura adecuada

Después de que todos los ocupantes hayan ajustado sus asientos y reposacabezas, y se hayan abrochado los cinturones de seguridad, es fundamental que continúen sentados con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y los pies en el suelo hasta que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con el motor apagado.

Sentarse incorrectamente puede incrementar las posibilidades de que se produzcan lesiones en caso de colisión. Por ejemplo, si un ocupante se agacha, se tumba, se gira hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o los dos pies del suelo, aumentan en gran medida las posibilidades de que sufra lesiones en caso de colisión.

Además, un ocupante colocado incorrectamente en el asiento delantero puede sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión al golpearse con partes interiores del vehículo o por el impacto del airbag al inflarse.

## ►► Adopte una postura adecuada

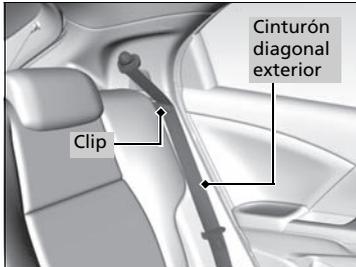
### **ADVERTENCIA**

**Sentarse incorrectamente o con una mala postura puede causar lesiones graves o mortales en caso de colisión.**

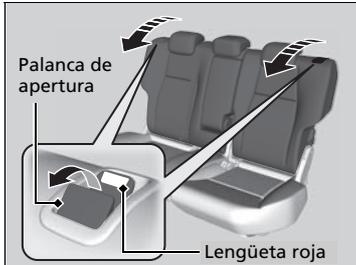
**Siéntese siempre con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y los pies en el suelo.**

## Asientos traseros

### Plegado de los asientos traseros



1. Guarde el reposabrazos\* en el respaldo.
2. Coloque el cinturón diagonal exterior en el clip a cada lado.



3. Baje los reposacabezas a sus posiciones más bajas.
4. Empuje la palanca de liberación y pliegue el respaldo hacia abajo.

### ► Plegado de los asientos traseros

## ⚠ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que los respaldos estén bien trabados antes de conducir.**

Los respaldos traseros se pueden plegar para llevar elementos más voluminosos en el maletero.

Nunca circule con los respaldos plegados y el maletero abierto.

► **Gases de escape y sus riesgos** P. 75

Para bloquear el respaldo en vertical, empújelo hacia atrás hasta que quede bloqueado, de modo que bajen las lengüetas rojas en la palanca de liberación.

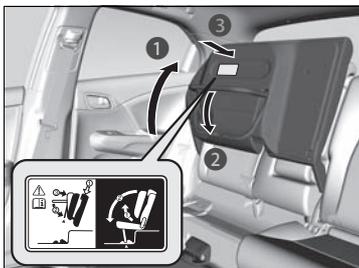
Al volver a colocar el respaldo en su posición original, empújelo firmemente. Además, asegúrese de que todos los cinturones de seguridad diagonales traseros estén en frente del respaldo.

**Asegúrese de que todos los objetos del maletero o los objetos que sobresalen a través de la abertura en los asientos traseros están bien sujetos. Los objetos sueltos pueden salir despedidos hacia delante si se frena bruscamente.**

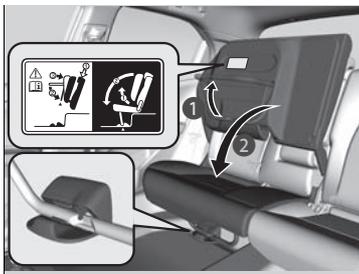
\* No disponible en todos los modelos

## ■ Desplegado del asiento trasero

Levante por separado los cojines izquierdo y derecho de los asientos traseros para dejar espacio para el equipaje.



1. Guarde el reposabrazos\* en el respaldo.
2. Coloque el cinturón diagonal exterior en el clip a cada lado.  
► **Plegado de los asientos traseros** P. 173
3. Baje cada reposacabezas a su posición más baja.
4. Levante el cojín del asiento trasero.
5. Pliegue la pata del asiento hacia abajo.
6. Empuje el cojín del asiento con firmeza contra el respaldo para bloquearlo.



### ■ Cómo colocar el asiento en la posición original

1. Mantenga el cojín del asiento en la posición vertical y levante la pata del asiento por completo.  
► El cojín del asiento puede caerse abruptamente una vez que levante la pata del asiento.
2. Baje lentamente el cojín del asiento y fije la pata del asiento en la guía del suelo.  
► Se puede ver una hebilla cuando se ajusta la pata correctamente.

### ►► Desplegado del asiento trasero

Después de plegar el asiento hacia arriba, o colocarlo en la posición original, asegúrese de que el asiento está bien firme balanceándolo hacia delante y atrás.

Compruebe si hay elementos en el asiento antes de levantar el cojín del asiento. Compruebe si existen obstáculos alrededor de la guía del suelo antes de colocar el asiento hacia atrás en la posición original.

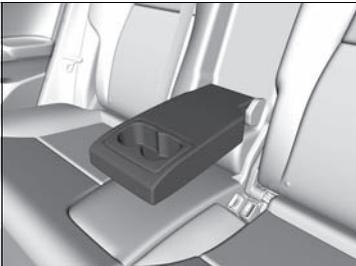
## Reposabrazos

### ■ Uso del reposabrazos delantero



La tapa de la consola se puede usar como reposabrazos.

### ■ Uso del reposabrazos trasero\*



Baje el reposabrazos situado en el respaldo central.

\* No disponible en todos los modelos

## Luces interiores

### Interruptores de las luces interiores



#### ■ ON

Las luces interiores se encienden independientemente de si las puertas están abiertas o cerradas.

#### ■ Puertas activadas

Las luces interiores se encienden en las situaciones siguientes:

- Al abrir alguna de las puertas.
- Al desbloquear la puerta del conductor.
- Al retirar la llave del interruptor de encendido.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

- Cuando coloca el botón **ENGINE START/STOP** en OFF .

#### ■ OFF

Las luces interiores permanecen apagadas independientemente de si las puertas están abiertas o cerradas.

### Interruptores de las luces interiores

En la posición de puertas activadas, las luces interiores reducen su intensidad hasta apagarse 30 segundos después de haber cerrado las puertas.

Las luces se apagan 30 segundos después de las siguientes situaciones:

- Se desbloquea la puerta del conductor, pero no se abre.
- Se retira la llave del interruptor de encendido, pero no se abre ninguna puerta.

Las luces interiores se apagan inmediatamente en las siguientes situaciones:

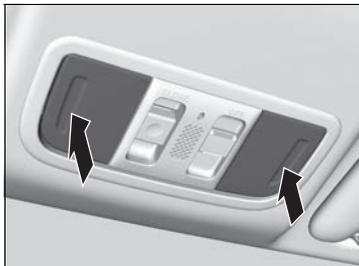
- Se bloquea la puerta del conductor.
- Se cierra la puerta del conductor con la llave en el interruptor de encendido.
- Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**\*1.

Si se deja alguna de las puertas abiertas sin que la llave esté en el interruptor de encendido, las luces interiores se apagan transcurridos 15 minutos.

Si se deja el maletero abierto sin que la llave esté en el interruptor de encendido, las luces interiores se apagan transcurridos 30 minutos.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Luces de lectura



Las luces de lectura se pueden encender y apagar pulsando los cristales.

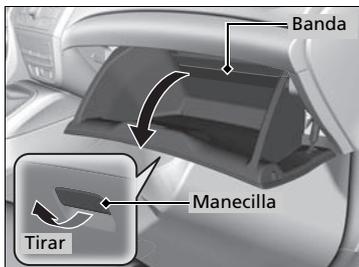
## ▣ Luces de lectura

### Modelos con interruptor de la luz interior delantera

Cuando el interruptor de la luz interior delantera está en la posición de activación por puertas y alguna de las puertas está abierta, la luz de lectura no se apaga al pulsar el botón.

## Elementos auxiliares interiores

### Guantera



Tire de la manecilla para abrir la guantera.

### Guantera

#### **⚠ ADVERTENCIA**

La guantera abierta puede causar graves lesiones al pasajero en caso de colisión, aunque este viaje con el cinturón de seguridad puesto.

Mantenga siempre cerrada la guantera mientras circula.

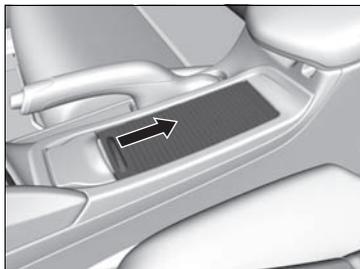
Puede utilizar la banda para sujetar el manual del propietario.

## ■ Compartimento de la consola



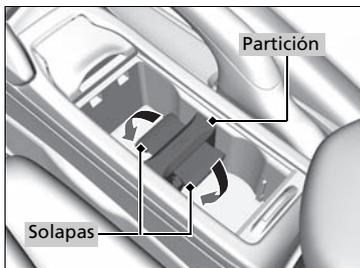
Tire de la manecilla para abrir el compartimento de la consola.

## Portabebidas



### Portabebidas de los asientos delanteros con tapa

Para abrir el portabebidas, deslice la tapa hacia atrás.



### Modelos con partición

Puede retirar la partición para tener más espacio.

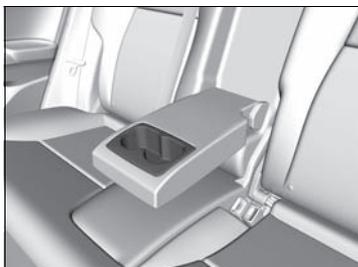
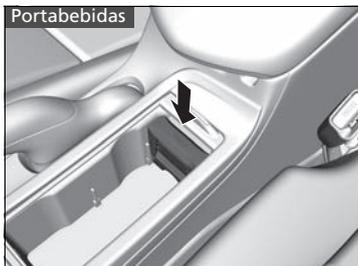
1. Empuje las solapas hacia abajo para plegarlas hasta que queden enganchadas.
  - Presione sobre la parte superior de la partición para desbloquear las solapas.

## Portabebidas

### AVISO

Los líquidos derramados pueden dañar la tapicería, la moqueta y los componentes eléctricos del habitáculo.

Tenga cuidado al utilizar los portabebidas. Los líquidos calientes pueden causarle quemaduras.



2. Empuje la partición para extraerla. Guarde la partición tal como se muestra.

■ **Portabebidas de los asientos traseros\***

Despliegue el reposabrazos para utilizar los portabebidas de los asientos traseros.

\* No disponible en todos los modelos

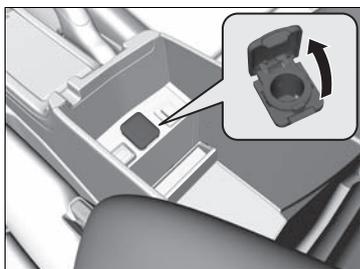
## ■ Tomas de corriente para accesorios

Las tomas de corriente para accesorios pueden usarse cuando el interruptor de encendido está en la posición de ACCESORIOS **I** o de CONTACTO **II**\*1.



### ■ Toma de alimentación de accesorios en el panel de la consola

Abra la tapa para utilizarla.



### ■ Toma de corriente para accesorios en el compartimento de la consola\*

Abra la tapa de la consola y la cubierta para usarla.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## ►► Tomas de corriente para accesorios

### AVISO

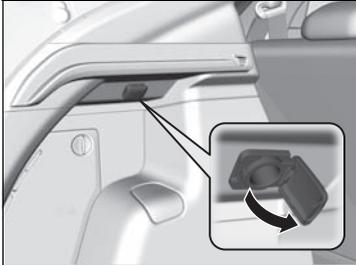
No introduzca elementos como encendedores de cigarrillos para vehículos.

Puede sobrecalentar la toma de corriente.

Las tomas de corriente para accesorios están diseñadas para proporcionar tensión a aparatos de 12 voltios CC con una potencia nominal máxima de 180 vatios (15 amperios).

Cuando se están usando las tomas al mismo tiempo, el porcentaje combinado de los accesorios no debe superar los 180 vatios (15 amperios).

Para evitar la descarga de la batería, utilice la toma de corriente únicamente con el motor en marcha.

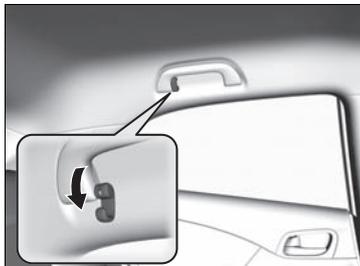


■ **Toma de corriente para accesorios en el portón trasero\***

Abra la tapa para utilizarla.

\* No disponible en todos los modelos

## ■ Colgadores para ropa



Hay colgadores para ropa en los asideros superiores izquierdo y derecho de la parte trasera. Tire de ellos hacia abajo para utilizarlos.

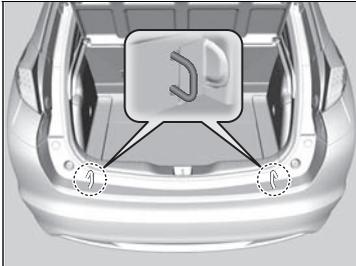


Hay colgadores para ropa en los pilares izquierdo y derecho de las puertas.

## ☒ Colgadores para ropa

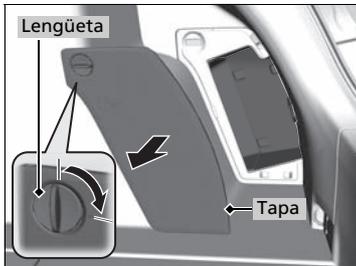
Los colgadores para ropa no están diseñados para sujetar objetos grandes ni pesados.

## ■ Ganchos para el equipaje



Los ganchos para el equipaje en el maletero se pueden utilizar para instalar una red para sujetar los bultos.

## ■ Compartimento de almacenamiento lateral\*

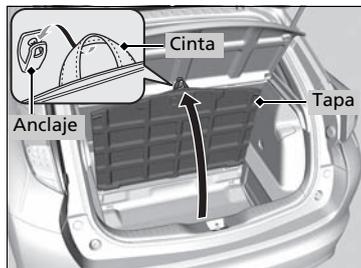


Gire y empuje la lengüeta para abrir la cubierta del compartimento ubicada en el lateral del maletero.

\* No disponible en todos los modelos

## ■ Área de almacenamiento debajo del suelo \*

Puede abrir o bajar la tapa del suelo del maletero para usar el almacenamiento que hay debajo.



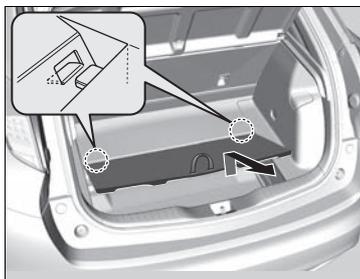
### ■ Cómo guardar objetos con la tapa abierta

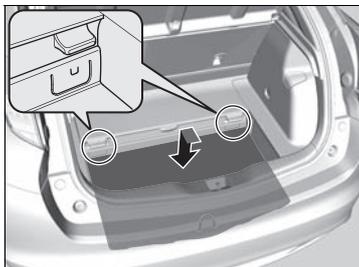
1. Abra el portón trasero.
2. Tire de la correa y abra la tapa.
3. Enganche la tira en el anclaje según se ilustra.

### ■ Cómo guardar artículos en la tapa, en la parte inferior

Esto resulta cómodo al guardar un artículo alto.

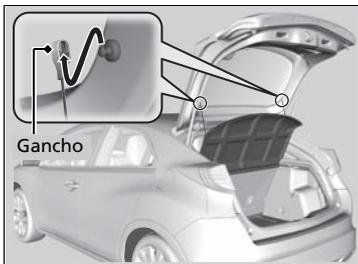
1. Tire de la correa y abra la tapa.
2. Empuje la tapa hacia usted hasta que se desenganche de las varillas de apoyo.





3. Empuje el extremo más lejano de la tapa hacia abajo a la parte inferior del área de almacenamiento debajo del suelo y, a continuación, baje el otro extremo.

## ■ Cubierta del maletero \*



### ■ Cómo retirar la cubierta del maletero

1. Abra el portón trasero.
2. Retire los ganchos.
3. Desplace la cubierta hacia usted, hasta que se desenganche de las varillas de apoyo, y levántela para retirarla.



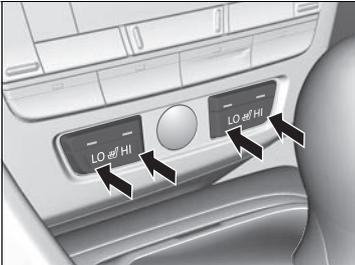
## ▣ Cubierta del maletero \*

No coloque objetos en la cubierta del maletero. Pueden interferir con la vista hacia atrás del conductor, y los objetos situados en la cubierta pueden salir volando en una frenada brusca.

## ■ Calefacción de los asientos\*



El interruptor de encendido debe estar en la posición de CONTACTO **II**\*1 para utilizar la calefacción de los asientos. En la posición de **HI**, los asientos se calientan más rápidamente que en la posición de **LO**.



El testigo de su configuración se enciende mientras la calefacción de los asientos está en funcionamiento. Pulse el botón brevemente en el lado contrario para desactivar la calefacción de los asientos. El testigo se apaga. En la posición de **HI**, la calefacción de los asientos se enciende y se apaga. Cuando se alcance una temperatura agradable, seleccione **LO** para mantener caliente el asiento.

## ☒ Calefacción de los asientos\*

### ⚠ ADVERTENCIA

Es posible sufrir quemaduras al utilizar la calefacción de los asientos.

Las personas con sensibilidad térmica reducida (por ejemplo, personas que sufran de diabetes, lesiones del sistema nervioso en extremidades inferiores o parálisis) o con la piel sensible no deberán utilizar la calefacción de los asientos.

No utilice la calefacción de los asientos, ni siquiera en la posición de **LO** con el motor apagado. De lo contrario, la batería podría descargarse y causar problemas de arranque en el motor.

En el ajuste **LO**, la calefacción de los asientos funciona continuamente y no se apaga de forma automática.

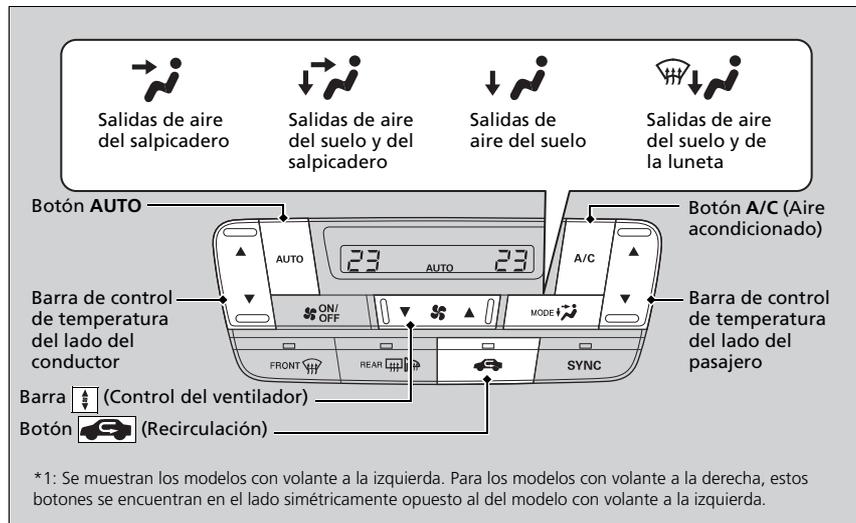
\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

Modelos con modo sincronizado

## Uso del control de climatización automático

El climatizador automático mantiene la temperatura interior seleccionada. El sistema también selecciona la mezcla adecuada de aire caliente o frío que subirá o bajará lo más rápidamente posible la temperatura interior como desee.



Utilice el sistema con el motor en marcha.

1. Pulse el botón **AUTO**.
2. Ajuste la temperatura interior utilizando la barra de control de temperatura del conductor o del acompañante.
3. Pulse el botón para cancelar.

### Uso del control de climatización automático

Si se pulsa algún botón mientras se está en modo **AUTO**, la función de ese botón tiene prioridad.

El testigo **AUTO** se apaga pero las funciones del resto de botones pulsados permanecen en modo automático.

Para evitar que entre aire frío del exterior, es posible que el ventilador no arranque inmediatamente al pulsar el botón **AUTO**.

### Modelos con parada automática en ralentí

Durante la parada automática en ralentí, el sistema de aire acondicionado se desconectará.

Una vez ajustada la temperatura deseada, no utilice los interruptores del mando de la temperatura más de lo necesario.

De lo contrario, puede aumentar el tiempo que tarda el sistema en alcanzar la temperatura seleccionada.

Si el interior está muy caliente, puede enfriarlo más rápidamente abriendo parcialmente las ventanillas, con el sistema en la posición de **AUTO**. Cambie el modo de aire exterior por el modo de recirculación hasta que baje la temperatura.

Al ajustar la temperatura en el límite mínimo o máximo, se muestra **Lo** o **Hi**.

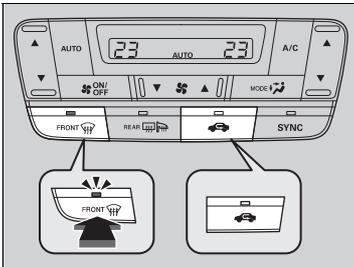
### ■ Cambio entre los modos de recirculación y de aire exterior

Pulse el botón  y cambie el modo en función de las condiciones ambientales.

Modo de recirculación (testigo encendido): Recircula el aire del interior del vehículo a través del sistema.

Modo de aire exterior (testigo apagado): Mantiene la ventilación del exterior. En situaciones normales, mantenga el sistema en modo de aire exterior.

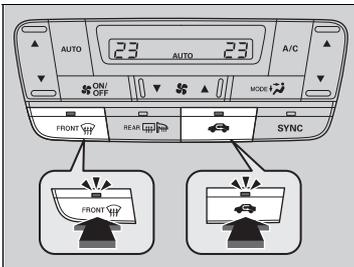
### ■ Deshielo de parabrisas y ventanillas



Al pulsar el botón  se activa el sistema de aire acondicionado y el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior.

Pulse el botón  para desactivar el sistema de aire acondicionado. El sistema de control de climatización regresa al ajuste anterior.

### ■ Para descongelar o desempañar las ventanillas rápidamente



1. Pulse el botón .
2. Pulse el botón .

### ►► Uso del control de climatización automático

Al pulsar el botón , se activa o desactiva el climatizador. Al activarse, el sistema regresa a su última selección.

#### Modelos con sistema ECON

En el modo ECON, el sistema presenta mayores fluctuaciones de temperatura.

### ►► Deshielo de parabrisas y ventanillas

**Por su seguridad, compruebe que tenga una buena visibilidad a través de todas las ventanillas antes de iniciar la marcha.**

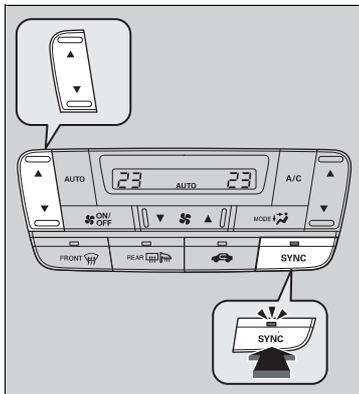
No ajuste la temperatura cerca del límite superior o inferior. Cuando el aire frío entra en contacto con el parabrisas, el exterior del parabrisas se puede empañar.

Si las ventanillas laterales se empañan, ajuste las salidas de aire para que el aire llegue a ellas.

### ►► Para descongelar o desempañar las ventanillas rápidamente

Tras deshelar los cristales, cambie al modo de aire exterior. Si mantiene el sistema en modo de recirculación, se pueden empañar los cristales por la humedad. Esto reduce la visibilidad.

## ■ Modo sincronizado



Es posible ajustar la temperatura sincrónicamente para el lado del conductor y el lado del pasajero en modo sincronizado.

1. Pulse el botón **SYNC**.
  - El sistema cambia al modo sincronizado.
2. Ajuste la temperatura con la barra de control de la temperatura del lado del conductor.

Pulse el botón **SYNC** o cambie el ajuste de la temperatura del lado del conductor para regresar al modo dual.

## ▣ Modo sincronizado

Cuando el sistema está en modo dual, la temperatura del lado del conductor y del pasajero pueden ajustarse por separado.

Modelos sin modo sincronizado

## Uso del control de climatización automático

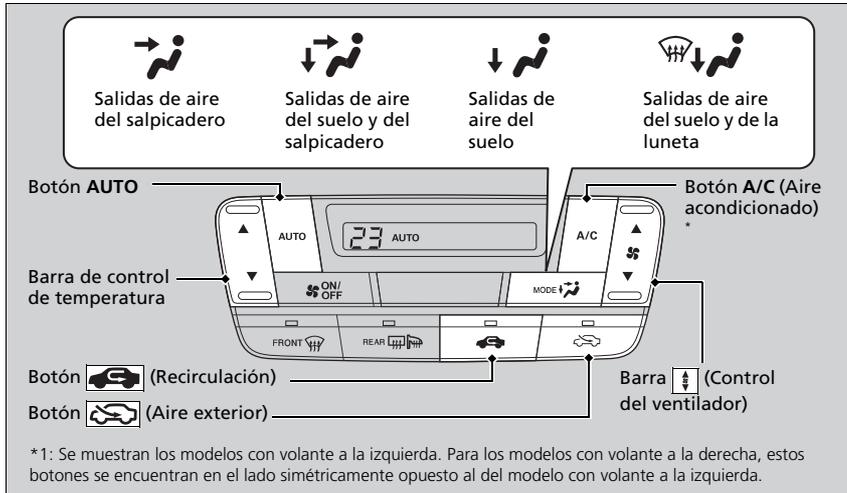
El sistema de control de climatización automático mantiene la temperatura interior seleccionada.

Modelos con sistema de aire acondicionado

El sistema también selecciona la mezcla adecuada de aire caliente o frío que subirá o bajará lo más rápidamente posible la temperatura interior como desee.

Modelos sin sistema de aire acondicionado

El sistema también selecciona la mezcla adecuada de aire calentado o exterior que subirá o bajará la temperatura interior como desee.



Utilice el sistema con el motor en marcha.

1. Pulse el botón **AUTO**.
2. Ajuste la temperatura interior con la barra de control de temperatura.
3. Pulse el botón para cancelar.

\* No disponible en todos los modelos

►► Uso del control de climatización automático

Si se pulsa algún botón mientras se está en modo **AUTO**, la función de ese botón tiene prioridad.

El testigo **AUTO** se apaga pero las funciones del resto de botones pulsados permanecen en modo automático.

Modelos con parada automática en ralentí

Durante la parada automática en ralentí, el sistema de aire acondicionado se desconectará.

Para evitar que entre aire frío del exterior, es posible que el ventilador no arranque inmediatamente al pulsar el botón **AUTO**.

Una vez ajustada la temperatura deseada, no utilice los interruptores del mando de la temperatura más de lo necesario.

De lo contrario, puede aumentar el tiempo que tarda el sistema en alcanzar la temperatura seleccionada.

Al ajustar la temperatura en el límite mínimo o máximo, se muestra **Lo** o **Hi**.

Al pulsar el botón , se activa o desactiva el climatizador. Al activarse, el sistema regresa a su última selección.

Modelos con sistema ECON

En el modo ECON, el sistema presenta mayores fluctuaciones de temperatura.

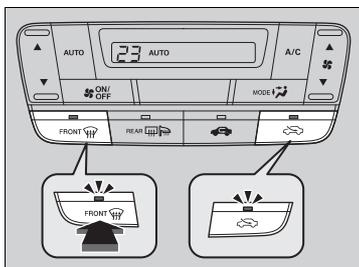
## ■ Cambio entre los modos de recirculación y de aire exterior

Pulse el botón  (recirculación) o  (aire exterior) para cambiar el modo dependiendo de las condiciones ambientales.

Modo de recirculación: Recircula el aire del interior del vehículo a través del sistema.

Modo de aire exterior: Mantiene la ventilación del exterior. En situaciones normales, mantenga el sistema en modo de aire exterior.

## ■ Deshielo de parabrisas y ventanillas



### Modelos con sistema de aire acondicionado

Al pulsar el botón  se activa el sistema de aire acondicionado y el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior.

Pulse el botón  para desactivar el sistema de aire acondicionado. El sistema de control de climatización regresa al ajuste anterior.

### Modelos sin sistema de aire acondicionado

Pulse el botón  para cambiar automáticamente el sistema al modo de aire fresco.

Pulse el botón  nuevamente para desactivar el sistema. El sistema de control de climatización regresa al ajuste anterior.

## ►► Uso del control de climatización automático

### Modelos con sistema de aire acondicionado

Si el interior está muy caliente, puede enfriarlo más rápidamente abriendo parcialmente las ventanillas, con el sistema en la posición de **AUTO**. Cambie el modo de aire exterior por el modo de recirculación hasta que baje la temperatura.

## ►► Deshielo de parabrisas y ventanillas

**Por su seguridad, compruebe que tenga una buena visibilidad a través de todas las ventanillas antes de iniciar la marcha.**

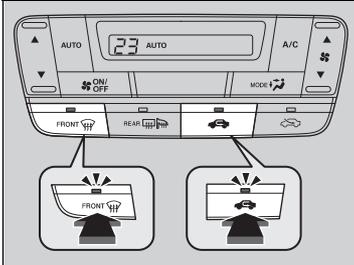
### Modelos con sistema de aire acondicionado

No ajuste la temperatura cerca del límite superior o inferior. Cuando el aire frío entra en contacto con el parabrisas, el exterior del parabrisas se puede empañar.

Si las ventanillas laterales se empañan, ajuste las salidas de aire para que el aire llegue a ellas.

### Modelos sin sistema de aire acondicionado

Su vehículo no tiene compresor de aire. Esto puede causar que se empañe el interior de las ventanillas.



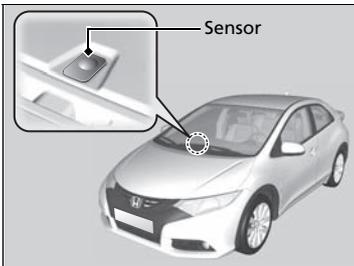
■ Para descongelar o desempañar las ventanillas rápidamente

1. Pulse el botón .
2. Pulse el botón .

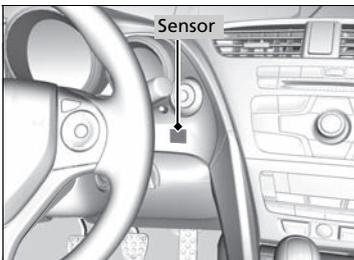
☒ Para descongelar o desempañar las ventanillas rápidamente

Tras deshelar los cristales, cambie al modo de aire exterior. Si mantiene el sistema en modo de recirculación, se pueden empañar los cristales por la humedad. Esto reduce la visibilidad.

## Sensores de control de climatización automático



El sistema automático de climatización cuenta con diferentes sensores. No los tape ni vierta líquidos sobre ellos.





# Funciones

Este capítulo describe el funcionamiento de funciones tecnológicas.

<b>*Sistema de sonido</b>	
Información acerca del sistema de sonido.....	198
Cable adaptador de USB .....	199
Entrada jack auxiliar .....	199
Protección antirrobo del sistema de sonido ....	200
Antena del sistema de audio* .....	200
<b>Funcionamiento básico del sistema de sonido</b> .....	201
Controles remotos de audio.....	202
Ajuste del sonido .....	203
Reproducción de la radio AM/FM.....	204
Reproducción de radiodifusión de sonido digital (DAB, Digital Audio Broadcasting)*.....	211
Reproducción de CD .....	215
Reproducción de un iPod .....	219
Reproducción desde una unidad flash USB ....	223
Reproducción de sonido <i>Bluetooth</i> ®.....	227
<b>Mensajes de error del sistema de sonido*</b>	
Reproductor de CD .....	230
iPod/unidad de memoria USB.....	231
<b>Información general sobre el sistema de sonido</b>	
CD recomendados .....	232
iPod y unidad de memoria USB compatibles ....	234
<b>Sistema de teléfono manos libres*</b>	
Uso del HFT.....	235
Menús del sistema HFT.....	237

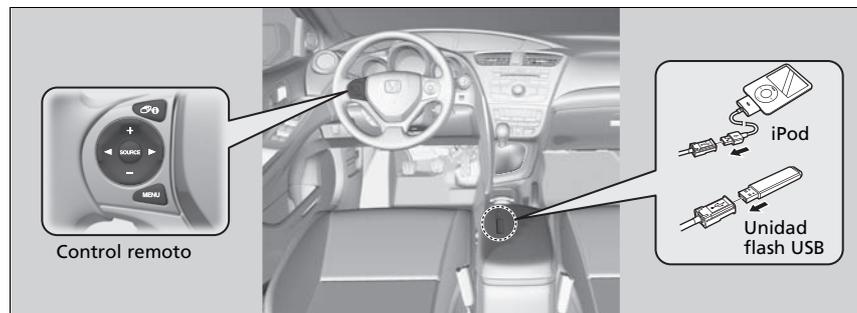
\* No disponible en todos los modelos

### Información acerca del sistema de sonido

En los modelos con sistema de navegación, consulte el manual del sistema de navegación para el funcionamiento del sistema de audio y el sistema de teléfono de manos libres.

El sistema de sonido dispone de radio AM/FM. También puede reproducir CD de audio, archivos WMA/MP3/AAC, unidades de memoria USB y dispositivos iPod, iPhone y *Bluetooth*<sup>\*1</sup>.

Puede controlar el sistema de sonido desde los botones e interruptores del panel o desde los mandos a distancia situados en el volante.



#### Información acerca del sistema de sonido

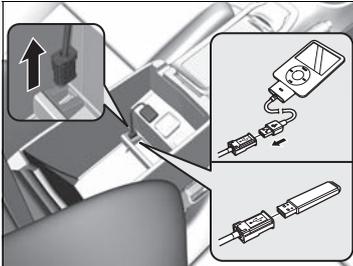
No es compatible con CD de vídeo, DVD y mini CD de 8 cm.

iPod and iPhone son marcas registradas de Apple Inc.

Después de girar el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO [0]<sup>\*1</sup>, podrá utilizar el sistema de sonido durante 30 minutos por ciclo de conducción. No obstante, el que pueda seguir utilizando el sistema de audio dependerá del estado de la batería. El uso continuado de esta función podría agotar la batería.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Cable adaptador de USB



1. Suelte el conector USB y afloje el cable adaptador.
2. Coloque el conector de la base de conexión del iPod o la unidad de memoria USB en el conector USB.

### ⌘ Cable adaptador de USB

- No deje el iPod o la unidad de memoria USB en el vehículo. La luz directa del sol y las altas temperaturas podrían dañarlos.
- No utilice un cable alargador con el cable adaptador USB.
- No conecte su iPod o unidad de memoria USB con un concentrador.
- No use un dispositivo como un lector de tarjetas o un disco duro, ya que el dispositivo o los archivos podrían resultar dañados.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos antes de usar el dispositivo en el vehículo.
- Los mensajes de pantalla pueden ser diferentes en función del modelo de dispositivo y la versión del software.

Si el sistema de sonido no reconoce el iPod, pruebe a conectarlo varias veces o a reiniciar el dispositivo. Para reiniciarlo, siga las instrucciones del fabricante que se proporcionan con el iPod.

## Entrada jack auxiliar

Utilice la clavija para conectar un dispositivo de sonido estándar.



1. Abra la cubierta.
2. Conecte un dispositivo de sonido estándar a la clavija de entrada con un miniconector estéreo de 3,5 mm.
  - El sistema de audio cambiará automáticamente a modo AUX.

### ⌘ Entrada jack auxiliar

Para cambiar el modo, pulse cualquiera de los botones del modo de sonido. Para volver al modo auxiliar, pulse el botón **AUX**.

No puede usar la clavija de entrada auxiliar si sustituye el sistema de sonido.

## Protección antirrobo del sistema de sonido

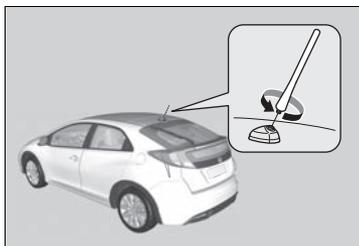
El sistema de sonido se desactiva cuando se desconecta de la fuente de alimentación, por ejemplo, al desconectar la batería o cuando esta se agota.

### ■ Reactivación del sistema de sonido

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **III**\*1 y encienda el sistema de sonido.
  - Si gira el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS **I**\*1, se le solicitará que introduzca el código de seguridad del sistema de sonido. Consulte el paso 3.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido de nuevo durante más de dos segundos.
  - El sistema de sonido se reactiva cuando la unidad de control del sistema reconoce que el sistema se encuentra en el vehículo.  
Si la unidad de control no lo reconoce, aparece **INTRODUCIR CÓDIGO** en la Pantalla Multi Información Inteligente.
3. Introduzca el código de seguridad de la unidad de sonido con los botones de preajuste. Si introduce un dígito incorrecto, continúe hasta introducir el último dígito y vuelva a intentarlo. Si no introduce el código correctamente al cabo de 10 intentos, deje el sistema inactivo durante una hora antes de intentarlo de nuevo, o acuda a un concesionario para reiniciar el sistema.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Antena del sistema de audio \*



El vehículo está equipado con una antena desmontable en la parte trasera del techo.

\* No disponible en todos los modelos

### ►► Protección antirrobo del sistema de sonido

Localice el código de seguridad del sistema de sonido y la etiqueta del número de serie en el kit del manual del propietario.

Se recomienda que anote el número de serie de este manual del propietario.

No deje esta etiqueta en el vehículo. Si pierde la etiqueta, deberá en primer lugar recuperar el número de serie y, a continuación, obtener el código.

Podrá obtener su número de serie y código de seguridad en un concesionario.

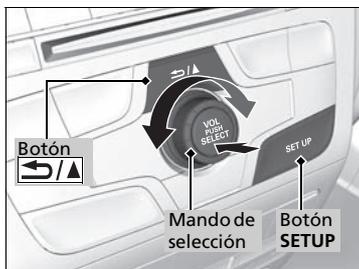
### ►► Antena del sistema de audio \*

#### AVISO

Antes de usar un "túnel de lavado", retire la antena desenroscándola a mano. Así la antena no resultará dañada con los cepillos de lavado.

# Funcionamiento básico del sistema de sonido

Para usar el sistema de sonido, el interruptor de encendido debe estar en la posición de ACCESORIOS  o de CONTACTO \*1.



Use el mando de selección o el botón **SETUP** para acceder a algunas funciones de sonido.

Pulse  para alternar entre la visualización normal y ampliada de algunas funciones.



**Mando de selección:** Gírelo a la izquierda o a la derecha para desplazarse por las opciones disponibles. Pulse  para confirmar la selección.

**Botón SETUP:** Púlselo para seleccionar cualquier modo como: **Ajustes de sonido**<sup>\*</sup>, **Ajustes RDS** (sistema de radiodifusión de datos), **Ajustes DAB**<sup>\*</sup>,

**Modo de categoría**, **Reanudar/Pausa**<sup>\*</sup>.

**Botón** : Púlselo para seleccionar el modo Ajustes de sonido.

**Botón** : Púlselo para volver a la pantalla anterior.

## Funcionamiento básico del sistema de sonido

Estas indicaciones muestran cómo utilizar el mando de selección.

Gire  para seleccionar.

Pulse  para confirmar.

Pulse **SOURCE**, , ,  o el botón  del volante para cambiar los ajustes de sonido.

 **Controles remotos de audio** P. 202

Elementos del menú **Configuración**

 **Ajustes de sonido** P. 203

 **Ajustes RDS** P. 208

 **Ajustes DAB** P. 213

 **Modo de reproducción** P. 218

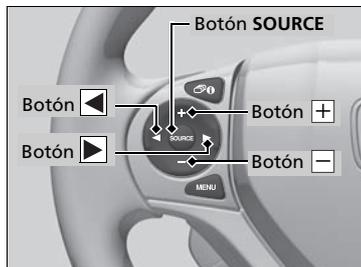
 **Reanudar/Pausa** P. 229

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## Controles remotos de audio

Permite manejar el sistema de audio durante la conducción.



### Botón SOURCE

Alterna entre los modos de audio en el siguiente orden:

FM1 → FM2 → DAB1\* → DAB2\* → LW → MW → CD → AUX

### Botones + - (Volumen)

**Pulse +**: Para aumentar el volumen.

**Pulse -**: Para disminuir el volumen.

### Botones < >

- Cuando se escucha la radio

**Pulse >**: Para seleccionar la siguiente emisora presintonizada.

**Pulse <**: Para seleccionar la anterior emisora presintonizada.

**Mantenga pulsado >**: Para seleccionar la siguiente emisora con una señal potente. Para seleccionar el siguiente servicio (DAB\*).

**Mantenga pulsado <**: Para seleccionar la anterior emisora con una señal potente. Para seleccionar el anterior servicio (DAB\*).

- Al escuchar un CD, iPod, unidad de memoria USB o Sonido *Bluetooth*®\*

**Pulse >**: Para saltar a la siguiente canción.

**Pulse <**: Para volver al principio de la canción actual o a la anterior.

- Al escuchar un CD o una unidad de memoria USB

**Mantenga pulsado >**: Para saltar a la siguiente carpeta.

**Mantenga pulsado <**: Para volver a la carpeta anterior.

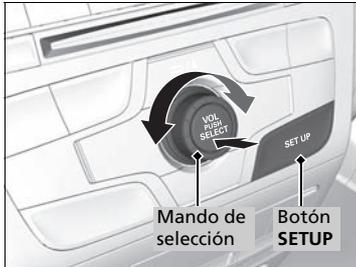
### Controles remotos de audio

El modo de CD aparece solamente cuando hay un CD introducido.

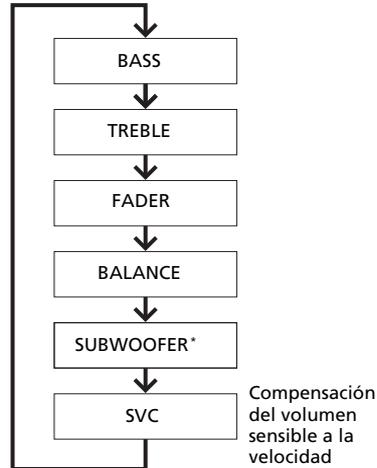
En el modo AUX, se pueden controlar los siguientes elementos desde los botones de control remoto:

- iPod/unidad de memoria USB conectado a un cable adaptador de USB
- Sonido *Bluetooth*® (solo con algunos teléfonos)

## Ajuste del sonido



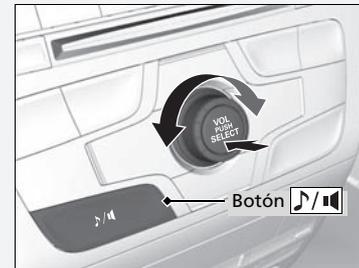
Pulse el botón **SETUP** y gire para seleccionar **Ajustes de sonido** y, a continuación, pulse . Gire para desplazarse por las opciones siguientes:



### ► Ajuste del sonido

El SVC tiene cuatro modos: **Off, Low, Mid y High**. SVC ajusta el nivel de volumen en función de la velocidad del vehículo. Cuando se va más rápido, el volumen del sonido aumenta. Cuando se va más lento, el volumen del sonido disminuye.

#### Modelos con el botón



Pulse el botón y gire para desplazarse por las opciones.

\* No disponible en todos los modelos

## Reproducción de la radio AM/FM

Modelos sin DAB (radiodifusión de audio digital)

**Botón** 

Púselo para sintonizar una emisora.

**Botón SCAN**

Púselo para escuchar una muestra de las emisoras más potentes en la banda seleccionada durante 10 segundos. Para desactivar esta función, pulse el botón de nuevo.

**Botón FM/AM**

Púselo para seleccionar una banda.

**Botón TA**

Pulse para activar la función de TA en espera.

**Botones (Seek/Skip)** 

AM: Púselo para buscar arriba y abajo en la banda seleccionada una emisora con una señal potente.  
FM: Púselo para actualizar la lista de emisoras o saltar a la emisora siguiente.



**Botón**  (Encendido)

Púselo para encender y apagar el sistema de sonido.

**Botones de preajuste (1-6)**

Para memorizar una emisora:

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Elija un botón de preajuste y manténgalo pulsado hasta escuchar un aviso acústico.

Para escuchar una emisora memorizada, elija una banda y, a continuación, pulse el botón de preajuste.

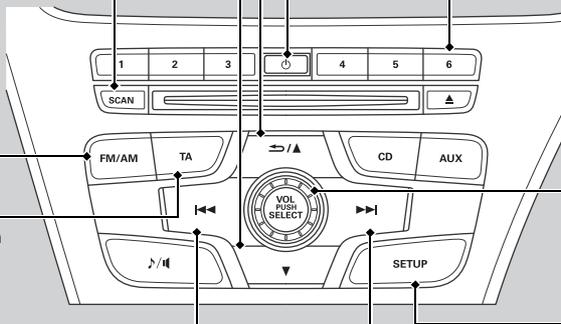
**Mando de selección**

Gírelo para ajustar el volumen.

Púselo y gírelo para seleccionar una emisora con la frecuencia FM seleccionada.

**Botón SETUP**

Púselo para mostrar los elementos del menú.



Modelos con radio DAB (radiodifusión de audio digital)

Botón 

Púselo para sintonizar una emisora.

Botón **SCAN**

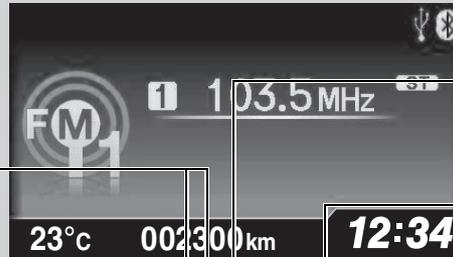
Púselo para escuchar una muestra de las emisoras más potentes en la banda seleccionada durante 10 segundos. Para desactivar esta función, pulse el botón de nuevo.

Botón **AM**

Botón **FM/DAB**  
Púselo para seleccionar una banda.

Botones (Buscar/Saltar) 

AM: Púselo para buscar arriba y abajo en la banda seleccionada una emisora con una señal potente.  
FM: Púselo para actualizar la lista de emisoras o saltar a la emisora siguiente.



Botón  (Encendido)

Púselo para encender y apagar el sistema de sonido.

Botón **TA**

Pulse para activar la función de TA en espera.

Botones de preajuste (1-6)

Para memorizar una emisora:

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Elija un botón de preajuste y manténgalo pulsado hasta escuchar un aviso acústico.

Para escuchar una emisora memorizada, elija una banda y, a continuación, pulse el botón de preajuste.

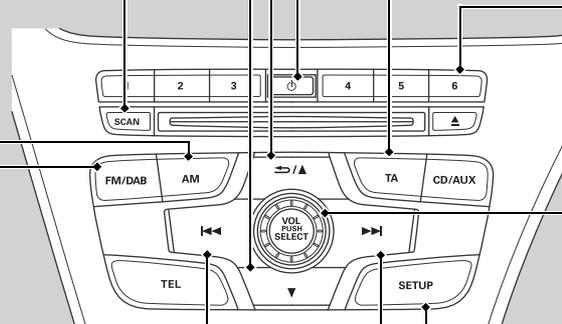
Mando de selección

Gírelo para ajustar el volumen.

Púselo y gírelo para seleccionar una emisora con la frecuencia FM seleccionada.

Botón **SETUP**

Púselo para mostrar los elementos del menú.



## ■ Sistema de datos de radio (RDS)

Proporciona servicios automatizados prácticos relacionados con la emisora de FM compatible con RDS.

## ▣ Reproducción de la radio AM/FM

El testigo **ST** aparece en la pantalla para indicar las emisiones de FM estéreo.

No está disponible la reproducción de AM en estéreo.

Para cambiar el modo de audio, presione el botón **SOURCE** en el volante.

▣ **Controles remotos de audio** P. 202

Se pueden memorizar 12 emisoras de AM y 12 emisoras de FM en la memoria de los botones de preajuste. AM tiene dos tipos de frecuencias, LW y MW, y cada una le permite memorizar seis estaciones. FM1 y FM2 permiten almacenar seis emisoras cada una.

## ▣ Sistema de datos de radio (RDS)

Al seleccionar una emisora de FM con RDS, esta función se activa automáticamente y la pantalla de frecuencia refleja los cambios en el nombre de la emisora. Sin embargo, si la señal de la emisora se debilita, la pantalla cambia del nombre de la emisora a la frecuencia.

■ **Para encontrar una emisora RDS en la lista de emisoras**



1. Pulse mientras escucha una emisora de FM.
2. Gire para seleccionar la emisora y, a continuación, pulse .

■ **Actualización manual**

Actualiza la lista de emisoras en cualquier momento.

1. Pulse mientras escucha una emisora de FM.
2. Gire para seleccionar **Actualizar lista** y, a continuación, pulse .

■ **Funciones del RDS disponibles**

**Frecuencia alternativa (F-AL):**

Cambia automáticamente la frecuencia del mismo programa a medida que se cambia de región.

**Programa regional (REG):**

Mantiene la misma frecuencia de las emisoras dentro de esa región aunque la señal se debilite.

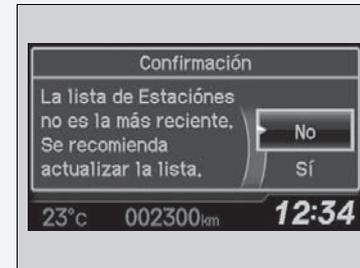
**Programa de noticias (NOTI):**

Sintoniza automáticamente el programa de noticias.

► Sistema de datos de radio (RDS)

Mientras escucha una emisora FM en la **Lista de Estación**, puede pulsar el botón (Seek/Skip) para cambiar de emisora.

Si el sistema no encuentra una emisora en la **Lista de Estación**, aparece un mensaje de confirmación para actualizar la lista. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse para actualizar la lista.



## ■ Selección de las funciones RDS



1. Pulse el botón **SETUP** con la FM seleccionada.
2. Gire para seleccionar **Ajustes RDS** y, a continuación, pulse .

3. Las distintas funciones del RDS se muestran cada vez que se gira .
4. Pulse para seleccionar una función.

## ►► Sistema de datos de radio (RDS)

Al activar y desactivar la frecuencia alternativa (F-AL) se activa y desactiva el RDS.

Si pulsa , se activará y desactivará la función.

### ■ Botón Aviso de tráfico (TA)

La función de TA en espera permite al sistema estar a la espera de anuncios de tráfico en cualquier modo. La última emisora sintonizada debe ser una emisora de programas de tráfico compatible con RDS.

**Para activar la función:** Pulse el botón **TA**. Cuando se inicia un anuncio de tráfico en la última emisora sintonizada, el sistema cambia automáticamente al modo de FM. Aparece TA-Información en la pantalla. El sistema regresa al último modo seleccionado una vez finalizado el anuncio de tráfico.

Si desea regresar al último modo seleccionado durante el anuncio de tráfico, pulse el botón **TA** de nuevo.

**Para cancelar la función:** Pulse el botón **TA**.

### ☒ Sistema de datos de radio (RDS)

#### TA

Al pulsar el botón **TA**, el testigo **TA** aparece en la pantalla.

Si pulsa el botón **SCAN** mientras la función de TA en espera está activada, el sistema solamente busca emisoras TP.

Si se pulsa el botón **TA** mientras el anuncio de tráfico está activado, no se cancela la función de TA en espera.

### ■ Tipo de programa (PTY)/Interrupción de noticias

Permite que el sistema interrumpa con un boletín de noticias en cualquier modo. La última emisora sintonizada debe ser la emisora codificada como PTY NOTI.

**Para activar la función:** Seleccione **NOTICIAS** en **Ajustes RDS** y visualice PTY NOTI antes de cambiar a otros modos. Cuando se inicia un boletín de noticias en la última emisora sintonizada, el sistema cambia automáticamente al modo de FM.

➤ **Selección de las funciones RDS** P. 208

El sistema regresa al último modo seleccionado si se cambia a otro programa o la señal se debilita.

### ■ Alarma de PTY

El código ALARMA de PTY se utiliza para anuncios de emergencia, como en caso de catástrofes naturales. Cuando se recibe este código, aparece ALARMA en la pantalla y el sistema interrumpe la operación de sonido.

## Reproducción de radiodifusión de sonido digital (DAB, Digital Audio Broadcasting)\*

**Botón** **Botón** **Botones de preajuste (1-6)**

- Púlselo para sintonizar una emisora de DAB.
- Pulse y mantenga pulsado el botón para buscar arriba y abajo la primera emisora del conjunto DAB con una señal fuerte. Se seleccionará la primera emisora del conjunto.

**Botón SCAN**

Púlselo para escuchar una muestra de las emisoras con señal más potente de la lista de estaciones durante 10 segundos. Para desactivar esta función, pulse el botón de nuevo.

**Botón FM/DAB**

Púlselo para seleccionar una banda.

**Botones (Seek/Skip)**

Púlselos para saltar la emisora de la lista de estaciones.

**El testigo de DAB aparece en la pantalla cuando se selecciona una banda de DAB.**

**Botón (Encendido)**

Púlselo para encender y apagar el sistema de sonido.

**Para memorizar una emisora:**

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Elija un botón de preajuste y manténgalo pulsado hasta escuchar un aviso acústico.

**Para escuchar una emisora memorizada, elija una banda y, a continuación, pulse el botón de preajuste.**

**Mando de selección**

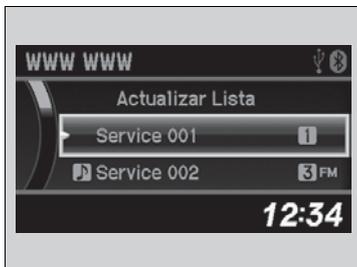
Gírelo para ajustar el volumen. Púlselo y gírelo para seleccionar una emisora de la lista de emisoras o del conjunto.

**Botón SETUP**

Púlselo para mostrar los elementos del menú.

\* No disponible en todos los modelos

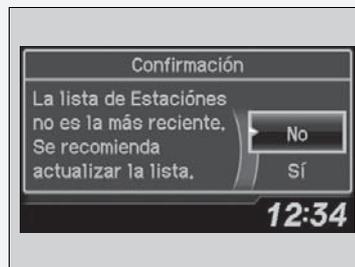
## ■ Para encontrar una emisora de DAB en la lista de servicios o en la lista global



1. Pulse  a la vez que selecciona el modo DAB.
2. Gire  para seleccionar la emisora y, a continuación, pulse .
  - Si selecciona **Actualizar Lista**, el sistema actualizará la lista de emisoras.

## ►► Para encontrar una emisora de DAB en la lista de servicios o en la lista global

Si el sistema no puede encontrar una emisora, aparecerá un mensaje de confirmación para actualizar la lista. Gire  para seleccionar **Sí** y después pulse  para actualizar la lista.



## ■ Ajuste de las funciones DAB



1. Pulse el botón **SETUP** con DAB seleccionado.
2. Gire  para seleccionar **Ajustes DAB** y, a continuación, pulse .

3. Las distintas funciones del DAB se muestran cada vez que se gira .
4. Pulse  para seleccionar una función.

5. Gire  para seleccionar un ajuste y, a continuación, pulse .

## ■ Ajustes DAB

### ■ DAB-Link:

Busca automáticamente la misma emisora entre los conjuntos y se conecta a ella.

### ■ FM-Link:

Si el sistema encuentra la misma emisora en la banda FM, se conectará automáticamente a la banda.

### ■ Selección de banda:

Puede seleccionar bandas específicas. Esto puede reducir el tiempo de actualización de las listas y de búsqueda de emisoras.

## ■ Texto radio



1. Pulse el botón **SETUP** con DAB seleccionado.
2. Gire  para seleccionar **Texto radio** y, a continuación, pulse .

### ►► Texto radio

El testigo **TEXT** aparece en la pantalla para indicar la información de texto de la radio.

## Reproducción de CD

El sistema de sonido es compatible con CD, CD-R y CD-RW en formato MP3 o WMA. Con el CD cargado, pulse el botón CD.

Modelos sin DAB (radiodifusión de audio digital)

### Botón SCAN

Escuchará una reproducción de muestra de 10 segundos de cada canción.

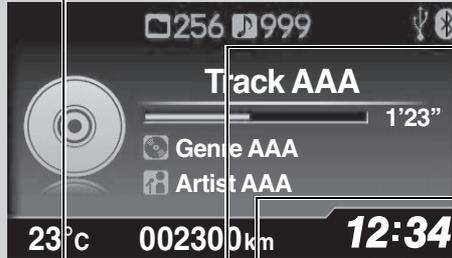
- Púlselo para realizar una reproducción de muestra de todas las canciones del CD (todos los archivos de la carpeta actual en MP3 o WMA).
- Púlselo dos veces para realizar una reproducción de muestra del primer archivo de cada una de las carpetas principales (MP3 o WMA).
- Para desactivar la búsqueda, mantenga pulsado el botón.

### Botón

Pulse  para ir a la siguiente carpeta y  para ir al principio de la carpeta anterior en MP3.

### Botones (Seek/Skip)

Púlselo para cambiar de pista (archivos en MP3 o WMA).



### Botón (Encendido)

Púlselo para encender y apagar el sistema de sonido.

### Ranura para CD

Inserte un CD hasta aproximadamente la mitad de la ranura.

### Botón CD

Púlselo para reproducir un CD.

### Botón (Expulsar CD)

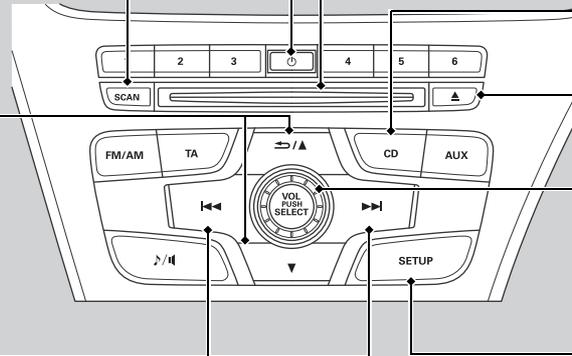
Púlselo para expulsar un CD.

### Mando de selección

Gírelo para ajustar el volumen. Púlselo y gírelo para seleccionar un elemento y, a continuación, púlselo para confirmar la selección.

### Botón SETUP

Púlselo para mostrar los elementos del menú.



Modelos con radio DAB (radiodifusión de audio digital)

**Botón SCAN**

Escuchará una reproducción de muestra de 10 segundos de cada canción.

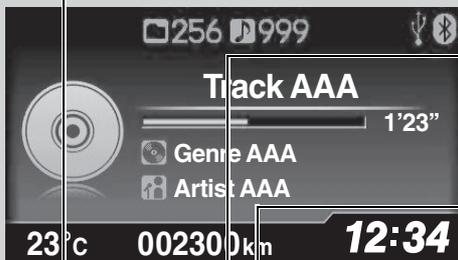
- Púlselo para realizar una reproducción de muestra de todas las canciones del CD (todos los archivos de la carpeta actual en MP3 o WMA).
- Púlselo dos veces para realizar una reproducción de muestra del primer archivo de cada una de las carpetas principales (MP3 o WMA).
- Para desactivar la búsqueda, mantenga pulsado el botón.

**Botón** 

Pulse  /  para ir a la siguiente carpeta y  para ir al principio de la carpeta anterior en MP3.

**Botones (Seek/Skip)** 

Púlselo para cambiar de pista (archivos en MP3 o WMA).



**Botón**  (Encendido)

Púlselo para encender y apagar el sistema de sonido.

**Ranura para CD**

Inserte un CD hasta aproximadamente la mitad de la ranura.

**Botón**  (Expulsar CD)

Púlselo para expulsar un CD.

**Botón CD/AUX**

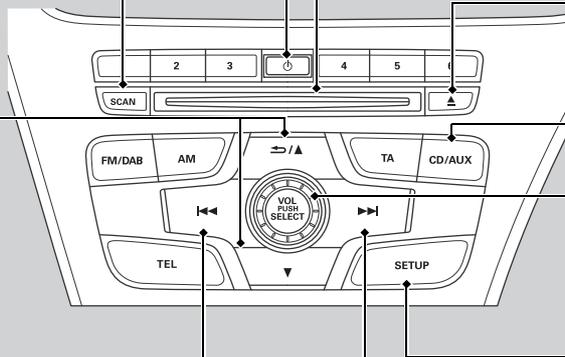
Púlselo para reproducir un CD.

**Mando de selección**

Gírelo para ajustar el volumen. Púlselo y gírelo para seleccionar un elemento y, a continuación, púlselo para confirmar la selección.

**Botón SETUP**

Púlselo para mostrar los elementos del menú.



## Selección de un archivo de una carpeta con el mando de selección (MP3/WMA)



1. Pulse para cambiar la visualización a una lista de carpetas.

2. Gire para seleccionar una carpeta.

3. Pulse para cambiar la visualización a la lista de archivos dentro de esa carpeta.

4. Gire para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse .

## Reproducción de CD

### AVISO

No use ningún CD con etiquetas adhesivas. La etiqueta puede hacer que el CD quede atascado en la unidad.

No se pueden reproducir archivos WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).

El sistema de sonido mostrará **No compatible** y pasará al archivo siguiente.

En pantalla aparecen datos de texto en los casos siguientes:

- Cuando selecciona una carpeta, archivo o canción nuevos.
- Cuando cambia el modo de sonido a CD.
- Cuando introduce un CD.

Si expulsa el CD pero no lo retira de la ranura, el sistema vuelve a cargarlo de forma automática transcurridos algunos segundos.

## ■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos repetir, aleatorio y buscar al reproducir una canción o archivo.



1. Pulse el botón **SETUP**.

2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar un modo y, a continuación, pulse .

## ■ Para desactivar un modo de reproducción

1. Pulse el botón **SETUP**.
2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar **Reproducción normal** y después pulse .

## ►► Selección de un modo de reproducción

Pulse el botón para volver a la pantalla anterior y, a continuación, pulse el botón **SETUP** para cancelar este modo de ajuste.

Elementos del menú de modo de reproducción

### Reproducción normal

**Repetir una pista:** Repite la canción o el archivo actual.

**Repetir una carpeta (MP3/WMA):** Repite todos los archivos de la carpeta actual.

**Aleatorio en carpeta (MP3/WMA):** Reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

**Todo aleatorio:** Reproduce todas las canciones/archivos en orden aleatorio.

## Reproducción de un iPod

Conecte el iPod mediante el conector de la base de conexión al cable adaptador de USB y después pulse el botón **AUX**.

► **Cable adaptador de USB** P. 199

Modelos sin DAB (radiodifusión de audio digital)

**Imágenes de álbumes**

**Botón**   
 Pulse para volver a la pantalla previa.   
 Pulse para confirmar la selección.

**Botones (Seek/Skip)**   
 Pulse para cambiar de canción.

**Testigo de USB**   
 Se enciende cuando hay un iPod conectado.

**Botón** **(Encendido)**   
 Púselo para encender y apagar el sistema de sonido.

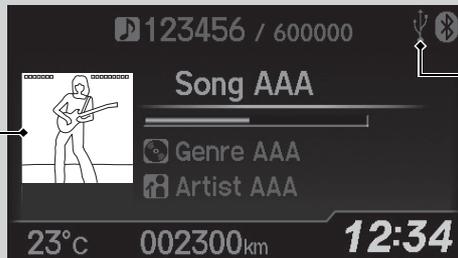
**Botón AUX**   
 Púselo para seleccionar iPod (si está conectado).

**Mando de selección**   
 Gírelo para ajustar el volumen.   
 Púselo y gírelo para seleccionar un elemento y, a continuación, púselo para confirmar la selección.

**Botón SETUP**   
 Púselo para mostrar los elementos del menú.

Modelos con radio DAB (radiodifusión de audio digital)

Imágenes de álbumes



Testigo de USB

Se enciende cuando hay un iPod conectado.

Botón

Pulse para volver a la pantalla previa.

Pulse para confirmar la selección.

Botón (Encendido)

Púselo para encender y apagar el sistema de sonido.

Botón CD/AUX

Púselo para seleccionar iPod (si está conectado).

Mando de selección

Gírelo para ajustar el volumen.

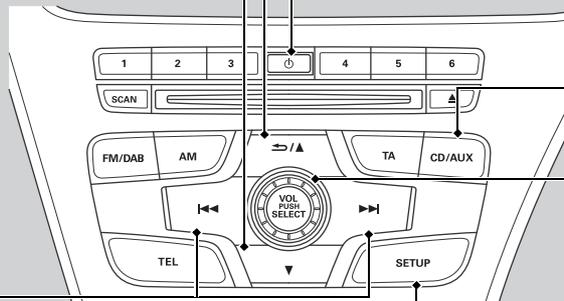
Púselo y gírelo para seleccionar un elemento y, a continuación, púselo para confirmar la selección.

Botones (Seek/Skip)

Pulse para cambiar de canción.

Botón SETUP

Púselo para mostrar los elementos del menú.



## Selección de un archivo desde el menú de iPod



1. Pulse para mostrar el menú de iPod.

2. Gire para seleccionar un menú.

3. Pulse para mostrar los elementos de ese menú.

4. Gire para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse .

## Reproducción de un iPod

Las funciones disponibles cambian en función del modelo o de la versión. Algunas funciones pueden no estar disponibles en el sistema de sonido del vehículo.

Si se produce algún problema, podría aparecer un mensaje de error en la Pantalla Multi Información Inteligente.

► **iPod/unidad de memoria USB** P. 231

## ■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos repetir y mezclar al reproducir un archivo.



1. Pulse el botón **SETUP**.

2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .

3. Gire para seleccionar un modo y, a continuación, pulse .

## ■ Para desactivar un modo de reproducción

1. Pulse el botón **SETUP**.

2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .

3. Gire para seleccionar **Reproducción normal** y después pulse .

## ►► Selección de un modo de reproducción

Elementos del menú de modo de reproducción

### Reproducción normal

**Mezcla desactivada:** Desactiva el modo de mezcla.

**Mezclar:** Reproduce todos los archivos disponibles en una lista seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, géneros o compositores) en orden aleatorio.

**Mezclar álbumes:** Reproduce todos los álbumes disponibles en una lista seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, géneros o compositores) en orden aleatorio.

**Repetición desconectada:** Desactiva el modo repetir.

**Repetir una pista:** Repite la canción actual.

## Reproducción desde una unidad flash USB

El sistema de sonido lee y reproduce archivos de sonido de un dispositivo de memoria USB en formato MP3, WMA o AAC\*1.

Conecte la unidad de memoria USB al cable adaptador de USB y, a continuación, pulse el botón **AUX**.

📌 **Cable adaptador de USB** P. 199

Modelos sin DAB (radiodifusión de audio digital)

**Botón**

Pulse para saltar a la siguiente carpeta y para saltar al inicio de la carpeta previa.

**Botón SCAN**

Escuchará una reproducción de muestra de 10 segundos de cada archivo.

- Púlselo para realizar una reproducción de muestra de todos los archivos de la carpeta actual.
- Púlselo dos veces para realizar una reproducción de muestra del primer archivo de cada una de las carpetas principales.
- Para desactivar la búsqueda, mantenga pulsado el botón.

**Botones (Seek/Skip)**

Pulse para cambiar los archivos.

**Testigo de USB**

Se enciende cuando hay una unidad de memoria USB conectada.

**Botón** **(Encendido)**

Púlselo para encender y apagar el sistema de sonido.

**Botón AUX**

Púlselo para seleccionar la unidad de memoria USB (si está conectada).

**Mando de selección**

Gírelo para ajustar el volumen. Púlselo y gírelo para seleccionar un elemento y, a continuación, púlselo para confirmar la selección.

**Botón SETUP**

Púlselo para mostrar los elementos del menú.

\*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

Modelos con radio DAB (radiodifusión de audio digital)

**Botón  / **  
 Pulse  para saltar a la siguiente carpeta y  para saltar al inicio de la carpeta previa.

**Botón SCAN**  
 Escuchará una reproducción de muestra de 10 segundos de cada archivo.

- Púselo para realizar una reproducción de muestra de todos los archivos de la carpeta actual.
- Púselo dos veces para realizar una reproducción de muestra del primer archivo de cada una de las carpetas principales.
- Para desactivar la búsqueda, mantenga pulsado el botón.

**Botones (Seek/Skip)  / **  
 Pulse para cambiar los archivos.

**Testigo de USB**  
 Se enciende cuando hay una unidad de memoria USB conectada.

**Botón  (Encendido)**  
 Púselo para encender y apagar el sistema de sonido.

**Botón CD/AUX**  
 Púselo para seleccionar la unidad de memoria USB (si está conectada).

**Mando de selección**  
 Gírelo para ajustar el volumen. Púselo y gírelo para seleccionar un elemento y, a continuación, púselo para confirmar la selección.

**Botón SETUP**  
 Púselo para mostrar los elementos del menú.

## Selección de un archivo de una carpeta con el mando de selección



1. Pulse para cambiar la visualización a una lista de carpetas.

2. Gire para seleccionar una carpeta.

3. Pulse para cambiar la visualización a la lista de archivos dentro de esa carpeta.

4. Gire para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse .

## Reproducción desde una unidad flash USB

Utilice las unidades de memoria USB recomendadas.

► **Información general sobre el sistema de sonido** P. 232

No se reproducen los archivos en formato WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).

El sistema de sonido mostrará **Archivo irreproducible** y pasará al archivo siguiente.

Si se produce algún problema, podría aparecer un mensaje de error en la Pantalla Multi Información Inteligente.

► **iPod/unidad de memoria USB** P. 231

## ■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición, aleatorio y de exploración al reproducir los archivos.



1. Pulse el botón **SETUP**.

2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .

3. Gire para seleccionar un modo y, a continuación, pulse .

## ■ Para desactivar un modo de reproducción

1. Pulse el botón **SETUP**.

2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .

3. Gire para seleccionar **Reproducción normal** y después pulse .

## ►► Selección de un modo de reproducción

Elementos del menú de modo de reproducción

### **Reproducción normal**

**Repetir una pista:** Repite el archivo actual.

**Repetir una carpeta:** Repite todos los archivos de la carpeta actual.

**Aleatorio en carpeta:** Reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

**Todo aleatorio:** Reproduce todos los archivos en orden aleatorio.

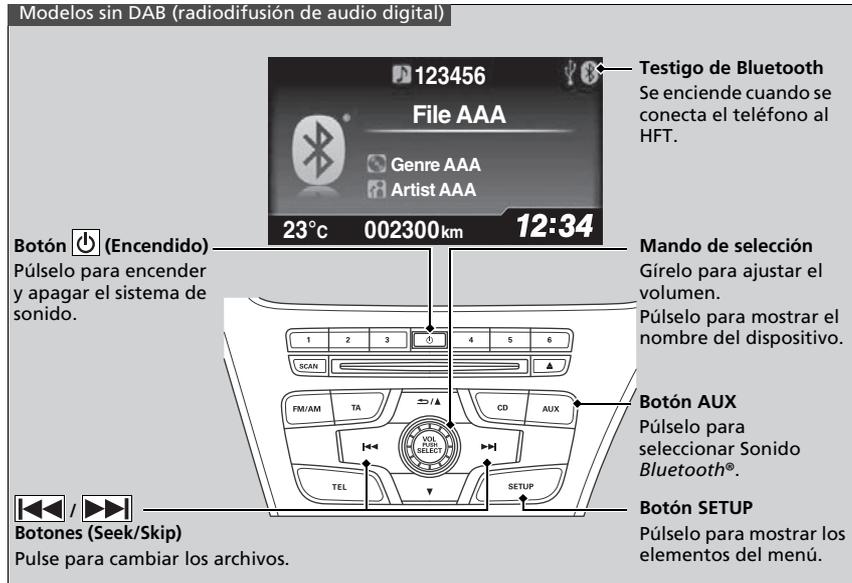
Modelos con sistema de teléfono manos libres (HFT)

## Reproducción de sonido *Bluetooth*®

Su sistema de sonido permite escuchar música desde un teléfono compatible con *Bluetooth*®. Esta función está disponible cuando el teléfono está vinculado y vinculado al sistema de teléfono manos libres (HFT) del vehículo.

🔧 **Configurar teléfono** P. 241

Modelos sin DAB (radiodifusión de audio digital)



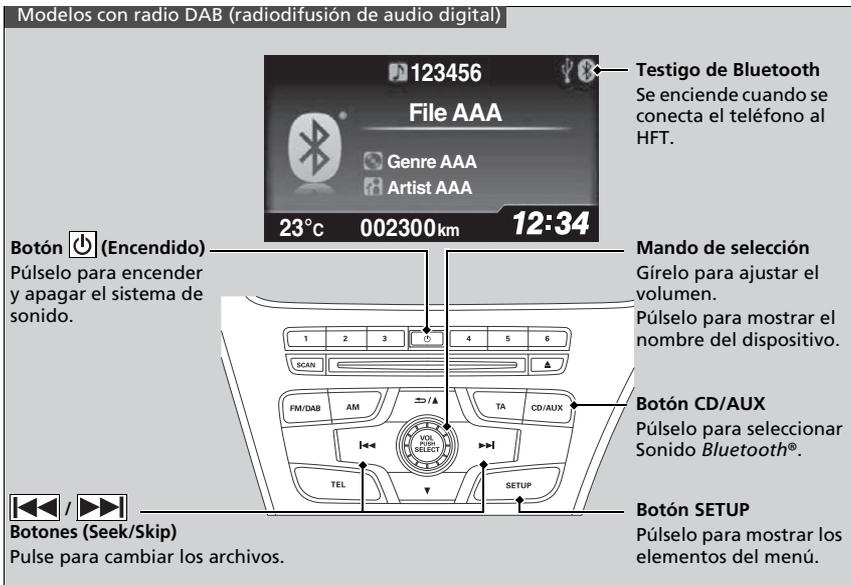
### Reproducción de sonido *Bluetooth*®

No todos los teléfonos con *Bluetooth* y emisión continua de sonido son compatibles con el sistema. Puede ver los teléfonos aprobados en:

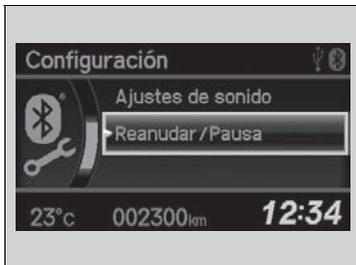
- Europa:  
<http://www.hondahandsfree.com/>.
- Oriente Medio:  
<http://www.globalhondahandsfree.com/>.

En algunos países, puede ser ilegal el uso de algunas funciones de dispositivos de datos durante la conducción.

Si hay más de un teléfono vinculado al sistema HFT, habrá un retardo antes de que el sistema inicie la reproducción.



### ■ Para reproducir archivos de sonido *Bluetooth*®



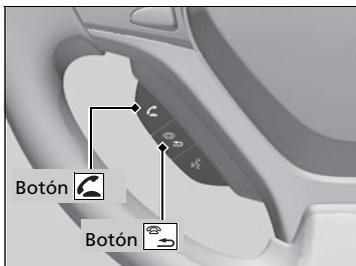
1. Asegúrese de que el teléfono esté vinculado y conectado al HFT.
2. Pulse el botón **AUX**.

Si no se reconoce el teléfono, es posible que ya se haya vinculado otro teléfono compatible con HFT y que no sea compatible con sonido *Bluetooth*®.

### ■ Para pausar o reanudar un archivo

1. Pulse el botón **SETUP**.
  2. Gire  para seleccionar **Reanudar/Pausa** y después pulse .
- Cada vez que se pulsa , el ajuste cambia entre Pausa y Reanudar.

### ■ Cambio a HFT



Pulse el botón  (Descolgar) del volante para recibir una llamada cuando se está reproduciendo sonido *Bluetooth*®.

► **Sistema de teléfono manos libres**\* P. 235

Pulse el botón  (Colgar/Atrás) para terminar la llamada y volver al sonido *Bluetooth*®.

### ► Para reproducir archivos de sonido *Bluetooth*®

Para reproducir los archivos de sonido, es posible que necesite manejar el teléfono. En ese caso, siga las instrucciones de funcionamiento del fabricante del teléfono.

Es posible que la función de pausa no esté disponible en algunos teléfonos.

Si se conecta cualquier dispositivo de sonido a la clavija de entrada auxiliar, es posible que necesite pulsar varias veces el botón **AUX** para seleccionar el sistema de sonido *Bluetooth*®.

Al cambiar a otro modo se pausa la música que se está reproduciendo desde el teléfono.

### ► Cambio a HFT

Si recibe una llamada mientras el sonido *Bluetooth*® está en pausa, se reanuda la reproducción una vez finalizada la llamada.

\* No disponible en todos los modelos

## Reproductor de CD

Si se produce un error de disco, podrían aparecer los siguientes mensajes de error.

Mensaje de error	Causa	Solución
<b>Error por calor</b>	Alta temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apague el sistema de audio y deje que el reproductor se enfríe hasta que desaparezca el mensaje de error.</li> </ul>
<b>No compatible</b>	Formato de canción/archivo no compatible	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La canción/archivo actual se saltará. La siguiente canción/archivo compatible se reproducirá automáticamente.</li> </ul>
<b>Disco erróneo Comprobar manual de usuario. Pulsar expulsar</b>	Error mecánico	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulse el botón  (Expulsión), retire el disco y compruebe que el mensaje de error desaparece.</li> <li>● Compruebe que el disco no está dañado ni deformado e insértelo de nuevo.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Protección de los CD</b> P. 233</li> </ul> </li> </ul>
<b>Error mecánico</b>		
<b>Disco erróneo Comprobar manual de usuario.</b>	Error del servosistema	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si el mensaje de error vuelve a aparecer, pulse el botón  (Expulsión) y saque el disco.</li> <li>● Inserte un disco diferente. Si el disco nuevo sí se reproduce, el problema está relacionado con el primer disco.</li> <li>● Si el mensaje de error vuelve a aparecer, o no es posible expulsar el disco, póngase en contacto con un concesionario. No intente sacar el disco del reproductor forzándolo.</li> </ul>
<b>Comprobar disco</b>	Error del disco	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe que el disco no está dañado ni deformado.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Protección de los CD</b> P. 233</li> </ul> </li> </ul>

## iPod/unidad de memoria USB

Si se produce un error durante la reproducción de un iPod o una unidad de memoria USB, podrían aparecer los siguientes mensajes de error. Si no consigue que desaparezca el mensaje de error, póngase en contacto con un concesionario.

Mensaje de error	Solución
<b>Error de USB</b>	Aparece si hay un problema con el adaptador de USB. Compruebe si el dispositivo es compatible con el adaptador de USB.
<b>Dispositivo USB incompatible Comprobar manual de usuario.</b>	Aparece cuando se conecta un dispositivo de memoria no compatible. Desconecte el dispositivo. A continuación, apague el sistema de sonido y vuelva a encenderlo. No vuelva a conectar el dispositivo que originó el error.
<b>Sin canción</b>	Aparece cuando el iPod está vacío. Compruebe que el dispositivo contiene archivos compatibles.
<b>Versión no compatible</b>	Aparece cuando se conecta un iPod no compatible. Si aparece cuando se conecta un iPod compatible, actualice el software del iPod a una versión más reciente.
<b>Reintentar conexión</b>	Aparece cuando el sistema no reconoce el iPod. Vuelva a conectar el iPod.
<b>Archivo irreproducible</b>	Aparece cuando los archivos de la unidad de memoria USB tienen un formato DRM o no compatible. Este mensaje de error aparece durante unos tres segundos y, a continuación, comienza a reproducir la siguiente canción.
<b>Sin datos</b>	Aparece cuando la unidad de memoria USB está vacía o no hay archivos MP3, WMA o AAC en la misma. Compruebe que el dispositivo contiene archivos compatibles.
<b>No compatible</b>	Aparece cuando se conecta un dispositivo no compatible. Si aparece cuando se conecta un dispositivo compatible, conecte el dispositivo de nuevo.

## CD recomendados

- Utilice únicamente discos CD-R o CD-RW etiquetados como aptos para audio.
- Utilice únicamente discos CD-R o CD-RW con grabaciones cerradas.
- Reproduzca solamente CD redondos estándar.

Los paquetes o fundas de CD deben llevar una de estas marcas.



## CD con archivos MP3 o WMA

- Algunos archivos de software pueden impedir la reproducción de audio o la visualización de datos de texto.
- Es posible que algunas versiones de los formatos MP3 o WMA no sean compatibles.

## CD recomendados

Los discos DualDisc no se pueden reproducir en esta unidad de audio. Según el tipo de grabación, algunos discos CD-R o CD-RW tampoco se pueden reproducir.

## ■ Protección de los CD

Siga estas instrucciones al manipular o guardar CD:

- Guarde los CD en su caja cuando no los utilice.
- Al limpiar un CD, pase un paño suave y limpio desde el centro hacia el borde exterior.
- Sujete el CD por el borde. No toque nunca ninguna de las superficies.
- No introduzca nunca objetos extraños en el reproductor de CD.
- No deje los CD expuestos a luz solar directa ni en lugares con calor extremo.
- No coloque anillos estabilizadores ni etiquetas en el CD.
- Evite tocar el CD con los dedos o con un rotulador y que caigan líquidos sobre él.

### ►► Protección de los CD

#### AVISO

No introduzca un CD dañado. Puede quedar atascado en el interior y dañar la unidad de sonido.

#### Ejemplos:

- CD abultados, deformados, con etiquetas y demasiado gruesos



Abultados/  
deformados



Con etiqueta/  
pegatina



Con un kit de  
etiquetas de  
impresora



Sellado



Con anillo de plástico

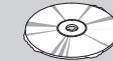
- CD dañados



Astillado/  
agrietado



Deformado



Con rebabas

- CD de mala calidad

- CD pequeños



CD de  
8 cm

## iPod y unidad de memoria USB compatibles

### Compatibilidad de modelos de iPod

Modelo
iPod (5ª generación)
iPod classic 80/160 GB (2007)
iPod classic 120 GB (2008)
iPod classic 160GB (2009)
iPod nano
iPod touch
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5

### Unidades flash USB

- Conecte una unidad flash USB recomendada de 256 MB o superior.
- Puede que algunos reproductores de audio digital no sean compatibles.
- Es posible que algunas unidades de memoria USB (por ejemplo, un dispositivo con bloqueo de seguridad) no funcionen.
- Algunos archivos de software pueden impedir la reproducción de audio o la visualización de datos de texto.
- Es posible que algunas versiones de los formatos MP3, WMA o AAC no sean compatibles.

### Compatibilidad de modelos de iPod

Es posible que este sistema no funcione con todas las versiones de software de estos dispositivos.

### Unidades flash USB

Los archivos de la unidad de memoria USB se reproducen en el orden en que se hayan grabado. Este orden puede ser diferente al que se muestra en el PC o el dispositivo.

## Modelos con sistema de navegación

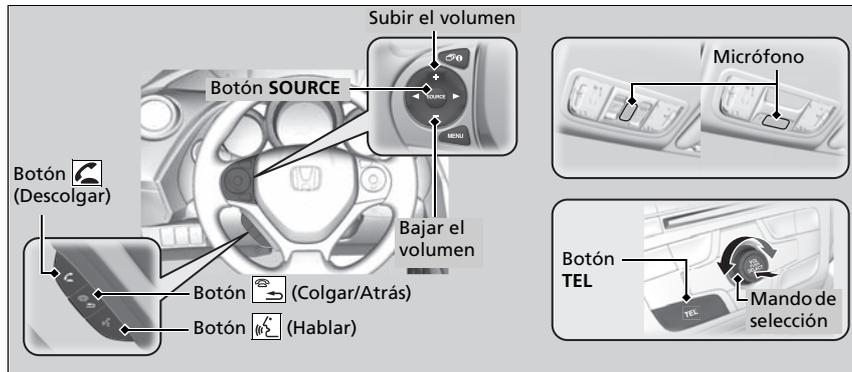
Consulte el manual del sistema de navegación para saber cómo utilizar el sistema HFT (teléfono manos libres).

## Modelos sin sistema de navegación

El sistema de teléfono manos libres (HFT) le permite realizar y recibir llamadas telefónicas utilizando el sistema de sonido del vehículo, sin necesidad de manipular su teléfono móvil.

## Uso del HFT

### Botones del HFT



**Botón (Descolgar):** Púlselo para ir directamente a la pantalla **Teléfono** o para responder a una llamada entrante.

**Botón (Colgar/Atrás):** Púlselo para finalizar una llamada, regresar al comando anterior o cancelarlo.

**Botón (Hablar):** Púlselo para dar una instrucción o responder una llamada.

**Botón TEL:** Púlselo para ir directamente a la pantalla **Teléfono**.

**Mando de selección:** Gírelo para seleccionar un elemento en la pantalla y después pulse.

\* No disponible en todos los modelos

## Sistema de teléfono manos libres\*

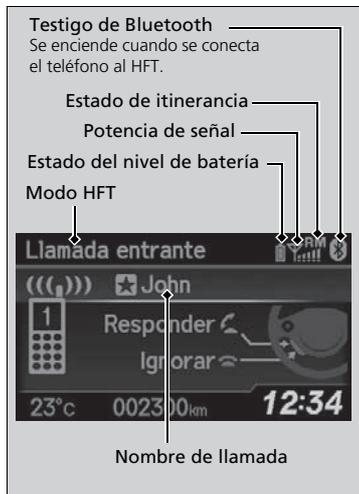
Para utilizar el HFT, necesita un teléfono móvil compatible con *Bluetooth*. Para obtener una lista de los teléfonos compatibles, los procedimientos de vinculación y las posibilidades de funciones especiales:

- Europa: Consulte <http://www.hondahandsfree.com/>.
- Oriente Medio: Visite <http://www.globalhondahandsfree.com/>.

Sugerencias del control por voz

- Oriente los difusores de aire en dirección contraria al techo y cierre las ventanas, ya que el ruido exterior podría interferir con el micrófono.
- Pulse y suelte el botón (Hablar) cuando quiera llamar a un número usando un comando de voz memorizado. Al oír la señal sonora, hable con claridad y naturalidad.
- Si el micrófono recoge otras voces además de la suya, puede que el comando no se interprete correctamente.
- Para cambiar el volumen, utilice el botón de volumen del sistema de sonido o los botones de control remoto de sonido situados en el volante.

## Pantalla de información de estado de HFT



La Pantalla Multi Información Inteligente le avisa cuando hay una llamada entrante.

## ►► Sistema de teléfono manos libres\*

### Bluetooth® Wireless Technology

La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por *Honda Motors Co., Ltd.* se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales lo son de sus respectivos propietarios.

### Limitaciones del sistema HFT

Una llamada entrante en el HFT interrumpirá la reproducción en el sistema de sonido. Se reanudará una vez finalizada la llamada.

### Modelos europeos

Para obtener información sobre la DoC (Declaración de conformidad)

Johnson Controls Automotive declara que este sistema de teléfono manos libres cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.  
[www.jciblueconnect.com/faq/EU\\_Doc.pdf](http://www.jciblueconnect.com/faq/EU_Doc.pdf)

### Excepto modelos europeos

Para obtener información adicional sobre el cumplimiento:  
[www.jciblueconnect.com/faq](http://www.jciblueconnect.com/faq)

## ►► Pantalla de información de estado de HFT

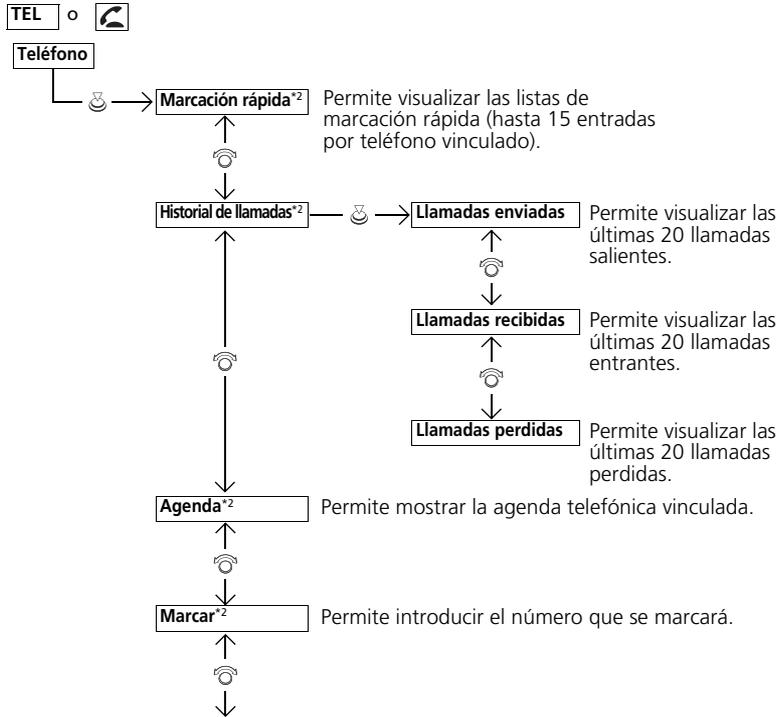
La información que aparece en la Pantalla Multi Información Inteligente varía de un modelo de teléfono a otro.

Se puede cambiar el idioma del sistema de inglés a otro disponible.

► **Funciones personalizadas** P. 108

## Menús del sistema HFT

El interruptor de encendido debe estar en la posición de ACCESORIOS **I** o de CONTACTO **II**\*1 para utilizar el HFT.

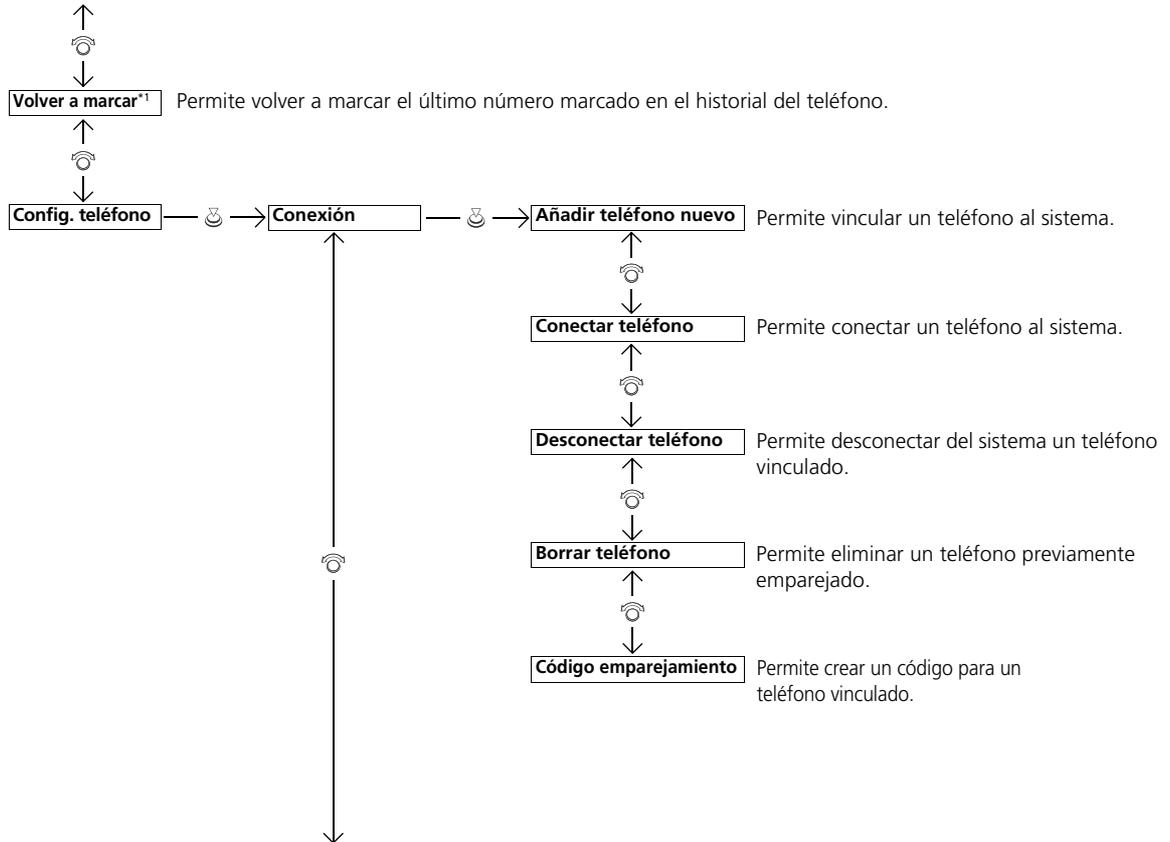


### Menús del sistema HFT

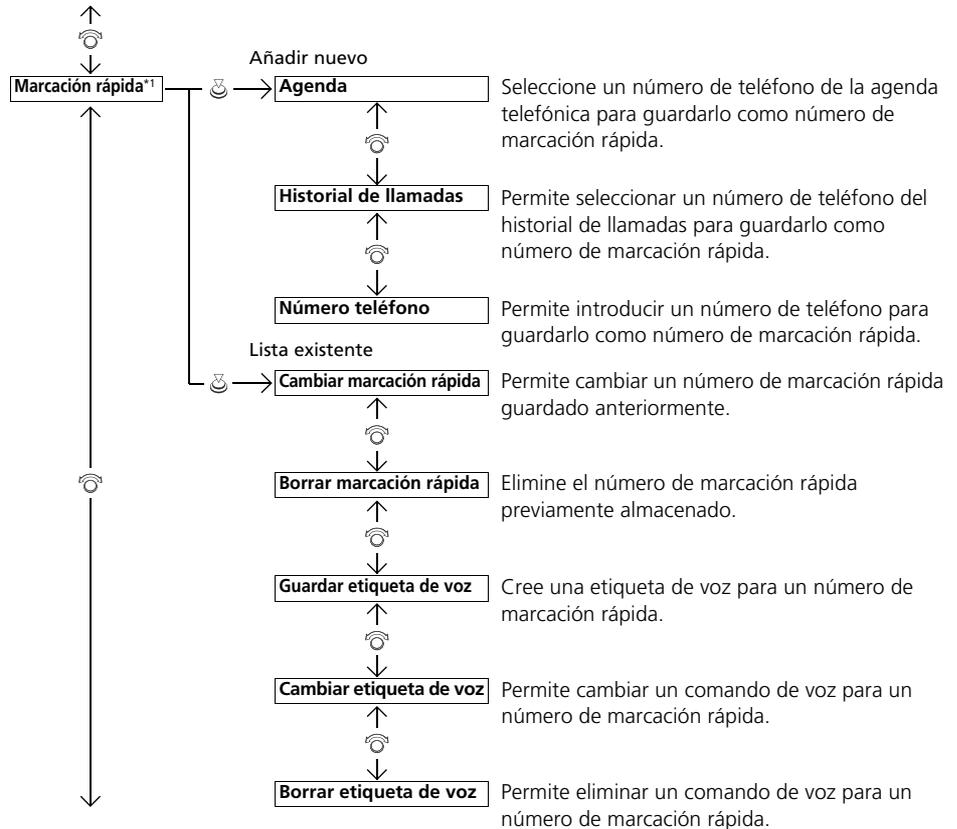
Para utilizar el HFT, en primer lugar debe vincular su teléfono móvil compatible con *Bluetooth* con el sistema mientras el vehículo está estacionado.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

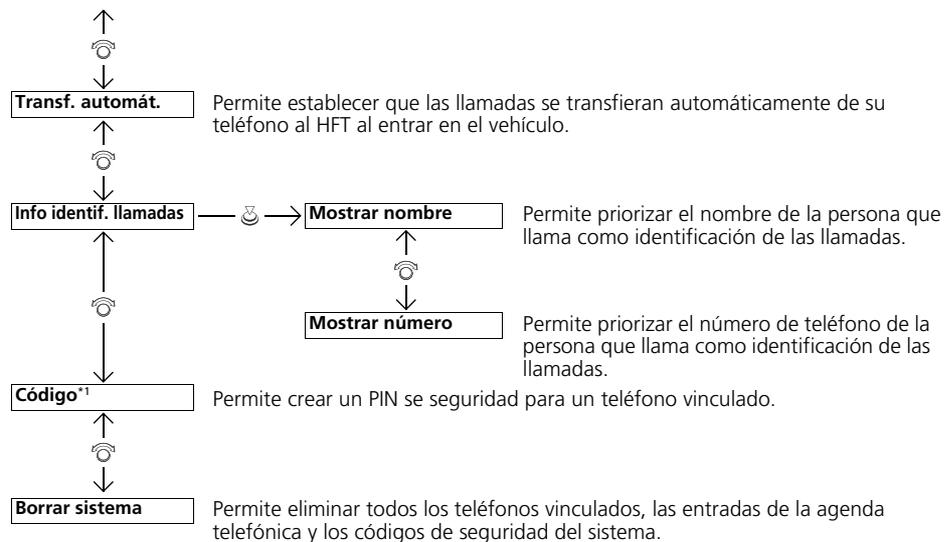
\*2: Aparece solamente cuando se conecta un teléfono al sistema HFT.



\*1: Aparece solamente cuando se conecta un teléfono al sistema HFT.



\*1: Aparece solamente cuando se conecta un teléfono al sistema HFT.



\*1: Aparece solamente cuando se conecta un teléfono al sistema HFT.

## Configurar teléfono

### Para asociar un teléfono móvil (cuando no se ha asociado ningún teléfono al sistema)



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .
3. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible y después pulse .
  - ▶ El sistema HFT busca automáticamente un dispositivo Bluetooth.
4. Cuando aparezca su teléfono en la lista, selecciónelo pulsando .
  - ▶ Si su teléfono no aparece, seleccione **¿Teléfono no encontrado?** y busque dispositivos Bluetooth utilizando su teléfono. Desde el teléfono, seleccione **HFT de Honda**.
5. El sistema HFT le indica un código emparejamiento de cuatro dígitos para introducirlo en el teléfono. Cuando el teléfono se lo indique, introduzca el código emparejamiento de cuatro dígitos.
6. Aparece una notificación en la pantalla si la asociación se ha realizado correctamente.

### Configurar teléfono

Para poder realizar y recibir llamadas de manos libres, su teléfono compatible con *Bluetooth* debe estar vinculado al HFT.

Sugerencias de vinculación del teléfono:

- No se puede asociar el teléfono con el vehículo en movimiento.
- Se pueden asociar un máximo de seis teléfonos.
- Puede que la batería de su teléfono se agote antes cuando esté conectado al sistema HFT.
- Si su teléfono no está listo para la asociación o el sistema no lo encuentra en tres minutos, el sistema finalizará el proceso y pasará a modo inactivo.

Una vez haya vinculado un teléfono, aparecerá en la pantalla con uno o dos iconos a su derecha.

Estos iconos indican lo siguiente:

- : el teléfono se puede utilizar con HFT.
- : el teléfono es compatible con sonido *Bluetooth*®.

■ Para vincular un teléfono móvil (cuando ya se ha vinculado un teléfono al sistema)



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .

3. Gire  para seleccionar **Conexión** y, a continuación, pulse .
4. Gire  para seleccionar **Añadir teléfono nuevo** y, a continuación, pulse .  
► La pantalla cambia a **Seleccionar ubicación**.

5. Gire  para seleccionar **Vacío** y después pulse .



6. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible y después pulse .
  - El sistema HFT busca automáticamente un dispositivo Bluetooth.
  
7. Cuando aparezca su teléfono en la lista, selecciónelo pulsando .
  - Si su teléfono no aparece, seleccione **¿Teléfono no encontrado?** y busque dispositivos Bluetooth utilizando su teléfono. Desde el teléfono, seleccione **HFT de Honda**.
  
8. El sistema HFT le indica un código emparejamiento de cuatro dígitos para introducirlo en el teléfono. Cuando el teléfono se lo indique, introduzca el código emparejamiento de cuatro dígitos.
9. Aparece una notificación en la pantalla si la asociación se ha realizado correctamente.

### ■ Para cambiar el ajuste del código emparejamiento



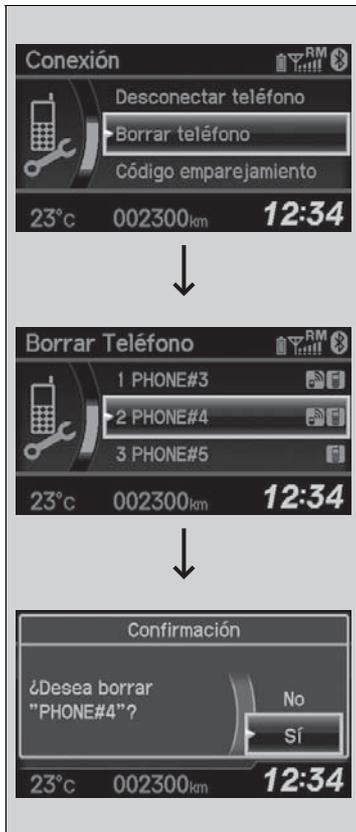
1. Pulse el botón **TEL** o el botón .  
► Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
2. Gire para seleccionar **Conexión** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar **Código emparejamiento** y, a continuación, pulse .
4. Gire para seleccionar **Fijo** o **Aleatorio** y, a continuación, pulse .

### ►► Para cambiar el ajuste del código emparejamiento

El código emparejamiento predeterminado hasta que se modifica el valor es **0000**.  
Para crear uno de su elección, seleccione **Fijo** y elimine el código actual y, a continuación, introduzca uno nuevo.

Para obtener un código emparejamiento aleatorio cada vez que vincule un teléfono, seleccione **Aleatorio**.

■ Para eliminar un teléfono vinculado



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
  - ▶ Repita el procedimiento para seleccionar **Conexión** y, a continuación, **Borrar teléfono**.
3. Gire  para seleccionar el teléfono que desee eliminar y, a continuación, pulse .
4. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Gire  para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .
  - ▶ Se muestra una notificación si la supresión ha sido correcta.

## Creación de un PIN de seguridad

Puede proteger cada uno de los seis teléfonos móviles mediante un PIN de seguridad.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
  - Repita el procedimiento para seleccionar **Código**.
3. Seleccione un teléfono al que desee añadir un PIN de seguridad.
  - Gire  para seleccionar un teléfono al que desee añadir un PIN de seguridad y, a continuación, pulse .
4. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla.
  - Gire  para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .
5. Introduzca un nuevo número de cuatro dígitos.
  - Gire  para seleccionar y, a continuación, pulse . Pulse  para eliminar. Pulse  para confirmar el PIN de seguridad.
6. Introduzca de nuevo el número de cuatro dígitos.
  - Vuelve a aparecer la pantalla del paso 2.

## Creación de un PIN de seguridad

Si el teléfono ya está protegido mediante un PIN de seguridad, debe introducir el PIN de seguridad actual antes de eliminarlo o crear uno nuevo.

## Transferencia automática

Si entra en el vehículo mientras está al teléfono, la llamada se puede transferir automáticamente al sistema HFT.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
  - Repita el procedimiento para seleccionar **Transf. automát.**
3. Gire  para seleccionar **Activada** y, a continuación, pulse .
4. Aparece una notificación en la pantalla si el cambio se ha realizado correctamente.

## Información de ID de la llamada

Puede seleccionar la información sobre la persona que realiza la llamada que se mostrará cuando reciba una llamada entrante.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
  - Repita el procedimiento para seleccionar **Info identif. llamadas.**
3. Gire  para seleccionar el modo que desee y, a continuación, pulse .
4. Aparece una notificación en la pantalla si el cambio se ha realizado correctamente.

### Información de ID de la llamada

Modo **Mostrar nombre**: Aparece el nombre de la persona que realiza la llamada si está guardado en la agenda telefónica.

Modo **Mostrar número**: Aparece el número de teléfono de la persona que llama.

## Borrado del sistema

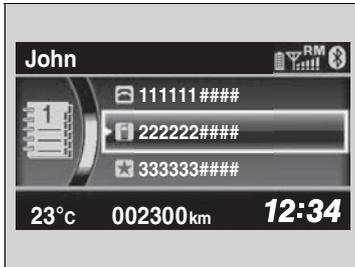
Se borran los códigos de seguridad, teléfonos vinculados, los comandos de voz guardados, las entradas de marcación rápida y los datos importados de la agenda telefónica.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
  - Repita el procedimiento para seleccionar **Borrar sistema**.
3. Gire  para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .
4. Aparece una notificación en la pantalla. Gire  para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .
5. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Pulse  para finalizar.

## Importación automática de la agenda telefónica y el historial de llamadas del teléfono móvil

Una vez vinculado el teléfono, el contenido de la agenda telefónica y del historial de llamadas se importa automáticamente al HFT.



## Importación automática de la agenda telefónica y el historial de llamadas del teléfono móvil

Cuando selecciona una persona en la lista de la agenda telefónica del móvil, puede ver hasta tres iconos de categoría. Los iconos indican qué tipo de números hay almacenados para ese nombre.



Si un nombre tiene cuatro o más números, aparece ... en lugar de los iconos de categoría.

En algunos teléfonos, es posible que no se puedan importar los iconos de categoría al HFT.

La agenda telefónica se actualiza después de cada conexión. El historial de llamadas se actualiza después de cada conexión o llamada.

## Marcación rápida

Se pueden memorizar hasta 15 números de marcación rápida por teléfono.



Para memorizar un número de marcación rápida:

1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .

► Repita el procedimiento para seleccionar **Marcación rápida** y, a continuación, **Añadir nuevo**.

3. Gire  para seleccionar una ubicación desde la que elegir un número y, a continuación, pulse .

Por **Agenda**:

► Seleccione un número de la agenda telefónica importada del teléfono móvil vinculado.

Por **Historial de llamadas**:

► Seleccione un número del historial de llamadas.

Por **Número teléfono**:

► Introduzca manualmente el número.

4. Una vez memorizada correctamente la marcación rápida, se le solicita que cree un comando de voz para el número. Gire  para seleccionar **Sí** o **No** y, a continuación, pulse .
5. Utilizando el botón , siga las indicaciones para decir el nombre de la entrada de marcación rápida.

## ►► Marcación rápida

Puede utilizar los botones de preajuste de sonido durante una llamada para memorizar un número de marcación rápida:

1. Mantenga pulsado el botón de preajuste de sonido que desee durante una llamada.
2. Se memorizará la información de contacto de la llamada activa para la marcación rápida correspondiente.

■ **Adición de un comando de voz a un número de marcación rápida guardado**



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
  - Repita el procedimiento para seleccionar **Marcación rápida**.
3. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
4. Gire  para seleccionar **Guardar etiqueta de voz** y, a continuación, pulse .
5. Utilizando el botón , siga las indicaciones para finalizar la introducción del comando de voz.

☒ **Marcación rápida**

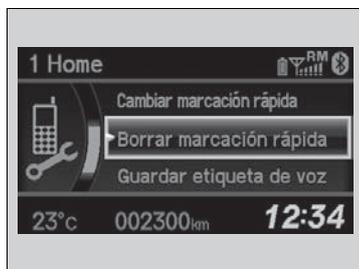
Evite utilizar comandos de voz repetidos.  
Evite utilizar "casa" como comando de voz.  
Para el sistema HFT resulta más fácil reconocer un nombre más largo. Por ejemplo, utilice "Juan García" en lugar de "Juan".

### ■ Eliminación de un comando de voz



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
  - Repita el procedimiento para seleccionar **Marcación rápida**.
3. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
4. Gire  para seleccionar **Borrar etiqueta de voz** y, a continuación, pulse .
  - Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Gire  para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .

### ■ Para eliminar un número de marcación rápida



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
  - Repita el procedimiento para seleccionar **Marcación rápida**.
3. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
4. Gire  para seleccionar **Borrar marcación rápida** y, a continuación, pulse .
  - Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Gire  para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .

## Realización de una llamada

Puede realizar llamadas introduciendo cualquier número de teléfono, o utilizando la agenda telefónica, el historial de llamadas, las entradas de marcación rápida o las rellamadas que se han importado.



### Realización de una llamada

El alcance máximo entre el teléfono y los vehículos es 10 metros.

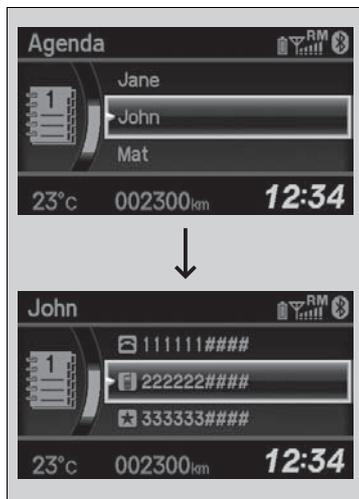
Una vez conectada una llamada, puede escuchar la voz de la persona a la que llama a través de los altavoces.

Cualquier entrada de marcación rápida con comando de voz se puede marcar mediante la voz desde cualquier pantalla.

Pulse el botón  y siga las indicaciones.

### ■ Para realizar una llamada utilizando la agenda telefónica importada

Una vez vinculado el teléfono, el contenido de la agenda telefónica y del historial de llamadas se importa automáticamente al HFT.



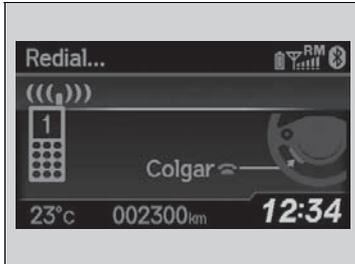
1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
  2. Gire  para seleccionar **Agenda** y, a continuación, pulse .
  3. La agenda telefónica se almacena por orden alfabético. Gire  para seleccionar la inicial y, a continuación, pulse .
  4. Gire  para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse .
  5. Gire  para seleccionar un número y, a continuación, pulse .
- La marcación se inicia automáticamente.

### ■ Para realizar una llamada utilizando un número de teléfono



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Marcar** y, a continuación, pulse .
3. Gire  para seleccionar un número y, a continuación, pulse .
4. Gire  para seleccionar  y, a continuación, pulse .
  - ▶ La marcación se inicia automáticamente.

### ■ Para realizar una llamada utilizando la rellamada



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Volver a marcar** y, a continuación, pulse .
  - ▶ La marcación se inicia automáticamente.

### ■ Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

El historial de llamadas se guarda en **Llamadas enviadas**, **Llamadas recibidas** y **Llamadas perdidas**.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
  2. Gire  para seleccionar **Historial de llamadas** y, a continuación, pulse .
  3. Gire  para seleccionar **Llamadas enviadas**, **Llamadas recibidas** o **Llamadas perdidas** y, a continuación, pulse .
  4. Gire  para seleccionar un número y, a continuación, pulse .
- La marcación se inicia automáticamente.

### ■ Para realizar una llamada mediante una entrada de marcación rápida



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
  2. Gire  para seleccionar **Marcación rápida** y, a continuación, pulse .
  3. Gire  para seleccionar un número y, a continuación, pulse .
- La marcación se inicia automáticamente.

### ►► Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

El historial de llamadas aparece solamente cuando hay un teléfono conectado al sistema HFT, y muestra las últimas 20 llamadas recibidas, marcadas o perdidas.

### ►► Para realizar una llamada mediante una entrada de marcación rápida

En la pantalla **Teléfono**, se pueden seleccionar directamente las primeras seis marcaciones rápidas de la lista pulsando los botones de preajuste de sonido correspondientes (1-6).

Seleccione **Más** para ver la lista de marcación rápida de otro teléfono vinculado. Puede realizar una llamada de esa lista con el teléfono conectado actualmente.

Cualquier entrada de marcación rápida con comando de voz se puede marcar mediante la voz desde cualquier pantalla. Pulse el botón  y siga las indicaciones.

## Recepción de una llamada



Cuando hay una llamada entrante, suena un aviso audible (si está activado) y aparece la pantalla de **Llamada entrante**.

Pulse el botón  para responder a la llamada.

Pulse el botón  para rechazar o finalizar la llamada.

## Recepción de una llamada

Llamada en espera

Pulse el botón  para poner la llamada actual en espera y responder a una llamada entrante.

Pulse el botón  otra vez para regresar a la llamada actual. Ignore la llamada entrante si no desea responderla.

Pulse el botón  si desea colgar la llamada actual.

## ■ Opciones durante una llamada

Las opciones siguientes están disponibles durante una llamada.

**Silenciar:** Permite silenciar su voz.

**Transferir llamada:** Permite transferir una llamada del sistema HFT a su teléfono.

**Marcación por tonos:** Permite enviar números durante una llamada. Resulta útil cuando se llama a un sistema telefónico automático.



1. Para ver las opciones disponibles, pulse el botón **TEL**.

2. Gire para seleccionar la opción y, a continuación, pulse .
  - La casilla de verificación está marcada cuando se ha seleccionado **Silenciar**. Seleccione **Silenciar** de nuevo para desactivarla.

## ☒ Opciones durante una llamada

**Marcación por tonos:** Disponible en algunos teléfonos.

# Conducción



En este capítulo se aborda la conducción, el repostaje y se proporciona información sobre elementos como los accesorios.

## Antes de conducir

Preparativos para la conducción.....	260
Límite de carga.....	263

## Circulación con un remolque\*

Preparación para circular con un remolque.....	264
Conducción segura con remolque.....	267

## Durante la conducción

<b>Modelos sin sistema de acceso sin llave</b>	
Arranque del motor.....	270
<b>Modelos con sistema de acceso sin llave</b>	
Arranque del motor.....	273
Precauciones durante la conducción.....	276
Transmisión automática*.....	277
<b>Modelos con transmisión automática</b>	
Cambios.....	278

## Modelos con caja de cambios manual

Cambios.....	283
Botón ECON*.....	286
Control de cruceo*.....	287
Limitador de velocidad ajustable*.....	290
Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA).....	294
Sistema de aviso de desinflado.....	296
Ajuste de la distribución de los faros.....	298

## Parada

Sistema de frenos.....	299
Sistema antibloqueo de frenos (ABS).....	301
Sistema de asistencia al frenado.....	302
Señal de parada de emergencia.....	303

## Estacionamiento del vehículo

Con el vehículo detenido.....	304
Parada automática en ralentí.....	305

Sistema del sensor de estacionamiento*.....	308
<b>Cámara de visión trasera*</b> .....	313

## Repostaje

<b>Modelos de gasolina</b>	
Información sobre el combustible.....	314
<b>Modelos diésel</b>	
Información sobre el combustible.....	315
<b>Modelos de gasolina</b>	
Repostaje.....	316
<b>Modelos diésel</b>	
Repostaje.....	317

## Consumo de combustible

Mejora del consumo de combustible.....	318
--	-----

## Accesorios y modificaciones

Accesorios.....	319
Modificaciones.....	319

\* No disponible en todos los modelos

## Preparativos para la conducción

Compruebe los elementos que se indican a continuación antes de ponerse en marcha.

### Comprobaciones del exterior

- Asegúrese de que no haya ninguna obstrucción en las ventanillas, los retrovisores de las puertas, las luces exteriores ni otras partes del vehículo.
  - ▶ Retire la escarcha, el hielo o la nieve que pueda haber.
  - ▶ Retire la nieve que pueda haber en el techo, ya que podría deslizarse hacia abajo y obstaculizar su campo de visión mientras conduce. Si se ha congelado, elimine el hielo cuando se haya ablandado.
  - ▶ Al eliminar el hielo de alrededor de las ruedas, tenga cuidado de no dañar la rueda o sus componentes.
- Asegúrese de que el capó está bien cerrado.
  - ▶ Si el capó se abre mientras conduce, le obstaculizará el campo de visión.
- Asegúrese de que los neumáticos están en buen estado.
  - ▶ Compruebe la presión del aire y si presentan daños y un desgaste excesivo.
    - ▶ **Comprobación y mantenimiento de los neumáticos** P. 375
- Asegúrese de que no haya personas ni objetos detrás del vehículo o alrededor del mismo.
  - ▶ Hay puntos ciegos desde el interior.

### Comprobaciones del exterior

#### AVISO

Si las puertas no se pueden abrir porque se han congelado, vierta agua caliente por los bordes de las mismas para derretir el hielo. No trate de forzar la apertura de las puertas, ya que se puede dañar la banda lateral de goma. Seque la zona de inmediato para evitar que se vuelva a congelar.

No vierta agua caliente en el cilindro de la llave.

Si se congela el agua en el orificio, no podrá introducir la llave.

El calor del motor y del escape puede prender fuego a materiales inflamables bajo el capó, provocando un incendio. Si ha estacionado el vehículo por un período prolongado, revíselo y quite cualquier tipo de desecho que pueda haberse acumulado, por ejemplo, hierbas y hojas secas que hayan caído o que algún pequeño animal haya llevado para formar un nido.

Compruebe también que no haya quedado material inflamable debajo del capó, después de que usted u otra persona hayan realizado el mantenimiento del vehículo.

## Comprobaciones del interior

- Almacene o fije todos los elementos a bordo correctamente.
  - ▶ Si lleva demasiado equipaje, o lo almacena de forma inadecuada, pueden verse afectados la maniobrabilidad, la estabilidad, la distancia de frenado y los neumáticos, lo que mermaría la seguridad del vehículo.
    - **Límite de carga** P. 263
- No apile objetos a una altura superior a la del asiento.
  - ▶ Pueden obstaculizarle el campo de visión y podrían salir despedidos hacia delante en caso de frenado brusco.
- No coloque nada en los huecos para los pies de los asientos delanteros. Asegúrese de que las alfombrillas del suelo estén bien sujetas\*.
  - ▶ Si hay algún objeto o la alfombrilla está suelta, puede tener problemas para pisar los pedales de freno y del acelerador mientras conduce.
- Si lleva animales a bordo, no deje que se muevan por el vehículo.
  - ▶ Puede interferir con la conducción y provocar una colisión.
- Cierre bien y bloquee todas las puertas y el portón trasero.
- Ajuste correctamente su asiento.
  - ▶ Ajuste también el reposacabezas.
    - **Ajuste de los asientos** P. 167
    - **Ajuste de los reposacabezas** P. 170
- Ajuste los retrovisores y el volante adecuadamente.
  - ▶ Ajústelos estando sentado con el asiento ya ajustado.
    - **Ajuste de los retrovisores** P. 164
    - **Ajuste del volante** P. 163

## Comprobaciones del interior

La alineación de los faros se ajusta en fábrica y no es necesario ajustarla. No obstante, si suele transportar objetos pesados en el portón trasero o llevar un remolque, el reglaje de los faros deberá ser reajustado en un concesionario o por un técnico cualificado.

### Modelos con regulador de los faros

Puede ajustar el ángulo de las luces de cruce.

➤ **Interruptor de los faros\*** P. 153

### Modelos con lámparas de descarga de alta intensidad

El vehículo está equipado con un sistema de ajuste automático de los faros que ajusta automáticamente el ángulo vertical de las luces de cruce.

\* No disponible en todos los modelos

- Asegúrese de que los objetos que haya en el suelo detrás de los asientos delanteros no puedan rodar debajo de los mismos.
  - ▶ Pueden impedir al conductor accionar los pedales o entorpecer el funcionamiento de los asientos.
- Todos los ocupantes del vehículo deben abrocharse el cinturón de seguridad.
  - 📌 **Cómo abrochar el cinturón de seguridad** P. 39
- Asegúrese de que los testigos del panel de instrumentos se encienden al arrancar el vehículo y se apagan poco después.
  - ▶ Si se indica algún problema, el vehículo se debe revisar siempre en un concesionario.
    - 📌 **Marcas** P. 78

## Límite de carga

Al cargar el equipaje, el peso total del vehículo, todos los acompañantes y el equipaje no debe exceder del peso máximo permitido.

➤ **Especificaciones** P. 444, 447, 450

La carga sobre los ejes delantero y trasero no debe exceder la carga sobre el eje máxima permitida.

➤ **Especificaciones** P. 444, 447, 450

### ⚠ Límite de carga

## ⚠ ADVERTENCIA

Una sobrecarga o una carga inadecuada pueden afectar a la maniobrabilidad y estabilidad, y producir una colisión con resultado de lesiones o la muerte.

Cumpla todos los límites de carga u otras indicaciones de carga de este manual.

## Modelos de gasolina de tipo "S"<sup>1</sup>

El vehículo no está diseñado para circular con un remolque. Si lo hace pueden anularse las garantías.

## Excepto los modelos de gasolina de tipo "S"

# Preparación para circular con un remolque

## Límites de carga remolcada

El vehículo puede circular con un remolque si respeta cuidadosamente los límites de carga, utiliza el equipo apropiado y sigue las instrucciones de remolcado. Compruebe los límites de carga antes de ponerse en marcha.



## ■ Peso total del remolque

No supere el peso de remolcado máximo del remolque y la barra de remolque (con/sin frenos), el equipaje y todo lo que contenga.

Las cargas remolcadas por encima del peso de remolcado máximo pueden afectar gravemente a la maniobrabilidad y el rendimiento del vehículo, y dañar el motor y el tren motriz.

## » Límites de carga remolcada

# ⚠ ADVERTENCIA

Si supera los límites de carga o carga el vehículo y el remolque de forma inadecuada, puede provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o morir.

Compruebe la carga del vehículo y el remolque con cuidado antes de ponerse en marcha.

Compruebe en una báscula pública si todas las cargas están dentro de los límites.

Si no tiene a mano una báscula pública, sume el peso estimado del equipaje al peso del remolque (según la indicación del fabricante) y la carga en la barra de remolque.

Período de rodaje

Evite llevar un remolque en los primeros 1000 km del vehículo.

Si circula con un remolque en una zona montañosa, recuerde reducir un 10% el peso combinado del vehículo y el remolque con respecto al peso de remolcado máximo por cada 1000 metros de elevación.

No supere nunca el peso de remolcado máximo ni cualquier límite de carga especificado.

📖 **Especificaciones** P. 446, 449, 452

\*1: Póngase en contacto con concesionario Honda autorizado si no está seguro de si el vehículo puede llevar un remolque.



### ■ Carga en la barra de remolque

La carga en la barra de remolque no debe superar nunca los 75 kg. Esta es la cantidad de peso con la que el remolque carga la barra de remolque cuando está completamente cargada. Como norma general, para remolques inferiores a 750 kg, la carga en la barra de remolque debe corresponder al 10 por ciento del conjunto total del remolque.

- Una carga excesiva en la barra de remolque reduce la tracción de los neumáticos delanteros y el control de la dirección. Una carga demasiado baja en la barra de remolque puede hacer que el remolque sea inestable y se balancee.
- Para que la carga en la barra de remolque sea correcta, comience cargando el 60% de la carga en la parte delantera del remolque y el 40% en la parte trasera. Reajuste la carga según sea necesario.

## Accesorios y equipamiento de remolque

El equipamiento de remolque varía según el tamaño del remolque, la carga remolcada y la zona por la que se circula.

### ■ Barras de remolque

La barra de remolque debe estar homologada y estar atornillada correctamente a los bajos de la carrocería.

### ■ Cadenas para nieve

Utilice cadenas para nieve siempre que lleve un remolque. Deje holgura suficiente para que el remolque pueda tomar las curvas sin problemas, pero sin que las cadenas arrastren por el suelo.

### ■ Frenos del remolque

Si está pensando en utilizar un remolque con frenos, asegúrese de que sean de accionamiento electrónico. No intente conectarlo al sistema hidráulico del vehículo. Por muy satisfactorio que parezca, no intente conectar los frenos del remolque al sistema hidráulico del vehículo, ya que se reducirá la eficacia de frenado y puede resultar peligroso.

### ■ Equipamiento de remolque adicional

Puede haber leyes que requieran el uso de retrovisores exteriores especiales cuando se lleva un remolque. Aunque no se requiera el uso de estos retrovisores en la zona donde se utiliza el vehículo, debe montar retrovisores especiales si la visibilidad queda restringida de algún modo.

### ■ Luces del remolque

El equipamiento y las luces del remolque deben cumplir la normativa del país en el que se conduzca. Pregunte en su agencia de alquiler o venta de remolques por los requisitos exigidos en la zona por la que va a circular con un remolque.

## Accesorios y equipamiento de remolque

Asegúrese de que todo el equipamiento se monta correctamente y recibe el mantenimiento adecuado, y de que cumple la normativa vigente del lugar en el que conduzca.

Consulte a su agencia de alquiler o venta de remolques si se recomienda o requiere el uso de otros elementos para la situación en la que vaya a utilizar el remolque.

La iluminación y el cableado de los remolques pueden variar en función del tipo y de la marca. Si se requiere un conector, solo puede instalarlo un técnico cualificado.

## Conducción segura con remolque

### Aspectos a tener en cuenta antes de circular con un remolque

- El remolque debe recibir el mantenimiento adecuado y debe conservarse en buen estado.
- Asegúrese de que todos los pesos y la carga del vehículo y del remolque estén dentro de los límites.
  - ▣ **Límites de carga remolcada** P. 264
- Fije de forma segura la barra de remolque, las cadenas para nieve y las demás piezas necesarias.
- Sujete bien todos los objetos transportados en el remolque de modo que no se muevan al circular.
- Compruebe si las luces y los frenos del remolque funcionan correctamente.
- Compruebe la presión de los neumáticos del remolque, incluida la de la rueda de repuesto.
- Compruebe la normativa relativa a la velocidad máxima y las restricciones para circular con un remolque. Si va a conducir por varios países, compruebe los requisitos de cada país antes de salir, ya que la normativa puede variar.

### Modelos con parada automática en ralentí

- Apague el sistema de parada automática en ralentí con el botón de desactivación. El peso del remolque puede afectar a la eficacia de los frenos del vehículo si la parada automática en ralentí está activada cuando circula en una pendiente mientras lleva un remolque.

### Conducción segura con remolque

La velocidad para circular con un remolque está limitada a 100 km/h.

#### Estacionamiento

Además de tomar las precauciones habituales, coloque calzos en todas las ruedas del remolque.

Le recomendamos no subir pendientes de más del 12%. Siga las recomendaciones de la asociación de remolques para conocer las carreteras más adecuadas.

Las corrientes provocadas al adelantar a vehículos grandes pueden influir en el remolque. Mantenga una velocidad constante y conduzca en línea recta.

Conduzca siempre despacio y pida a otra persona que le guíe al dar marcha atrás.

## ■ Velocidades y marchas con remolque

- Conduzca más despacio de lo normal.
- Respete los límites de velocidad para vehículos con remolque.

### Modelos con transmisión automática

- Utilice la posición de **D** cuando lleve un remolque por calzadas llanas.

### Modelos con caja de cambios manual

El testigo de cambio ascendente o descendente se encenderá en el momento más oportuno para cambiar a una marcha superior o inferior y permitir un consumo de combustible óptimo.

## » Velocidades y marchas con remolque

El testigo de cambio descendente no recomendará el cambio a 1ª. Es el conductor el que debe decidir reducir a 1ª para aumentar el frenado del motor. Evite aplicar el frenado del motor de forma repentina.

Es posible que debido a las condiciones de la calzada y el estado del tráfico, sea necesario cambiar de marcha en momentos distintos a los indicados.

## ■ Giros y frenado

- Tome las curvas a menos velocidad y más abiertas de lo normal.
- Emplee más tiempo y distancia para frenar.
- No frene ni gire bruscamente.

## ■ Conducción en zonas con pendientes

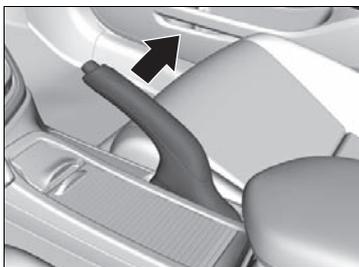
- Vigile el testigo de temperatura. Si se acerca a la marca roja (temperatura elevada), desconecte el sistema de control de climatización y reduzca la velocidad. En caso necesario, estacione el vehículo en el arcén de forma segura hasta que se enfríe el motor.

### Modelos con transmisión automática

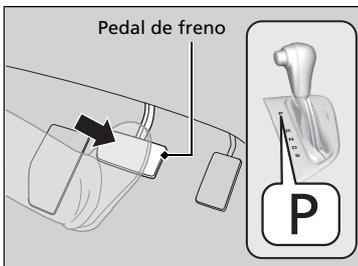
- Cambie a la posición de **[S]** si la caja de cambios cambia de marcha con frecuencia.

Modelos sin sistema de acceso sin llave

## Arranque del motor

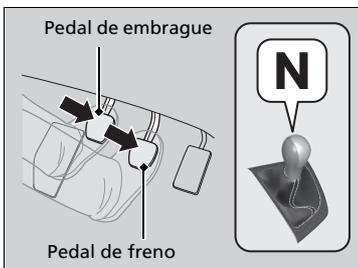


1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.



Modelos con transmisión automática

2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en la posición **P** y, a continuación, pise el pedal de freno.
  - ▶ Aunque es posible arrancar el vehículo en la posición **N**, resulta más seguro hacerlo en la **P**.



Modelos con caja de cambios manual

2. Compruebe que la palanca de cambios está en la posición **N**. A continuación, pise el pedal de freno con el pie derecho y el de embrague con el izquierdo.
  - ▶ El pedal de embrague debe pisarse a fondo para poder arrancar el motor.

### ▶▶ Arranque del motor

Mantenga pisado el pedal de freno firmemente al arrancar el motor.

Modelos de gasolina

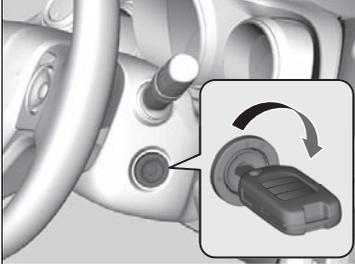
Resulta más difícil arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, y también a altitudes superiores a 2400 metros, pues el aire es menos denso.

Para arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, apague todos los accesorios eléctricos, como las luces, el sistema de control de climatización y la luneta térmica, para reducir el consumo de la batería.

Si el sonido del sistema de escape es anómalo o huele a gases de escape en el habitáculo, el vehículo debe revisarse en un concesionario. Puede que el motor o el sistema de escape presenten algún problema.

El sistema inmovilizador protege el vehículo contra el robo. Si se utiliza una llave codificada incorrectamente (u otro dispositivo), se desactivará el sistema de combustible del motor.

▶ **Sistema inmovilizador** P. 137



3. Gire el interruptor de encendido a la posición de ARRANQUE **III** sin pisar el pedal del acelerador.

#### ► Arranque del motor

No mantenga la llave en la posición de ARRANQUE **III** durante más de 15 segundos.

##### Modelos de gasolina

- Si el motor no arranca de inmediato, espere como mínimo 10 segundos antes de volver a intentarlo.
- Si el motor arranca pero se detiene inmediatamente, espere como mínimo 10 segundos antes de repetir el paso 3 mientras pisa con suavidad el pedal del acelerador. Suelte el pedal del acelerador en cuanto arranque el motor.

##### Modelos diésel

- Si el motor no arranca de inmediato, espere como mínimo 20 segundos antes de volver a intentarlo.
- Si el motor arranca pero se detiene inmediatamente, espere como mínimo 20 segundos antes de repetir el paso 3 mientras pisa con suavidad el pedal del acelerador. Suelte el pedal del acelerador en cuanto arranque el motor.

##### Modelos diésel

Cuando la temperatura ambiente es extremadamente baja, la potencia máxima del motor puede restringirse al arrancar el motor. Esto ocurre para facilitar el flujo del combustible en el funcionamiento normal del motor.

##### Modelos diésel

##### AVISO

Para una lubricación adecuada, el motor no debe superar la velocidad del ralentí hasta que se apague el testigo de presión baja de aceite. Evite acelerar bruscamente o forzar el motor antes de que se alcance la temperatura normal de funcionamiento.

## ■ Inicio

### Modelos con transmisión automática

1. Sin dejar de pisar el pedal de freno con el pie derecho, suelte el freno de estacionamiento. Compruebe que se haya apagado el testigo del freno de estacionamiento.  
    **➤ Freno de estacionamiento** P. 299
2. Coloque la palanca de cambios en la posición **D**. Seleccione la posición **R** para dar marcha atrás.
3. Suelte poco a poco el pedal de freno y pise con suavidad el pedal del acelerador para iniciar la marcha.

### ■ Sistema de asistencia de arranque en pendiente

El sistema de asistencia de arranque en pendiente mantiene el freno acoplado brevemente para ayudar a impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en una pendiente al pasar el pie del pedal de freno al pedal del acelerador.

### Modelos con caja de cambios manual

Pise el pedal de embrague y cambie a la posición **1** cuando circule cuesta arriba o a **R** cuando lo haga cuesta abajo. A continuación, suelte el pedal de freno.

### Modelos con transmisión automática

Mueva la palanca de cambios a la posición **D** o **S** cuando circule cuesta arriba, o a **R** cuando lo haga cuesta abajo. A continuación, suelte el pedal de freno.

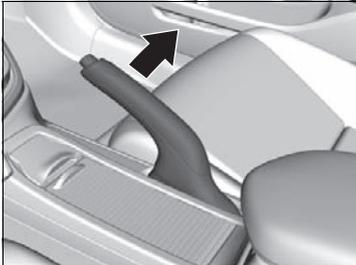
### »» Sistema de asistencia de arranque en pendiente

Es posible que el sistema de asistencia de arranque en pendiente no pueda impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en pendientes muy pronunciadas o deslizantes, y tampoco funcionará en pendientes muy poco pronunciadas.

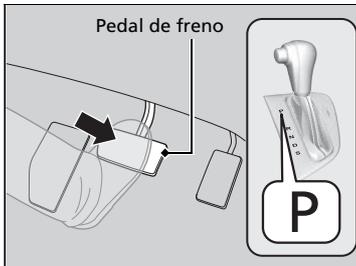
El sistema de asistencia de arranque en pendiente no sustituye al freno de estacionamiento.

Modelos con sistema de acceso sin llave

## Arranque del motor

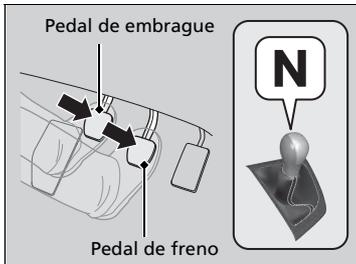


1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.



Modelos con transmisión automática

2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en la posición **P** y, a continuación, pise el pedal de freno.
  - Aunque es posible arrancar el vehículo en la posición **N**, resulta más seguro hacerlo en la **P**.



Modelos con caja de cambios manual

2. Compruebe que la palanca de cambios está en la posición **N**. A continuación, pise el pedal de freno con el pie derecho y el de embrague con el izquierdo.
  - El pedal de embrague debe pisarse a fondo para poder arrancar el motor.

### Arranque del motor

Mantenga pisado el pedal de freno firmemente al arrancar el motor.

#### Modelos de gasolina

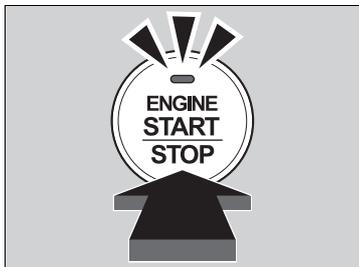
Resulta más difícil arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, y también a altitudes superiores a 2400 metros, pues el aire es menos denso.

Para arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, apague todos los accesorios eléctricos, como las luces, el sistema de control de climatización y la luneta térmica, para reducir el consumo de la batería.

Si el sonido del sistema de escape es anómalo o huele a gases de escape en el habitáculo, el vehículo debe revisarse en un concesionario. Puede que el motor o el sistema de escape presenten algún problema.

El sistema inmovilizador protege el vehículo contra el robo. Si se utiliza una llave codificada incorrectamente (u otro dispositivo), se desactivará el sistema de combustible del motor.

► **Sistema inmovilizador** P. 137



Todos los modelos

3. Pulse el botón **ENGINE START/STOP** sin pisar el pedal del acelerador.

## Parada del motor

El motor se puede detener una vez que el vehículo está detenido completamente.

Modelos diésel

Ponga en ralentí el motor durante 10 segundos antes de apagarlo.

Modelos con transmisión automática

1. Cambie a la posición **P**.
2. Pulse el botón **ENGINE START/STOP**.

Modelos con caja de cambios manual

- Si la palanca de cambios está en la posición **N**, pulse el botón **ENGINE START/STOP**.
- Si la palanca de cambios está en una posición distinta a **N**, pise el pedal de embrague y, a continuación, pulse el botón **ENGINE START/STOP**.

## Arranque del motor

Acerque el mando a distancia sin llave al botón **ENGINE START/STOP** si la pila del mando a distancia tiene poca carga.

- ❗ Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando P. 414

Es posible que el motor no arranque si el mando a distancia sin llave se encuentra bajo la influencia de ondas de radio potentes.

No mantenga pulsado el botón **ENGINE START/STOP** para arrancar el motor.

Modelos de gasolina

Si el motor no arranca, espere como mínimo 10 segundos antes de volver a intentarlo.

Modelos diésel

Si el motor no arranca, espere como mínimo 20 segundos antes de volver a intentarlo.

Modelos diésel

Cuando la temperatura ambiente es extremadamente baja, la potencia máxima del motor puede restringirse al arrancar el motor. Esto ocurre para facilitar el flujo del combustible en el funcionamiento normal del motor.

Modelos diésel

**AVISO**

Para una lubricación adecuada, el motor no debe superar la velocidad del ralentí hasta que se apague el testigo de advertencia de presión de aceite.

Evite acelerar bruscamente o forzar el motor antes de que se alcance la temperatura normal de funcionamiento.

## Inicio

### Modelos con transmisión automática

1. Sin dejar de pisar el pedal de freno con el pie derecho, suelte el freno de estacionamiento. Compruebe que se haya apagado el testigo del freno de estacionamiento.
  - **Freno de estacionamiento** P. 299
2. Coloque la palanca de cambios en la posición **D**. Seleccione la posición **R** para dar marcha atrás.
3. Suelte poco a poco el pedal de freno y pise con suavidad el pedal del acelerador para iniciar la marcha.

### ■ Sistema de asistencia de arranque en pendiente

El sistema de asistencia de arranque en pendiente mantiene el freno acoplado brevemente para ayudar a impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en una pendiente al pasar el pie del pedal de freno al pedal del acelerador.

### Modelos con caja de cambios manual

Pise el pedal de embrague y cambie a la posición **1** cuando circule cuesta arriba o a **R** cuando lo haga cuesta abajo. A continuación, suelte el pedal de freno.

### Modelos con transmisión automática

Mueva la palanca de cambios a la posición **D** o **S** cuando circule cuesta arriba, o a **R** cuando lo haga cuesta abajo. A continuación, suelte el pedal de freno.

### ⚡ Sistema de asistencia de arranque en pendiente

Es posible que el sistema de asistencia de arranque en pendiente no pueda impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en pendientes muy pronunciadas o deslizantes, y tampoco funcionará en pendientes muy poco pronunciadas.

El sistema de asistencia de arranque en pendiente no sustituye al freno de estacionamiento.

## Precauciones durante la conducción

### ■ Con lluvia

Evite circular en lugares con mucha agua y por carreteras inundadas. Se podrían producir daños en el motor o la transmisión, o los componentes eléctricos podrían fallar.

### » Precauciones durante la conducción

**PRECAUCIÓN:** No circule por una carretera inundada de agua. Si se conduce a través de determinada profundidad de agua el motor resultará dañado y el equipo eléctrico y el vehículo sufrirán averías.

#### ■ AVISO

No accione la palanca de cambios mientras pisa el pedal del acelerador. La caja de cambios podría resultar dañada.

#### ■ AVISO

Si el volante se gira repetidamente a una velocidad extremadamente baja, o se mantiene girado a tope a la izquierda o a la derecha durante unos momentos, el sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) se calienta. El sistema entra en modo de protección y reduce su rendimiento. La rigidez del volante aumenta progresivamente. Cuando se enfría el sistema, el EPS vuelve a funcionar. Si se repiten estas condiciones de funcionamiento, se puede acabar dañando el sistema.

## Otras precauciones

Si se produce un fuerte impacto con algún objeto debajo del vehículo, deténgase en un lugar seguro. Compruebe los bajos del vehículo para ver si se han producido daños y si hay fugas de líquido.

## Transmisión automática \*

### Avance lento

El motor funciona a mayor velocidad de ralentí y el avance lento aumenta. Mantenga el pedal de freno pisado firmemente con el vehículo detenido.

### Cambio forzado

Si pisa rápidamente el pedal del acelerador mientras circula cuesta arriba es posible que la caja de cambios cambie a una marcha inferior, lo que hará que aumente inesperadamente la velocidad del vehículo. Pise con cuidado el pedal del acelerador, especialmente en calzadas con el firme resbaladizo y en zonas de curvas.

### Precauciones durante la conducción

Si gira el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS [I] o de BLOQUEO [0]<sup>\*1</sup> mientras conduce, el motor se parará y se desactivarán todas las funciones de asistencia a la dirección y al frenado, con lo que resultará difícil controlar el vehículo.

No coloque la palanca de cambios en la posición [N], ya que se perderá el frenado (y la aceleración) del motor.

Durante los primeros 1000 km del vehículo, evite acelerar bruscamente o pisar a tope el pedal del acelerador para evitar dañar el motor o la transmisión.

Evite frenadas fuertes durante los primeros 300 km. Esta recomendación también se debe seguir siempre que se sustituyan las pastillas de freno.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

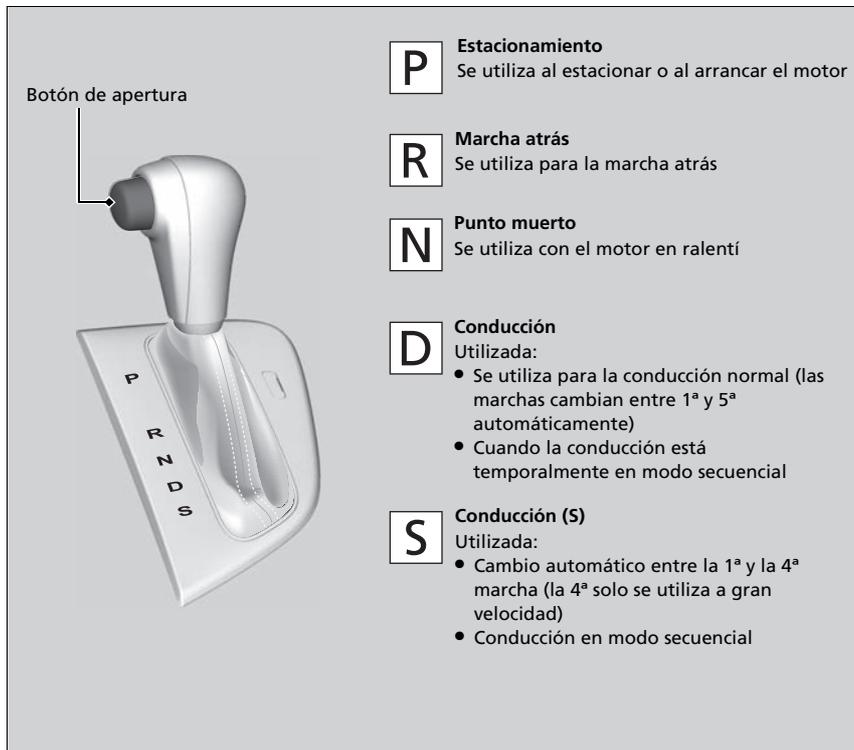
\* No disponible en todos los modelos

Modelos con transmisión automática

## Cambios

Cambie la posición de la palanca de cambios en función de las necesidades de conducción.

### ■ Posiciones de la palanca de cambios



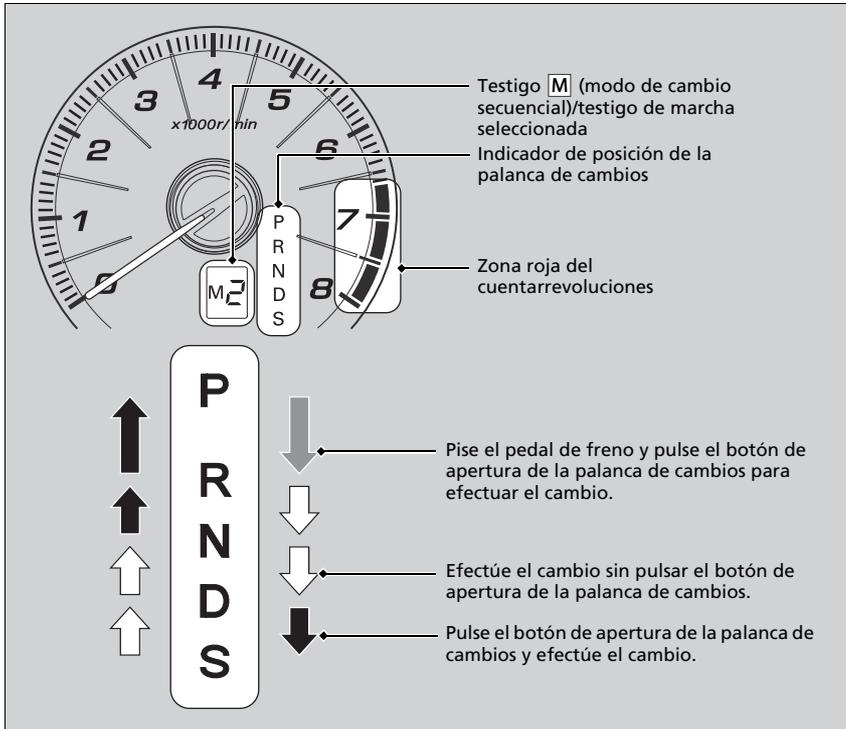
### » Cambios

No se puede girar el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO [0]\*1 y retirar la llave a menos que la palanca de cambios esté en la posición [P].

El vehículo puede desplazarse hacia delante levemente incluso en la posición [N] cuando el motor está frío. Pise el pedal de freno firmemente y, si es necesario, accione el freno de estacionamiento.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Funcionamiento de la palanca de cambios



## Funcionamiento de la palanca de cambios

### AVISO

Cuando vaya a mover la palanca de cambios de la posición **D** a la posición **R** y viceversa, deténgase por completo y mantenga pisado el pedal de freno. Si acciona la palanca de cambios antes de que el vehículo se haya detenido por completo, la caja de cambios puede resultar dañada.

Utilice el indicador de posición de la palanca de cambios para comprobar la posición de la palanca antes de iniciar la marcha.

Independientemente de la posición en la que se encuentre la palanca de cambios durante la conducción, si parpadea el testigo **D**, significa que la caja de cambios presenta un problema.

Evite acelerar bruscamente y lleve el vehículo a un concesionario para que revisen la caja de cambios cuanto antes.

El suministro de combustible puede cortarse si conduce a regímenes del motor que se encuentren dentro o por encima de la zona roja del cuentarrevoluciones (límite del régimen del motor). Si esto sucede, puede que note una ligera sacudida.

Puede que no sea posible accionar la palanca de cambios si se pisa el pedal de freno mientras el botón de apertura de la palanca está pulsado.

Pise el pedal de freno primero.

## ■ Modo de cambio secuencial

Utilice las levas de cambio para cambiar entre 1ª y 5ª sin retirar las manos del volante. La caja de cambios pasa al modo de cambio secuencial.

### ■ Cuando la palanca de cambios está en la posición **[D]**:

El vehículo entra en el modo de cambio secuencial momentáneamente, y el testigo de posición de marcha se enciende.

Cuando circule a una velocidad constante, el modo de cambio secuencial se desactivará automáticamente y el testigo de marcha seleccionada se apaga.

Mantenga accionada la leva de cambio **[+]** durante dos segundos para volver a la conducción normal.

### ■ Cuando la palanca de cambios está en la posición **[S]**:

El vehículo pasará al modo de cambio secuencial momentáneamente y el testigo **[M]** (cambio secuencial) y el testigo de marcha seleccionada se encenderán. A velocidades de 10 km/h o inferiores, el vehículo realizará un cambio descendente automático a 1ª. No se realiza un cambio ascendente automático aunque aumente la velocidad del vehículo.

Únicamente puede arrancar en 1ª o 2ª.

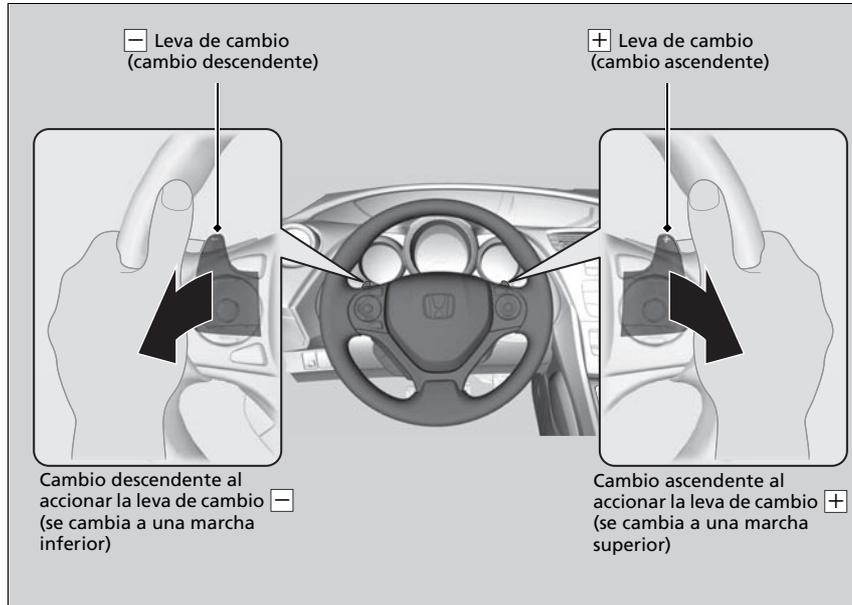
Para salir del modo de cambio secuencial, mueva la palanca de cambios de la posición **[S]** a **[D]**. Cuando el modo de cambio secuencial se desconecta, el testigo **[M]** y el testigo de marcha seleccionada se apagan.

### ■ Modo de bloqueo en 2ª

Si acciona la leva de cambio **+** mientras el vehículo está detenido o circula a 10 km/h como máximo, la marcha seleccionada se bloqueará en 2ª. Esto facilita el arranque en superficies resbaladizas, como por ejemplo, calzadas cubiertas de nieve.

Para cancelar el modo de bloqueo en 2ª, accione la leva de cambio **-** o lleve la palanca de cambios de la posición **S** a **D**.

### ■ Funcionamiento del modo de cambio secuencial

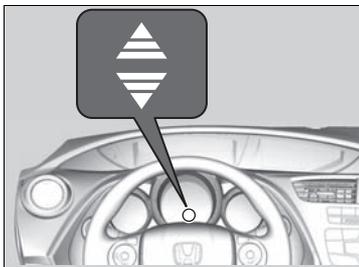


### ⌘ Funcionamiento del modo de cambio secuencial

Cada vez que se acciona una leva de cambio se efectúa un único cambio de marcha. Para seguir cambiando de marcha, suelte la leva de cambio antes de volver a accionarla para cambiar a la siguiente marcha.

Si la velocidad del vehículo no se encuentra en el rango de cambio admisible, el testigo de posición de marcha parpadea si se intenta subir o bajar de marcha. Acelere o desacelere un poco para efectuar el cambio ascendente o descendente, respectivamente, mientras parpadee el testigo.

## ■ Testigos de cambios ascendentes/descendentes



Se enciende cuando el vehículo está en modo de cambio secuencial para indicar que es adecuado cambiar de marcha para conseguir el consumo de combustible óptimo.

Testigo de cambio ascendente: Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha superior.

Testigo de cambio descendente: Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha inferior.

## ►► Testigos de cambios ascendentes/descendentes

### ▲ ADVERTENCIA

El testigo de la palanca de cambios es solo una guía para ayudarle a conseguir un mejor consumo de combustible.

No consulte los testigos de la palanca de cambios cuando las condiciones del firme y estado del tráfico no son adecuadas o cuando pueden distraerle.

Este testigo no señala cambios descendentes para aumentar el frenado del motor. Es el conductor el que debe decidir reducir marchas para aumentar el frenado del motor.

Reduzca siempre a la velocidad apropiada del vehículo.

#### Modelos con sistema ECON

Cuando el modo ECON está activado, el color del medidor ambiental puede cambiar si no cambia de marcha cuando se enciende un testigo de cambio. El resultado puede ser un cambio en el consumo de combustible.

Es posible que debido a las condiciones de la calzada y el estado del tráfico, sea necesario cambiar de marcha en momentos distintos a los indicados.

Modelos con caja de cambios manual

## Cambios

### Funcionamiento de la palanca de cambios

Pise a fondo el pedal de embrague para accionar la palanca de cambios y cambiar de marcha y, a continuación, suelte el pedal lentamente.

Pise el pedal de embrague y espere unos segundos antes de cambiar a la posición **R** o cambie a una de las marchas de avance durante unos instantes. De este modo se detienen los piñones para que no “rechinen”.



Cuando no esté cambiando de marcha, no apoye el pie sobre el pedal de embrague. Esto puede acelerar el desgaste del embrague.

### ⌘ Cambios

#### AVISO

No cambie a la posición **R** antes de que el vehículo se detenga por completo.

Si cambia a la posición **R** antes de detenerse, la caja de cambios puede resultar dañada.

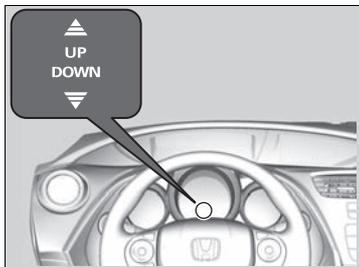
#### AVISO

Antes de efectuar un cambio descendente, asegúrese de que el régimen del motor no vaya a entrar en la zona roja del cuentarrevoluciones. Si esto ocurre, puede dañarse gravemente el motor.

Hay una parte metálica en la palanca de cambios. Si deja el vehículo estacionado en el exterior durante mucho tiempo en un día de mucho calor, tenga cuidado antes de accionar la palanca. Debido al calor, la palanca de cambios puede estar extremadamente caliente. Si la temperatura exterior es baja, es posible que la palanca de cambios resulte fría al tacto.

Si supera la velocidad máxima para la marcha seleccionada, el régimen del motor entrará en la zona roja del cuentarrevoluciones. Si esto sucede, puede que note una ligera sacudida.

## Testigos de cambios ascendentes/descendentes



Se encienden para indicar cuándo se debe cambiar de marcha para mantener un estilo de conducción con el mejor consumo de combustible posible.

Testigo de cambio ascendente: Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha superior.

Testigo de cambio descendente: Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha inferior.

## Testigos de cambios ascendentes/descendentes

### ⚠ ADVERTENCIA

El testigo de la palanca de cambios es solo una guía para ayudarle a conseguir un mejor consumo de combustible.

No consulte los testigos de la palanca de cambios cuando las condiciones del firme y estado del tráfico no son adecuadas o cuando pueden distraerle.

El testigo de cambio descendente no señala cambios descendentes para aumentar el frenado del motor. Es el conductor el que debe decidir reducir marchas para aumentar el frenado del motor.

Reduzca siempre a la velocidad apropiada del vehículo.

El testigo de cambio descendente no se enciende al reducir de la posición **2** a la **1**.

#### Modelos con sistema ECON

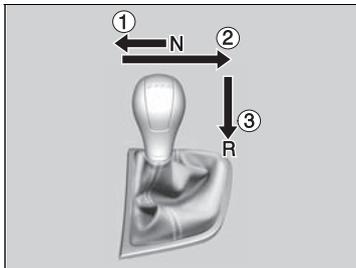
Cuando el modo ECON está activado, el color del medidor ambiental puede cambiar si no cambia de marcha cuando se enciende un testigo de cambio. El resultado puede ser un cambio en el consumo de combustible.

Es posible que debido a las condiciones de la calzada y el estado del tráfico, sea necesario cambiar de marcha en momentos distintos a los indicados.

## Bloqueo de marcha atrás

La caja de cambios manual dispone de un mecanismo de bloqueo que impide cambiar involuntariamente a la posición **R** desde una marcha de avance mientras el vehículo está circulando a cierta velocidad.

Si no puede cambiar a la posición **R** cuando el vehículo está detenido, realice lo siguiente:



1. Pise el pedal de embrague, mueva la palanca de cambios a tope hacia la izquierda y cambie a la posición **R**.
2. Si sigue sin poder cambiar a la posición **R**, accione el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS **I** o de BLOQUEO **O**\*1.
3. Pise el pedal de embrague y cambie a **R**.
4. Mantenga pisado el pedal de embrague y arranque el motor.

Si necesita repetir este procedimiento repetidamente, el vehículo deberá revisarse en un concesionario.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Botón ECON\*



El botón **ECON** activa y desactiva el modo ECON.

### Modelos de gasolina

El modo ECON contribuye a mejorar el consumo de combustible ajustando el rendimiento del motor, la caja de cambios, el sistema de control de climatización y el control de crucero.

### Modelos diésel

El modo ECON contribuye a mejorar el consumo de combustible ajustando el rendimiento de la caja de cambios, el sistema de control de climatización y el control de crucero.

## Control de crucero \*

Permite mantener una velocidad constante sin necesidad de pisar el pedal del acelerador. Utilice el control de crucero en autopistas en las que pueda circular a velocidad constante sin apenas necesidad de acelerar o desacelerar.

### Cuándo utilizarlo

- Velocidad del vehículo para el control de crucero: La velocidad varía desde aproximadamente 30 km/h hasta 200 km/h.

Mantenga siempre la distancia adecuada entre su vehículo y el que le precede.

### Modelos con transmisión automática

- Posiciones del cambio para el control de crucero: En la posición **D** o la **S**



### Cómo utilizarlo

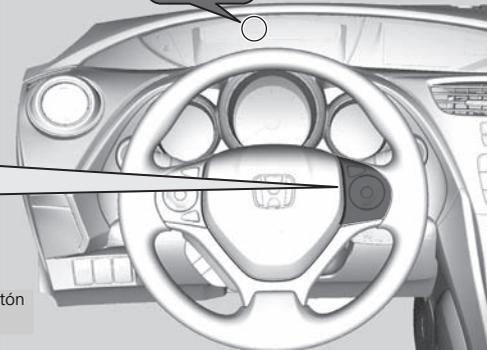
- Pulse el botón **MAIN** del volante



Si se enciende un testigo diferente, pulse el botón **LIM** para cambiar al control de crucero.



**El testigo está encendido en el panel de instrumentos**  
El control de crucero está listo para su uso.



### Control de crucero \*

## ⚠ ADVERTENCIA

Si el control de crucero se usa incorrectamente, se puede provocar un accidente.

Utilice el control de crucero solo cuando viaje por autopistas y haga buen tiempo.

Puede que no sea posible mantener una velocidad constante al conducir cuesta arriba o cuesta abajo.

### Modelos con caja de cambios manual

Cuando disminuya la velocidad del motor, intente seleccionar una marcha inferior. Puede mantener la velocidad fijada si cambia de marcha en un tiempo de cinco segundos.

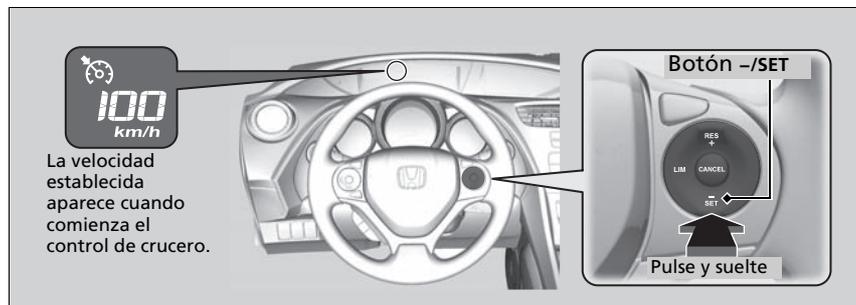
Si no se va a utilizar el control de crucero: Desactive el control de crucero pulsando el botón **MAIN**.

### Modelos con sistema ECON

Es posible que sea necesario más tiempo para acelerar en el modo ECON.

No es posible utilizar el control de crucero y el limitador de velocidad ajustable a la vez.

## ■ Programación de la velocidad del vehículo

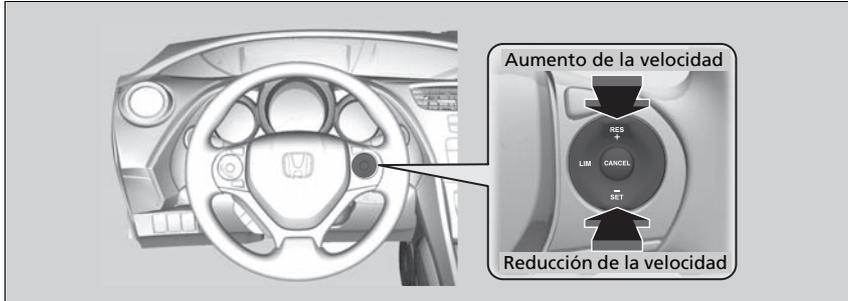


Levante el pie del pedal del acelerador y pulse el botón **-/SET** cuando alcance la velocidad deseada.

En el momento en que suelte el botón **-/SET**, la velocidad quedará fijada y se activará el control de crucero. La velocidad fija aparece indicada.

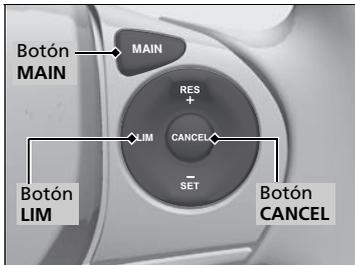
## Ajuste de la velocidad del vehículo

Aumente o disminuya la velocidad del vehículo con los botones **RES/+** o **-/SET** del volante.



- Cada vez que pulsa el botón, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye en aproximadamente 1 km/h según sea necesario.
- Si mantiene el botón pulsado, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye en aproximadamente 10 km/h según sea necesario.

## Cancelación



Para cancelar el control de crucero, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
- Pulse el botón **MAIN**.
- Pulse el botón **LIM**.
- Pise el pedal de freno.
- Pise el pedal de embrague durante cinco segundos como mínimo.

La velocidad fija mostrada se activa.

## Cancelación

Vuelta a la velocidad fijada previamente:  
Después de haber cancelado el control de crucero, puede volver a la velocidad fija previa. Para ello, pulse el botón **RES/+** mientras conduce a una velocidad de al menos 30 km/h.

No se puede fijar ni volver a la velocidad en las siguientes situaciones:

- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h
- Cuando el botón **MAIN** está desactivado

Cuando el vehículo circula a 25 km/h como máximo, el control de crucero se cancela automáticamente.

## Limitador de velocidad ajustable\*

Este sistema permite fijar una velocidad máxima que no puede sobrepasarse ni aunque se pise el pedal del acelerador.

El límite de velocidad del vehículo se puede fijar entre los 30 km/h y los 250 km/h.

### Cómo utilizarlo

■ Pulse el botón **MAIN** del volante



Si se enciende un testigo diferente, pulse el botón **LIM** para cambiar al limitador ajustable de velocidad.



### ►► Limitador de velocidad ajustable\*

El limitador de velocidad ajustable no puede mantener el límite de velocidad fija al conducir pendiente abajo. Si ocurre esto, reduzca la velocidad pisando el pedal de freno.

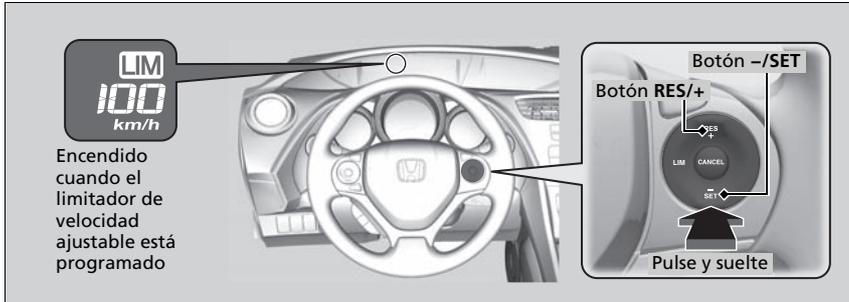
Cuando no se utiliza el limitador de velocidad ajustable: Desactive el limitador de velocidad ajustable pulsando el botón **MAIN**.

No es posible utilizar el limitador de velocidad ajustable y el control de crucero al mismo tiempo.

### Modelos con caja de cambios manual

Cuando disminuya la velocidad del motor, intente seleccionar una marcha inferior.

## Programación de la velocidad del vehículo



- Levante el pie del pedal y pulse el botón **-/SET** cuando alcance la velocidad deseada. En el momento en que suelta el botón **-/SET**, la velocidad queda fijada y el limitador de velocidad ajustable queda establecido. La velocidad fija aparece indicada.
- Puede ajustar el límite de velocidad fijado previamente pulsando el botón **RES/+**.

## Programación de la velocidad del vehículo

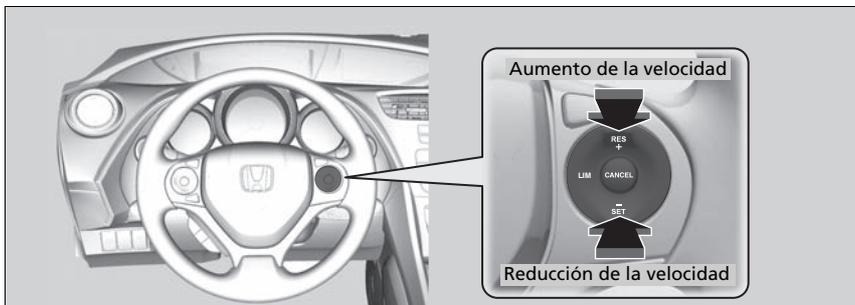
Si programa el límite de velocidad mientras circula a menos de 30 km/h, el límite de velocidad se fijará en 30 km/h.

El avisador acústico suena y el límite de velocidad que se muestra parpadea si la velocidad del vehículo supera el límite en 3 km/h como mínimo en un tramo de pendiente pronunciada.

El limitador de velocidad ajustable se ajusta a la velocidad actual si es superior al límite de velocidad ajustado al pulsar el botón **RES/+**.

## ■ Ajuste del límite de velocidad

Aumente o reduzca el límite de velocidad del vehículo utilizando los botones **RES/+** o **-/SET** del volante.



- Cada vez que pulsa el botón, el límite de velocidad del vehículo aumenta o disminuye en aproximadamente 1 km/h según sea necesario.
- Si mantiene el botón pulsado, el límite de velocidad aumenta o disminuye en aproximadamente 10 km/h según sea necesario.

## ■ Superación temporal del límite de velocidad

El límite de velocidad se puede superar pisando el pedal del acelerador a fondo.

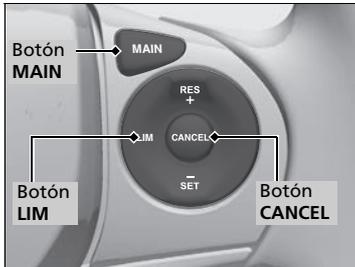
- La indicación del límite de velocidad parpadea.

### ►► Superación temporal del límite de velocidad

El avisador acústico suena cuando el pedal del acelerador está pisado a fondo.

El limitador de velocidad ajustable reanuda su funcionamiento una vez que la velocidad del vehículo se reduce por debajo del límite de velocidad fijado.

## ■ Cancelación

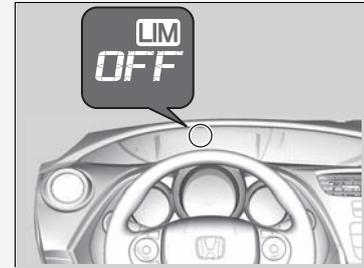


Para cancelar el limitador de velocidad ajustable, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
- Pulse el botón **MAIN**.
- Pulse el botón **LIM**.

## ☒ Cancelación

El limitador de velocidad ajustable cambia al control de crucero si se pulsa el botón **LIM**.

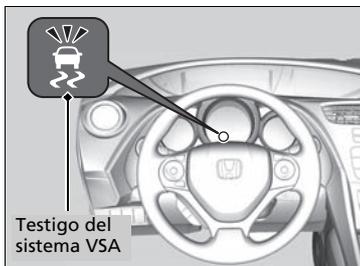


Si hay un problema con el sistema cuando está utilizando el limitador de velocidad ajustable, suena el avisador acústico y **OFF** se enciende. El limitador de velocidad ajustable se desactivará.

## Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)

Ayuda a estabilizar el vehículo en las curvas si este gira más o menos de lo previsto. También contribuye a mantener la tracción cuando se circula sobre superficies deslizantes. Lo hace regulando la potencia del motor y accionando los frenos de forma selectiva.

### Funcionamiento del VSA



Cuando se activa el VSA, puede que note que el motor no responde al acelerador. Es posible que también note algo de ruido procedente del sistema hidráulico. También verá parpadear el testigo.

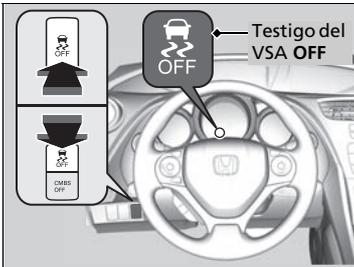
### ⚠ Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)

Es posible que el VSA no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños distintos. Asegúrese de utilizar neumáticos del mismo tipo y tamaño, y de que la presión de aire de los mismos sea la especificada.

Cuando el testigo de VSA se enciende y permanece encendido durante la conducción, es posible que haya un problema con el sistema. Aunque puede que no interfiera en la conducción normal, el vehículo deberá revisarse en un concesionario de inmediato.

El VSA no puede mejorar la estabilidad en todas las situaciones de conducción y no controla la totalidad del sistema de frenado. Todavía es necesario conducir y tomar las curvas a una velocidad adecuada a las condiciones y dejar siempre suficiente margen de seguridad.

## Activación y desactivación del VSA



Este botón se encuentra en el panel de mandos del lado del conductor. Para activar y desactivar el sistema VSA, manténgalo pulsado hasta que escuche un aviso acústico.

El sistema VSA se detiene y el testigo se enciende.

Para activarlo de nuevo, pulse el botón (VSA **OFF**) hasta que oiga un aviso acústico.

El VSA se activa cada vez que arranca el motor, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

## ► Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)

Sin el VSA, el vehículo puede frenar y tomar curvas con normalidad, pero no dispondrá de la mejora de la estabilidad y la tracción que proporciona el VSA.

En ciertas situaciones poco frecuentes en las que el vehículo se atasca en barro poco profundo o nieve blanda, puede que resulte más fácil sacarlo si desactiva temporalmente el VSA.

Cuando el sistema VSA está desactivado, también lo está el sistema de control de tracción. Solo debe intentar liberar el vehículo con el VSA desactivado si no es capaz de sacarlo con el sistema activado.

Inmediatamente después de sacar el vehículo, asegúrese de volver a activar el VSA. No se recomienda conducir el vehículo con el sistema VSA y el control de tracción desactivados.

Puede que se escuchen ruidos de motor procedentes del compartimento motor mientras se realizan las comprobaciones del sistema inmediatamente después de arrancar el motor o mientras conduce. Es normal.

## Sistema de aviso de desinflado

En lugar de medir directamente la presión de cada neumático, el sistema de aviso de desinflado del vehículo controla y compara el radio de rodadura y las características de rotación de cada rueda y neumático durante la conducción para determinar si uno o más neumáticos se encuentran demasiado desinflados. Esto hará que el testigo del sistema de aviso desinflado/baja presión de los neumáticos se encienda y que aparezca un mensaje en la Pantalla Multi Información Inteligente.

### Calibración del sistema de aviso de desinflado

Debe iniciar la calibración del sistema de aviso de desinflado cada vez que:

- Ajuste la presión en uno o varios neumáticos.
- Rote los neumáticos.
- Sustituya uno o varios neumáticos.

Antes de calibrar el sistema de aviso de desinflado:

- Ajuste la presión en frío de los cuatro neumáticos.

Asegúrese de que:

- El vehículo esté totalmente parado.

#### Modelos con caja de cambios manual

- El freno de estacionamiento está accionado.

#### Modelos con transmisión automática

- La palanca de cambios está en **P**.

#### Todos los modelos

- El interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II**\*1.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### Sistema de aviso de desinflado

El sistema no supervisa los neumáticos al circular a baja velocidad.

Ciertas condiciones como una temperatura ambiente baja o un cambio de altitud afectan directamente a la presión de los neumáticos y pueden hacer que el testigo de presión baja de neumáticos/desinflado se encienda.

Comprobación e inflado de la presión de los neumáticos en:

- Clima cálido; se pueden desinflar en climas más fríos.
- Clima frío; se pueden inflar en exceso en climas más cálidos.

El testigo de presión baja de neumáticos no se encenderá si los neumáticos están demasiado inflados.

Es posible que el sistema de aviso de desinflado no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños distintos.

Asegúrese de usar neumáticos del mismo tipo y tamaño.

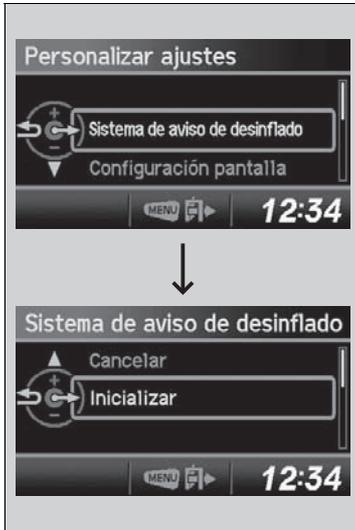
#### Comprobación y mantenimiento de los neumáticos P. 375

El testigo del sistema de aviso desinflado/baja presión de los neumáticos puede encenderse con retraso o no encenderse:

- Cuando acelera, desacelera o gira el volante rápidamente.
- Al conducir en carreteras con nieve o deslizantes.
- Al utilizar cadenas para nieve.

El testigo del sistema de aviso desinflado/baja presión de los neumáticos puede encenderse en las siguientes condiciones:

- Se utiliza un neumático de repuesto compacto\*.
- Hay una carga más pesada y desigual sobre los neumáticos, por ejemplo, se circula con un remolque, que cuando se produjo la calibración.
- Al utilizar cadenas para nieve.



El sistema se calibra en las funciones personalizadas en la Pantalla Multi Información Inteligente.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Pulse el botón **+** o **-** para seleccionar **Personalizar ajustes**.
3. Pulse el botón **+** o **-** para seleccionar **Sistema de aviso de desinflado**.
4. Pulse el botón **+** o **-** para seleccionar **Iniciar**.
  - Volverá a la pantalla anterior.
  - El proceso de calibración finaliza automáticamente.

#### ☒ Calibración del sistema de aviso de desinflado

- El sistema de aviso de desinflado no se puede calibrar si se ha instalado una rueda de repuesto compacta\*.
- El proceso de calibración requiere aproximadamente 30 minutos de conducción acumulados a velocidades entre 40 y 100 km/h.
- Durante este período, si se activa el interruptor de encendido y el vehículo no se mueve dentro de un plazo de 45 segundos, verá que el testigo de baja presión de los neumáticos se enciende brevemente. Esto es normal e indica que el proceso de calibración todavía no se ha completado.

Si tiene instaladas cadenas para la nieve, retírelas antes de calibrar el sistema de aviso de desinflado.

Si la advertencia de baja presión/desinflado se enciende incluso con las ruedas convencionales y correctamente infladas, el vehículo debe revisarse en un concesionario.

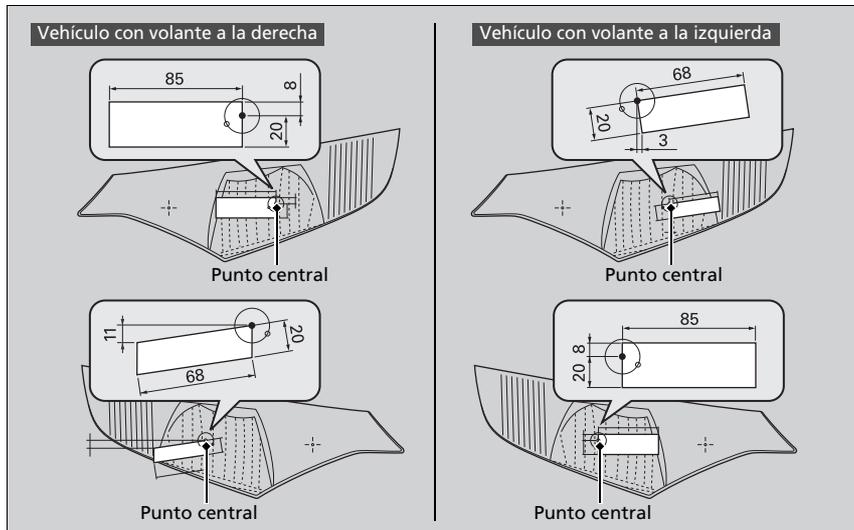
Le recomendamos que sustituya los neumáticos con unos del mismo fabricante, modelo y tamaño que los originales. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

\* No disponible en todos los modelos

Modelos con bombillas halógenas

## Ajuste de la distribución de los faros

Conducir vehículos con volante a la derecha en tráfico con sentido a la derecha, o vehículos con volante a la izquierda en tráfico con sentido a la izquierda causa deslumbramiento a los vehículos que se dirigen en dirección contraria. Debe alterar la distribución del haz de los faros utilizando cinta adhesiva.



1. Prepare dos piezas rectangulares de cinta adhesiva, de 20 mm de ancho y 68 mm de largo, y de 28 mm de ancho y 85 mm de largo.
  - Utilice una cinta adhesiva opaca; por ejemplo, un vinilo impermeable.
2. Adhiera la cinta al faro, según se ilustra.

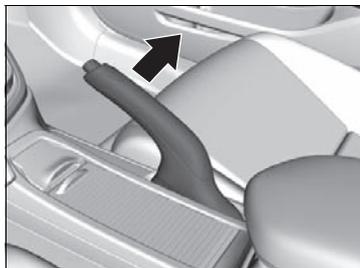
### ►► Ajuste de la distribución de los faros

Tenga cuidado de no adherir la cinta en una ubicación incorrecta. Si el haz de los faros está distribuido incorrectamente, es posible que no cumpla con los requisitos exigidos por su país. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

## Sistema de frenos

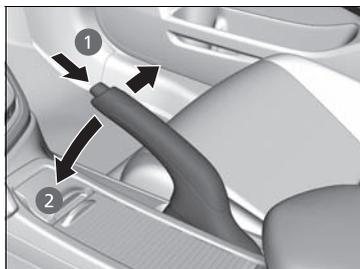
### Freno de estacionamiento

Utilice el freno de estacionamiento para mantener el vehículo detenido cuando está estacionado.



#### Aplicación:

Tire de la palanca hacia arriba hasta el tope sin pulsar el botón de apertura.



#### Apertura:

1. Tire un poco de la palanca y mantenga pulsado el botón de apertura.
2. Baje la palanca del todo y suelte el botón.

### Freno de estacionamiento

#### AVISO

Suelte el freno de estacionamiento por completo antes de iniciar la marcha. El eje y los frenos traseros pueden resultar dañados si conduce con el freno de estacionamiento accionado.

Si inicia la marcha sin haber soltado por completo el freno de estacionamiento, sonará un aviso acústico como advertencia y aparecerá en la pantalla Multi Información Inteligente.

Accione el freno de estacionamiento cuando estacione el vehículo.

## ■ Freno de pie

El vehículo está equipado con frenos de disco en las cuatro ruedas. Un servofreno al vacío ayuda a reducir el esfuerzo necesario para pisar el pedal de freno. El sistema de asistencia al frenado aumenta la fuerza de frenado aplicada cuando se pisa el pedal de freno con fuerza en una situación de emergencia. El sistema antibloqueo de frenos (ABS) ayuda a mantener el control de la dirección cuando se frena con mucha fuerza.

➤ **Sistema de asistencia al frenado** P. 302

➤ **Sistema antibloqueo de frenos (ABS)** P. 301

## ▣ Freno de pie

Compruebe los frenos después de haber conducido en lugares con mucha agua o si el firme de la calzada está inundado. Si es necesario, seque los frenos pisando ligeramente el pedal de freno varias veces.

Si escucha un ruido de fricción metálica continuo al aplicar los frenos, es necesario sustituir las pastillas de freno. El vehículo debe revisarse en un concesionario.

Si se utiliza el pedal de freno constantemente al bajar una pendiente prolongada se acumula calor, lo que reduce la eficacia de los frenos. Accione el frenado del motor. Para ello, retire el pie del pedal del acelerador y cambie a una marcha inferior. En los modelos con caja de cambios manual, utilice una marcha inferior para que aumente el frenado del motor.

No apoye el pie en el pedal de freno mientras conduce, ya que se accionarán los frenos ligeramente y esto provocará la pérdida de eficacia de los mismos con el tiempo, así como la reducción de la vida útil de las pastillas. Además, confundirá a los conductores que circulan por detrás.

## Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

### ABS

Ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen y le ayuda a mantener el control de la dirección accionando los frenos con mucha más rapidez de la que usted es capaz.

El sistema de reparto electrónico de frenada (EBD), que forma parte del ABS, estabiliza además la distribución de la potencia de frenado entre las ruedas delanteras y las traseras en función de la carga del vehículo.

No debe pisar repetidamente el pedal de freno en ningún caso. Para que el ABS haga el trabajo por usted, mantenga siempre una presión firme y constante en el pedal de freno. Esto se denomina en ocasiones “pisar con fuerza y controlar la dirección”.

### Funcionamiento del ABS

El pedal de freno puede vibrar ligeramente cuando el ABS está activado. Mantenga el pedal pisado firmemente. Si el firme está seco, necesitará pisar el pedal de freno con mucha fuerza para que se active el ABS. Sin embargo, puede notar que el ABS se activa de inmediato si intenta detener el vehículo cuando circula por nieve o hielo.

Si la velocidad del vehículo desciende por debajo de 10 km/h, el ABS deja de funcionar.

### ⚠ Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

#### AVISO

Es posible que el ABS no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños incorrectos.

Si se enciende el testigo **ABS** durante la conducción, puede que exista un problema en el sistema.

Aunque el frenado normal no se ve afectado, existe la posibilidad de que no funcione el ABS. El vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.

El ABS no reduce el tiempo ni la distancia necesarios para que se detenga el vehículo. Únicamente ayuda a mantener el control de la dirección en un frenado fuerte.

En los casos siguientes, es posible que el vehículo necesite una distancia de frenado mayor que un vehículo sin ABS:

- Cuando se circula por calzadas de firme irregular o superficies en mal estado, por ejemplo con gravilla o nieve.
- Cuando las cadenas para neumáticos están puestas.

Puede que se escuchen ruidos de motor procedentes del compartimento motor mientras se realizan las comprobaciones del sistema inmediatamente después de arrancar el motor o mientras conduce. Es normal.

## Sistema de asistencia al frenado

---

### ■ Sistema de asistencia al frenado

Está diseñado para prestar asistencia al conductor mediante la generación de una mayor fuerza de frenado cuando pisa el pedal de freno con fuerza en un frenado de emergencia.

#### ■ Funcionamiento del sistema de asistencia al frenado

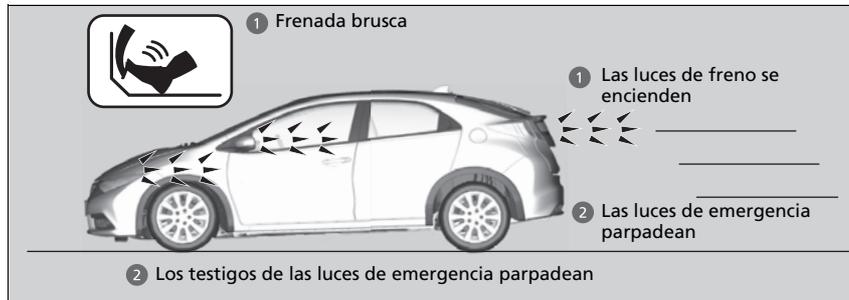
Pise el pedal de freno firmemente para obtener un frenado más potente.

Cuando se activa la asistencia al frenado, es posible que el pedal vibre un poco y que se escuche un ruido que indica su funcionamiento. Es normal. Mantenga el pedal pisado firmemente.

## Señal de parada de emergencia

Se activa al frenar bruscamente mientras se conduce a una velocidad de 60 km/h o superior, para alertar a los conductores situados detrás del frenado repentino mediante un parpadeo rápido de las luces de emergencia. Esto ayuda a alertar a los conductores situados detrás de usted para que tomen las medidas apropiadas para evitar una posible colisión con su vehículo.

### ■ Cuándo se activa el sistema:



Las luces de emergencia dejan de parpadear cuando:

- Suelta el pedal de freno.
- El ABS se desactiva.
- La velocidad del vehículo desacelera de forma moderada.
- Pulse el botón de las luces de emergencia.

### ☒ Señal de parada de emergencia

La señal de parada de emergencia es un sistema que puede evitar una posible colisión trasera producida por una frenada brusca. Hace que las luces de emergencia parpadeen al tiempo que se produce el frenazo repentino. Siempre se recomienda evitar frenadas bruscas, salvo que sea absolutamente necesario.

El sistema de señal de parada de emergencia no se activa con el botón de las luces de emergencia pulsado.

Si el ABS deja de funcionar durante un cierto periodo de tiempo durante el frenado, es posible que el sistema de señal de parada de emergencia no se active.

## Con el vehículo detenido

### Modelos con transmisión automática

1. Pise el pedal de freno firmemente con la palanca de cambios en **D**.
2. Aplique el freno de estacionamiento mientras mantiene pisado el pedal de freno.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición **P**.
4. Apague el motor.

### Modelos con caja de cambios manual

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Aplique el freno de estacionamiento mientras mantiene pisado el pedal de freno.
3. Mueva la palanca de cambios a **N**.

### Modelos diésel

4. Mantenga el motor en ralentí durante unos 10 segundos.

### Todos los modelos

5. Apague el motor.
6. Mueva la palanca de cambios a **1** o **R** para bloquear la marcha.

Accione el freno de estacionamiento con firmeza, sobre todo si está estacionado en una pendiente.

### » Estacionamiento del vehículo

No estacione el vehículo cerca de objetos inflamables como hierba seca, aceite o madera.  
El calor procedente del escape puede provocar un incendio.

### » Con el vehículo detenido

#### Modelos con transmisión automática

##### AVISO

Las siguientes acciones pueden dañar la caja de cambios:

- Pisar los pedales del acelerador y de freno al mismo tiempo.
- Pisar el pedal del acelerador para retener el vehículo cuando está circulando cuesta arriba.
- Mover la palanca de cambios a la posición **P** antes de que el vehículo se detenga por completo.

Deje los brazos del limpiaparabrisas levantados si se espera una nevada.

#### Modelos diésel

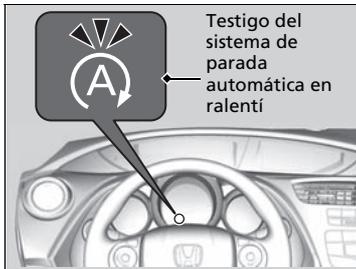
Si el vehículo ha circulado con un remolque, mantenga el motor en ralentí durante unos minutos.

El motor en ralentí puede estar prohibido en algunos países. Consulte y respete la legislación de su país.

Modelos con caja de cambios manual

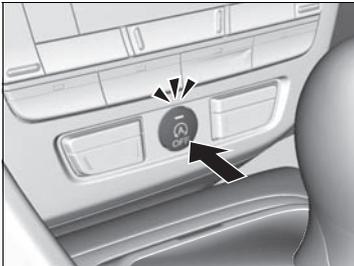
## Parada automática en ralentí

Para ayudar a mejorar el consumo de combustible, el motor se detiene automáticamente cuando el vehículo se detiene, en función de las condiciones ambientales y de funcionamiento del vehículo. En este momento se enciende el testigo. El motor se pone nuevamente en marcha cuando el vehículo está a punto de ponerse en movimiento otra vez cuando pisa el pedal de embrague y el testigo se apaga.



Si se abre la puerta del conductor mientras el testigo se enciende, suena un aviso acústico para indicarle que la función de parada automática en ralentí está activada.

### Activación y desactivación de la parada automática en ralentí



Para activar y desactivar el sistema de parada automática en ralentí, pulse este botón. El sistema de parada automática en ralentí se detendrá y el testigo se encenderá. El sistema de parada automática en ralentí se activará cada vez que arranque el motor, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

### Parada automática en ralentí

Si la parada automática en ralentí está activada el tiempo suficiente como para disminuir la carga de la batería, puede ser que el motor no arranque de nuevo automáticamente. Apague el motor manualmente cuando deje el vehículo.

La duración del sistema de parada automática en ralentí aumenta en el modo ECON, en comparación a cuando este está desactivado, con el control de la climatización en uso.

### ■ La parada automática en ralentí se activa cuando:

El vehículo se mueve hacia adelante, se detiene con el freno, se pisa el pedal de embrague a fondo, se coloca la palanca de cambios en la posición **N** y se suelta el pedal de embrague.

- Para reiniciar el motor automáticamente, pise el pedal de embrague.

### ■ La parada automática en ralentí no se activa cuando:

- La temperatura del refrigerante del motor es baja o alta.
- El vehículo se detiene de nuevo antes de que la velocidad alcance los 3 km/h después de arrancar el motor.
- La palanca de cambios está en cualquier posición excepto en **N**.
- El sistema de control de climatización está en uso y se ha fijado la temperatura del lado del conductor en el límite inferior o superior; se muestra **Lo** o **Hi**.
- El sistema de control de climatización está en uso y la temperatura ambiente es de -20°C o inferior, o de 40°C o superior.
-  está encendido (testigo encendido).
- No lleva puesto el cinturón de seguridad.

#### Modelos de gasolina

- El capó se abre.

#### Modelos diésel

- El motor se arranca con el capot abierto.
  - Apague el motor. Cierre el capó antes de volver a arrancar el motor para activar la parada automática al ralentí.
- La carga de la batería es baja.

### ■ Es posible que la parada automática en ralentí no se active cuando:

- El sistema de control de climatización está en uso y la velocidad del ventilador está ajustada en el máximo.
- El sistema de control de climatización está en uso y las condiciones ambientales pueden resultar diferentes de los ajustes de control de climatización que ha seleccionado.
- Cuando la humedad en el interior es alta.
- Se utiliza el volante.

### ■ El motor arranca de nuevo automáticamente cuando:

Se pisa el pedal de embrague.

### ■ El motor volverá a arrancar automáticamente, incluso si el pedal del embrague no está pisado con la palanca de cambios en **[N]** cuando:

- Se pulsa el botón para desactivar la parada automática en ralentí.
- El vehículo se desplaza.
- El pedal de freno se acciona repetidamente y se suelta ligeramente durante una parada.
- La carga de la batería se agota.
- Se utiliza el volante.

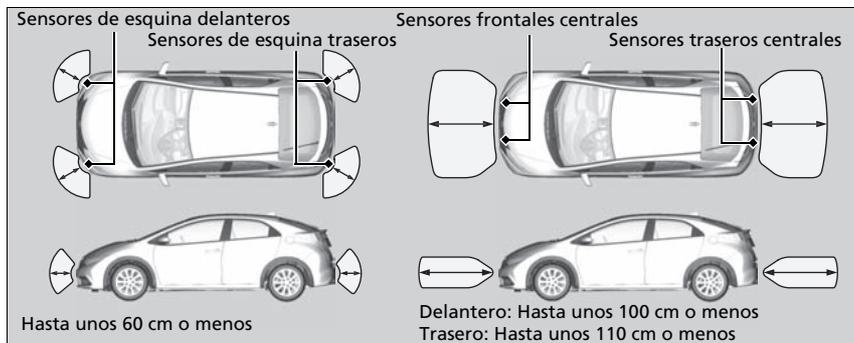
### ☒ El motor arranca de nuevo automáticamente cuando:

Si utiliza un dispositivo electrónico durante la parada automática en ralentí, es posible que el dispositivo se apague temporalmente cuando se reinicie el motor.

## Sistema del sensor de estacionamiento\*

Los sensores centrales y de las esquinas controlan los obstáculos que se encuentran detrás del vehículo y el avisador acústico y la Pantalla Multi Información Inteligente proporcionan información aproximada sobre la distancia entre el vehículo y el obstáculo.

### ■ Ubicación y alcance del sensor



### ►► Sistema del sensor de estacionamiento\*

Incluso con el sistema activado, confirme que no haya ningún obstáculo cerca del vehículo antes de estacionar.

Es posible que el sistema no funcione correctamente en los siguientes casos:

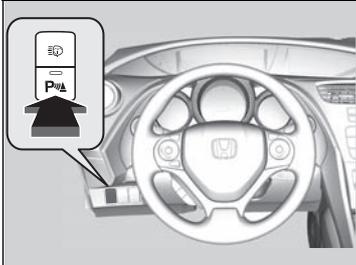
- Los sensores están cubiertos por nieve, hielo, barro o suciedad.
- El vehículo se encuentra en una superficie irregular, como hierba, badenes o una cuesta.
- El vehículo ha estado expuesto a temperaturas altas o bajas.
- El sistema ha estado expuesto a dispositivos electrónicos que generan ondas de ultrasonido.
- Se ha conducido con tiempo malo.

Es posible que el sistema no detecte:

- Objetos delgados o bajos.
- Materiales que absorben el sonido, como la nieve, el algodón o la gomaespuma.
- Objetos situados justo debajo del parachoques.

No coloque ningún accesorio sobre los sensores ni alrededor de los mismos.

## ■ Activación y desactivación del sistema del sensor de estacionamiento



Con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO [II]<sup>\*1</sup>, pulse el botón del sistema del sensor de estacionamiento para activar o desactivar el sistema. El testigo del botón se enciende y suena el avisador acústico cuando el sistema está activado.

Los sensores de esquina frontal y central frontal comienzan a detectar un obstáculo cuando la palanca de cambios está en cualquier posición excepto [P] o [R], y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

Los sensores de esquina frontal, trasero y central trasero comienzan a detectar un obstáculo cuando la palanca de cambios está en cualquier posición excepto [R], y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

### Modelos con caja de cambios manual

También es necesario soltar el freno de estacionamiento.

### ☒ Activación y desactivación del sistema del sensor de estacionamiento

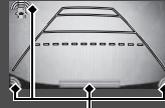
Cuando se gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO [II]<sup>\*1</sup>, el sistema se encontrará en el estado seleccionado anteriormente.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Modelos sin sistema de navegación

■ Cuando se acorta la distancia entre el vehículo y los obstáculos de detrás

Duración del aviso acústico intermitente	Distancia entre el parachoques y el obstáculo		Testigo	Pantalla Multi Información Inteligente
	Sensores de esquina	Sensores centrales		
Moderada	—	Delantero: Alrededor de 100-60 cm Trasero: Aproximadamente 110-60 cm	Parpadea en amarillo*1	<p>Modelos sin cámara de visión trasera</p>  <p>Los testigos se encienden si el sensor detecta un obstáculo.</p>
Corta	Alrededor de 60-45 cm	Alrededor de 60-45 cm	Parpadea en ámbar	<p>Modelos con cámara de visión trasera</p>  <p>Los testigos se encienden si el sensor detecta un obstáculo.</p>
Muy breve	Alrededor de 45-35 cm	Alrededor de 45-35 cm		
Fija	Alrededor de 35 cm o menos	Alrededor de 35 cm o menos	Parpadea en rojo	

\*1: En esta fase, solo los sensores centrales detectan obstáculos.

Modelos con sistema de navegación

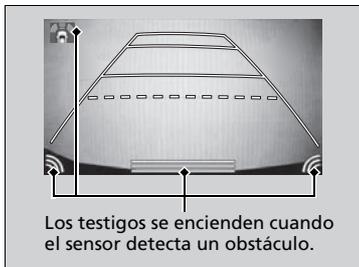
■ Cuando se acorta la distancia entre el vehículo y los obstáculos de detrás

Duración del aviso acústico intermitente	Distancia entre el parachoques y el obstáculo		Testigo	Pantalla Multi Información Inteligente
	Sensores de esquina	Sensores centrales		
Moderada	—	Delantero: Alrededor de 100-60 cm Trasero: Aproximadamente 110-60 cm	Parpadea en amarillo*1	 <p>Los testigos se encienden si el sensor detecta un obstáculo.</p>
Corta	Alrededor de 60-45 cm	Alrededor de 60-45 cm	Parpadea en ámbar	
Muy breve	Alrededor de 45-35 cm	Alrededor de 45-35 cm		
Fija	Alrededor de 35 cm o menos	Alrededor de 35 cm o menos	Parpadea en rojo	

\*1: En esta fase, solo los sensores centrales detectan obstáculos.

### ■ Pantalla trasera con sensor de estacionamiento

Cuando se acorta la distancia entre el vehículo y los obstáculos de detrás, la pantalla trasera del sistema de navegación muestra simultáneamente los testigos de los sensores de estacionamiento.



Los testigos de la pantalla de navegación cambian de color y parpadean igual que los testigos de la Pantalla Multi Información Inteligente.

### ■ Apagado de todos los sensores traseros

1. Asegúrese de que el sistema del sensor de estacionamiento no esté activado. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO \*1.
2. Mantenga pulsado el botón del sistema del sensor de estacionamiento, y gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO \*1.
3. Pulse el botón durante 10 segundos. Suelte el botón cuando el testigo en el botón parpadea.
4. Pulse nuevamente el botón. El testigo del botón se enciende.
  - Suena el avisador acústico dos veces. Los sensores traseros ahora están desactivados.

Para volver a encender los sensores traseros, siga el procedimiento que se muestra anteriormente. El avisador acústico suena tres veces cuando los sensores traseros se vuelven a encender.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### ►► Apagado de todos los sensores traseros

Cuando cambia a **R**, el testigo en el botón del sistema del sensor de estacionamiento parpadea como recordatorio de que los sensores traseros se han desactivado.

## Acerca de la cámara de visión trasera

### Modelos con sistema de navegación

Consulte el manual del sistema de navegación.

### Modelos sin sistema de navegación

La Pantalla Multi Información Inteligente puede mostrar la zona trasera del vehículo. La pantalla cambia automáticamente a la visión de la zona detrás del vehículo cuando la palanca de cambios se mueve a **R**.

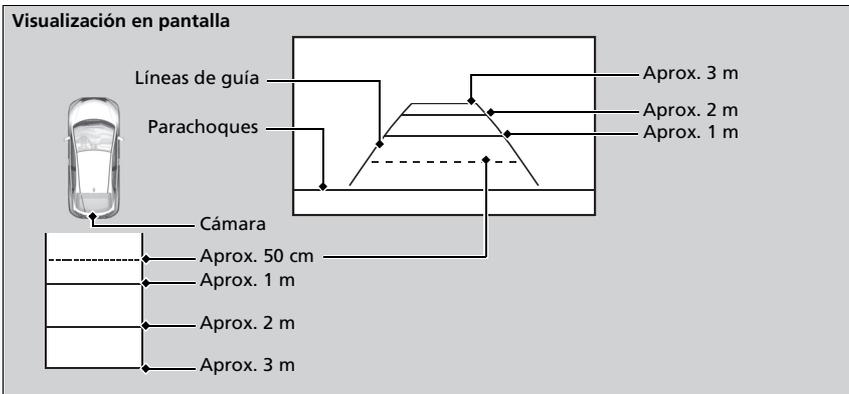
### ➤ Acerca de la cámara de visión trasera

La visión que ofrece la cámara trasera tiene limitaciones. No muestra las esquinas de los extremos del parachoques ni lo que hay debajo del parachoques. Su lente singular también hace que los objetos parezcan estar más cerca o más lejos de lo que están realmente.

Confirme visualmente que es seguro dar marcha atrás. Determinadas condiciones (el clima, la iluminación y las altas temperaturas) también pueden limitar la visión de la zona trasera. No debe confiar únicamente en la pantalla de la cámara trasera, ya que no proporciona toda la información sobre las condiciones de la zona trasera del vehículo.

Si la cámara está cubierta de suciedad, humedad, etc., límpiela con un paño suave y húmedo.

## ■ Área de visualización de la cámara de visión trasera



\* No disponible en todos los modelos

Modelos de gasolina

## Información sobre el combustible

### ■ Recomendaciones sobre el combustible

#### Gasolina sin plomo de alta calidad, con índice de octanos RON de 95 o superior

El vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo de alta calidad de 95 octanos como mínimo. Si no se dispone de este octanaje, se puede utilizar provisionalmente gasolina sin plomo de 91 octanos como mínimo.

El uso de gasolina sin plomo normal puede causar ruidos de golpeteo metálico y provocará un rendimiento inferior del motor. El uso continuado de gasolina normal puede dañar el motor.

### ■ Capacidad del depósito de combustible: 50 litros

### » Información sobre el combustible

#### AVISO

El uso de gasolina que contiene plomo presenta los siguientes riesgos:

- Daños en el sistema de escape, incluido el catalizador
- Daños en el motor y el sistema de combustible
- Efectos perjudiciales en el motor y otros sistemas

#### **Combustibles oxigenados**

Los combustibles oxigenados se mezclan con gasolina y compuestos de etanol o éter. El vehículo también está diseñado para funcionar con combustibles oxigenados que contengan hasta un 10% de etanol por volumen y hasta un 22% de ETBE por volumen, según los estándares EN 228. Para obtener más información, póngase en contacto con un concesionario.

Modelos diésel

## Información sobre el combustible

### ■ Recomendaciones sobre el combustible

#### Combustible diésel estándar EN 590

Seleccione el combustible adecuado, limpio y de buena calidad de acuerdo con las condiciones regionales y climáticas. El uso del combustible inadecuado puede reducir el rendimiento del motor.

### ■ Capacidad del depósito de combustible: 50 litros

#### » Información sobre el combustible

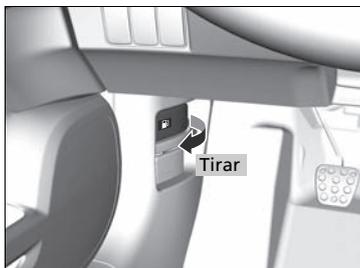
##### AVISO

Si se usa gasolina en motores diésel se pueden ocasionar graves daños.

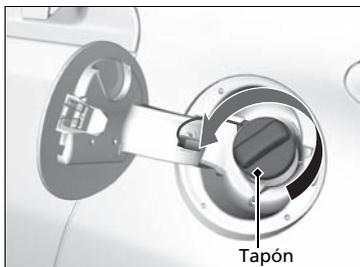
El vehículo no está diseñado para usar Biodiésel (concentración pura o alta, más que la especificada en EN590). Para obtener más información, póngase en contacto con un concesionario.

Modelos de gasolina

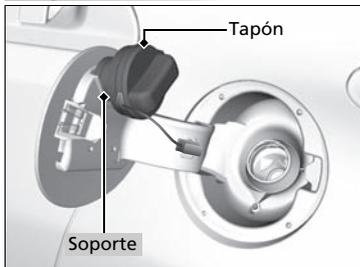
## Repostaje



1. Detenga el vehículo con la parte trasera izquierda del mismo al lado del surtidor.
2. Apague el motor.
3. Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior exterior del salpicadero.
  - Se abrirá la tapa del depósito de combustible.



4. Retire lentamente el tapón de llenado de combustible. Si oye que sale aire, espere a que se detenga y, a continuación, gire el asidero lentamente para abrir el tapón de llenado de combustible.



5. Coloque el tapón de llenado de combustible en el soporte.
6. Introduzca a fondo la boquilla de llenado.
  - Cuando el depósito esté lleno, la boquilla de llenado se desactivará automáticamente. De esta manera, se deja espacio libre en el depósito de combustible en caso de que el combustible se expanda a causa de un cambio de temperatura.
7. Después del repostaje, vuelva a colocar el tapón de llenado de combustible, apretándolo hasta que escuche un clic al menos una vez.
  - Cierre la tapa del depósito de combustible con la mano.

►► Repostaje

### **⚠ ADVERTENCIA**

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede quemarse o resultar herido de gravedad al manipular combustible.

- Detenga el motor y manténgalo alejado de fuentes de calor, chispas y llamas.
- Manipule el combustible solo al aire libre.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

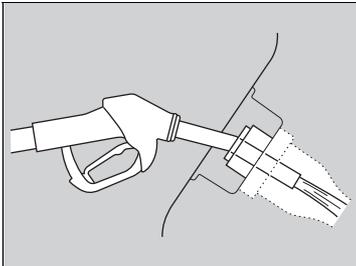
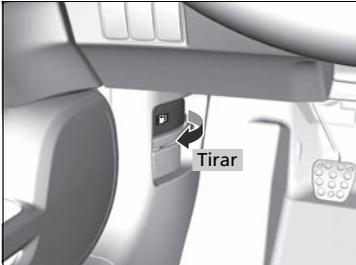
No siga añadiendo combustible una vez que la boquilla se haya detenido automáticamente. Si añade más combustible puede rebasarse la capacidad del depósito de combustible.

La boquilla de llenado se detiene automáticamente para dejar espacio en el depósito de combustible con objeto de que el combustible no rebose a causa de los cambios de la temperatura del aire.

Modelos diésel

## Repostaje

El depósito de combustible no cuenta con un tapón de llenado de combustible. Puede insertar la boquilla de llenado de combustible diésel directamente en el cuello del depósito de combustible. El depósito se sella cuando se retira la boquilla de llenado.



1. Detenga el vehículo con la parte trasera izquierda del mismo al lado del surtidor.
2. Apague el motor.
3. Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior exterior del salpicadero.
  - ▶ Se abrirá la tapa del depósito de combustible.
4. Introduzca a fondo la boquilla de llenado.
  - ▶ Mantenga el nivel de la boquilla de llenado.
  - ▶ Cuando el depósito esté lleno, la boquilla de llenado se desactivará automáticamente.
  - ▶ Al terminar, espere alrededor de 10 segundos antes de retirar la boquilla de llenado.
5. Cierre la tapa del depósito de combustible con la mano.

### Repostaje

## ⚠ ADVERTENCIA

**El combustible es muy inflamable y explosivo. Puede quemarse o resultar herido de gravedad al manipular combustible.**

- Detenga el motor y manténgalo alejado de fuentes de calor, chispas y llamas.
- Manipule el combustible solo al aire libre.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

Solo se puede utilizar una boquilla de llenado diésel de una estación de servicio.

La boquilla de llenado se detiene automáticamente para dejar espacio en el depósito de combustible con objeto de que el combustible no rebose a causa de los cambios de la temperatura del aire.

No siga añadiendo combustible una vez que la boquilla se haya detenido automáticamente. Si añade más combustible puede rebasarse la capacidad del depósito de combustible.

Si tiene que repostar el vehículo desde un bidón, utilice el embudo proporcionado con el vehículo.

▶ **Repostaje desde un bidón para combustible** P. 439

## Mejora del consumo de combustible

El consumo de combustible depende de varios factores, entre los que se incluyen las condiciones de conducción, los hábitos de conducción, el estado del vehículo y la carga. En función de estos y otros factores, se puede alcanzar o no el consumo de combustible nominal de este vehículo.

### Mantenimiento y consumo de combustible

Puede optimizar el consumo de combustible mediante el mantenimiento adecuado de su vehículo. Mantenga siempre el vehículo según los símbolos de información de mantenimiento que aparecen en la Pantalla Multi Información Inteligente. En los vehículos sin sistema de información de mantenimiento siga el programa de mantenimiento del libro de mantenimiento entregado con su vehículo. En los vehículos sin libro de mantenimiento, siga el programa de mantenimiento indicado en este manual de usuario. Si es necesario, consulte el manual de garantía.

#### Programa de mantenimiento\* P. 330

- Utilice aceite del motor con la viscosidad recomendada por el sello de certificación ACEA o API.
- Mantenga la presión de los neumáticos especificada.
- No cargue el vehículo con demasiado equipaje.
- Mantenga el vehículo limpio. La acumulación de nieve o barro en los bajos del vehículo supone un aumento del peso y de la resistencia aerodinámica.

### Mejora del consumo de combustible

Para determinar el consumo real de combustible durante la conducción se recomienda el cálculo directo.

100	×	Litros de combustible	÷	Kilómetros conducidos	=	L por 100 km
Millas conducidas	÷	Galones de combustible	=	Millas por galón		

## Accesorios

Si va a instalar accesorios, tenga en cuenta lo siguiente:

- No instale accesorios en el parabrisas. Pueden obstaculizar su campo de visión y afectar a su capacidad de respuesta ante las condiciones de conducción.
- No instale ningún tipo de accesorio sobre zonas marcadas con SRS Airbag, en los laterales o respaldos de los asientos delanteros, en los pilares laterales o delanteros o cerca de las ventanillas.

Los accesorios instalados en dichas zonas pueden interferir con el correcto funcionamiento de los airbags del vehículo o pueden expulsarse hacia su cuerpo o el de otro ocupante si los airbags se despliegan.

- Asegúrese de que los accesorios electrónicos no sobrecarguen los circuitos eléctricos ni afecten al funcionamiento del vehículo.

### Fusibles P. 429

- Antes de instalar cualquier accesorio electrónico, pida al técnico encargado del montaje que se ponga en contacto con un concesionario para solicitar asistencia. Si es posible, solicite en el concesionario que revisen la instalación.

## Modificaciones

No modifique el vehículo ni utilice componentes que no sean de Honda que puedan afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad y la fiabilidad del mismo.

El rendimiento general del vehículo puede verse afectado. Asegúrese de que todo el equipamiento se instala correctamente y recibe el mantenimiento adecuado, y de que cumple la normativa local y la de su país.

### Accesorios y modificaciones

## ADVERTENCIA

**El uso de modificaciones o accesorios inadecuados puede afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad y el rendimiento del vehículo, y provocar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.**

**Siga todas las instrucciones indicadas en este manual del propietario en cuanto a accesorios y modificaciones.**

Si están instalados correctamente, los teléfonos móviles, las alarmas, los radioteléfonos, las antenas de radio y los sistemas de sonido de baja potencia no deben interferir en los sistemas controlados por ordenador del vehículo, como los airbags y los frenos antibloqueo.

Se recomienda utilizar accesorios originales de Honda para garantizar su correcto funcionamiento en el vehículo.



# Mantenimiento

En este capítulo se trata el mantenimiento básico.



## Antes de realizar operaciones de mantenimiento

Revisión y mantenimiento .....	322
Seguridad al realizar el mantenimiento .....	323
Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento .....	324
<b>Sistema de información de mantenimiento*</b> .....	325
<b>Programa de mantenimiento*</b> .....	330
<b>Operaciones de mantenimiento bajo el capó</b>	
Elementos de mantenimiento bajo el capó .....	338
Apertura del capó .....	341
<b>Modelos de gasolina</b>	
Aceite del motor recomendado .....	342
<b>Modelos diésel</b>	
Aceite del motor recomendado .....	344

Comprobación del aceite .....	345
Adición del aceite del motor .....	348

<b>Modelos de gasolina</b>	
Refrigerante del motor .....	349
<b>Modelos diésel</b>	
Refrigerante del motor .....	352
Líquido de la caja de cambios .....	354
Líquido de frenos/embrague .....	356
Relleno del líquido del lavaparabrisas .....	357
Filtro de combustible .....	357
<b>Sustitución de bombillas</b> .....	358
<b>Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas</b> .....	371

## Comprobación y mantenimiento de los neumáticos

Comprobación de los neumáticos .....	375
Indicadores de desgaste .....	376
Vida útil de los neumáticos .....	376
Sustitución de neumáticos y ruedas .....	377
Intercambio de neumáticos .....	378
Dispositivos de tracción en la nieve .....	379
<b>Batería</b> .....	380

## Mantenimiento del mando a distancia

Sustitución de la pila de botón .....	384
<b>Mantenimiento del climatizador</b> .....	386

## Limpieza

Mantenimiento del interior .....	388
Mantenimiento del exterior .....	390

\* No disponible en todos los modelos

## Revisión y mantenimiento

Por su seguridad, realice todas las operaciones de revisión y mantenimiento indicadas para mantener el vehículo en buen estado. Si detecta alguna anomalía (ruido, olor, líquido de frenos insuficiente, restos de aceite en el suelo, etc.) lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen. Remítase al programa de mantenimiento indicado en este manual del propietario para obtener más información sobre el mantenimiento y las revisiones.

➤ **Programa de mantenimiento**\* P. 330

### Tipos de revisiones y mantenimiento

#### ■ Revisiones diarias

Realice revisiones antes de recorrer grandes distancias, al lavar el vehículo o al repostar.

#### ■ Revisiones periódicas

- Compruebe mensualmente el nivel del líquido de la transmisión automática.
  - **Mantenimiento: líquido de transmisión automática** P. 354
- Compruebe mensualmente el nivel del líquido de frenos.
  - **Líquido de frenos/embrague** P. 356
- Compruebe mensualmente la presión de los neumáticos. Examine el desgaste de la banda de rodadura y compruebe que no presenta objetos extraños.
  - **Comprobación y mantenimiento de los neumáticos** P. 375
- Compruebe mensualmente el funcionamiento de las luces exteriores.
  - **Sustitución de bombillas** P. 358
- Compruebe el estado de las escobillas del limpiaparabrisas al menos cada seis meses.
  - **Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas** P. 371

## Seguridad al realizar el mantenimiento

En este manual se recogen algunas de las precauciones de seguridad más importantes. No obstante, no podemos prevenirle de todos y cada uno de los peligros que pueden ocurrir durante las operaciones de mantenimiento. Solo usted puede decidir si debe o no realizar una tarea específica.

### Seguridad en el mantenimiento

- Para reducir la posibilidad de explosión o incendio, mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas lejos de la batería y de los componentes relacionados con el combustible.
- Nunca deje trapos, toallas ni ningún objeto inflamable debajo del capó.
  - El calor del motor y del escape puede prenderles fuego y provocar un incendio.
- Para limpiar los componentes, utilice un desengrasante o un limpiador de piezas de venta comercial, pero no gasolina.
- Lleve protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería o con aire comprimido.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es venenoso y puede ser mortal.
  - Arranque el motor solamente si hay una ventilación adecuada.

### Seguridad del vehículo

- El vehículo debe estar parado.
  - Compruebe que el vehículo está estacionado en una superficie nivelada, que el freno de estacionamiento está aplicado y que el motor está parado.
- Tenga cuidado para no quemarse con las piezas calientes.
  - Asegúrese de que el motor y el sistema de escape se enfrían completamente antes de tocar las piezas del vehículo.
- Tenga cuidado para no lesionarse con las piezas móviles.
  - No arranque el motor a menos que así se lo indiquen y mantenga las manos y las extremidades lejos de las piezas móviles.

#### Modelos con parada automática en ralentí

- No abra el capó con la función de parada automática en ralentí activada.

#### Seguridad al realizar el mantenimiento

### ⚠ ADVERTENCIA

En caso de que no se realice el mantenimiento adecuado en el vehículo o no se corrija un problema antes de la conducción, se puede provocar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga siempre las recomendaciones de revisión y mantenimiento y los programas indicados en este manual del propietario/libro de mantenimiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si no se siguen correctamente las instrucciones de mantenimiento y las precauciones, se pueden producir lesiones graves e incluso la muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual del propietario.

## Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento

Para realizar operaciones de mantenimiento y reparación del vehículo, se recomienda usar líquidos y piezas originales de Honda. Las piezas originales de Honda se fabrican según los mismos estándares de alta calidad que los vehículos Honda.

## Información acerca de las operaciones de mantenimiento

Si su vehículo dispone del sistema de información de mantenimiento, la Pantalla Multi Información Inteligente le proporciona información sobre cuándo son necesarios los mantenimientos. Consulte el libro de mantenimiento entregado con el vehículo para obtener información sobre los códigos de los elementos de mantenimiento que aparecen en la pantalla.

➤ **Sistema de información de mantenimiento**\* P. 325

Si no está disponible el sistema de información de mantenimiento, siga los programas de mantenimiento del libro de mantenimiento entregado con el vehículo.

Si el vehículo no dispone de libro de mantenimiento, siga el programa de mantenimiento indicado en este manual del propietario.

➤ **Programa de mantenimiento**\* P. 330

### ▶▶ Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento

#### Modelos diésel

##### AVISO

No presione la cubierta del motor a la fuerza. Esto puede dañar la cubierta del motor y sus componentes.

### ▶▶ Información acerca de las operaciones de mantenimiento

#### Modelos con sistema de información de mantenimiento

Si va a llevar el vehículo a un país en el que no se aplica el sistema de información de mantenimiento, póngase en contacto con un concesionario para obtener información sobre cómo registrar la información del sistema de información de mantenimiento y programar el mantenimiento según las condiciones de ese país.

# Sistema de información de mantenimiento \*

Proporciona información sobre el mantenimiento que se debe realizar. Los elementos de mantenimiento están representados por un código y un icono. El sistema informa de cuándo es necesario llevar el vehículo a un concesionario indicando la distancia o los días restantes.

Cuando el siguiente mantenimiento está próximo, es inminente o ha pasado, aparecerá un icono de advertencia en la Pantalla Multi Información Inteligente cada vez que gire el interruptor de encendido a CONTACTO \*1.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

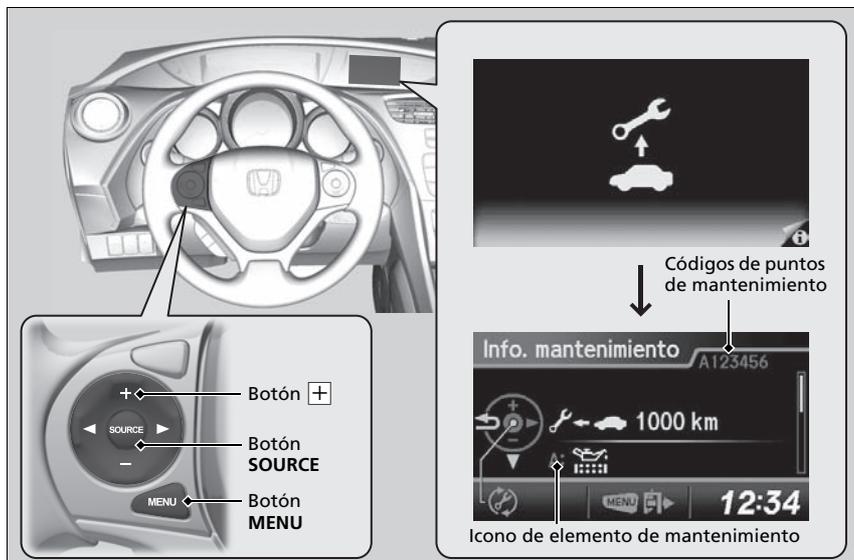
CONTINÚA

## ☒ Sistema de información de mantenimiento \*

Puede seleccionar que se muestre el mensaje de aviso correspondiente junto con el icono de advertencia en la Pantalla Multi Información Inteligente.

## ■ Visualización de la información del sistema de información de mantenimiento

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO \*1.
2. Pulse el botón **MENU** para ir a la pantalla **Menú del vehículo**.
3. Seleccione **Información del vehículo** con el botón  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
4. Pulse nuevamente el botón **SOURCE** para ir a la pantalla **Info. mantenimiento**. Los elementos de mantenimiento aparecerán en la Pantalla Multi Información Inteligente.



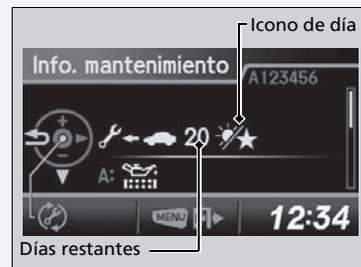
El testigo de mensajes del sistema  se enciende junto con la información del sistema de información de mantenimiento.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ►► Visualización de la información del sistema de información de mantenimiento

Basándose en las condiciones de funcionamiento del motor y el estado del aceite del motor, el sistema calcula la distancia o los días que restan para el siguiente mantenimiento.

Si el sistema calcula que la fecha indicada para el siguiente mantenimiento es anterior a la distancia indicada, la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento pasa a mostrar solo los días que restan.



## Iconos de advertencia e información de mantenimiento en la Pantalla Multi Información Inteligente

Icono de advertencia (ámbar)	Sistema de información de mantenimiento	Explicación	Información
<p><b>MANTENIMIENTO PRÓXIMO</b></p> 		<p>Uno o más elementos de mantenimiento se deben realizar antes de 30 días. La distancia restante se calcula en función de las condiciones de conducción.</p>	<p>La distancia restante se descuenta en intervalos de 10 kilómetros. Los días restantes se descuentan por día.</p>
<p><b>MANTENIMIENTO NECESARIO</b></p> 		<p>Uno o más elementos de mantenimiento se deben realizar antes de 10 días. La distancia restante se calcula en función de las condiciones de conducción.</p>	<p>Asegúrese de que se realiza el mantenimiento indicado cuanto antes.</p>
<p><b>MANTENIMIENTO PENDIENTE</b></p>  		<p>El mantenimiento indicado sigue sin haberse realizado después de que el tiempo o la distancia restantes hayan llegado a 0.</p>	<p>El vehículo ha sobrepasado el límite necesario para realizar el mantenimiento. Asegúrese de realizar inmediatamente el mantenimiento y de restablecer el sistema de información de mantenimiento.</p>

## ■ Elementos del sistema de información de mantenimiento

Los elementos de mantenimiento se muestran en la Pantalla Multi Información Inteligente mediante un código y un icono.

Consulte el libro de mantenimiento entregado con el vehículo para obtener más información sobre los códigos e iconos del sistema de información de mantenimiento.

## ■ Disponibilidad del sistema de información de mantenimiento

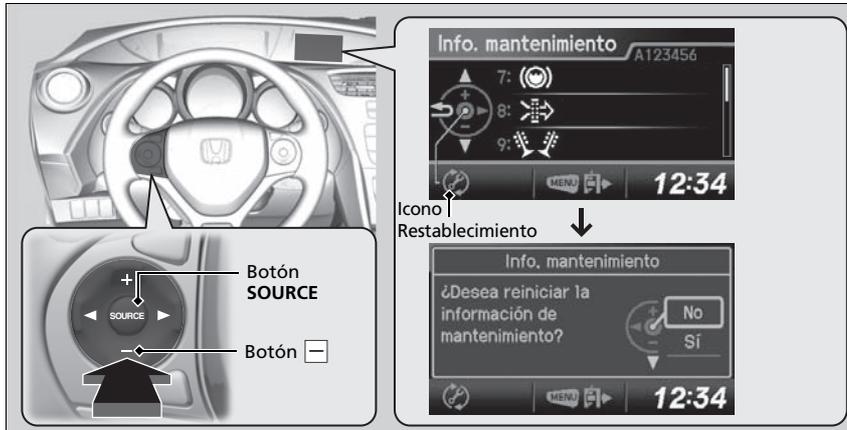
Aunque la información del sistema de información de mantenimiento aparezca en la Pantalla Multi Información Inteligente al pulsar el botón  (Pantalla/Información), este sistema no está disponible en algunos países. Consulte el libro de mantenimiento entregado con el vehículo o pregunte a un concesionario si puede utilizar el sistema de información de mantenimiento.

## » Disponibilidad del sistema de información de mantenimiento

Si va a llevar el vehículo a un país en el que no se aplica el sistema de información de mantenimiento, póngase en contacto con un concesionario para obtener información sobre cómo registrar la información del sistema de información de mantenimiento y programar el mantenimiento según las condiciones de ese país.

## Restablecimiento de la pantalla

Restablezca la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento si usted ha realizado el mantenimiento.



1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO \*1.
  2. Vaya a la pantalla **Info. mantenimiento**.
    - **Visualización de la información del sistema de información de mantenimiento**  
P. 326
  3. Pulse el botón **SOURCE**.
    - En la Pantalla Multi Información Inteligente se muestra el modo de restablecimiento de la información de mantenimiento.
  4. Seleccione **Sí** con el botón , a continuación pulse el botón **SOURCE**.
    - El código de mantenimiento desaparecerá.
- Para cancelar el modo de restablecimiento de la información de mantenimiento, seleccione **No**, a continuación pulse el botón **SOURCE**.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Restablecimiento de la pantalla

### AVISO

Si no se restablece la información del sistema de información de mantenimiento después de un mantenimiento, es posible que el sistema muestre intervalos de mantenimiento incorrectos que pueden provocar problemas mecánicos serios.

La pantalla de información del sistema de información de mantenimiento se restablecerá en el concesionario una vez que se haya realizado el mantenimiento. Si el mantenimiento no se realiza en un concesionario, deberá restablecer la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento usted mismo.

Si el vehículo incluye el libro de mantenimiento, el programa de mantenimiento figura en el mismo. Para los vehículos sin libro de mantenimiento, remítase al programa de mantenimiento a continuación.

El programa de mantenimiento establece el mantenimiento mínimo necesario que se debe realizar para garantizar el correcto funcionamiento del vehículo. Debido a las diferencias geográficas y climáticas, es posible que se requiera un mantenimiento adicional. Consulte el manual de garantía para obtener más información.

Solo los técnicos bien equipados y capacitados deberán realizar el mantenimiento. Su concesionario autorizado cumple todos estos requisitos.

Modelos de gasolina

Excepto modelos europeos

Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sustituir el aceite del motor	Normal	Cada 10 000 km o 1 año									
	Riguroso	Cada 5000 km o 6 meses									
Sustituir el filtro de aceite del motor	Normal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Riguroso	Cada 10 000 km o 1 año									
Cambiar el cartucho del filtro de aire*1	Cada 30 000 km										
Revisar posibles obstrucciones de las válvulas	Cada 40 000 km										
Cambiar el filtro de combustible*2					•				•		
Cambiar las bujías	Tipo iridio	Cada 100 000 km									
Revisar los cinturones de seguridad			•		•		•		•		•
Revisar la velocidad de ralenti							•				
Cambiar el refrigerante del motor	A los 200 000 km o 10 años, después, cada 100 000 km o 5 años										

\*1: El programa riguroso solo es necesario en algunos países: consulte el manual de garantía local.

\*2: Consulte la página 357 para obtener información acerca de los cambios en condiciones de conducción rigurosas.

Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero.	km x 1000		20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	meses		12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cambiar el líquido de la caja de cambios	MT	Normal	Cada 120 000 km o 6 años									
		Riguroso			•			•			•	
	AT	Normal	A los 120 000 km o 6 años, después, cada 80 000 km o 4 años									
		Riguroso			•		•		•		•	
Revisar los frenos delanteros y traseros	Cada 10 000 km o 6 meses											
Cambiar el líquido de frenos	Cada 3 años											
Comprobar el ajuste del freno de estacionamiento	•	•		•		•		•		•		•
Cambiar el filtro de polvo y polen	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Comprobar la fecha de caducidad de la botella del TRK*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Intercambiar los neumáticos (comprobar el inflado y el estado de los neumáticos al menos una vez al mes)	Cada 10 000 km											
<b>Comprobar visualmente los siguientes elementos:</b>												
Extremos de la barra de acoplamiento, mecanismo de la dirección y fuelles	Cada 10 000 km o 6 meses											
Componentes de la suspensión												
Fuelles del eje de transmisión	Cada 10 000 km o 6 meses											
Tubos flexibles y tuberías de los frenos (incluido ABS)												
Estado y niveles de todos los líquidos	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sistema de escape												
Tuberías de combustible y conexiones												

Si se conduce el vehículo en condiciones rigurosas, se debe aplicar el programa de mantenimiento indicado como Riguroso a los elementos siguientes.

Elementos	Condición
Aceite del motor y filtro	A, B, C, D y E
Líquido de la caja de cambios	B, D

#### ✘ Programa de mantenimiento

- Las condiciones se consideran rigurosas cuando se conduce:
- A. Menos de 8 km o menos de 16 km a temperaturas bajo cero por recorrido.
  - B. A temperaturas extremadamente altas, por encima de 35°C.
  - C. Haciendo un uso frecuente del ralentí o realizando largos períodos con paradas y arranques.
  - D. Con un remolque, con la baca cargada o en zonas montañosas.
  - E. En calzadas con barro, polvorientas o con sal.

Modelos diésel

Excepto modelos europeos

Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cambiar el aceite y el filtro de aceite del motor	Normal	Cada 10 000 km o 1 año									
	Riguroso	Cada 5000 km o 6 meses									
Cambiar el cartucho del filtro de aire	Cada 30 000 km										
Cambiar el filtro de combustible	Cada 30 000 km										
Revisar los cinturones de seguridad		•		•		•		•		•	
Cambiar el refrigerante del motor						•			•		

Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cambiar el líquido de la caja de cambios	MT Normal	Cada 120 000 km o 6 años									
	Riguroso			•			•			•	
Revisar los frenos delanteros y traseros	Cada 10 000 km o 6 meses										
Cambiar el líquido de frenos	Cada 3 años										
Comprobar el ajuste del freno de estacionamiento		•	•		•		•		•		•
Cambiar el filtro de polvo y polen		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Comprobar la fecha de caducidad de la botella del TRK*		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Intercambiar los neumáticos (comprobar el inflado y el estado de los neumáticos al menos una vez al mes)	Cada 10 000 km										
<b>Comprobar visualmente los siguientes elementos:</b>											
Extremos de la barra de acoplamiento, mecanismo de la dirección y fuelles	Cada 10 000 km o 6 meses										
Componentes de la suspensión											
Fuelles del eje de transmisión											
Tubos flexibles y tuberías de los frenos (incluido ABS)											
Estado y niveles de todos los líquidos		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sistema de escape											
Tuberías de combustible y conexiones											

\* No disponible en todos los modelos

Si se conduce el vehículo en condiciones rigurosas, se debe aplicar el programa de mantenimiento indicado como Riguroso a los elementos siguientes.

Elementos	Condición
Aceite del motor y filtro	A, B, C, D y E
Líquido de la caja de cambios manual	B, D

#### ►► Programa de mantenimiento

Las condiciones se consideran rigurosas cuando se conduce:

- A. Menos de 8 km o menos de 16 km a temperaturas bajo cero por recorrido.
- B. A temperaturas extremadamente altas, por encima de 35°C.
- C. Haciendo un uso frecuente del ralenti o realizando largos períodos con paradas y arranques.
- D. Con un remolque, con la baca cargada o en zonas montañosas.
- E. En calzadas con barro, polvorientas o con sal.

## Registro de mantenimiento (en vehículos sin libro de mantenimiento)

Excepto modelos europeos

Pida al concesionario que registre aquí todo el mantenimiento necesario. Guarde los recibos de todos los trabajos realizados en el vehículo.

Km o meses	Fecha	Firma o sello
<b>20 000 km</b> (o 12 meses)		
<b>40 000 km</b> (o 24 meses)		
<b>60 000 km</b> (o 36 meses)		
<b>80 000 km</b> (o 48 meses)		
<b>100 000 km</b> (o 60 meses)		
<b>120 000 km</b> (o 72 meses)		
<b>140 000 km</b> (u 84 meses)		
<b>160 000 km</b> (o 96 meses)		
<b>180 000 km</b> (o 108 meses)		
<b>200 000 km</b> (o 120 meses)		

## Elementos de mantenimiento bajo el capó

Modelos de gasolina (motor de 1,4 l)

Tapón de llenado de aceite del motor

Modelos con volante a la derecha

Líquido de frenos  
(tapón negro)

Modelos con volante a la derecha

Líquido del embrague  
(tapón gris claro)

Líquido del lavaparabrisas  
(tapón azul)

Depósito de reserva de refrigerante del motor

Varilla de medición del nivel de aceite del motor  
(manecilla naranja)

Modelos con volante a la izquierda

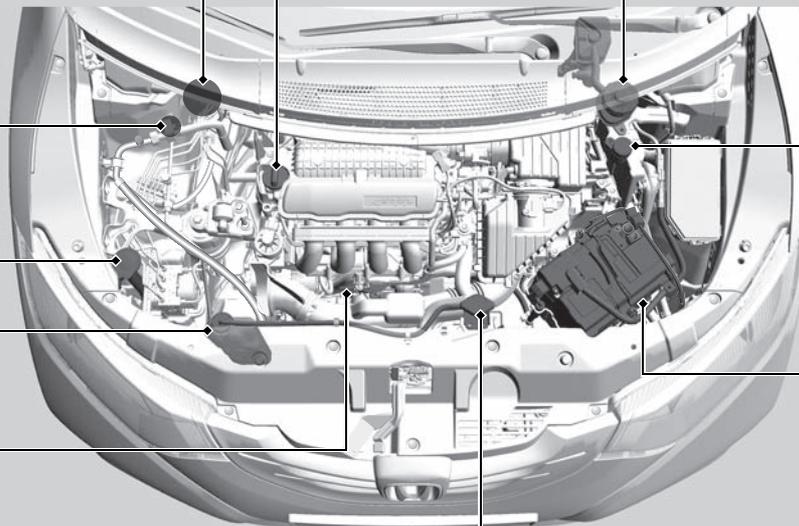
Líquido de frenos  
(tapón negro)

Modelos con volante a la izquierda

Líquido del embrague  
(tapón gris claro)

Batería

Tapón del radiador



Modelos de gasolina (motor de 1,8 ℓ)

Tapón de llenado de aceite del motor

Modelos con volante a la derecha

Líquido de frenos (tapón negro)

Modelos con caja de cambios manual con volante a la derecha

Líquido del embrague (tapón gris claro)

Líquido del lavaparabrisas (tapón azul)

Varilla de medición del nivel de aceite del motor (manecilla naranja)

Modelos con volante a la izquierda

Líquido de frenos (tapón negro)

Modelos con caja de cambios manual con volante a la izquierda

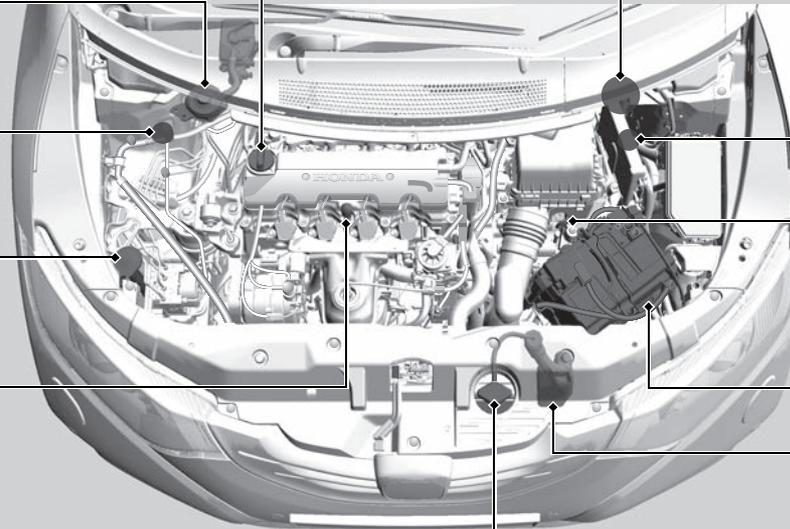
Líquido del embrague (tapón gris claro)

Modelos con transmisión automática  
Varilla de medición del nivel de líquido de la caja de cambios automática (anillo amarillo)

Batería

Depósito de reserva de refrigerante del motor

Tapón del radiador



Modelos diésel

Tapón de llenado de aceite del motor

Modelos con volante a la derecha

Líquido de frenos (tapón negro)

Modelos con volante a la derecha

Líquido del embrague (tapón gris claro)

Depósito de expansión

Líquido del lavaparabrisas (tapón azul)

Varilla de medición del nivel de aceite del motor (manecilla naranja)

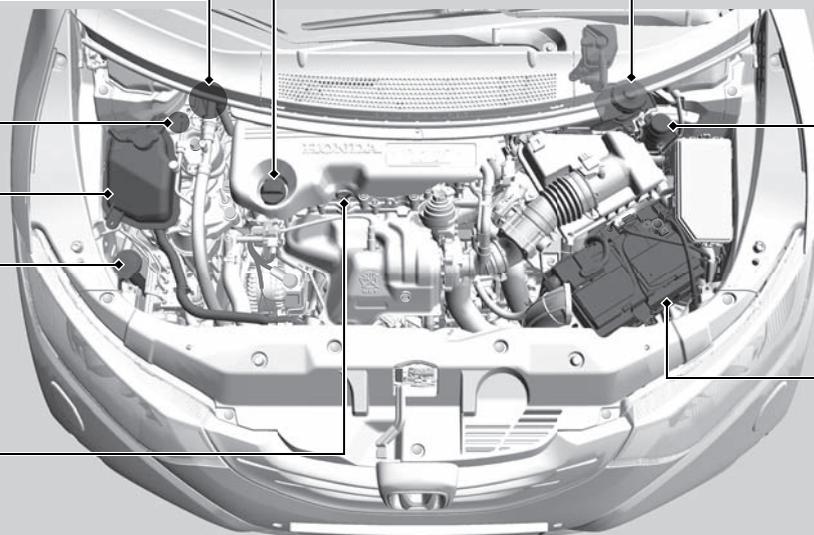
Modelos con volante a la izquierda

Líquido de frenos (tapón negro)

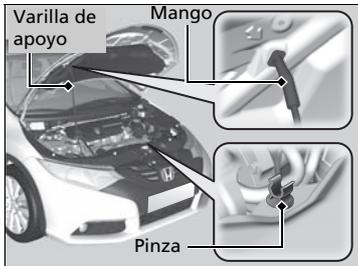
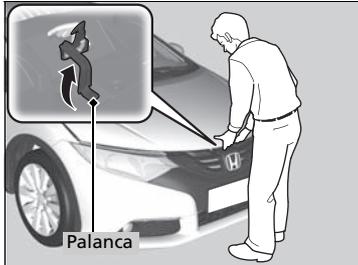
Modelos con volante a la izquierda

Líquido del embrague (tapón gris claro)

Batería



## Apertura del capó



1. Estacione el vehículo en una superficie llana y accione el freno de estacionamiento.
2. Tire de la manecilla de apertura del capó bajo la esquina inferior izquierda del salpicadero.
  - El capó se abrirá ligeramente.
3. Empuje la palanca de liberación del capó, situada en el centro del mismo, para liberar el mecanismo de bloqueo y abrir el capó.

4. Retire la varilla de apoyo de la pinza con ayuda del mango. Monte la varilla de apoyo en el capó.

Para cerrar, retire la varilla de apoyo, introdúzcala en la pinza y, con suavidad, baje el capó. Quite la mano a una altura aproximada de 30 cm y deje que el capó se cierre.

### Apertura del capó

#### AVISO

No abra el capó cuando los brazos del limpiaparabrisas estén levantados.

El capó golpeará los limpiaparabrisas y podría dañar el capó o los limpiaparabrisas.

#### Modelos diésel

#### AVISO

No presione la cubierta del motor a la fuerza. Esto puede dañar la cubierta del motor y sus componentes.

Al cerrar el capó, compruebe que queda bien cerrado.

Si la palanca de liberación del capó está dura o si puede abrir el capó sin levantarla, se deberá limpiar y lubricar el mecanismo del pestillo.

#### Modelos con parada automática en ralentí

No abra el capó con la función de parada automática en ralentí activada.

Modelos de gasolina

## Aceite del motor recomendado

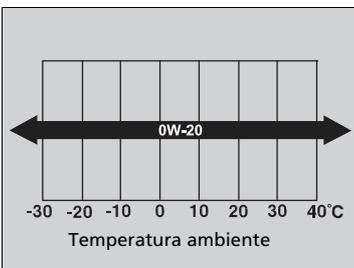
El aceite es un factor esencial para el rendimiento y la vida útil del motor. Si conduce el vehículo con aceite insuficiente o deteriorado, el motor puede averiarse o resultar dañado.

Modelos con sistema de información de mantenimiento

- **Aceite motor original de Honda**
- **ACEA A3/B3**
- **ACEA A5/B5**

Modelos europeos sin sistema de información de mantenimiento

- **Aceite motor original de Honda**
- **ACEA A1/B1**
- **ACEA A3/B3**
- **ACEA A5/B5**



Utilice un aceite del motor comercial del grado de viscosidad adecuado para la temperatura ambiente según se muestra.

El aceite 0W-20 está diseñado para mejorar el consumo de combustible.

Si no dispone de aceite 0W-20, utilice 5W-30 o 0W-30.

### ►► Aceite del motor recomendado

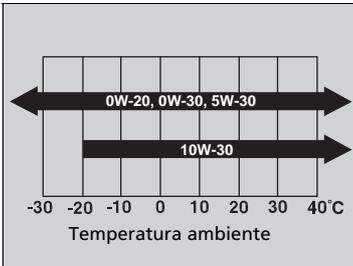
#### Aditivos del aceite del motor

El vehículo no requiere aditivos del aceite. De hecho, pueden afectar negativamente al rendimiento y a la vida útil del motor.

El aceite de viscosidad ACEA solo está disponible para los modelos europeos.

Excepto modelos europeos sin sistema de información de mantenimiento

- **Aceite motor original de Honda**
- **Aceite SM de servicio API o de grado superior para un consumo de combustible óptimo**



Utilice aceite motor original de Honda u otro aceite del motor comercial del grado de viscosidad SAE adecuado para la temperatura ambiente según se indica.

El aceite 0W-20 está diseñado para mejorar el consumo de combustible.

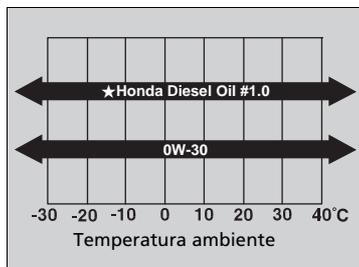
Modelos diésel

## Aceite del motor recomendado

El aceite es un factor esencial para el rendimiento y la vida útil del motor. Si conduce el vehículo con aceite insuficiente o deteriorado, el motor puede averiarse o resultar dañado.

- **Aceite diésel Honda #1.0**
- **ACEA C2/C3**

Modelos europeos

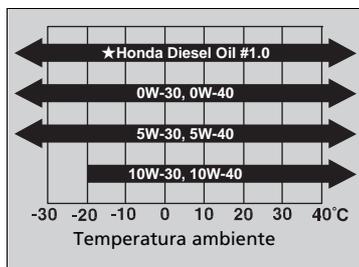


Utilice un aceite del motor comercial del grado de viscosidad adecuado para la temperatura ambiente según se muestra.

El Aceite diésel Honda #1.0 está formulado para mejorar el ahorro de combustible.

Si no hay Aceite diésel Honda #1.0 o 0W-30 disponible, use uno de tipo 5W-30.

Excepto modelos europeos



Utilice un aceite del motor comercial del grado de viscosidad adecuado para la temperatura ambiente según se muestra.

El Aceite diésel Honda #1.0 está formulado para mejorar el ahorro de combustible.

►► Aceite del motor recomendado

Aditivos del aceite del motor

El vehículo no requiere aditivos del aceite. De hecho, pueden afectar negativamente al rendimiento y a la vida útil del motor.

## Comprobación del aceite

Le recomendamos que compruebe el nivel de aceite del motor cada vez que reposte.  
Estacione el vehículo en una superficie llana.  
Espere unos tres minutos después de detener el motor para comprobar el nivel de aceite.

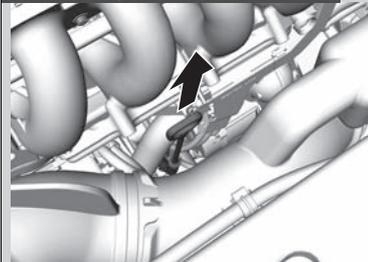
### ☒ Comprobación del aceite

Si el nivel de aceite está cerca de la marca inferior o por debajo de ella, añada aceite lentamente con cuidado de no superar el nivel adecuado.

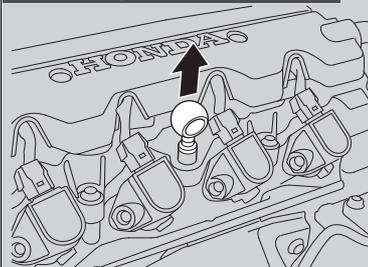
El consumo de aceite depende de cómo se conduce el vehículo y de las condiciones climáticas y de las carreteras. El consumo de aceite puede ser de hasta 1 litro por cada 1000 km.

Es probable que el consumo de aceite sea mayor con el motor nuevo.

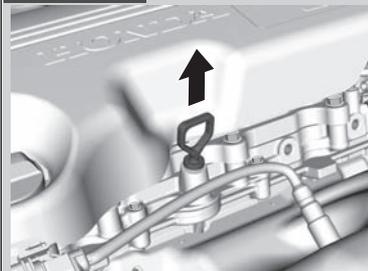
Modelos de gasolina (motor de 1,4 ℓ)



Modelos de gasolina (motor de 1,8 ℓ)

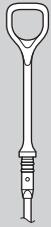


Modelos diésel



1. Retire la varilla de medición del nivel (mango naranja).
2. Limpie la varilla de medición del nivel con un paño limpio o un pañuelo de papel.
3. Introduzca la varilla de medición del nivel hasta el fondo en su orificio.

Modelos de gasolina (motor de 1,4 ℓ)



Marca superior  
Marca inferior

Modelos de gasolina (motor de 1,8 ℓ)



Marca superior  
Marca inferior

Modelos diésel

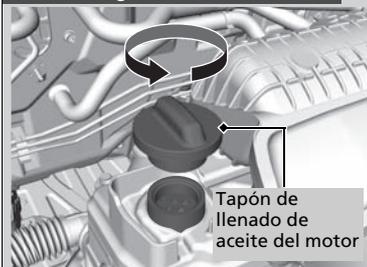


Marca superior  
Marca inferior

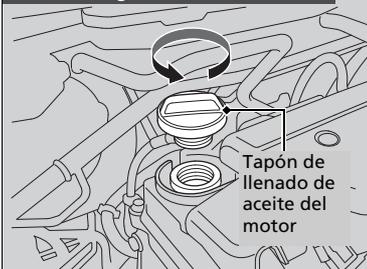
4. Retire de nuevo la varilla de medición del nivel y compruebe el nivel. Debería encontrarse entre las marcas superior e inferior. Si es necesario, añada aceite.

## Adición del aceite del motor

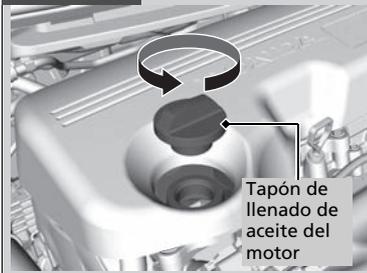
Modelos de gasolina (motor de 1,4 l)



Modelos de gasolina (motor de 1,8 l)



Modelos diésel



1. Desenrosque y retire el tapón de llenado de aceite del motor.
2. Añada aceite lentamente.
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor y apriételo bien.
4. Espere tres minutos y vuelva a comprobar la varilla de medición del nivel de aceite del motor.

### ►► Adición del aceite del motor

#### AVISO

No añada aceite del motor por encima de la marca del límite superior. Si se supera el nivel correcto de aceite del motor, pueden producirse fugas y daños en el motor.

Si se producen salpicaduras de aceite, límpielas de inmediato. Las salpicaduras de aceite pueden dañar los componentes del compartimento motor.

Modelos de gasolina

## Refrigerante del motor

**Refrigerante especificado: Anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2**

Este refrigerante viene ya mezclado con el 50% de anticongelante y el 50% de agua. No añada anticongelante puro ni agua.

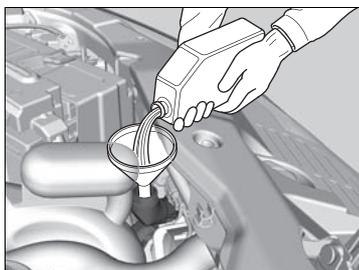
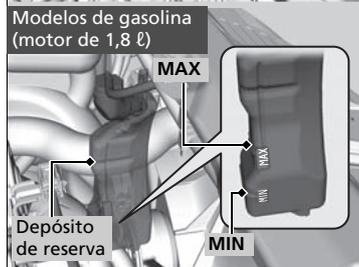
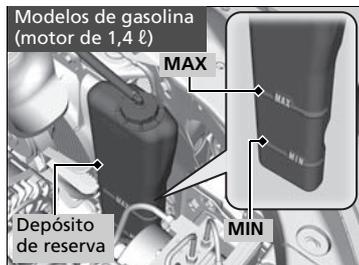
Le recomendamos que compruebe el nivel de refrigerante del motor cada vez que reposte. Compruebe en primer lugar el depósito de reserva. Si está completamente vacío, compruebe también el nivel de refrigerante en el radiador. Añada refrigerante del motor según sea necesario.

### Refrigerante del motor

Si el anticongelante/refrigerante de Honda no está disponible, puede usar otro refrigerante no silicatado de una marca importante como sustituto temporal. Compruebe que se trata de un refrigerante de alta calidad recomendado para motores de aluminio. El uso continuado de un refrigerante que no sea de Honda puede producir corrosión, provocando fallos de funcionamiento o averías en el sistema de refrigeración. Asegúrese de que se lava y se rellena el sistema de refrigeración con anticongelante/refrigerante de Honda lo antes posible.

No añada inhibidores de oxidación ni otros aditivos al sistema de refrigeración del vehículo. Podrían no ser compatibles con el refrigerante o con los componentes del motor.

## Depósito de reserva

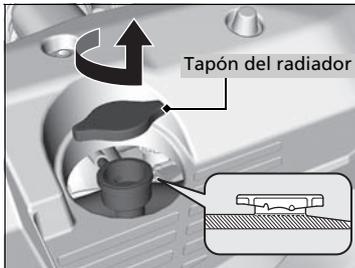


1. Compruebe la cantidad de refrigerante en el depósito de reserva.

2. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca **MIN**, añada el refrigerante especificado hasta que alcance la marca **MAX**.

3. Compruebe si el sistema de refrigeración presenta fugas.

## Radiador



1. **Asegúrese de que el motor y el radiador estén fríos.**
2. Gire el tapón del radiador hacia la izquierda y deje que salga la presión del sistema de refrigeración. No ejerza presión sobre el tapón al girarlo.
3. Empújelo hacia abajo y gire el tapón del radiador hacia la izquierda para retirarlo.
4. El nivel de refrigerante debe llegar hasta la base del cuello de llenado. Añada refrigerante si el nivel es bajo.
5. Vuelva a colocar el tapón del radiador y apriételo bien.
6. Vierta refrigerante en el depósito de reserva hasta alcanzar la marca **MAX**. Vuelva a colocar el tapón en el depósito de reserva.

## ►► Radiador

### ⚠ ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado, provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfrien antes de retirar el tapón del radiador.

### AVISO

Vierta el líquido lentamente y con cuidado para evitar las salpicaduras. Limpie inmediatamente las salpicaduras que puedan producirse, ya que pueden dañar los componentes del compartimento motor.

Modelos diésel

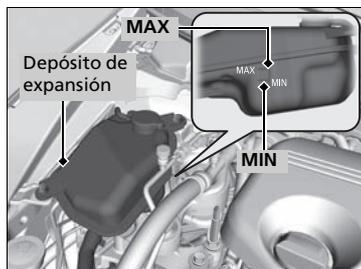
## Refrigerante del motor

### Refrigerante especificado: Anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2

Este refrigerante viene ya mezclado con el 50% de anticongelante y el 50% de agua. No añada anticongelante puro ni agua.

Le recomendamos que compruebe el nivel de refrigerante del motor cada vez que reposte. Compruebe el depósito de expansión. Añada refrigerante del motor según sea necesario.

### Comprobación del refrigerante



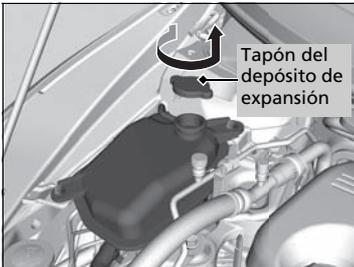
1. Compruebe la cantidad de refrigerante en el depósito de expansión.
2. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca **MIN**, añada el refrigerante especificado hasta que alcance la marca **MAX**.
3. Compruebe si el sistema de refrigeración presenta fugas.

### Refrigerante del motor

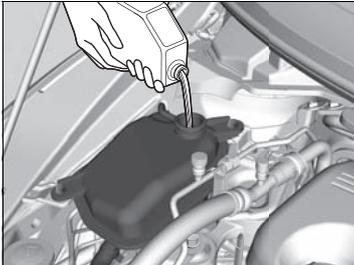
Si el anticongelante/refrigerante de Honda no está disponible, puede usar otro refrigerante no silicatado de una marca importante como sustituto temporal. Compruebe que se trata de un refrigerante de alta calidad recomendado para motores de aluminio. El uso continuado de un refrigerante que no sea de Honda puede producir corrosión, provocando fallos de funcionamiento o averías en el sistema de refrigeración. Asegúrese de que se lava y se rellena el sistema de refrigeración con anticongelante/refrigerante de Honda lo antes posible.

No añada inhibidores de oxidación ni otros aditivos al sistema de refrigeración del vehículo. Podrían no ser compatibles con el refrigerante o con los componentes del motor.

## Adición del refrigerante



Tapón del depósito de expansión



1. Asegúrese de que el motor y el radiador estén fríos.
2. Gire hacia la izquierda 1/8 el tapón del depósito de expansión y deje que salga la presión del sistema de refrigeración.
3. Empuje el tapón del depósito de expansión hacia abajo y gírelo hacia la izquierda para retirarlo.
4. Vierta refrigerante en el depósito de expansión hasta que alcance la marca **MAX**.
5. Vuelva a colocar el tapón del depósito de expansión y apriételo bien.

## Adición del refrigerante

### ⚠ ADVERTENCIA

Retirar el tapón del depósito de expansión mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salpique, provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfrien antes de retirar el tapón del depósito de expansión.

### AVISO

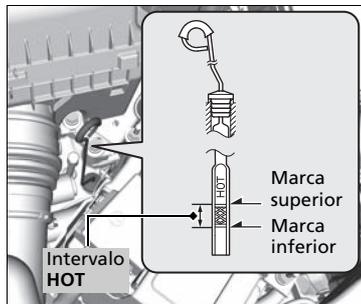
Vierta el líquido lentamente y con cuidado para evitar las salpicaduras. Limpie inmediatamente las salpicaduras que puedan producirse, ya que pueden dañar los componentes del compartimento motor.

## Líquido de la caja de cambios

### Mantenimiento: líquido de transmisión automática

#### Líquido especificado: ATF DW-1 de Honda (líquido de la transmisión automática)

Compruebe el nivel del líquido con el motor a temperatura de funcionamiento normal.



1. Estacione en una superficie llana y arranque el motor.
2. Espere a que el ventilador del radiador se active y después detenga el motor.
  - Realice el paso 3 después de esperar unos 60 segundos (menos de 90 segundos).
3. Retire la varilla de medición del nivel (anillo amarillo) de la caja de cambios y límpiela con un paño limpio.
4. Introduzca por completo la varilla de medición del nivel correctamente en la caja de cambios como se muestra en la imagen.
5. Retire la varilla de medición del nivel y compruebe el nivel del líquido.
  - Debería encontrarse entre las marcas superior e inferior en el intervalo **HOT** (caliente).
6. Si el nivel está por debajo de la marca inferior, añada líquido por el orificio de la varilla de medición del nivel para que quede entre las marcas superior e inferior y lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen de inmediato.

### Mantenimiento: líquido de transmisión automática

#### AVISO

Vierta el líquido lentamente y con cuidado para evitar las salpicaduras. Limpie inmediatamente las salpicaduras que puedan producirse, ya que pueden dañar los componentes del compartimento motor.

#### AVISO

**No mezcle Honda ATF DW-1 con otros líquidos de caja de cambios.**

El uso de un líquido de la caja de cambios distinto de Honda ATF DW-1 puede afectar de forma negativa el funcionamiento y la vida útil de la caja de cambios del vehículo, pudiéndose producir daños en la caja de cambios. Cualquier daño causado por el uso de un líquido de caja de cambios que no sea equivalente a Honda ATF DW-1 no queda cubierto por la garantía de vehículos nuevos de Honda.

## ■ Líquido de la caja de cambios manual

### Líquido especificado: Líquido de la caja de cambios manual (MTF) de Honda

Siga los tiempos de cambio del líquido de la caja de cambios manual indicados en el mantenimiento programado del vehículo.

➤ **Información acerca de las operaciones de mantenimiento** P. 324

### ⌘ Líquido de la caja de cambios manual

Si el MTF de Honda no está disponible, puede usar el aceite del motor de viscosidad SAE 0W-20 o 5W-20 certificado por API como solución temporal.

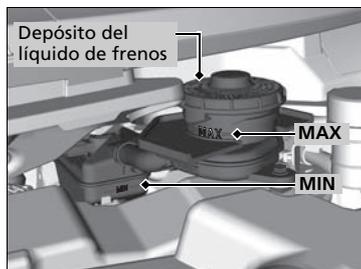
Sustitúyalo por MTF lo antes posible. El aceite del motor no contiene los aditivos adecuados para la caja de cambios y su uso continuado puede provocar un peor rendimiento de los cambios y daños en la caja de cambios.

## Líquido de frenos/embrague

**Líquido especificado: Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4**

Utilice el mismo líquido para los frenos y el embrague.

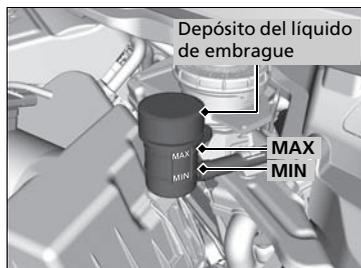
### Comprobación del líquido de frenos



El nivel del líquido debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** en el lateral del depósito.

Modelos con caja de cambios manual

### Comprobación del líquido de embrague



El nivel del líquido debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** en el lateral del depósito.

### ►► Líquido de frenos/embrague

#### AVISO

El líquido de frenos marcado como DOT 5 no es compatible con el sistema de frenos del vehículo y puede provocar daños importantes.

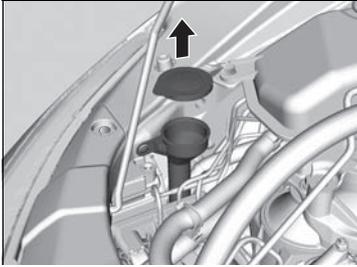
Le recomendamos utilizar un producto original.

Si el nivel del líquido de frenos está en la marca **MIN** o por debajo, lleve el vehículo a un concesionario cuanto antes para que comprueben si hay fugas o si las pastillas de freno están desgastadas.

### ►► Comprobación del líquido de embrague

Si el nivel del líquido de embrague está en la marca **MIN** o por debajo, lleve el vehículo a un concesionario cuanto antes para que comprueben si hay fugas o si el disco de embrague está desgastado.

## Relleno del líquido del lavaparabrisas



Si el nivel es bajo, rellene el depósito del lavaparabrisas.

### Modelos con sensor de nivel de lavaparabrisas

Si el nivel del líquido lavaparabrisas es bajo, aparece un mensaje en la Pantalla Multi Información Inteligente.

Vierta el líquido del lavaparabrisas con cuidado. No rebose el depósito.

## Filtro de combustible

Cambie el filtro de combustible siguiendo las recomendaciones de tiempo y distancia del programa de mantenimiento.

### Modelos de gasolina

### Excepto modelos europeos

Se recomienda cambiar el filtro de combustible cada 40.000 km (o dos años) si piensa que el combustible utilizado está contaminado. En entornos con mucho polvo, el filtro puede obstruirse antes.

El filtro de combustible debe cambiarlo un técnico cualificado. El combustible del sistema puede salir pulverizado y crear una situación de peligro si no se manipulan correctamente todas las conexiones de las tuberías de combustible.

### ► Relleno del líquido del lavaparabrisas

#### AVISO

No use anticongelante de motor ni una solución de vinagre/agua en el depósito del lavaparabrisas.

El anticongelante puede dañar la pintura del vehículo. Una solución de vinagre/agua puede dañar la bomba del lavaparabrisas.

### ► Filtro de combustible

#### Modelos con sistema de información de mantenimiento

El filtro de combustible debe cambiarse según la indicación del sistema de información de mantenimiento.

## Bombillas de los faros

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

<b>Luz de carretera:</b>	<b>55 W (H7 para el tipo de bombilla halógena) 35 W (D4S para el tipo de descarga de alta intensidad)</b>
<b>Luz de cruce:</b>	<b>55 W (H7 para el tipo de bombilla halógena) 35 W (D4S para el tipo de descarga de alta intensidad)</b>

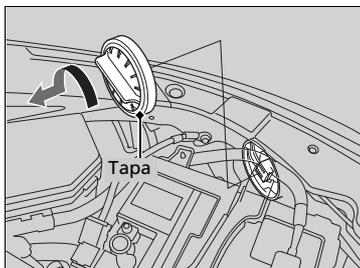
### Tipos de descarga de alta intensidad

#### ■ Luces de carretera/de cruce

En el circuito puede permanecer alta tensión durante un tiempo prolongado después de haber apagado las luces. No intente revisar o cambiar las bombillas de descarga de alta intensidad usted mismo. Solicite que comprueben y cambien las luces de carretera/cruce en su concesionario.

### Tipos de bombilla halógena

#### ■ Luz de carretera



1. Gire la tapa a la izquierda para desmontarla.

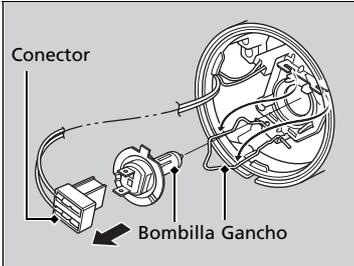
### » Bombillas de los faros

#### AVISO

Las bombillas halógenas alcanzan temperaturas muy elevadas cuando están encendidas. Las bombillas se pueden sobrecalentar y romperse si hay aceite, sudor o marcas en el cristal.

La alineación de los faros se ajusta en fábrica y no es necesario ajustarla. No obstante, si suele transportar objetos pesados en el portón trasero o llevar un remolque, el reglaje de los faros deberá ser reajustado en un concesionario o por un técnico cualificado.

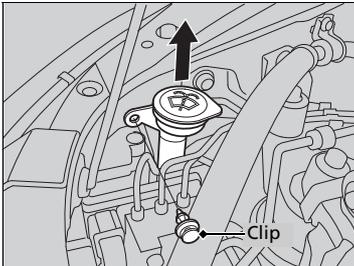
Al sustituir una bombilla halógena, sujétela por la base y evite el contacto del cristal con la piel o con objetos duros. Si toca el cristal, límpielo con alcohol desnaturalizado y un paño limpio.



2. Suelte el gancho y saque el conector.
3. Desmonte la bombilla vieja e introduzca la nueva.
4. Vuelva a colocar el conector en el conjunto del faro.

#### Tipos de bombilla halógena

### Luces de cruce



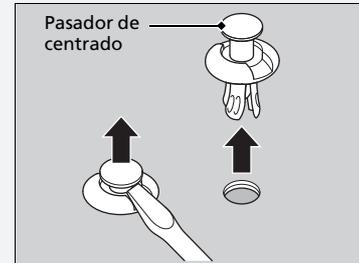
#### Lado derecho

1. Retire el clip de sujeción con un destornillador de punta plana y después retire la parte superior del depósito del lavaparabrisas.

#### Luces de cruce

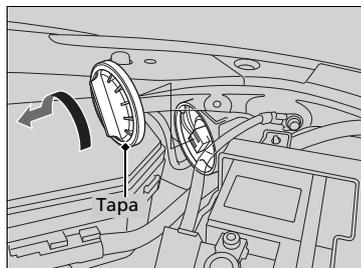
##### Clip de sujeción

Introduzca un destornillador de punta plana, y levante y retire el pasador central para extraer el clip.



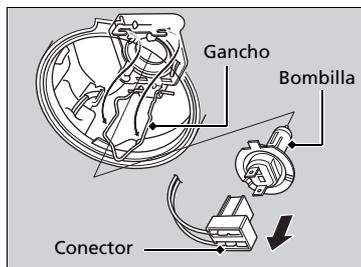
Introduzca el clip con el pasador central levantado y empuje hasta que quede plano.





**Todos los modelos**

**2.** Gire la tapa a la izquierda para desmontarla.



**3.** Suelte el gancho y saque el conector.

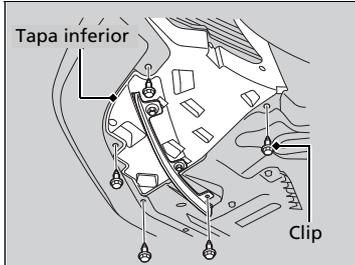
**4.** Desmonte la bombilla vieja e introduzca la nueva.

**5.** Vuelva a colocar el conector en el conjunto del faro.

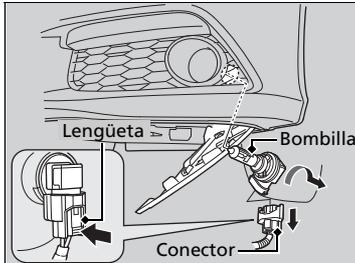
## Bombillas de las luces antiniebla delanteras\*

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz antiniebla delantera: 55 W (H11)**



1. Desmonte los clips con un destornillador de punta plana y baje la tapa inferior.



2. Presione la lengüeta para desmontar el acoplador.
3. Gire la bombilla antigua a la izquierda para retirarla.
4. Introduzca una bombilla nueva en el conjunto de la luz antiniebla y gírela a la derecha.
5. Introduzca el acoplador en el conector de la bombilla.

### ► Bombillas de las luces antiniebla delanteras\*

#### AVISO

Las bombillas halógenas alcanzan temperaturas muy elevadas cuando están encendidas. Las bombillas se pueden sobrecalentar y romperse si hay aceite, sudor o marcas en el cristal.

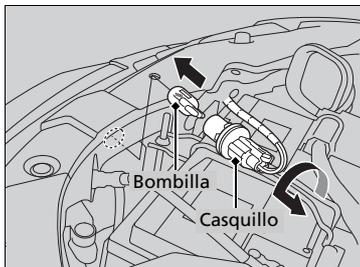
Al sustituir una bombilla halógena, sujétela por la cubierta de plástico y evite el contacto del cristal con la piel y con objetos duros. Si toca el cristal, límpielo con alcohol desnaturalizado y un paño limpio.

\* No disponible en todos los modelos

## Bombillas de las luces de posición

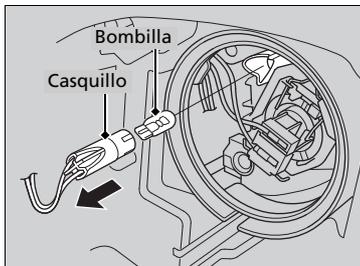
Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

### Luz de posición: 5 W



### Modelos con faros con descarga de alta intensidad

1. Gire el casquillo a la izquierda para retirarlo.
2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.



### Modelos con faros de bombillas halógenas

1. Retire la cubierta.  
➡ **Luz de carretera** P. 358
2. Desmonte el casquillo.
3. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

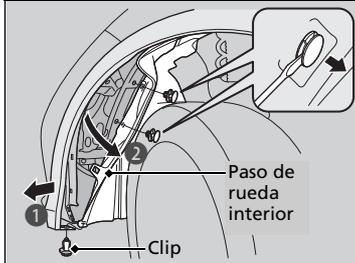
## Bombillas de luces de conducción diurna

Las bombillas de las luces de conducción diurna son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

## Bombillas de intermitentes delanteros

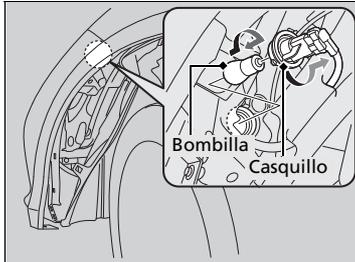
Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

### Intermitente delantero: 21 W (ámbar)



1. Gire el volante por completo hacia el lado opuesto a la luz que va a sustituir.  
**Lado derecho:** Gire el volante a la izquierda.  
**Lado izquierdo:** Gire el volante a la derecha.
2. Retire los clips de sujeción y saque el paso de rueda interior.

☒ **Luces de cruce** P. 359



3. Gire el casquillo a la izquierda para retirarlo.
4. Presione la bombilla vieja hacia dentro, gírela a la izquierda hasta que se suelte y sáquela.
5. Introduzca una bombilla nueva.

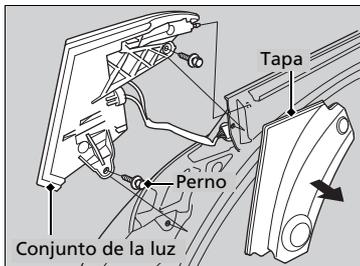
## Bombillas de intermitentes laterales

Los retrovisores de las puertas tienen intermitentes laterales. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

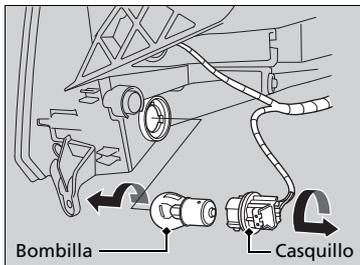
## Bombillas de intermitentes traseros

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

### Intermitente trasero: 21 W (ámbar)



1. Abra el portón trasero.
2. Retire la cubierta.
3. Desmonte los tornillos.
4. Tire del conjunto de la luz hacia la parte posterior del vehículo para retirarlo.

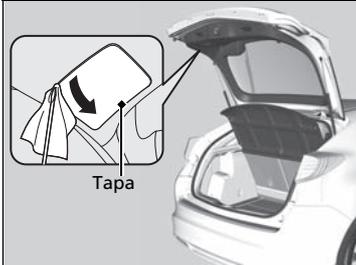


5. Gire el casquillo a la izquierda para retirarlo.
6. Presione la bombilla vieja hacia dentro, gírela a la izquierda hasta que se suelte y sáquela.
7. Introduzca una bombilla nueva.

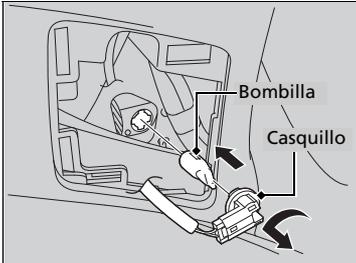
## Bombillas de marcha atrás

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luces de marcha atrás: 16 W**



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.
  - ▶ Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.



2. Gire el casquillo a la izquierda para retirarlo.
3. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

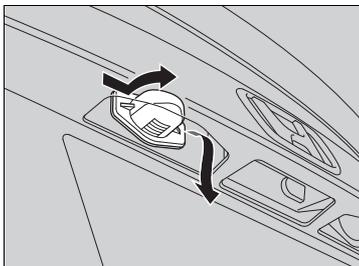
## Bombillas del piloto trasero/freno

Las bombillas del piloto trasero/freno son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

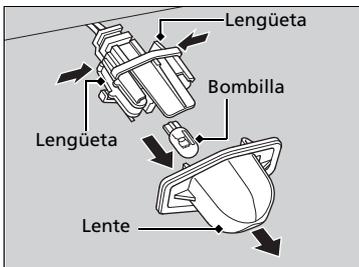
## Bombillas de la luz de placa de matrícula trasera

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz de placa de matrícula trasera: 5 W**



1. Desmonte el conjunto de la luz de matrícula apretando el borde izquierdo de la óptica hacia la derecha y tirando del conjunto hacia afuera.



2. Retire la óptica apretando las lengüetas.
3. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

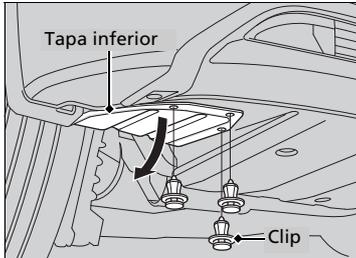
## Bombillas de la tercera luz de freno

Las bombillas de la tercera luz de freno son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

## Bombilla de luz antiniebla trasera

Al sustituir la bombilla, utilice la siguiente.

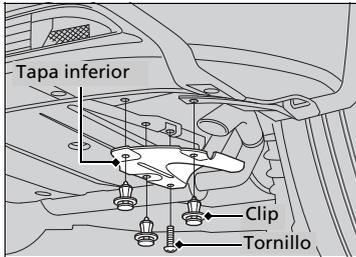
**Luz antiniebla trasera: 21 W**



### Lado izquierdo

1. Desmonte los clips de sujeción con un destornillador de punta plana, luego baje la tapa inferior.

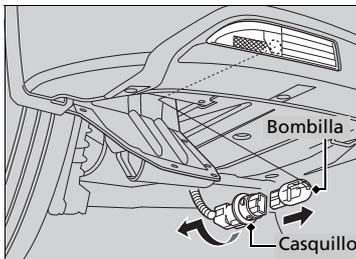
➤ **Luces de cruce** P. 359



### Lado derecho

1. Desmonte los clips de sujeción y tornillos, luego retire la tapa inferior.

➤ **Luces de cruce** P. 359



### Todos los modelos

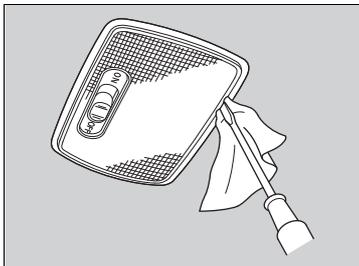
2. Gire el casquillo a la izquierda para retirarlo.
3. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

## Otras bombillas

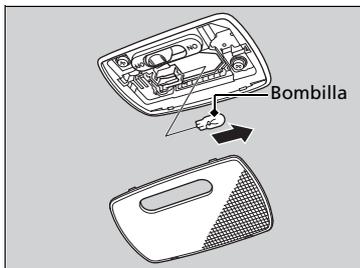
### ■ Bombilla de la luz del techo

Al sustituir la bombilla, utilice la siguiente.

**Luz del techo: 8 W**



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.  
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.

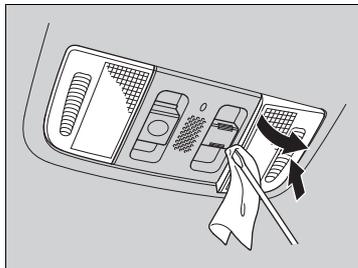


2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

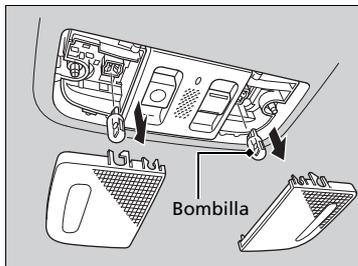
### ■ Bombillas de luz de lectura \*

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz de lectura: 8 W**



1. Presione el cristal del lado opuesto a la bombilla que va a sustituir.
2. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.  
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.

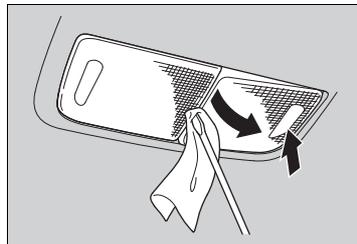


3. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

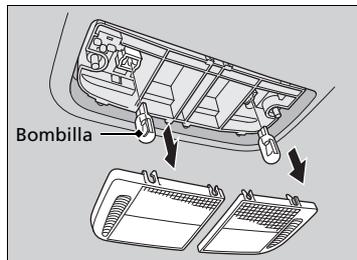
### ■ Bombillas de luz de lectura \*

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz de lectura: 8 W**



1. Presione el cristal del lado opuesto a la bombilla que va a sustituir.
2. Haga palanca en el borde entre los cristales con un destornillador de punta plana para desmontar la tapa.  
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.

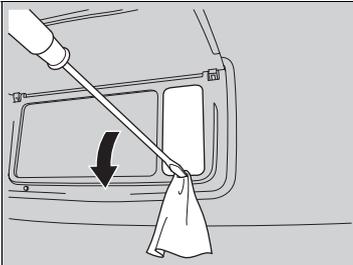


3. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

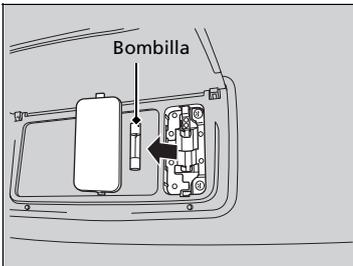
### ■ Bombillas de la luz del espejo de cortesía\*

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz del espejo de cortesía: 2 W**



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.
  - Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.



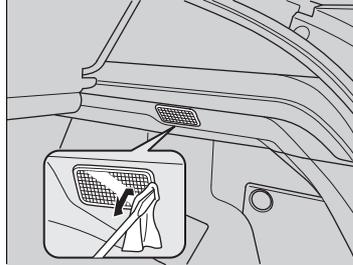
2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

\* No disponible en todos los modelos

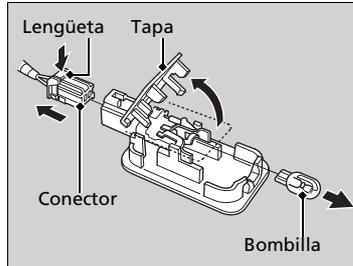
### ■ Bombilla de la luz del maletero

Al sustituir la bombilla, utilice la siguiente.

**Luz del maletero: 5 W**



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.
  - Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.



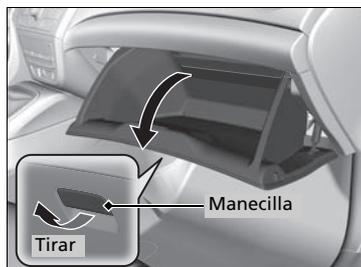
2. Presione la lengüeta para desmontar el acoplador.

3. Retire la cubierta de plástico girándola hacia arriba.
4. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.
5. Introduzca el conector en el portalámparas del conjunto de la luz.

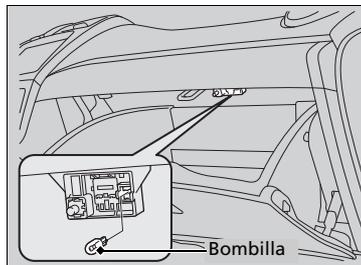
## ■ Bombilla de la luz de la guantera \*

Al sustituir la bombilla, utilice la siguiente.

**Luz de la guantera: 3,4 W**



1. Abra la guantera.

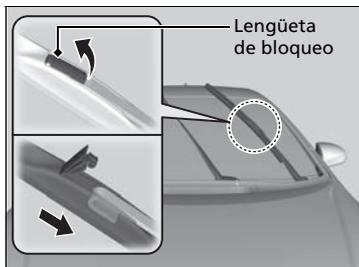
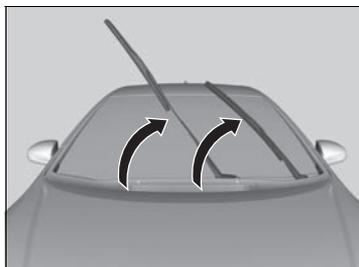


2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

### Comprobación de las escobillas del limpiaparabrisas

Si la goma de la escobilla del limpiaparabrisas se ha deteriorado, dejará marcas y el brazo metálico del limpiaparabrisas podría arañar el cristal.

### Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas delantero



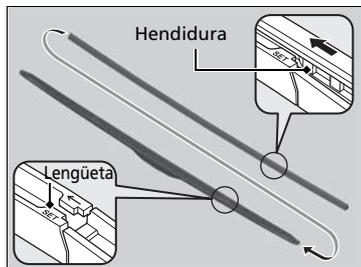
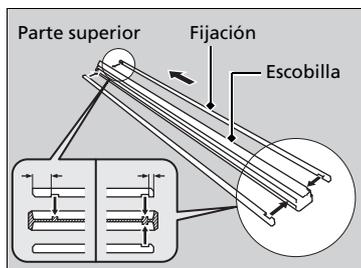
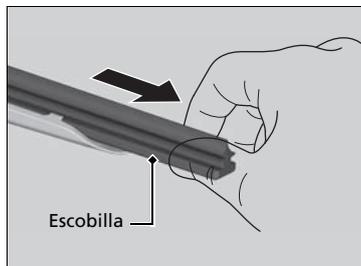
1. Levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del pasajero.

2. Coloque un paño en el extremo de la lengüeta de bloqueo. Empuje la lengüeta de bloqueo hacia arriba con un destornillador de punta plana.
3. Deslice la escobilla para sacarla del brazo del limpiaparabrisas.

- ▣ Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas delantero

#### AVISO

No deje caer el brazo del limpiaparabrisas; el parabrisas puede resultar dañado.



4. Saque la escobilla del limpiaparabrisas del soporte tirando del extremo con lengüeta hacia fuera.

5. Desmonte las fijaciones de la escobilla de goma que ha desmontado y móntelas en una escobilla nueva.

► Haga coincidir la protuberancia de goma con las ranuras de la fijación.

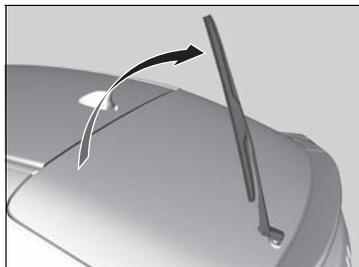
6. Deslice la escobilla nueva en el soporte desde el extremo inferior.

► La lengüeta del soporte deberá encajar en la hendidura de la escobilla.

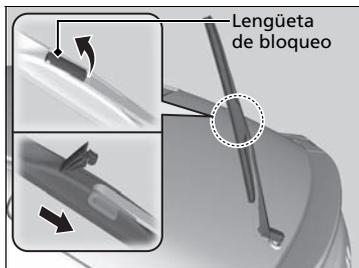
7. Deslice la escobilla en el brazo del limpiaparabrisas y después introduzca a presión la lengüeta de bloqueo.

8. Baje primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del pasajero y después el del lado del conductor.

## Sustitución de la goma de la escobilla del lavalunetas trasero\*

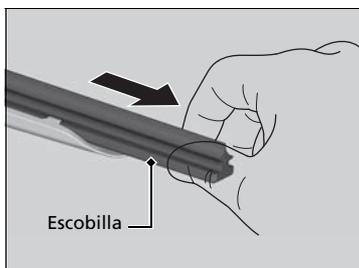


1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.



2. Coloque un paño en el extremo de la lengüeta de bloqueo. Empuje la lengüeta de bloqueo hacia arriba con un destornillador de punta plana.

3. Deslice la escobilla para sacarla del brazo del limpiaparabrisas.



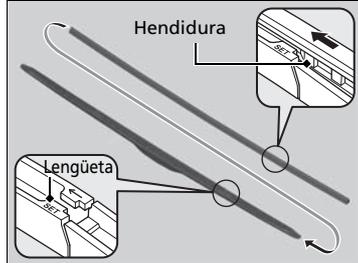
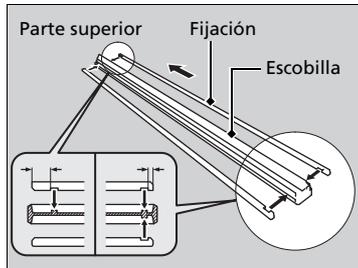
4. Saque la escobilla del limpiaparabrisas del soporte tirando del extremo con lengüeta hacia fuera.

### ► Sustitución de la goma de la escobilla del lavalunetas trasero\*

#### AVISO

No deje caer el brazo del limpiaparabrisas; la luneta trasera puede resultar dañada.

\* No disponible en todos los modelos



5. Desmonte las fijaciones de la escobilla de goma que ha desmontado y móntelas en una escobilla nueva.
  - Haga coincidir la protuberancia de goma con las ranuras de la fijación.
6. Deslice la escobilla nueva en el soporte desde el extremo inferior.
  - La lengüeta del soporte deberá encajar en la hendidura de la escobilla.
7. Deslice la escobilla en el brazo del limpiaparabrisas y después introduzca a presión la lengüeta de bloqueo.
8. Baje el brazo del limpiaparabrisas.

## Comprobación de los neumáticos

Para que el vehículo funcione de forma segura, los neumáticos deben ser del tipo y tamaño adecuados, estar correctamente inflados y estar en buen estado, lo que incluye la banda de rodadura.

### ■ Instrucciones de inflado

Unos neumáticos correctamente inflados favorecen la maniobrabilidad, la vida útil de la banda de rodadura y la comodidad. Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor para conocer la presión especificada.

Los neumáticos con una presión de inflado baja se desgastan de forma irregular y afectan negativamente a la maniobrabilidad y al consumo de combustible. Además, es más fácil que fallen debido a un sobrecalentamiento.

Los neumáticos con una presión de inflado alta perjudican la comodidad de marcha, son más vulnerables a los riesgos de la carretera y se desgastan de forma irregular.

Mire los neumáticos todos los días antes de conducir. Si uno parece estar más bajo que los otros, compruebe la presión con un manómetro para neumáticos.

Al menos una vez al mes o antes de emprender un viaje largo, utilice un manómetro para medir la presión en todos los neumáticos, incluida la rueda de repuesto\*. Incluso los neumáticos en buen estado pueden perder de 10 a 20 kPa (de 0,1 a 0,2 bar) al mes.

### ■ Instrucciones de revisión

Cada vez que compruebe el inflado, examine también los neumáticos y los vástagos de las válvulas.

Busque lo siguiente:

- Protuberancias o bultos en el flanco o en la banda de rodadura. Sustituya el neumático si hay cortes, hendiduras o grietas en el flanco del mismo. Sustitúyalo si se ven la tela o las cuerdas.
- Retire cualquier objeto extraño y compruebe si hay fugas de aire.
- Desgaste irregular de la banda de rodadura. Solicite en un concesionario que comprueben la alineación de las ruedas.
- Desgaste excesivo de la banda de rodadura.

#### 🔍 Indicadores de desgaste P. 376

- Grietas u otros daños alrededor del vástago de la válvula.

\* No disponible en todos los modelos

### 🔍 Comprobación de los neumáticos

## ⚠️ ADVERTENCIA

**El uso de neumáticos excesivamente desgastados o inflados de forma inadecuada puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.**

**Siga todas las instrucciones de este manual del propietario en cuanto al inflado y mantenimiento de los neumáticos.**

Mida la presión de aire con los neumáticos fríos. Se considera que están fríos cuando el vehículo lleva aparcado al menos tres horas, o ha recorrido menos de 1,6 km. En caso necesario, introduzca o deje salir aire hasta que se alcance la presión indicada.

Si se comprueba en caliente, la presión de los neumáticos puede ser 30–40 kPa (0,3–0,4 bar) mayor que si se comprueba en frío.

Solicite en un concesionario que comprueben los neumáticos si nota una vibración constante durante la conducción. Es necesario equilibrar correctamente los neumáticos nuevos y cualquier neumático que se haya retirado y vuelto a montar.

## Indicadores de desgaste



La ranura en la que está situado el indicador de desgaste es 1,6 mm menos profunda que cualquier otro punto del neumático. Si la banda está desgastada y el indicador queda visible, sustituya el neumático. **Los neumáticos desgastados presentan una tracción deficiente en calzadas mojadas.**

## Vida útil de los neumáticos

La vida útil de los neumáticos depende de muchos factores, entre los que se incluyen los hábitos de conducción, el estado de la carretera, la carga del vehículo, la presión de inflado, el historial de mantenimiento, la velocidad y las condiciones medioambientales (incluso cuando no se usan los neumáticos).

Además de las revisiones habituales y del mantenimiento de la presión de inflado, se recomienda realizar revisiones anuales cuando los neumáticos llegan a los cinco años. Todos los neumáticos, incluida la rueda de repuesto\*, se deben sustituir cuando alcanzan los 10 años desde la fecha de fabricación, sin importar su estado o grado de desgaste.

## Sustitución de neumáticos y ruedas

Sustituya los neumáticos por otros radiales de igual tamaño, gama de carga, velocidad y gama máxima de presión de los neumáticos en frío (como se indica en el flanco del neumático). El uso de neumáticos de distinto tamaño o construcción puede provocar un funcionamiento irregular del sistema ABS (antibloqueo de frenos) y del VSA (control de estabilidad del vehículo).

Se recomienda sustituir los cuatro neumáticos al mismo tiempo. Si no es posible, sustituya los neumáticos delanteros o traseros por parejas.

Asegúrese de que las especificaciones de las ruedas coinciden con las de las ruedas originales.

### ► Sustitución de neumáticos y ruedas

## ADVERTENCIA

**Montar neumáticos inadecuados en el vehículo puede afectar de forma negativa a la maniobrabilidad y estabilidad. Esto puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.**

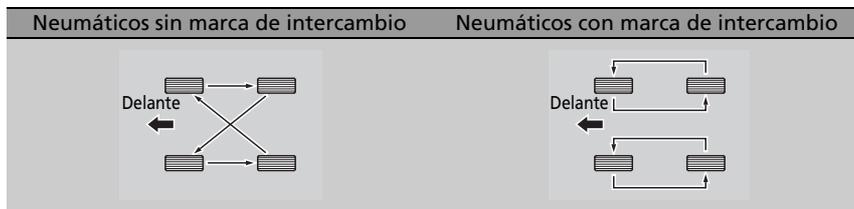
Utilice siempre el tamaño y el tipo de neumáticos recomendados en la etiqueta de información de los neumáticos de su vehículo.

## Intercambio de neumáticos

Si los neumáticos se intercambian como se indica en el programa de mantenimiento, conseguirá un desgaste uniforme y aumentará su vida útil.

### Pautas de intercambio de los neumáticos del vehículo

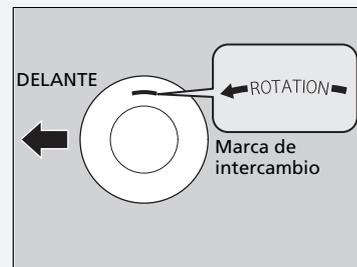
Intercambie los neumáticos como se muestra aquí.



### Intercambio de neumáticos

Los neumáticos con dibujo de banda de rodadura con sentido de rotación solo deben cambiarse de adelante a atrás (no de un lado a otro).

Los neumáticos con sentido de rotación se deben montar con la marca de indicación de intercambio hacia delante, como se muestra a continuación.



Al intercambiar los neumáticos, asegúrese de comprobar la presión de inflado.

## Dispositivos de tracción en la nieve

Si conduce por carreteras nevadas o heladas, monte neumáticos de invierno o cadenas para neumáticos, reduzca la velocidad y mantenga una distancia adecuada con el resto de vehículos.

Tenga especial cuidado al mover el volante o accionar los frenos para evitar que el vehículo patine.

Utilice cadenas para neumáticos, neumáticos de invierno o neumáticos para todo el año cuando sea necesario o así lo indique la legislación vigente.

Al montarlos, consulte los puntos siguientes.

Neumáticos de invierno:

- Seleccione el tamaño y las gamas de carga iguales a los de los neumáticos originales.
- Monte los neumáticos en las cuatro ruedas.

Cadenas para neumáticos:

- Consulte con un concesionario antes de comprar cualquier tipo de cadenas para su vehículo.
- Móntelas solo en los neumáticos delanteros.
- Debido a las limitaciones de separación de los neumáticos que presenta su vehículo, recomendamos encarecidamente utilizar las cadenas indicadas a continuación:

Tamaño de los neumáticos originales*1	Tipo de cadena
<b>225/45R17 91 W</b>	<b>(No disponible)</b>
<b>205/55R16 91 V*2</b>	<b>RUD-matic classic 48484</b>
<b>195/65R15 91 T</b>	<b>RUD-matic classic 48482</b>

\*1: El tamaño de los neumáticos originales figura en la etiqueta de información de los neumáticos en el marco de la puerta del conductor.

\*2: Si tiene que utilizar cadenas pero no hay tipos de cadenas disponibles para los neumáticos originales, sustitúyalos con estos neumáticos opcionales.

- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas al montarlas. Móntelas tan tensas como sea posible.
- Compruebe que las cadenas no entran en contacto con las tuberías de frenos ni con la suspensión.
- Conduzca despacio.

### Dispositivos de tracción en la nieve

## ⚠ ADVERTENCIA

El uso de cadenas incorrectas o un montaje incorrecto de las mismas puede provocar daños en las tuberías de frenos y ocasionar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario sobre la selección y uso de cadenas para neumáticos.

### AVISO

Los dispositivos de tracción de tamaño incorrecto o montados de forma incorrecta pueden dañar las tuberías de frenos, la suspensión, la carrocería o las ruedas del vehículo. No siga conduciendo si golpean contra alguna parte del vehículo.

En caso de usar neumáticos de invierno se debe, según la directiva de la CEE relativa a neumáticos, colocar una pegatina con la velocidad máx. permitida de los neumáticos de invierno en el campo de visión del conductor, si la velocidad máx. del vehículo es superior a la velocidad máx. autorizada del neumático de invierno. Esta pegatina la puede obtener en su distribuidor de neumáticos. Póngase en contacto con el concesionario en caso de dudas.

Cuando se montan cadenas para neumáticos se deben seguir las instrucciones del fabricante en lo que se refiere a límites de funcionamiento del vehículo.

Utilice cadenas para neumáticos solo en caso de emergencia o si la ley lo exige para circular por una zona determinada.

Extreme las precauciones al conducir con cadenas para neumáticos sobre nieve o hielo. La maniobrabilidad de unos neumáticos con cadenas puede ser menos predecible que la de unos buenos neumáticos de invierno sin cadenas.

## Comprobación de la batería

Compruebe la corrosión en los terminales de la batería mensualmente.

Si la batería del vehículo está desconectada o se agota:

- Se desactiva el sistema de sonido.
  - **Reactivación del sistema de sonido** P. 200
- Se restablece el reloj.
  - **Reloj** P. 122
- Se desactiva el sistema de navegación. Se necesitará un código PIN.
  - **Remítase al manual del sistema de navegación**

### »»Batería

#### **ADVERTENCIA**

La batería libera gas hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

Una llama o una chispa puede hacer que explote la batería con la suficiente fuerza como para provocar heridas o la muerte.

Mantenga alejados de la batería chispas, llamas y materiales que generen humo.

Lleve ropa de protección y un protector de la cara o solicite que un técnico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

#### **ADVERTENCIA**

La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito), que es muy corrosivo y venenoso.

Si el electrolito le salpica a los ojos o la piel puede causarle quemaduras graves. Lleve protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería o cerca de la misma.

Si ingiere electrolito puede morir por envenenamiento a menos que se tomen de inmediato las medidas oportunas.

**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

## Carga de la batería

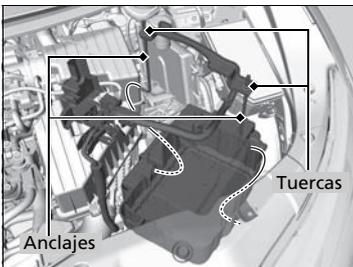
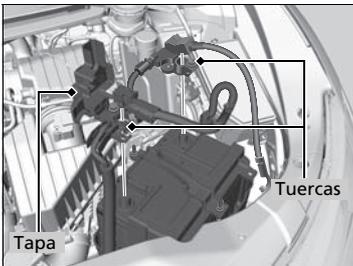
Desconecte los dos cables de la batería para evitar dañar el sistema eléctrico del vehículo.  
Desconecte siempre el cable negativo ⊖ primero y conéctelo el último.

## Sustitución de la batería

Cuando se retire y sustituya la batería se deben seguir las indicaciones de seguridad en el mantenimiento y las advertencias correspondientes a la comprobación de la batería para evitar posibles peligros.

► **Seguridad en el mantenimiento** P. 323

► **Comprobación de la batería** P. 380



1. Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **0**\*1. Abra el capó.
2. Afloje la tuerca en el cable negativo de la batería y, a continuación, desconecte el cable del terminal negativo ⊖.
3. Abra la tapa del terminal positivo de la batería. Afloje la tuerca en el cable positivo de la batería y, a continuación, desconecte el cable del terminal positivo ⊕.
4. Afloje la tuerca en cada lado del soporte de la batería con una llave inglesa.
5. Saque el extremo inferior de cada anclaje del orificio de la base de la batería y retire el conjunto de soporte de batería y anclajes.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### ►► Batería

#### Procedimientos de emergencia

Ojos: Lávelos durante al menos 15 minutos con agua que tenga en una taza u otro recipiente. (El agua a presión puede dañar los ojos). Llame a un médico inmediatamente.

Piel: Qúitese la ropa contaminada. Lave la piel con agua abundante. Llame a un médico inmediatamente.

Ingestión: Beba agua o leche. Llame a un médico inmediatamente.

Cuando encuentre corrosión, limpie los terminales de la batería aplicando una solución de levadura y agua. Limpie los terminales con una toallita húmeda. Seque la batería con un trapo/toalla. Engrase los terminales para evitar que vuelva a aparecer corrosión.

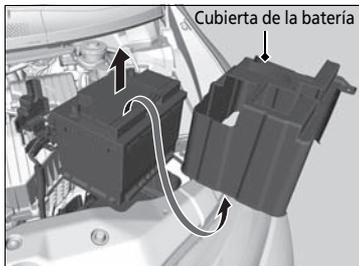
### ►► Sustitución de la batería

#### AVISO

Deschar la batería de forma inadecuada puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Compruebe la normativa local relativa al desecho de baterías.

Este símbolo de la batería significa que este producto no debe tratarse como residuo doméstico.





6. Retire la cubierta de la batería\*.
7. Extraiga la batería con cuidado.

#### ►► Sustitución de la batería

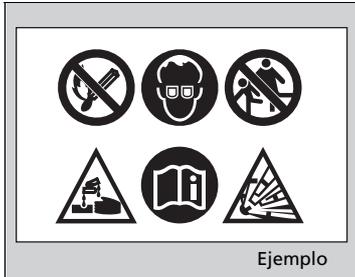
Desconecte siempre el cable negativo ⊖ primero y conéctelo el último.

Para instalar una batería nueva, invierta el procedimiento.

#### **Modelos con parada automática en ralentí**

La batería instalada en este vehículo se ha diseñado específicamente para un modelo con parada automática en ralentí. Si necesita cambiar la batería, asegúrese de seleccionar el tipo especificado. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

## Etiqueta de la batería



### Etiqueta de la batería

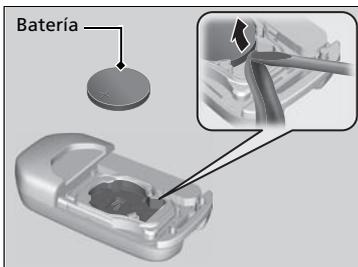
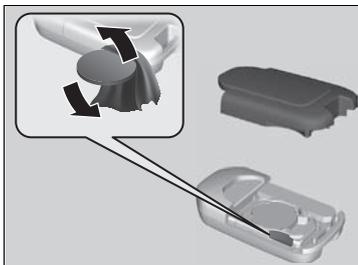
#### PELIGRO

- Mantenga la batería lejos de llamas y chispas. La batería produce gases explosivos que pueden provocar una explosión.
- Utilice gafas de protección y guantes de goma al manipular la batería para evitar quemaduras o pérdida de visión si se expone al electrolito de la batería.
- No permita que los niños manipulen la batería, bajo ningún motivo. Asegúrese de que cualquiera que manipule la batería comprende bien los peligros que comporta y los procedimientos correctos de manejo.
- Manipule el electrolito de la batería con una precaución extrema, ya que contiene ácido sulfúrico diluido. La exposición de los ojos o la piel pueden causar quemaduras o pérdida de visión.
- Lea detenidamente y comprenda este manual antes de manipular la batería. De lo contrario, se pueden producir lesiones personales y daños en el vehículo.
- No utilice la batería si el nivel del electrolito está en el nivel mínimo recomendado o por debajo de este. Utilizar la batería con bajo nivel de electrolito puede provocar que explote y causar lesiones graves.

## Sustitución de la pila de botón

Si el testigo no se enciende al pulsar el botón, sustituya la pila.

### ■ Llave retráctil\*



#### Tipo de pila: CR2032

1. Retire con cuidado la mitad superior de la tapa haciendo palanca con una moneda en el borde.
  - ▶ Envuelva la moneda en un paño para evitar arañar la llave retráctil.
2. Saque la pila botón con un destornillador plano pequeño.
3. Asegúrese de sustituir la pila con la polaridad correcta.

### » Sustitución de la pila de botón

#### AVISO

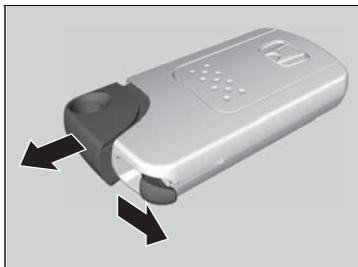
Desechar la pila de forma inadecuada puede ser perjudicial para el medio ambiente. Compruebe la normativa local relativa al desecho de baterías.

Este símbolo de la batería significa que este producto no debe tratarse como residuo doméstico.



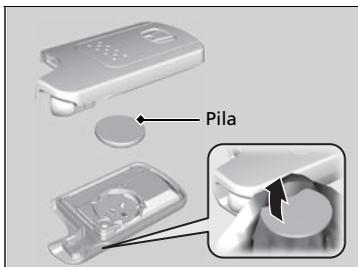
Las pilas de sustitución están disponibles en establecimientos comerciales o en los concesionarios.

## ■ Mando a distancia sin llave\*



**Tipo de pila: CR2032**

1. Retire la llave integrada.
2. Retire con cuidado la mitad superior haciendo palanca con una moneda en el borde.
  - Envuelva la moneda en un paño para evitar arañar el mando a distancia sin llaves.
3. Asegúrese de sustituir la pila con la polaridad correcta.



\* No disponible en todos los modelos

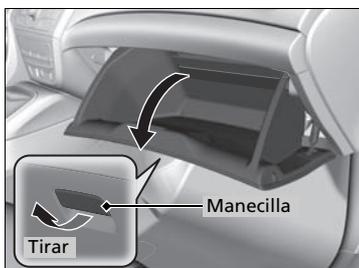
## Filtro de polvo y polen

### ■ Cuándo sustituir el filtro de polvo y polen

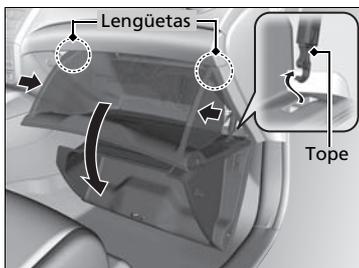
Sustituya el filtro de polvo y polen de acuerdo con el programa de mantenimiento del vehículo. Se recomienda sustituir el filtro incluso antes de lo previsto si el vehículo ha circulado por entornos con mucho polvo.

📌 **Programa de mantenimiento\*** P. 330

### ■ Sustitución del filtro de polvo y polen



1. Abra la guantera.



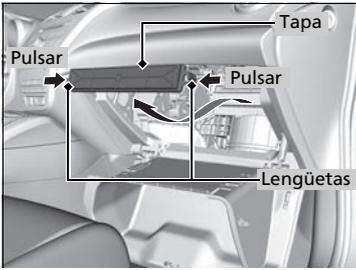
2. Empuje el tope de la guantera en el lado del acompañante para sacarlo de la guantera.
3. Desenganche las dos lengüetas presionando cada panel lateral.
4. Gire y aparte la guantera.

### 📌 Filtro de polvo y polen

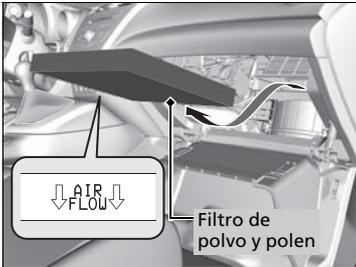
El uso de ambientadores puede reducir el efecto desodorizante del filtro de polvo y polen así como acortar su vida útil.

Si el flujo de aire del climatizador se deteriora notablemente y las ventanillas se empañan con facilidad, puede que sea necesario sustituir el filtro.

El filtro de polvo y polen retiene el polen, el polvo y otras partículas presentes en el aire.



5. Presione las lengüetas de las esquinas de la tapa de la carcasa del filtro y retire la tapa.



6. Retire el filtro de la carcasa.

7. Monte un filtro nuevo en la carcasa.

► Coloque la flecha **AIR FLOW** orientada hacia abajo.

#### ☒ Filtro de polvo y polen

Si no sabe cómo sustituir el filtro de polvo y polen, déjelo en manos de un concesionario.

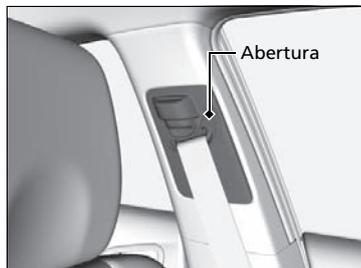
## Mantenimiento del interior

Utilice una aspiradora para quitar el polvo antes de pasar un paño.

Utilice un paño húmedo con una mezcla de detergente suave y agua templada para eliminar la suciedad. Utilice un paño limpio para retirar los restos de detergente.

### ■ Limpieza de los cinturones de seguridad

Utilice un cepillo blando con una mezcla de jabón suave y agua templada para limpiar los cinturones. Deje que los cinturones se sequen. Limpie las aberturas de los anclajes de los cinturones de seguridad con paño limpio.



### » Mantenimiento del interior

Tenga cuidado de no derramar ningún líquido en el interior del vehículo.

Los dispositivos y sistemas eléctricos pueden sufrir averías si se derraman líquidos sobre ellos.

No use pulverizadores que contengan silicona sobre dispositivos eléctricos como dispositivos de sonido e interruptores.

Si lo hace, dichos dispositivos pueden sufrir averías o se puede provocar un incendio en el interior del vehículo.

Si usa por error un pulverizador que contenga silicona sobre dispositivos eléctricos, consulte en su concesionario.

Dependiendo de su composición, los productos químicos y aromáticos líquidos pueden provocar decoloración, arrugas y grietas en piezas de resina y telas.

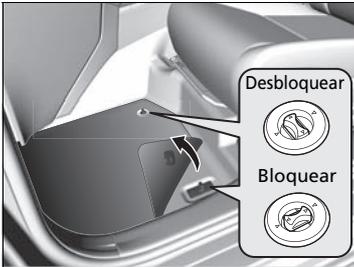
No utilice disolventes alcalinos ni orgánicos como benceno o gasolina.

Después de usar productos químicos, límpielos con cuidado usando un paño seco.

No deje paños usados sobre piezas de resina o telas durante mucho tiempo sin lavarlas.

Tenga cuidado de no derramar ambientadores líquidos.

### Alfombrillas \*



Las alfombrillas delanteras quedan enganchadas por encima de los anclajes del suelo, lo que impide que se deslicen hacia delante. Para retirar una alfombra para limpiarla, gire los mandos del anclaje a la posición de desbloqueo. Cuando vuelva a montar la alfombra después de limpiarla, gire los mandos a la posición de bloqueo.

**No coloque alfombrillas adicionales sobre las alfombrillas sujetas con los anclajes.**

### Mantenimiento del cuero original \*

Retire la suciedad y el polvo del cuero con frecuencia con una aspiradora. Sea especialmente cuidadoso con pliegues y costuras. Limpie el cuero con un paño suave humedecido en una solución con un 90% de agua y un 10% de jabón neutro. A continuación, frótelos con un paño limpio y seco. Retire de inmediato cualquier rastro de polvo o suciedad presente en las superficies de cuero.

### Alfombrillas \*

Si usa unas alfombrillas distintas de las que se suministran originalmente con el vehículo, compruebe que están diseñadas para el vehículo, que ajustan bien y que quedan bien sujetas con los anclajes del suelo. Coloque las alfombrillas del suelo de los asientos traseros correctamente. Si no se colocan correctamente, las alfombrillas podrían interferir en el funcionamiento de los asientos delanteros.

\* No disponible en todos los modelos

## Mantenimiento del exterior

Limpiar el polvo de la carrocería del vehículo después de conducir.

Compruebe con regularidad la existencia de arañazos en las superficies pintadas del vehículo.

Un arañazo en una superficie pintada puede provocar corrosión en la carrocería. Si encuentra un arañazo, repárelo lo antes posible.

### Lavado del vehículo

Lave el vehículo con frecuencia. Además, asegúrese de lavar el vehículo en las siguientes circunstancias:

- Si conduce en carreteras con sal.
- Si conduce en zonas costeras.
- Si quedan pegados a las superficies pintadas alquitrán, hollín, excrementos de pájaros, insectos o resina.

### Uso de un sistema de lavado automático del vehículo

- Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en el sistema de lavado automático del vehículo.
- Desmonte la antena del sistema de audio.
  - ▣ **Antena del sistema de audio**\* P. 200
- Pliegue los retrovisores.
- Apague los limpiaparabrisas intermitentes automáticos\*.

### Uso de máquinas de lavado de alta presión

- Mantenga una distancia suficiente entre la boquilla de lavado y la carrocería del vehículo.
- Tenga más cuidado alrededor de las ventanas. Si se acerca demasiado podría entrar agua en el interior del vehículo.
- No utilice agua a alta presión directamente en el compartimento del motor. En su lugar, utilizar agua a baja presión y un detergente suave.

### ▣ Lavado del vehículo

No pulverice agua dentro de las entradas de aire ni del compartimento motor. Puede producirse una avería.



Entrada de aire

## ■ Aplicación de cera

Una buena capa de cera para carrocerías de automóviles ayuda a proteger la pintura del vehículo de los elementos. La cera desaparecerá con el tiempo y la pintura del vehículo quedará expuesta a los elementos, por lo que deberá volver a aplicarla cuando sea necesario.

## ■ Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Si cae gasolina, aceite, refrigerante del motor o líquido de la batería sobre partes con recubrimiento de resina, estas podrían mancharse o el recubrimiento podría pelarse. Límpielas lo antes posible con un paño suave y agua.

## ■ Limpieza de las ventanillas

Límpiala con limpiacristales.

## ■ Mantenimiento de llantas de aluminio

El aluminio se deteriora por la sal y otras partículas contaminantes que se encuentran en la calzada. Utilice una esponja y un detergente suave para limpiarlas con rapidez. No use productos químicos agresivos (incluidos algunos limpiadores de llantas de venta comercial) ni un cepillo duro. Pueden dañar la laca transparente de las llantas de aleación de aluminio que ayuda a evitar que el aluminio se corra y pierda brillo.

### »» Aplicación de cera

#### AVISO

Los disolventes químicos y los limpiadores fuertes pueden dañar la pintura, el metal y el plástico del vehículo. Limpie las salpicaduras inmediatamente.

### »» Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Póngase en contacto con su concesionario para obtener información sobre el material de recubrimiento adecuado cuando quiera reparar la superficie pintada de partes hechas de resina.

### »» Limpieza de las ventanillas

Los cables se montan en el interior de la luneta. Límpiela en la misma dirección que los cables con un paño suave para no dañarlos.

## ■ Ópticas de luces empañadas

El interior de las ópticas de la iluminación externa (como faros, luces de freno, etc.) pueden empañarse temporalmente si se ha conducido con lluvia o se ha usado un túnel de lavado. También se puede generar condensación dentro de las ópticas cuando hay una diferencia suficiente entre la temperatura ambiente y el interior del faro o piloto (como ocurre con las ventanillas cuando llueve). Se trata de procesos naturales y no de problemas de diseño de los pilotos o faros.

Las características de diseño de las ópticas también pueden generar humedad en de diseño pueden resultar en la superficie de la carcasa de los faros o pilotos. Esto tampoco es una anomalía.

Sin embargo, en caso de que detecta mucha acumulación o si ve que se están formando gotas de mayor tamaño, inspeccione su vehículo en un concesionario.

# Cómo hacer frente a lo inesperado

En este capítulo se explica cómo hacer frente a problemas inesperados.

## Herramientas

Tipos de herramientas ..... 394

## En caso de pinchazo

Cambio de un neumático pinchado\* ..... 395

Reparación temporal de un neumático pinchado\* ..... 403

## El motor no arranca

Comprobación del motor ..... 412

Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando ..... 414

Parada de emergencia del motor ..... 415

**Procedimiento de arranque con pinzas** ... 416

**La palanca de cambios no se mueve** ... 419

## Sobrecalentamiento

### Modelos de gasolina

Cómo hacer frente al sobrecalentamiento... 420

### Modelos diésel

Cómo hacer frente al sobrecalentamiento ... 422

## Testigo, encendido/parpadeando

Si se enciende el testigo de presión baja de aceite ..... 424

Si se enciende el testigo del sistema de carga... 424

Si se enciende o parpadea el testigo de averías... 425

Si se enciende el testigo del sistema de frenos (rojo) ..... 425

Si se enciende el testigo de la dirección asistida eléctrica (EPS) ..... 426

Si aparece el símbolo de nivel bajo de aceite..... 428

Si aparece el símbolo PGM-FI ..... 428

## Fusibles

Ubicaciones de los fusibles ..... 429

Comprobación y sustitución de los fusibles .... 435

**Remolcado de emergencia** ..... 436

**No puede abrir el portón trasero** ..... 438

## Repostaje

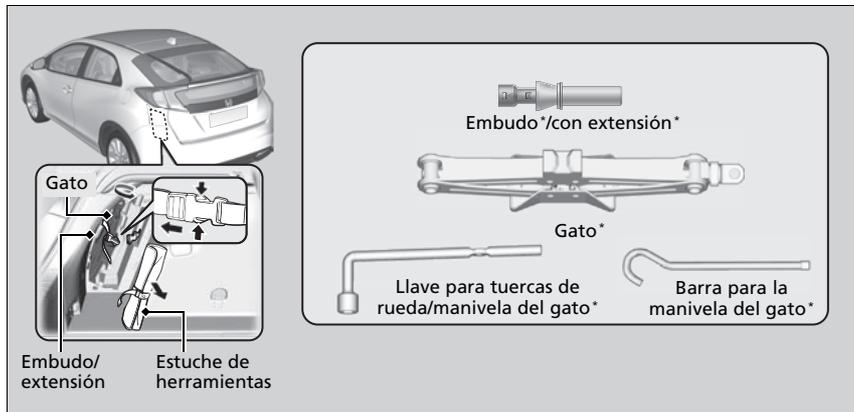
Repostaje desde un bidón para combustible..... 439

## Cebado del sistema de combustible

Cómo purgar aire del sistema de combustible .... 440

\* No disponible en todos los modelos

## Tipos de herramientas



### Tipos de herramientas

Las herramientas se encuentran en el maletero.

## Cambio de un neumático pinchado\*

Si se pincha un neumático mientras circula, agarre el volante con firmeza y frene gradualmente para reducir la velocidad. A continuación, deténgase en un lugar seguro. Sustituya el neumático pinchado por la rueda de repuesto compacta. Acuda a un concesionario lo antes posible para la reparación o sustitución del neumático pinchado.

1. Estacione el vehículo en una superficie firme, llana y que no resbale, y accione el freno de estacionamiento.

### Modelos con transmisión automática

2. Mueva la palanca de cambios a la posición **P**.

### Modelos con caja de cambios manual

2. Mueva la palanca de cambios a la posición **R**.

### Todos los modelos

3. Encienda las luces de emergencia y gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **0**\*1.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

### ☒ Cambio de un neumático pinchado\*

Siga estas precauciones para la rueda de repuesto compacta: Compruebe periódicamente la presión de la rueda de repuesto compacta\*. Deberá tener la presión de inflado especificada. Presión especificada: 420 kPa (4,2 bar)

Al circular con la rueda de repuesto compacta, no permita que el vehículo supere la velocidad de 80 km/h. Sustitúyalo por un neumático de tamaño normal lo antes posible.

La rueda de repuesto compacta con el neumático es específica para este modelo. No la utilice en otro vehículo. No utilice otro tipo de neumático o rueda de repuesto compacta en el vehículo.

No monte cadenas para neumáticos en una rueda de repuesto compacta.

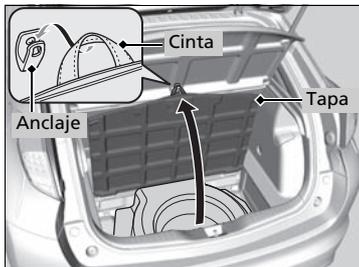
Si se pincha un neumático delantero con las cadenas montadas, retire uno de los neumáticos traseros de tamaño normal y sustitúyalo por la rueda de repuesto compacta. Retire el neumático delantero pinchado y sustitúyalo por el neumático trasero de tamaño normal desmontado. Finalmente, monte las cadenas para neumáticos en el neumático delantero.

El neumático compacto de repuesto ofrece una suspensión más dura y menos tracción en algunas superficies. Tenga más precaución al conducir.

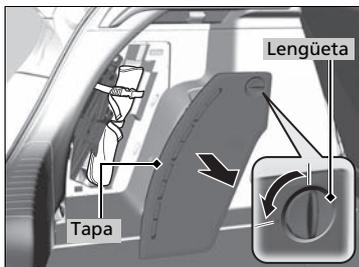
No utilice más de una rueda de repuesto compacta al mismo tiempo.

La rueda de repuesto compacta es más pequeña que la rueda normal. La altura de marcha del vehículo se reduce cuando se monta la rueda de repuesto compacta. Si pasa sobre badenes u objetos que pueda haber en la calzada se podrían dañar los bajos del vehículo.

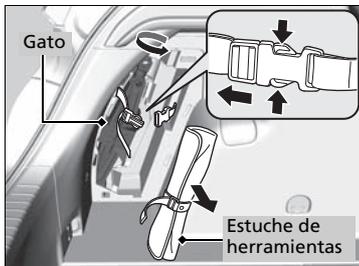
## Preparativos para sustituir un neumático pinchado



1. Abra el portón trasero.
2. Tire de la correa y levante la tapa de la alfombra.
3. Enganche la tira en el anclaje según se ilustra.



4. Gire y tire de la lengüeta para abrir la cubierta del compartimento ubicada a la izquierda del maletero.



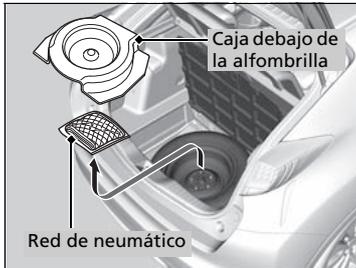
5. Saque el estuche de herramientas del compartimento.
6. Gire el soporte del extremo del gato para aflojarlo y sáquelo.

## ► Cambio de un neumático pinchado\*

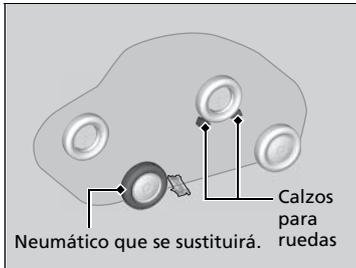
**ADVERTENCIA:** El gato sólo puede usarse en casos de emergencia ante una avería del vehículo y no para realizar el cambio periódico de neumáticos o cualquier otra operación de mantenimiento o reparación.

### AVISO

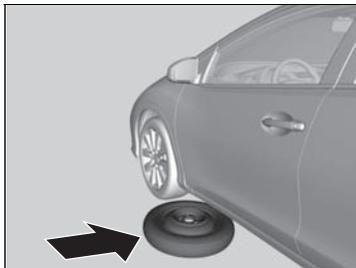
No utilice el gato si no funciona correctamente. Llame a su concesionario o a un servicio de remolcado profesional.



7. Retire la caja que hay debajo del suelo y luego extraiga la red del neumático.
8. Desatornille el tornillo de fijación y retire el cono espaciador. Retire el neumático de repuesto.



9. Coloque un calzo para ruedas o una roca delante y detrás de la rueda opuesta en diagonal al neumático pinchado.

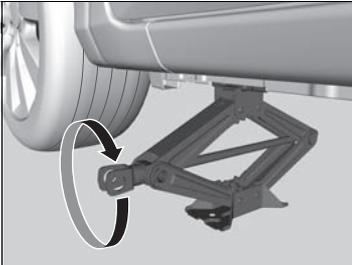
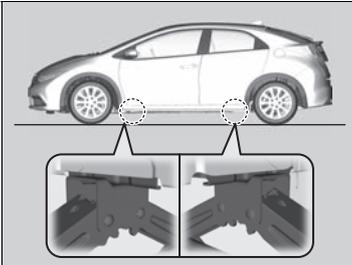


10. Coloque la rueda de repuesto (con la llanta hacia arriba) debajo del vehículo, cerca del neumático que va a sustituir.



**11.** Afloje las tuercas de la rueda una vuelta aproximadamente con la llave para tuercas de rueda.

## Colocación del gato



1. Coloque el gato debajo del punto de apoyo más cercano al neumático que va a cambiarse.
  
2. Gire el soporte del extremo hacia la derecha, como se muestra en la imagen, hasta que la parte superior del gato toque el punto de apoyo.
  - Asegúrese de que la lengüeta del punto de apoyo encaja en la muesca del gato.

## Colocación del gato

### ⚠ ADVERTENCIA

El vehículo puede salirse fácilmente del apoyo del gato y causar lesiones graves a personas que puedan estar debajo.

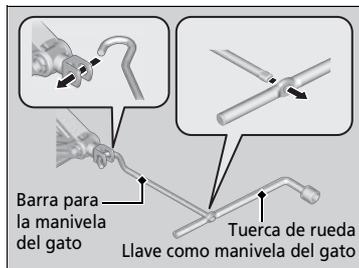
Siga todas las indicaciones para cambiar el neumático. Ninguna persona debe colocar parte alguna de su cuerpo debajo de un vehículo apoyado en un gato.

**ADVERTENCIA:** El gato debe colocarse en una superficie plana y estable que se encuentre al mismo nivel que el vehículo.

El gato entregado con el vehículo tiene la siguiente etiqueta.

1.	2.	3.

1. Remítase al manual del propietario.
2. No se coloque nunca debajo del vehículo apoyado en el gato.
3. Coloque el gato debajo del área reforzada.



3. Eleve el vehículo con la manivela del gato y la barra de prolongación hasta que el neumático se levante del suelo.

#### ► Colocación del gato

No utilice el gato con personas o equipaje dentro del vehículo.

Utilice el gato que se entrega con el vehículo. Puede que otros gatos no soporten el peso ("carga") o que no ajusten bien en el punto de apoyo.

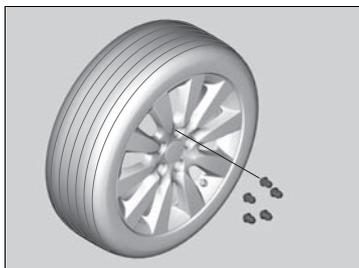
Para usar el gato con seguridad, deben seguirse las siguientes instrucciones:

- No lo utilice con el motor en marcha.
- Utilícelo únicamente en superficies firmes y llanas.
- Colóquelo solamente en los puntos de apoyo.
- No entre en el vehículo mientras se está utilizando el gato.
- No coloque nada encima ni debajo del gato.

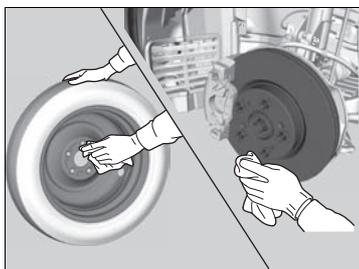
#### ► Sustitución del neumático pinchado

No apriete las tuercas de rueda en exceso con el pie o utilizando un tubo.

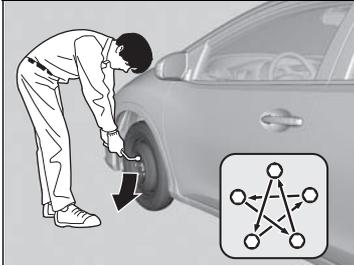
### Sustitución del neumático pinchado



1. Retire las tuercas de rueda y el neumático pinchado.



2. Limpie las superficies de montaje de la rueda con un paño limpio.
3. Monte la rueda de repuesto.
4. Apriete las tuercas de las ruedas hasta que toquen los bordes de los orificios de montaje y dejen de girar.

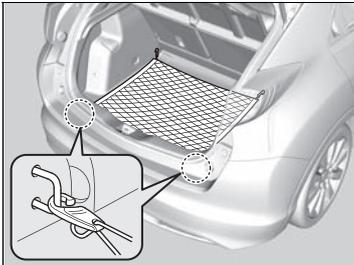


5. Baje el vehículo y retire el gato. Apriete las tuercas de rueda en el orden indicado en la imagen. Haga este recorrido, apretando las tuercas, dos o tres veces por este orden.

**Par de apriete para tuercas de rueda:**

108 N·m (11 kgf·m)

### Almacenamiento del neumático pinchado

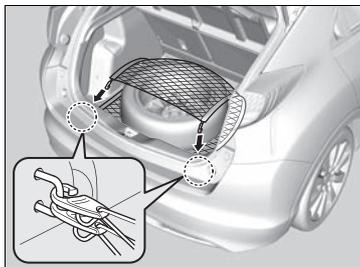


1. Cierre la tapa de caja de debajo de la alfombrilla. No la baje.
2. Coloque la red del neumático en el maletero, luego sujete los dos ganchos a los ganchos para equipaje en la apertura del maletero.
3. Coloque el neumático pinchado en la red.

### Almacenamiento del neumático pinchado

## ⚠ ADVERTENCIA

En caso de colisión, los objetos sueltos pueden salir despedidos dentro del habitáculo y lesionar gravemente a los ocupantes. Guarde la rueda, el gato y las herramientas de forma segura antes de continuar la marcha.



4. Envuelva el neumático pinchado con la red, luego sujete los otros dos ganchos a los mismos ganchos para equipaje según se ilustra.
5. Guarde el gato en el compartimento en el lado izquierdo. Gire el soporte del extremo del gato para bloquearlo correctamente.
6. Guarde el juego de herramientas en el compartimento.

### ■ Sistema de aviso de desinflado y rueda de repuesto

Si sustituye un neumático pinchado por una rueda de repuesto, se enciende el testigo  mientras está conduciendo. Después de conducir durante algunos kilómetros, el testigo empezará a parpadear durante un período corto y, a continuación, permanecerá encendido pero es algo normal.

Calibre el sistema de aviso de desinflado cuando se vaya a sustituir el neumático con un neumático normal.

➤ **Calibración del sistema de aviso de desinflado** P. 296

## Reparación temporal de un neumático pinchado\*

Si el neumático tiene un corte grande o está severamente dañado por otra causa, deberá remolcar el vehículo. Si el neumático solo tiene un pinchazo pequeño, por un clavo por ejemplo, puede utilizar el kit de reparación temporal para que pueda conducir hasta la estación de servicio más cercana para una reparación más permanente.

Si se pincha un neumático mientras circula, agarre el volante con firmeza y frene gradualmente para reducir la velocidad. A continuación, deténgase en un lugar seguro.

1. Estacione el vehículo en una superficie firme, llana y que no resbale, y accione el freno de estacionamiento.

### Modelos con transmisión automática

2. Mueva la palanca de cambios a la posición **P**.

### Modelos con caja de cambios manual

2. Mueva la palanca de cambios a la posición **R**.

### Todos los modelos

3. Encienda las luces de emergencia y gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **0**\*1.  
► Si lleva un remolque, desengánchelo.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

### Reparación temporal de un neumático pinchado\*

El juego no debería utilizarse en las siguientes situaciones. En su lugar, póngase en contacto con un concesionario o asistente de carreteras para remolcar el vehículo.

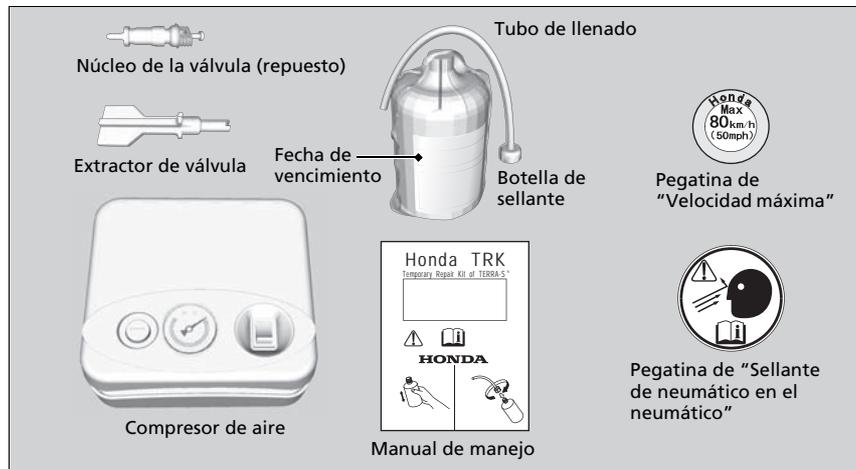
- El sellante del neumático ha caducado.
- Hay más de dos neumáticos pinchados.
- El pinchazo tiene más de 4 mm de diámetro.
- La pared lateral del neumático está dañada o el pinchazo está fuera de la banda del neumático.

	Cuando el pinchazo es:	Uso del kit
	Menor de 4 mm	Si
	Mayor de 4 mm	No

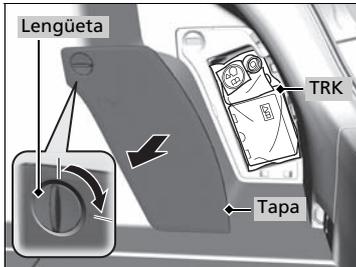
- El daño se ha causado por conducir con los neumáticos extremadamente desinflados.
- El talón del neumático ya no está fijado.
- Una llanta está dañada.

No retire un clavo o tornillo que haya pinchado el neumático. Si lo retira del neumático, tal vez no pueda reparar el pinchazo utilizando el kit.

## ■ Preparativos para reparar un neumático pinchado

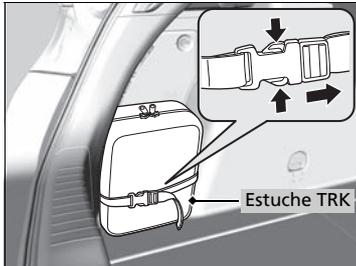


## Inyección del sellante



### Modelos sin audio de alta calidad

1. Abra el portón trasero.
2. Gire y tire de la lengüeta para abrir la cubierta del compartimiento ubicada a la derecha del maletero.
3. Saque el TRK del compartimento del lateral derecho trasero.



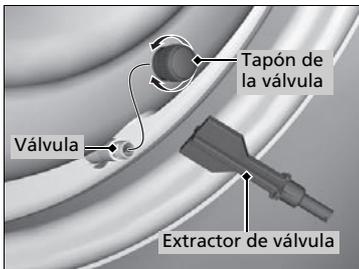
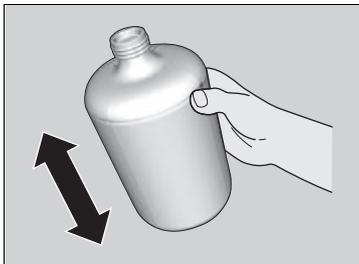
### Modelos con audio de alta calidad

1. Abra el portón trasero.
2. Saque el estuche TRK del lateral izquierdo del maletero.

## ☒ Inyección del sellante

Lea detenidamente el manual de uso que viene con el juego de reparación. La simbología   en el manual de uso y la botella selladora le recuerdan que lea este manual del propietario para utilizar el sellador del neumático.

Si el sellador se adhiere a la ropa, puede ser que no salga. No lo derrame.



Todos los modelos

3. Saque la botella de sellante del paquete. Agite bien la botella.
4. Enrosque el tubo de llenado en la botella.
  - Perfore el aluminio sellado en la boca de la botella.
5. Desenrosque el tapón de la válvula.
6. Desinfe el neumático completamente, utilizando el extremo plano del extractor de válvulas y empujando el núcleo de la válvula.

►► Inyección del sellante

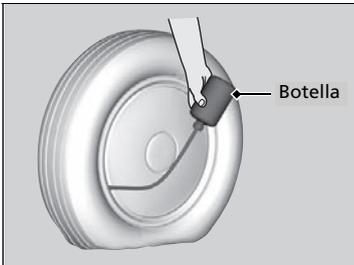
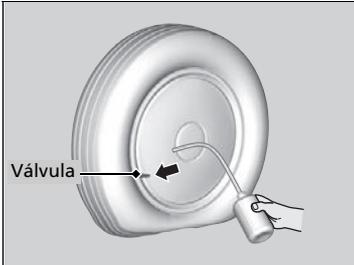
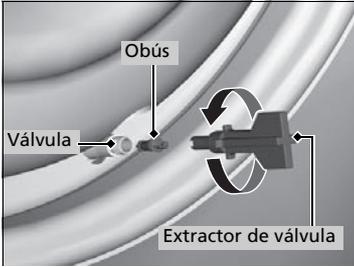
**⚠ ADVERTENCIA**

El sellante de neumáticos contiene sustancias tóxicas que pueden ser mortales si se ingieren.

Si se ingiere accidentalmente, no provoque el vómito. Beba abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.

Si entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague con agua fría y busque atención médica si es necesario.

Mantenga la botella de sellante fuera del alcance de los niños. No agite la botella después de conectarle el tubo de llenado. Si agita la botella tras conectarle el tubo de llenado, puede derramar el sellante.



7. Desenrosque el obús utilizando el extractor de válvulas. No coloque el núcleo de la válvula en arena o suciedad.

8. Enrosque el tubo de llenado en la válvula del neumático.

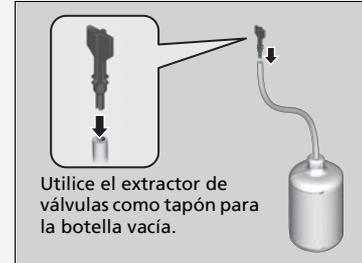
9. Sostenga la botella boca abajo e inyecte el sellante completamente.

► Apriete la botella hasta que todo el sellante se haya inyectado.

10. Retire el tubo de llenado.

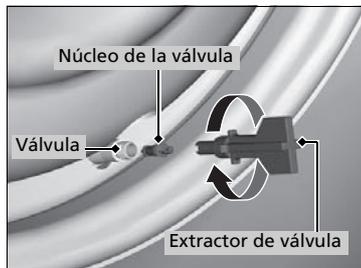
#### ► Inyección del sellante

Después de inyectar, inserte el extractor de válvulas en el tubo de llenado. Esto evita que el sellante restante se derrame.

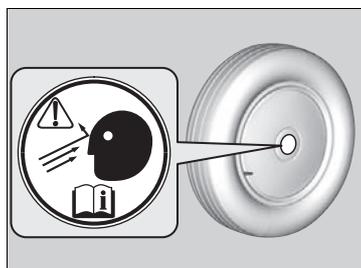


Utilice el extractor de válvulas como tapón para la botella vacía.

Guarde la botella vacía tras la inyección de sellante. Un profesional utilizará la botella de sellante para recoger el sellante inyectado.

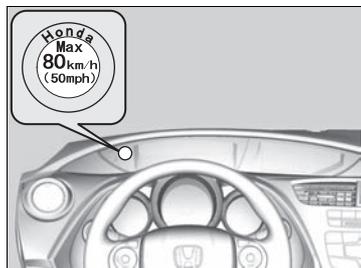


**11.** Enrosque firmemente el obús en la válvula del neumático utilizando el extractor de válvulas.



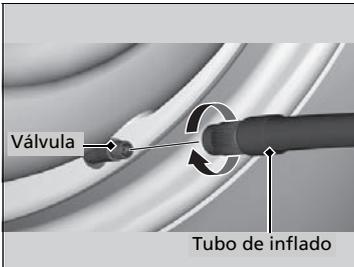
**12.** Aplique la pegatina "sellante en neumático" sobre la superficie plana de la rueda.

- La superficie de la rueda debe estar limpia para garantizar que la pegatina se adhiera correctamente.

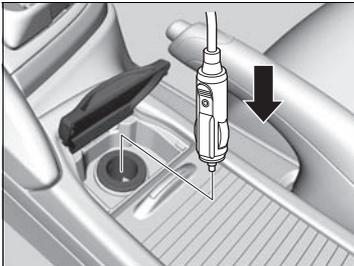


**13.** Coloque la pegatina de velocidad máxima en el lugar que se muestra en la imagen.

## Inflado del neumático



1. Conecte el tubo de inflado a la válvula.  
Atornillela hasta que esté fija.



2. Conecte el compresor de aire a la toma de corriente para accesorios.  
► Tenga cuidado de no pellizcar los cables de las puertas o las ventanas.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS \*1.

## ⊠ Inflado del neumático

### ⚠ ADVERTENCIA

Arrancar el motor en un vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico. Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente o provocarle la muerte. Ponga en marcha el motor para alimentar el compresor de aire con el vehículo al aire libre.

#### AVISO

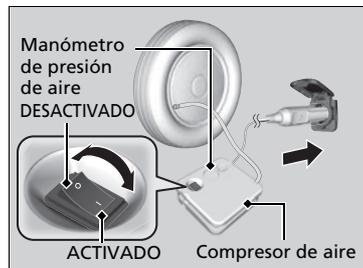
No utilice el compresor del kit de reparación temporal del neumático durante más de 15 minutos. El compresor puede sobrecalentarse y dañarse de forma permanente.

Vea el marco de la puerta del conductor para conocer la presión de aire requerida.

Si desea medir la presión de aire utilizando un manómetro, primero apague el compresor de aire.

El suministro eléctrico del compresor de aire está limitado a la toma de alimentación CC de accesorios de 12 voltios del vehículo.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

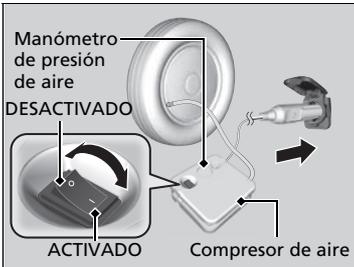
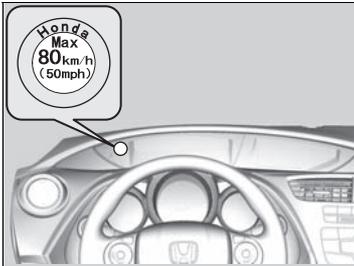


4. Encienda el compresor de aire e infle el neumático hasta la presión de aire requerida.
  - Compruebe el manómetro de presión de aire en el compresor de aire.
  - Si está demasiado inflado, desinflé soltando la manguera.
5. Apague el compresor de aire. Vuelva a instalar el tapón de la válvula.

#### ► Inflado del neumático

Si no se alcanza la presión de aire necesaria en un plazo de 10 minutos, el neumático puede estar muy dañado para que el kit de reparación proporcione el sellado necesario y será necesario remolcar el vehículo.

## Distribución del sellante en el neumático



1. Conduzca el vehículo durante unos 10 minutos o cinco kilómetros.
  - No exceda los 80 km/h.
2. Detenga el vehículo en un lugar seguro.
3. Compruebe la presión de aire utilizando el manómetro del compresor de aire.
  - No encienda el compresor de aire para comprobar la presión.
  - Si la presión de aire se mantiene, el pinchazo del neumático está sellado.
4. Si la presión de aire ha caído, infle el neumático hasta la presión de aire requerida.
  - **Inflado del neumático** P. 409
5. Repita los pasos 1 a 3.
  - Si la presión de aire a esta altura es menor a 130 kPa (1,3 bar), no conduzca su vehículo. Póngase en contacto con un concesionario o servicio de asistencia en carretera.

## ► Distribución del sellante en el neumático

Cambie el neumático en el concesionario Honda más cercano. Para reparar el neumático sellado, consulte con un concesionario.

Una rueda puede ser reusada después de limpiar el sellador con un trapo, pero la válvula debe ser reemplazada.

## Comprobación del motor

Si el motor no arranca, compruebe el motor de arranque.

### Comprobación del motor

Si necesita arrancar el vehículo inmediatamente, utilice otro vehículo para arrancar el suyo con pinzas.

➤ **Procedimiento de arranque con pinzas** P. 416

Anomalia del motor de arranque	Lista de comprobación
<b>El motor de arranque no gira o lo hace lentamente.</b> Es posible que la batería esté descargada. Compruebe los elementos de la derecha y realice la operación correspondiente.	<b>Compruebe la intensidad de las luces interiores.</b> Encienda las luces interiores y compruebe su intensidad. <ul style="list-style-type: none"><li>• Si las luces interiores tienen poca intensidad o no se encienden ➤ <b>Batería</b> P. 380</li><li>• Si las luces interiores se encienden normalmente ➤ <b>Fusibles</b> P. 429</li></ul>
<b>El motor de arranque gira con normalidad, pero el motor no arranca.</b> Puede haber un problema en el fusible. Compruebe los elementos de la derecha y realice la operación correspondiente.	<b>Revise el procedimiento de arranque del motor.</b> Siga las instrucciones e intente arrancar de nuevo el motor. ➤ <b>Arranque del motor</b> P. 270, 273 <b>Compruebe el testigo del sistema inmovilizador.</b> Si el testigo del sistema inmovilizador está parpadeando, no se puede arrancar el motor. ➤ <b>Sistema inmovilizador</b> P. 137
	<b>Compruebe el nivel de combustible.</b> Deberá haber suficiente combustible en el depósito. ➤ <b>Testigo de combustible</b> P. 103
	<b>Compruebe los fusibles.</b> Compruebe todos los fusibles o lleve el vehículo a revisar a un concesionario. ➤ <b>Comprobación y sustitución de los fusibles</b> P. 435
	<b>Si el problema continúa:</b> ➤ <b>Remolcado de emergencia</b> P. 436

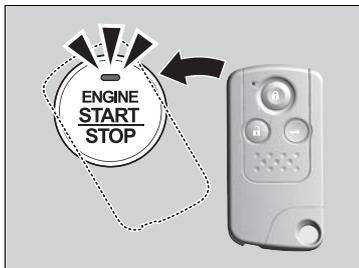
\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Anomalía del motor de arranque	Lista de comprobación
<p><b>El motor de arranque gira con normalidad, pero el motor no arranca.</b></p> <p>Puede haber un problema en los fusibles. Compruebe los elementos de la derecha y realice la operación correspondiente.</p>	<p><b>Modelos diésel</b></p> <p><b>Cebe el sistema de combustible si se enciende el testigo de avería o si aparece  en la Pantalla Multi Información Inteligente cuando el depósito de combustible se haya vaciado por completo.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Cebado del sistema de combustible</b> P. 440</li> <li>➤ <b>Mensajes informativos y de advertencia de la Pantalla Multi Información Inteligente</b> P. 101</li> </ul> <hr/> <p><b>Modelos diésel</b></p> <p><b>Acuda a un concesionario para comprobar el filtro de combustible y drenarle el agua.</b></p> <p>Aparece  en la Pantalla Multi Información Inteligente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Drenaje de agua</b> P. 101</li> <li>➤ <b>Mensajes informativos y de advertencia de la Pantalla Multi Información Inteligente</b> P. 101</li> </ul>

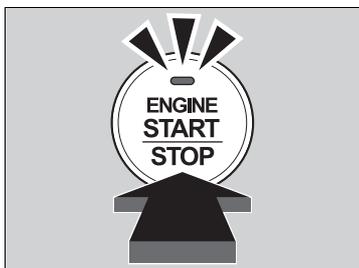
Modelo con sistema de acceso sin llave

## Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando

Si suena el aviso, aparece  en la Pantalla Multi Información Inteligente, el testigo en el botón **ENGINE START/STOP** parpadea y el motor no arrancará. Arranque el motor de la siguiente manera.



1. Toque la parte central del botón **ENGINE START/STOP** con el símbolo **H** del mando a distancia de acceso sin llave mientras parpadea el testigo del botón **ENGINE START/STOP**. Los botones del mando a distancia sin llave deben estar orientados hacia usted.
  - El testigo parpadea durante aproximadamente 30 segundos.



2. Pise el pedal de freno (transmisión automática) o el pedal de embrague (caja de cambios manual) y pulse el botón **ENGINE START/STOP** en el lapso de 10 segundos después de que haya sonado el avisador acústico y el testigo permanezca encendido.
  - Si no se pisa el pedal, el modo cambia a ACCESORIOS.

**Modelo con sistema de acceso sin llave**

## Parada de emergencia del motor

Si no es posible detener el motor pulsando el botón **ENGINE START/STOP**, realice uno de los procedimientos siguientes:

- Mantenga pulsado el botón **ENGINE START/STOP** durante tres segundos.
- Pulse firmemente el botón **ENGINE START/STOP** tres veces.

El volante no se bloqueará.

**Modelos con transmisión automática**

El modo de alimentación cambia a la posición de VEHÍCULO APAGADO con la palanca de cambios en **[P]** y a la de ACCESORIOS con la palanca de cambios en cualquier posición distinta de **[P]**.

**Modelos con caja de cambios manual**

El modo de alimentación cambia a la posición de VEHÍCULO APAGADO.

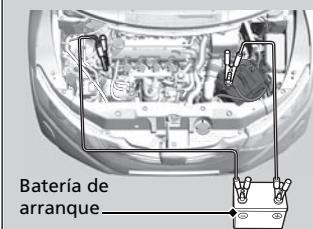
**Parada de emergencia del motor**

No pulse el botón al conducir salvo que sea absolutamente necesario detener el motor.

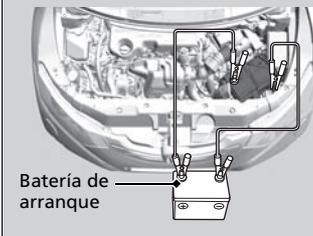
## Arranque con pinzas

Desconecte la alimentación de los dispositivos eléctricos, como el sistema de sonido y las luces. Apague el motor y abra el capó.

### Modelos de gasolina



### Modelos diésel



1. Conecte el primer cable de arranque al terminal  $\oplus$  de la batería de su vehículo.
2. Conecte el otro extremo del primer cable de arranque con pinzas al terminal  $\oplus$  de la batería de arranque.
  - Utilice únicamente una batería de arranque de 12 voltios.
3. Conecte el segundo cable de arranque con pinzas al terminal  $\ominus$  de la batería de arranque.

## Procedimiento de arranque con pinzas

### ⚠ ADVERTENCIA

La batería puede explotar si no se sigue el procedimiento correcto, causando lesiones graves a las personas que se encuentren cerca.

Mantenga alejados de la batería chispas, llamas y materiales que generen humo.

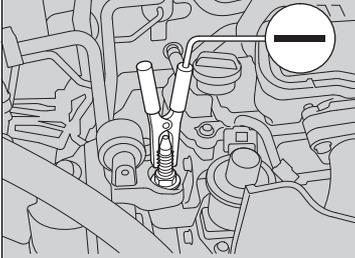
### AVISO

Si se expone la batería a condiciones de frío intenso, puede congelarse el electrolito en su interior. Si se intenta arrancar con pinzas un vehículo con la batería congelada, se puede causar la ruptura de la misma.

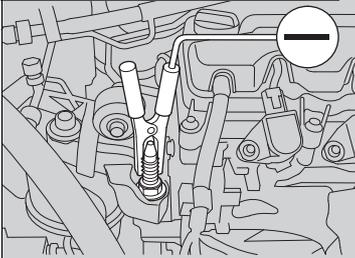
Fije correctamente las pinzas de los cables de arranque con pinzas para que no se suelten por las vibraciones del motor. Además, tenga cuidado de que no se enreden los cables de arranque con pinzas ni se toquen los extremos de los cables al fijarlos o soltarlos.

Las condiciones de frío reducen el rendimiento de la batería y pueden hacer que el motor no arranque.

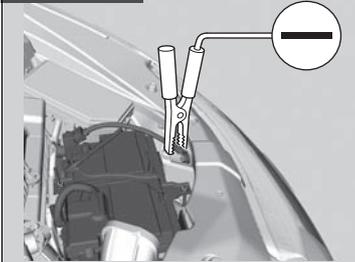
Modelos de gasolina (motor de 1,4 ℓ)



Modelos de gasolina (motor de 1,8 ℓ)



Modelos diésel



- Conecte el otro extremo del segundo cable de arranque con pinzas a:

**Modelos de gasolina**

Tornillo de montaje del motor como se muestra en la imagen.

**Modelos diésel**

Punto de conexión a tierra como se muestra en la imagen.

No conecte este cable de arranque con pinzas a ninguna otra parte.

**Todos los modelos**

- Si el cable de puente está conectado a otro vehículo, arranque el motor de este otro vehículo y haga que aumente de régimen ligeramente.
- Intente arrancar el motor del vehículo. Si gira muy lentamente, compruebe que los cables de arranque con pinzas tienen un buen contacto metal con metal.

## ■ Qué hacer después de arrancar el motor

Una vez arrancado el motor del vehículo, retire los cables de arranque con pinzas en el siguiente orden.

1. Desconecte el cable de arranque con pinzas de la conexión a masa del vehículo.
2. Desconecte el otro extremo del primer cable de arranque con pinzas del terminal  $\ominus$  de la batería de arranque.
3. Desconecte el cable de arranque con pinzas del terminal  $\oplus$  de la batería del vehículo.
4. Desconecte el otro extremo del cable de arranque con pinzas del terminal  $\oplus$  de la batería de arranque.

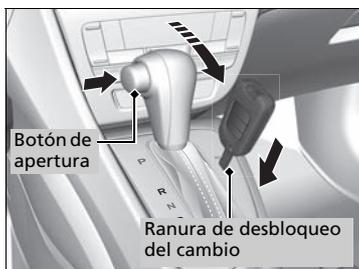
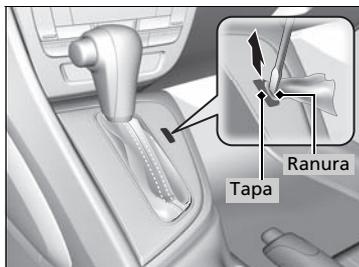
Lleve a revisar el vehículo a una estación de servicio o a un concesionario cercano.

# La palanca de cambios no se mueve

## Modelos con transmisión automática

Siga el procedimiento indicado a continuación si no puede mover la palanca de cambios de la posición **P**.

## Desbloqueo de la palanca



1. Accione el freno de estacionamiento.

### Modelos sin sistema de acceso sin llave

2. Retire la llave del contacto.

### Modelos con sistema de acceso sin llave

2. Retire la llave integrada del mando a distancia sin llave.

### Todos los modelos

3. Coloque un trapo alrededor de la punta de un destornillador pequeño de punta plana.

Colóquelo en la ranura de desbloqueo del cambio, tal como se muestra en la imagen, y retire la tapa.

4. Introduzca la llave en la ranura de desbloqueo del cambio.

5. Mientras presiona la llave hacia abajo, pulse el botón de apertura de la palanca de cambios y coloque la palanca en la posición **N**.

► El cambio ya está desbloqueado. Lleve el vehículo a un concesionario para revisar la palanca de cambios cuanto antes.

Modelos de gasolina

## Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

Los síntomas de sobrecalentamiento son:

- El indicador de temperatura está en la marca roja (alta) o el motor de repente pierde potencia.
- Sale vapor o una pulverización del compartimento motor.

### ■ Primer paso

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Desconecte todos los accesorios y encienda las luces de emergencia.
  - ▶ **No hay vapor ni pulverización:** Mantenga el motor en marcha y abra el capó.
  - ▶ **Hay vapor o pulverización:** Apague el motor y espere a que se reduzca.  
A continuación, abra el capó.

» Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

## ⚠ ADVERTENCIA

El vapor y las salpicaduras procedentes de un motor sobrecalentado pueden causarle quemaduras graves.

No abra el capó si está saliendo vapor.

### AVISO

Si se sigue circulando con el indicador de temperatura en la marca roja (alta) se pueden causar daños al motor.

## ■ Segundo paso



1. Compruebe que el ventilador de refrigeración funciona y detenga el motor cuando el indicador de temperatura descienda.
  - Si el ventilador de refrigeración no funciona, detenga el motor inmediatamente.
2. Cuando se haya enfriado el motor, compruebe el nivel de refrigerante y si hay fugas en los componentes del sistema de refrigeración.
  - Si el nivel de refrigerante del depósito de reserva está bajo, añada refrigerante hasta que alcance la marca **MAX**.
  - Si no hay refrigerante en el depósito de reserva, compruebe que el radiador está frío. Cubra el tapón del radiador con un paño grueso y ábralo. Si es necesario, añada refrigerante hasta la base del cuello de llenado y coloque de nuevo el tapón.

## ■ Por último

Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, arránquelo de nuevo y compruebe el indicador de temperatura.

Si el indicador de temperatura ha descendido, reanude la conducción. Si no ha descendido, póngase en contacto con un concesionario para realizar la reparación.

## ►► Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

### ⚠ ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado, provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfrién antes de retirar el tapón del radiador.

Si hay fugas de refrigerante, póngase en contacto con un concesionario para repararlas.

Utilice el agua solo como medida de emergencia/temporal. Solicite a un concesionario que laven el sistema con el anticongelante adecuado lo antes posible.

Modelos diésel

## Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

Los síntomas de sobrecalentamiento son:

- El indicador de temperatura está en la marca roja (alta) o el motor de repente pierde potencia.
- Sale vapor o una pulverización del compartimento motor.

### ■ Primer paso

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Desconecte todos los accesorios y encienda las luces de emergencia.
  - **No hay vapor ni pulverización:** Mantenga el motor en marcha y abra el capó.
  - **Hay vapor o pulverización:** Apague el motor y espere a que se reduzca.  
A continuación, abra el capó.

►► Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

## ADVERTENCIA

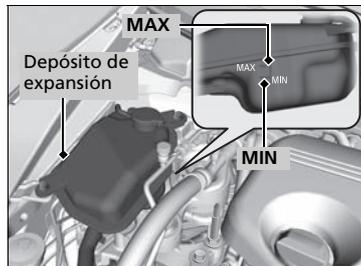
El vapor y las salpicaduras procedentes de un motor sobrecalentado pueden causarle quemaduras graves.

No abra el capó si está saliendo vapor.

### AVISO

Si se sigue circulando con el indicador de temperatura en la marca roja (alta) se pueden causar daños al motor.

## ■ Segundo paso



1. Compruebe que el ventilador de refrigeración funciona y detenga el motor cuando el indicador de temperatura descienda.
  - Si el ventilador de refrigeración no funciona, detenga el motor inmediatamente.
2. Cuando se haya enfriado el motor, compruebe el nivel de refrigerante y si hay fugas en los componentes del sistema de refrigeración.
  - Si el nivel de refrigerante del depósito de expansión es bajo, añada refrigerante hasta que alcance la marca **MAX**. Cubra el tapón del depósito de expansión con un paño grueso. Afloje el tapón girándolo 1/8 a la izquierda. Deténgase y espere a que la presión salga del depósito de expansión. A continuación, retire el tapón girándolo a la izquierda. Vuelva a colocar el tapón con firmeza después de rellenar el depósito con el refrigerante.

## ■ Por último

Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, arránquelo de nuevo y compruebe el indicador de temperatura.

Si el indicador de temperatura ha descendido, reanude la conducción. Si no ha descendido, póngase en contacto con un concesionario para realizar la reparación.

## ►► Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

### ⚠ ADVERTENCIA

Retirar el tapón del depósito de expansión mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salpique, provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfrien antes de retirar el tapón del depósito de expansión.

Si hay fugas de refrigerante, póngase en contacto con un concesionario para repararlas.

Utilice el agua solo como medida de emergencia/temporal. Solicite a un concesionario que laven el sistema con el anticongelante adecuado lo antes posible.

## Si se enciende el testigo de presión baja de aceite



### ■ Razones por las que se enciende el testigo

Se enciende cuando la presión del aceite del motor es baja.

### ■ Qué hacer en cuanto se enciende el testigo

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Si es necesario, encienda las luces de emergencia.

### ■ Qué hacer después de haber estacionado el vehículo

1. Detenga el motor y déjelo reposar tres minutos aproximadamente.
2. Abra el capó y compruebe el nivel de aceite.

➤ **Comprobación del aceite** P. 345

3. Arranque el motor y compruebe el testigo de presión baja de aceite.

- ▶ El testigo se apaga. Reanude la conducción.
- ▶ Si el testigo no se apaga en 10 segundos: Detenga el motor y póngase en contacto con un concesionario para realizar la reparación inmediatamente.

## Si se enciende el testigo del sistema de carga



### ■ Razones por las que se enciende el testigo

Se enciende cuando la batería no se carga.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Desconecte el sistema de control de climatización, la luneta térmica y los demás sistemas eléctricos y póngase en contacto con un concesionario inmediatamente para realizar la reparación.

➤ Si se enciende el testigo de presión baja de aceite

### AVISO

Si el motor funciona con una presión de aceite baja, pueden producirse daños mecánicos graves casi inmediatamente.

➤ Si se enciende el testigo del sistema de carga

Si necesita detenerse durante un momento, no detenga el motor. Al arrancar el motor de nuevo es posible que se descargue la batería rápidamente.

## Si se enciende o parpadea el testigo de averías



### ■ Razones por las que se enciende o parpadea el testigo

- Se enciende si el sistema de control de emisiones del motor presenta algún problema.
- Parpadea cuando se detectan fallos de encendido en el motor.

#### Modelos diésel

- Se enciende cuando existe la posibilidad de que haya entrado aire en el sistema de combustible.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Evite conducir a velocidades altas y lleve el vehículo a revisar inmediatamente a un concesionario.

#### Modelos diésel

Cebe el sistema de combustible. Si se mantiene encendido, evite conducir a velocidades altas y lleve el vehículo a revisar inmediatamente a un concesionario.

➔ **Cebar el sistema de combustible** P. 440

### ■ Qué hacer cuando parpadea el testigo de averías

Estacione el vehículo en un lugar seguro donde no haya objetos inflamables y espere 10 minutos como mínimo con el motor parado hasta que se enfríe.

►► Si se enciende o parpadea el testigo de averías

#### AVISO

Si se conduce con el testigo de averías encendido, es posible que el sistema de control de emisiones y el motor resulten dañados.

Si el testigo de averías parpadea de nuevo al volver a arrancar el motor, circule hasta el concesionario más cercano sin superar los 50 km/h. Lleve el vehículo a revisar.

## Si se enciende el testigo del sistema de frenos (rojo)



### ■ Razones por las que se enciende el testigo

- El nivel del líquido de frenos es bajo.
- El sistema de frenos tiene una avería.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el testigo durante la conducción

Pise el pedal de freno ligeramente para comprobar la presión del pedal.

- Si es normal, compruebe el nivel de líquido de frenos la siguiente vez que se detenga.
- Si no es normal, actúe inmediatamente. Si es necesario, seleccione una marcha inferior para que disminuya la velocidad del vehículo utilizando el frenado del motor.

►► Si se enciende el testigo del sistema de frenos (rojo)

Lleve el vehículo a reparar inmediatamente.

Es peligroso circular con un nivel bajo de líquido de frenos. Si no nota resistencia en el pedal de freno, deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Si es necesario, seleccione una marcha inferior.

Si el testigo del sistema de frenos y el testigo **ABS** se encienden a la vez, significa que no funciona el sistema de reparto electrónico de frenada. Significa que se puede producir inestabilidad al frenar bruscamente. El vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.

## Si se enciende el testigo de la dirección asistida eléctrica (EPS)

---



### ■ Razones por las que se enciende el testigo

- Se enciende si el sistema EPS presenta algún problema.
- Si pisa el pedal del acelerador repetidamente para aumentar el régimen del motor cuando el motor está en ralentí, el testigo se enciende y algunas veces aumenta la rigidez del volante.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Detenga el vehículo en un lugar seguro y arranque de nuevo el motor.

Si el testigo se enciende y permanece encendido, el vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.

## Si el testigo del sistema de aviso de desinflado/baja presión se enciende o parpadea



### ■ Razones por las que se enciende/parpadea el testigo

La presión de un neumático es muy baja o el sistema de aviso de desinflado no se ha calibrado. Si hay un problema con el sistema de aviso de desinflado o si se ha instalado la rueda de repuesto compacta\*, el testigo parpadea durante un minuto y después permanece encendido.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Conduzca con cuidado y evite tomar las curvas de forma agresiva, así como dar frenazos.

Deténgase en un lugar seguro. Compruebe la presión del neumático y ajústela al nivel especificado. La presión específica del neumático se indica en una etiqueta en el marco de la puerta del lado del conductor.

- Calibre el sistema de aviso de desinflado después de ajustar la presión del neumático.

🔧 **Calibración del sistema de aviso de desinflado** P. 296

### ■ Qué hacer si el testigo parpadea y luego se queda encendido

Lleve el neumático a un concesionario para que lo revisen lo antes posible. Si el testigo parpadea debido al uso del neumático compacto de repuesto\*, cámbielo por un neumático de tamaño normal.

El testigo se apaga después de conducir durante algunos kilómetros.

- Calibre el sistema de aviso de desinflado después de volver a instalar una rueda de tamaño completo.

🔧 **Calibración del sistema de aviso de desinflado** P. 296

🔧 Si el testigo del sistema de aviso de desinflado/baja presión se enciende o parpadea

Conducir con un neumático con una presión de inflado demasiado baja, puede provocar que este se sobrecaliente. Un neumático sobrecalentado puede fallar. Mantenga la presión de inflado de los neumáticos siempre al nivel especificado.

\* No disponible en todos los modelos

## Si aparece el símbolo de nivel bajo de aceite



### ■ Motivos para que aparezca el símbolo

Aparece cuando el nivel de aceite del motor es bajo.

### ■ Qué hacer en cuanto aparece el símbolo

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Si es necesario, encienda las luces de emergencia.

### ■ Qué hacer después de haber estacionado el vehículo

1. Detenga el motor y déjelo reposar tres minutos aproximadamente.
2. Abra el capó y compruebe el nivel de aceite.

➔ **Comprobación del aceite** P. 345

▶▶ Si aparece el símbolo de nivel bajo de aceite

### AVISO

Si el motor funciona con un nivel de aceite bajo, pueden producirse daños mecánicos graves casi inmediatamente.

Este sistema se activa cuando se ha calentado el motor. Si la temperatura exterior es muy baja, puede ser necesario conducir durante bastante tiempo hasta que el sistema detecte el nivel de aceite del motor.

Si el testigo vuelve a aparecer, detenga el motor y póngase en contacto con un concesionario para que realice las reparaciones pertinentes.

▶▶ Si aparece el símbolo PGM-FI

### AVISO

Conducir continuamente con este símbolo encendido puede dañar los controles de emisiones y el motor. Este tipo de reparaciones pueden no estar cubiertas por las garantías de el vehículo.

Modelos diésel

## Si aparece el símbolo PGM-FI



### ■ Razones por las que el símbolo aparece mientras el motor está en marcha

Hay un problema con el sistema de control del motor.

### ■ Qué hacer cuando el símbolo aparece repetidamente

Evite acelerar a fondo y conducir a alta velocidad. El vehículo debe revisarse en un concesionario.



■ **Circuito protegido y amperaje de fusibles**

	Circuito protegido	Amperios
1	EPS	70 A
	–	(30 A) <sup>*1</sup>
	Bujía	70 A <sup>*2</sup>
	Motor de ABS/VSA	40 A
	ABS/VSA FSR	20 A
	ST/MG SW	(30 A)
	Fusible principal	100 A <sup>*1</sup> 150 A <sup>*2</sup>
	Principal de IG	50 A
	Principal 1 de la caja de fusibles	60 A
	Principal 2 de la caja de fusibles	(40 A)
2	Principal de faros	30 A
	DC/DC 1	30 A
	Desempañador de luneta	30 A
	DC/DC 2	30 A
	Motor del calefactor	40 A
	– <sup>*1</sup>	(30 A)
	Calentador de combustible <sup>*2</sup>	30 A
	Motor del ventilador secundario	20 A <sup>*1</sup> 30 A <sup>*2</sup>
	Motor del ventilador principal	20 A <sup>*1</sup> 30 A <sup>*2</sup>

	Circuito protegido	Amperios
3	Calefactor PTC 1 <sup>*2</sup>	40 A
	Calefactor PTC 2 <sup>*2</sup>	40 A
	Calefactor PTC 3 <sup>*2</sup>	40 A
	Calefactor PTC 4 <sup>*2</sup>	40 A
4	IGPS	7,5 A
5	Fusible ST MOT, STRLD	7,5 A
6	Supervisión del calefactor de combustible <sup>*2</sup>	7,5 A
7	–	–
8	–	–
9	–	–
10	–	–
11	Reserva 2	10 A
12	Luces antiniebla delanteras <sup>*</sup>	20 A
13	Pretensor electrónico izquierdo <sup>*</sup>	30 A
14	Peligro	15 A
15	IGP 2 <sup>*</sup>	15 A
	Sensor LAF <sup>*</sup>	10 A
16	Bobina IG <sup>*</sup>	15 A
	IGP 2 <sup>*</sup>	15 A
17	Stop	10 A
18	Bocina	10 A
19	Pretensor electrónico derecho <sup>*</sup>	30 A
20	Luz de cruce derecha	10 A <sup>*3</sup> 15 A <sup>*4</sup>
	Suministro de FI	15 A <sup>*1</sup> 20 A <sup>*2</sup>

	Circuito protegido	Amperios
22	DBW <sup>*</sup>	15 A
	ECU FI de reserva <sup>*</sup>	7,5 A
23	Luz de cruce izquierda	10 A <sup>*3</sup> 15 A <sup>*4</sup>
	Lavafaros <sup>*</sup>	30 A
25	Embrague MG	7,5 A
26	Suministro del lavaparabrisas	20 A
27	Suministro pequeño	20 A
28	Luces interiores	10 A
29	Marcha atrás	10 A

\*1: Modelos de gasolina

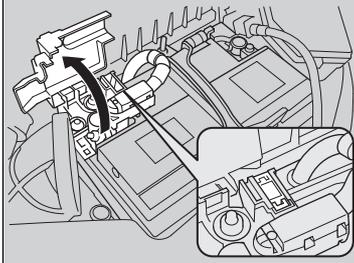
\*2: Modelos diésel

\*3: Modelos con bombillas halógenas

\*4: Modelos con lámparas de descarga de alta intensidad

### ■ Caja de fusibles secundaria del compartimento motor

Se encuentra cerca del terminal ⊕ de la batería.



Tire de la cubierta hacia arriba.

La sustitución de este fusible debe realizarla un concesionario.

La ubicación de los fusibles se muestra en la cubierta de la caja de fusibles.

### ■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

	Circuito protegido	Amperios
i	Batería	100 A <sup>*1</sup>
		150 A <sup>*2</sup>

\*1: Modelos de gasolina

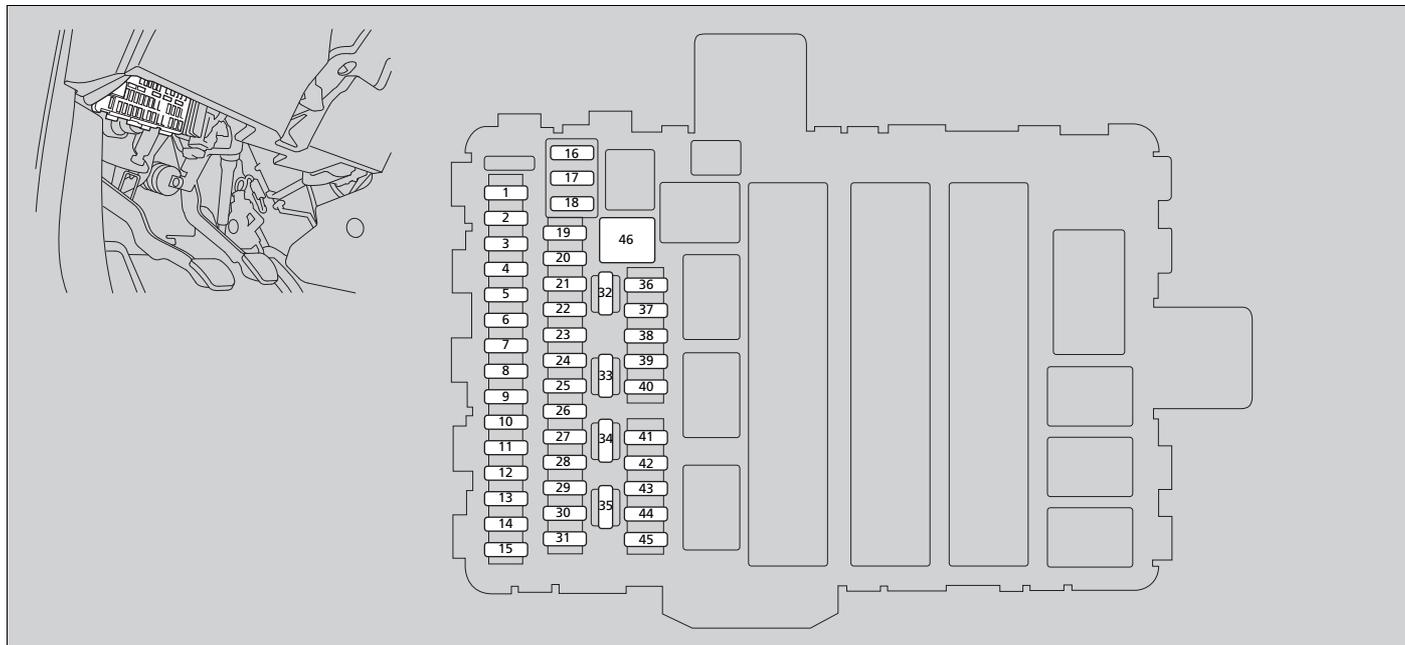
\*2: Modelos diésel

## ■ Caja de fusibles interior del lado del conductor

Se encuentra debajo del salpicadero.

La ubicación de los fusibles se muestra en la siguiente imagen.

Localice el fusible en cuestión mediante el número de fusible de la imagen y la tabla.



■ **Circuito protegido y amperaje de fusibles**

Circuito protegido	Amperios
1	–
2	ACG 10 A
3	SRS 10 A
4	Bomba de combustible 15 A
5	Caja secundaria de fusibles 7,5 A
6	Opción 7,5 A
7	VB SOL* (15 A)
8	Motor de cerradura de puerta 2 (desbloqueo) 15 A
9	Motor de cerradura de puerta 1 (desbloqueo) 15 A
10	Apoyo lumbar* (7,5 A) Apoyo lateral*
11	Techo solar* (20 A) Toma de corriente para
12	accesorios (compartimento de la consola)* (20 A)
13	Toma de alimentación de accesorios (maletero)* (20 A)
14	Calefacción de los asientos* (15 A)
15	Motor del bloqueo de la puerta del conductor (desbloqueo) 10 A

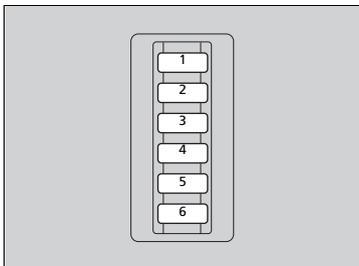
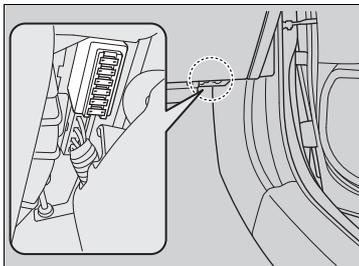
Circuito protegido	Amperios
16	–
17	–
18	–
19	ACCESORIOS 7,5 A
20	Llave en ACCESORIOS 7,5 A
21	Luces de conducción diurna 7,5 A
22	HAC 7,5 A
23	Limpialuneta trasero* (10 A)
24	Caja secundaria de fusibles 7,5 A
25	ACCESORIOS* (7,5 A)
26	Súper bloqueo* (20 A)
27	Toma de corriente para accesorios (consola frontal) 20 A
28	Lavaparabrisas* 15 A
29	ODS 7,5 A
30	Motor del bloqueo de la puerta del conductor (bloqueo) 10 A

Circuito protegido	Amperios
31	Inteligente* (7,5 A)
32	Motor de cerradura de puerta 2 (bloqueo) 15 A
33	Motor de cerradura de puerta 1 (bloqueo) 15 A
34	Luces pequeñas 7,5 A
35	Iluminación 7,5 A
36	Suministro del limpiacristales trasero* (10 A)
37	Luces de conducción diurna 7,5 A
38	Luz de carretera izquierda 10 A
39	Luz de carretera derecha 10 A
40	Luz antiniebla trasera 7,5 A
41	Bloqueo de la puerta 20 A
42	Elevalunas eléctrico del conductor 20 A
43	Elevalunas eléctrico trasero derecho 20 A
44	Elevalunas eléctrico del lado del pasajero delantero 20 A
45	Elevalunas eléctrico trasero izquierdo 20 A
46	Limpiaparabrisas delantero 30 A

\* No disponible en todos los modelos

## ■ Caja de fusibles interior del lado del pasajero

Ubicados cerca del panel lateral inferior.

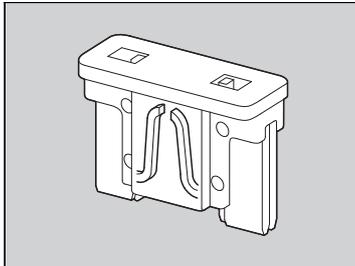
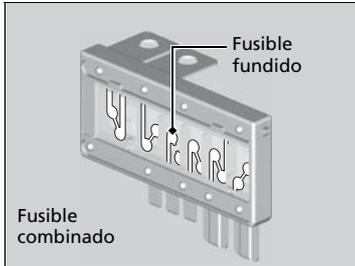


La ubicación de los fusibles se muestra en la imagen. Localice el fusible en cuestión mediante el número de fusible de la imagen y la tabla.

### ■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

	Circuito protegido	Amperios
1	Medidor	7,5 A
2	ABS/VSA	7,5 A
3	MICU	7,5 A
4	Suministro de reserva 2	15 A
5	Radio ACC	7,5 A
6	Amplificador de sonido	20 A

## Comprobación y sustitución de los fusibles



1. Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **0**\*1. Apague las luces y todos los accesorios.
2. Retire la tapa de la caja de fusibles.
3. Compruebe el fusible grande del compartimento motor.
  - Si el fusible está fundido, utilice un destornillador de estrella para retirar el tornillo y sustitúyalo por uno nuevo.
4. Revise los fusibles pequeños situados en el compartimento motor y en el interior del vehículo.
  - Si hay un fusible fundido, extráigalo y sustitúyalo por uno nuevo.

### Comprobación y sustitución de los fusibles

#### AVISO

Sustituir un fusible por otro de mayor amperaje incrementa el riesgo de que se produzcan daños en el sistema eléctrico.

Sustituya el fusible por uno nuevo que tenga el mismo amperaje especificado.

Utilice las tablas para localizar el fusible en cuestión y comprobar el amperaje especificado.

► **Ubicaciones de los fusibles** P. 429

\* 1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar el vehículo.

## ■ Remolcado de plataforma

El operador carga el vehículo en la plataforma trasera de un camión.

**Este es el mejor modo de transportar el vehículo.**

## ■ Remolcado con elevación de ruedas

El camión de remolque coloca dos brazos oscilantes debajo de los neumáticos delanteros y los eleva del suelo. Los neumáticos traseros se mantienen sobre el suelo. **Este es un modo**

**aceptable de remolcar el vehículo.**

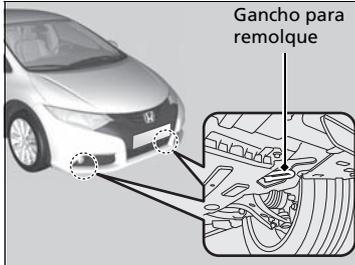
## » Remolcado de emergencia

### AVISO

Si intenta levantar o remolcar el vehículo por los parachoques, se producirán daños graves. Los parachoques no están diseñados para soportar el peso del vehículo.

Nunca remolque el vehículo solo con una cuerda o cadena. Es muy peligroso, ya que las cuerdas y las cadenas pueden desplazarse lateralmente o romperse.

■ Si se debe remolcar el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo:



Modelos con transmisión automática

1. Compruebe el nivel del líquido de la caja de cambios.

➤ **Mantenimiento: líquido de transmisión automática** P. 354

2. Enganche el dispositivo de remolque al gancho para remolque.

3. Arranque el motor.

► Si resulta difícil arrancar el motor, coloque el interruptor de encendido en la posición de ACCESORIOS [I] o de CONTACTO [II]\*1.

Modelos con transmisión automática

4. Pise el pedal de freno.

5. Cambie a [D] y mantenga la posición durante 5 segundos y, continuación, cambie a [N].

6. Suelte el freno de estacionamiento.

Modelos con caja de cambios manual

4. Cambie a la posición de [N].

5. Suelte el freno de estacionamiento.

►► Si se debe remolcar el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo:

Si no puede seguir el procedimiento correcto, no remolque el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo.

Si no puede arrancar el motor, puede ocurrir lo indicado a continuación mientras el vehículo se remolca.

- Es posible que resulte difícil frenar, puesto que el sistema de asistencia al frenado no está funcionando.
- Cuesta maniobrar el volante, puesto que la dirección asistida no está funcionando.

Modelos con caja de cambios manual

- Al girar el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO [0]\*1, se bloquea el volante.

Los frenos se calientan al descender una pendiente. Esto puede impedir que los frenos funcionen correctamente. Si es necesario remolcar el vehículo en una pendiente, llame a un servicio de remolcado profesional.

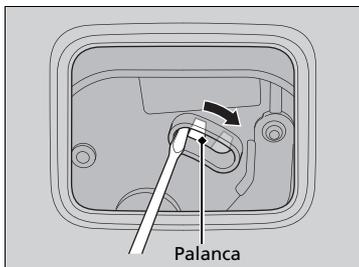
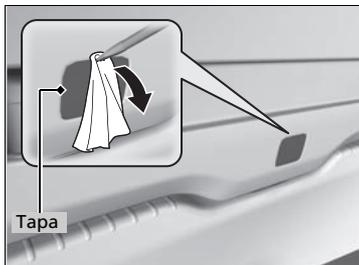
Con las ruedas delanteras sobre el suelo, es preferible no remolcar el vehículo durante más de 80 km y mantener la velocidad por debajo de 55 km/h.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

# No puede abrir el portón trasero

## No puede abrir el portón trasero

Si no puede abrir el portón trasero, utilice el siguiente procedimiento.



1. Con un destornillador de punta plana retire la tapa de la parte trasera del portón trasero.

2. Para abrir el maletero, empuje el maletero mientras presiona la palanca hacia abajo con el destornillador de punta plana.

## No puede abrir el portón trasero

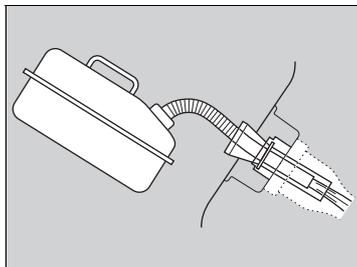
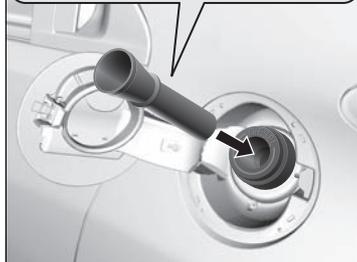
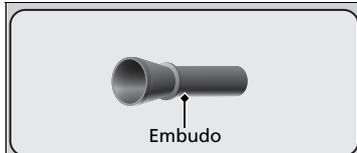
Qué hacer después

Después de tomar estas medidas, póngase en contacto con un concesionario para revisar el vehículo.

Cuando abra el portón trasero desde dentro, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del portón trasero a fin de no golpear a ninguna persona ni ningún objeto.

## Repostaje desde un bidón para combustible

Si se ha quedado sin combustible y necesita repostar desde un bidón para combustible, utilice el embudo proporcionado con el vehículo.



1. Apague el motor.
2. Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior izquierda del salpicadero.
  - ▶ Se abrirá la tapa del depósito de combustible.
3. Saque el embudo del compartimento que se encuentra en el lateral izquierdo del maletero.
  - ▶ **Tipos de herramientas** P. 394
4. Retire el **embudo de la caja**.
  - ▶ Retire la extensión del embudo.
5. Inserte el embudo en el cuello del llenador hasta el fondo y con suavidad.
6. Llene el tanque con combustible desde el bidón para combustible.
  - ▶ Vierta el combustible con cuidado de no derramarlo.
7. Retire el embudo del cuello del llenador.
  - ▶ Limpie todo el combustible del embudo antes de guardarlo.
8. Cierre la tapa del depósito de combustible con la mano.

### Repostaje desde un bidón para combustible

## ⚠ ADVERTENCIA

El combustible es muy inflamable y explosivo. Puede quemarse o resultar herido de gravedad al manipular combustible.

- Detenga el motor y manténgalo alejado de fuentes de calor, chispas y llamas.
- Manipule el combustible solo al aire libre.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

### AVISO

No inserte la boquilla de un bidón para combustible ni ningún otro embudo excepto el proporcionado con el vehículo. De lo contrario, puede dañar el sistema de combustible.

No intente abrir haciendo palanca o empujando el depósito de combustible sellado con objetos extraños. Esto puede dañar el sistema de combustible y su sello.

Asegúrese de que el combustible del bidón para combustible sea combustible diésel antes de repostar.

Modelos diésel

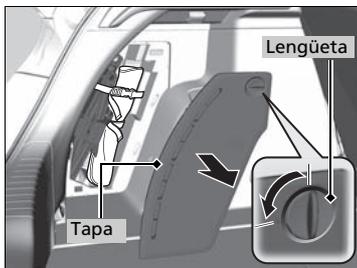
## Cómo purgar aire del sistema de combustible

Si el depósito de combustible se ha agotado, puede entrar aire en el sistema de combustible. Esto impide que el motor vuelva a arrancar, incluso después de haber repostado.

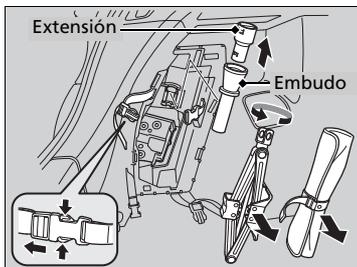
Purgue el aire del sistema de combustible de la siguiente manera:

1. Vierta al menos 5 litros de combustible en el depósito de combustible.

➤ **Repostaje desde un bidón para combustible** P. 439



2. Abra el portón trasero.
3. Gire y tire de la lengüeta para abrir la cubierta del compartimento ubicada a la izquierda del maletero.



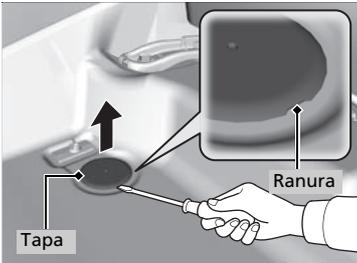
4. Saque el embudo del compartimento.
5. Retire la extensión del embudo.

### ➤ Cómo purgar aire del sistema de combustible

Si no está seguro de cómo purgar el aire, póngase en contacto con un concesionario.



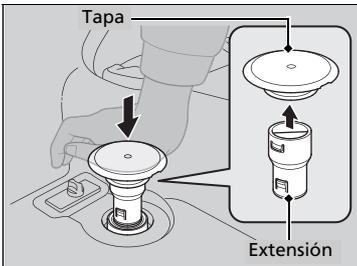
6. Abra el lado izquierdo de la puerta delantera.
7. Mueva el asiento hacia atrás.



8. Abra la tapa del suelo.

**Modelos con alfombrilla**

- Extraiga la alfombrilla.
- **Alfombrillas\*** P. 389
- Puede abrir la tapa haciendo palanca con un destornillador de punta plana.



9. Ponga la tapa en la extensión.
10. Coloque la extensión en la varilla, que se encuentra en el suelo, donde ha quitado la tapa.
11. Con la mano, aplique presión en la tapa para presionar la varilla.
  - Presione repetidamente la tapa hasta que quede apretada.

►► Cómo purgar aire del sistema de combustible

Cuando vuelva a montar la alfombrilla, gire los mandos a la posición de bloqueo.

Si el motor no puede arrancar después de cebado el sistema de combustible, hay un problema en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

\* No disponible en todos los modelos

12. Arranque el motor.

▣ **Arranque del motor** P. 270, 273

- No pulse el interruptor de encendido durante m3s de 10 segundos cada vez. Esto daa3ar3 la bomba de combustibile y el motor de arranque del motor.
  - Si el motor no arranca, regrese al paso 10.
13. Pise el pedal del acelerador ligeramente y mantenga unas 1500 rpm durante aproximadamente 30 segundos.
- La purga de aire del sistema de combustibile est3 completa.
14. Apague el motor y, a continuaci3n, vuelva a arrancar. Repita esto al menos tres veces en intervalos de aproximadamente 45 segundos.
- El testigo de aver3as o el **PCM-FI** se enciende.

# Información

Este capítulo incluye las especificaciones del vehículo, la ubicación de los números de identificación y otro tipo de información requerida legalmente.

<b>Especificaciones</b> .....	444
<b>Números de identificación</b>	
Número de identificación del vehículo (VIN).....	453
Número del motor y número de la caja de cambios .....	453
<b>Dispositivos que emiten ondas de radio*</b> .....	455
<b>Descripción del contenido de la declaración de conformidad CE*</b> ....	457

\* No disponible en todos los modelos

## Modelos de gasolina (motor de 1,4 ℓ)

### ■ Especificaciones del vehículo

Modelo	CIVIC	
Peso en orden de marcha	1190-1275 kg	
Carga máxima permitida	1680 kg	
Carga máxima permitida sobre el eje	Delantero	900 kg
	Trasero	820 kg

### ■ Especificaciones del motor

Tipo	Motor de gasolina de 4 cilindros SOHC i-VTEC en línea de 4 tiempos refrigerado por agua	
Diámetro x carrera	73 x 80 mm	
Cilindrada	1339 cm <sup>3</sup>	
Ratio de compresión	10,5 : 1	
Bujías	NGK	IZFR6K13
	DENSO	SKJ20DR-M13

### ■ Combustible

Combustible: tipo	Gasolina sin plomo de alta calidad, con un índice de octanos RON de 95 o superior
Capacidad del depósito de combustible	50 ℓ

### ■ Batería

Capacidad/tipo	48AH(5)/60AH(20)
----------------	------------------

### ■ Líquido del lavaparabrisas

Capacidad del depósito	2,0 ℓ <sup>*1</sup>
	2,5 ℓ <sup>*2, *3</sup>
	4,5 ℓ <sup>*4</sup>

- \*1: Vehículo sin limpiaparabrisas trasero
- \*2: Vehículo con limpiaparabrisas trasero
- \*3: Vehículo sin lavafaros
- \*4: Vehículo con lavafaros

### ■ Bombillas

Faros (luces de cruce)	55 W (H7)
Faros (luces de carretera)	55 W (H7)
Luces antiniebla delanteras <sup>*1</sup>	55 W (H11)
Intermitentes delanteros	21 W (ámbar)
Luces de conducción diurna	LED
Luces de posición	5 W
Intermitentes laterales (en los retrovisores)	LED
Luces de freno/pilotos traseros	LED
Intermitentes traseros	21 W (ámbar)
Luces de marcha atrás	16 W
Luz antiniebla trasera	21 W
Tercera luz de freno	LED
Luces de placa de matrícula trasera	5 W
Luces interiores	
Luces de mapa <sup>*1</sup>	8 W
Bombilla de la luz del techo	8 W
Luces de espejo de cortesía <sup>*1</sup>	2 W
Luz del maletero	5 W
Luz de la guantera <sup>*1</sup>	3,4 W

\*1: No disponible en todos los modelos

### ■ Líquido de frenos/embrague

Especificado	Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4
--------------	-------------------------------------

### ■ Líquido de la caja de cambios manual

Especificado	Líquido de la caja de cambios manual de Honda
--------------	---

Capacidad	Cambio	1,4 ℓ
-----------	--------	-------

### ■ Aceite del motor

Recomendado	<b>Modelos con sistema de información de mantenimiento</b>	
	Aceite motor original de Honda ACEA A3/B3, A5/B5 o superior 0W-20	
	<b>Modelos europeos sin sistema de información de mantenimiento</b>	
	Aceite motor original de Honda ACEA A1/B1, A3/B3, A5/B5 o superior 0W-20	
Capacidad	<b>Excepto modelos europeos sin sistema de información de mantenimiento</b>	
	Aceite motor original de Honda SM de servicio API o de grado superior API 0W-20, 0W-30, 5W-30, 10W-30	
	Cambio	3,4 ℓ
	Cambio de filtro incluido	3,6 ℓ

### ■ Refrigerante del motor

Especificado	Anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2
--------------	--

Proporción	50/50 con agua destilada
------------	--------------------------

Capacidad	4,72 ℓ (cambio incluidos los 0,46 ℓ del depósito de reserva) <sup>*1, *3</sup>
	4,61 ℓ (cambio incluidos los 0,46 ℓ del depósito de reserva) <sup>*1, *4</sup>
	4,61 ℓ (cambio incluidos los 0,46 ℓ del depósito de reserva) <sup>*2, *3</sup>
	4,49 ℓ (cambio incluidos los 0,46 ℓ del depósito de reserva) <sup>*2, *4</sup>
	0,46 ℓ del depósito de reserva) <sup>*2, *4</sup>

- \*1: Modelo con volante a la izquierda
- \*2: Modelo con volante a la derecha
- \*3: Vehículo con bomba de agua eléctrica auxiliar
- \*4: Vehículo sin bomba de agua eléctrica auxiliar

### ■ Neumático

Normal	Tamaño	195/65R15 91T 205/55R16 91V 225/45R17 91W
	Presión	Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor
	De repuesto compacta <sup>*1</sup>	Tamaño T135/80D16 101M Presión kPa (bar) 420 (4,2)
Tamaño de la llanta	Normal	15 x 6J <sup>*2</sup> 16 x 6 1/2J <sup>*3</sup> 17 x 7J <sup>*4</sup>
	De repuesto compacta <sup>*1</sup>	16 x 4T

- \*1: Vehículo con rueda de repuesto compacta
- \*2: Modelos con neumáticos 195/65R15
- \*3: Modelos con neumáticos 205/55R16
- \*4: Modelos con neumáticos 225/45R17

### ■ Compresor de aire del TRK de Honda<sup>\*1</sup>

Un nivel de presión de emisión de sonido pesado	80 ± 5 dB (A)
---	---------------

Un nivel de potencia de sonido pesado	91,5 ± 5 dB (A)
---------------------------------------	-----------------

\*1: Vehículo con kit de reparación de neumáticos

### ■ Frenos

Tipo	Con asistencia al frenado
Delante	Disco ventilado
Trasero	Disco sólido
Estacionamiento	Mecánico

### ■ Dimensiones

Largo		4315 mm
Ancho		1770 mm
Altura	Base de la antena	1440 mm <sup>*1</sup>
		1470 mm <sup>*2</sup>
Distancia entre ejes		2595 mm
Ancho de vía	Delantero	1530 mm <sup>*3</sup>
		1540 mm <sup>*4</sup>
	Trasero	1530 mm <sup>*3</sup>
		1540 mm <sup>*4</sup>

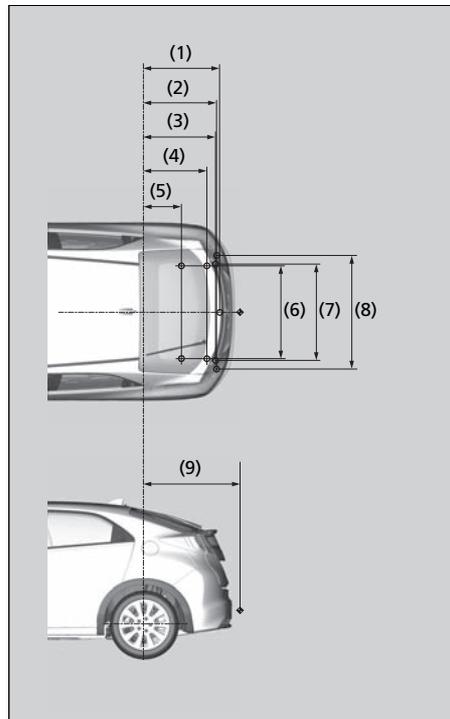
\*1: Vehículo con antena desmontable

\*2: Vehículo sin antena desmontable

\*3: Modelos con neumáticos 225/45R17

\*4: Modelos sin neumáticos 225/45R17

### ■ Punto de montaje/enganche trasero del dispositivo de enganche<sup>\*1</sup>



NOTA:

- marca los puntos de fijación de la barra de remolque.
- ◄ marca el punto de enganche de la barra de remolque.

Nº	Dimensiones
(1)	640 mm
(2)	606 mm
(3)	605 mm
(4)	521 mm
(5)	308 mm
(6)	1014 mm
(7)	1025 mm
(8)	1125 mm
(9)	909 mm

\*1: Excepto modelos de tipo "S"

### ■ Máx. peso de remolcado<sup>\*1</sup>

Remolque con frenos	1200 kg
Remolque sin frenos	500 kg
Carga vertical máxima permitida sobre el dispositivo de enganche	75 kg

\*1: Excepto modelos de tipo "S"

**Modelos de gasolina (motor de 1,8 ℓ)**

**■ Especificaciones del vehículo**

Modelo		CIVIC
Peso en orden de marcha	MT	1209-1288 kg <sup>*1</sup> 1261-1339 kg <sup>*2</sup>
	AT	1239-1369 kg
Carga máxima permitida	MT	1720 kg <sup>*1</sup> 1750 kg <sup>*2</sup>
	AT	1720 kg <sup>*3</sup> 1790 kg <sup>*4</sup>
Carga máxima permitida sobre el eje	MT	Delantero 920 kg <sup>*1</sup> 950 kg <sup>*2</sup>
		Trasero 820 kg <sup>*1</sup> 830 kg <sup>*2</sup>
	AT	Delantero 930 kg <sup>*3</sup> 990 kg <sup>*4</sup>
		Trasero 830 kg

- \*1: Vehículo sin limpiaparabrisas intermitentes automáticos
- \*2: Vehículo con limpiaparabrisas intermitentes automáticos
- \*3: Modelos con neumáticos 195/65R15
- \*4: Modelos sin neumáticos 195/65R15

**■ Especificaciones del motor**

Tipo	Motor de gasolina de 4 cilindros SOHC i-VTEC en línea de 4 tiempos refrigerado por agua
Diámetro x carrera	81 x 87,3 mm
Cilindrada	1798 cm <sup>3</sup>
Ratio de compresión	10.6 : 1
Bujías	NGK DILZKR7B11GS
	DENSO DXU22HCR-D11S

**■ Combustible**

Combustible: tipo	Gasolina sin plomo de alta calidad, con un índice de octanos RON de 95 o superior
Capacidad del depósito de combustible	50 ℓ

**■ Batería**

Capacidad/tipo	48AH(5)/60AH(20)
----------------	------------------

**■ Líquido del lavaparabrisas**

Capacidad del depósito	2,0 ℓ <sup>*1</sup>
	2,5 ℓ <sup>*2, *3</sup>
	4,5 ℓ <sup>*4</sup>

- \*1: Vehículo sin limpiaparabrisas trasero
- \*2: Vehículo con limpiaparabrisas trasero
- \*3: Vehículo sin lavafaros
- \*4: Vehículo con lavafaros

**■ Bombillas**

Faros (luces de carretera/cruce) <sup>*1</sup>	35 W (D4S)
Faros (luces de cruce) <sup>*1</sup>	55 W (H7)
Faros (luces de carretera) <sup>*1</sup>	55 W (H7)
Luces antiniebla delanteras <sup>*1</sup>	55 W (H11)
Intermitentes delanteros	21 W (ámbar)
Luces de conducción diurna	LED
Luces de posición	5 W
Intermitentes laterales (en los retrovisores)	LED
Luces de freno/pilotos traseros	LED
Intermitentes traseros	21 W (ámbar)
Luces de marcha atrás	16 W
Luz antiniebla trasera	21 W
Tercera luz de freno	LED
Luces de placa de matrícula trasera	5 W
Luces interiores	
Luces de mapa <sup>*1</sup>	8 W
Bombilla de la luz del techo	8 W
Luces de espejo de cortesía <sup>*1</sup>	2 W
Luz del maletero	5 W
Luz de la guantera <sup>*1</sup>	3,4 W

- \*1: No disponible en todos los modelos

### ■ Líquido de frenos/embrague

Especificado	Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4
--------------	-------------------------------------

### ■ Mantenimiento: líquido de transmisión automática

Especificado	ATF DW-1 de Honda (líquido de la transmisión automática)
Capacidad	Cambio 2,4 ℓ

### ■ Líquido de la caja de cambios manual

Especificado	Líquido de la caja de cambios manual de Honda
Capacidad	Cambio 1,4 ℓ

### ■ Aceite del motor

Recomendado	<b>Modelos con sistema de información de mantenimiento</b> Aceite motor original de Honda ACEA A3/B3, A5/B5 o superior 0W-20
	<b>Modelos europeos sin sistema de información de mantenimiento</b> Aceite motor original de Honda ACEA A1/B1, A3/B3, A5/B5 o superior 0W-20
	<b>Excepto modelos europeos sin sistema de información de mantenimiento</b> Aceite motor original de Honda SM de servicio API o de grado superior API 0W-20, 0W-30, 5W-30, 10W-30
	Cambio 3,5 ℓ
Capacidad	Cambio de filtro incluido 3,7 ℓ

### ■ Refrigerante del motor

Especificado	Anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2
Proporción	50/50 con agua destilada 5,57 ℓ (cambio incluidos los 0,475 ℓ en el depósito de reserva) <sup>*1, *3</sup> 5,66 ℓ (cambio incluidos los 0,475 ℓ en el depósito de reserva) <sup>*1, *4, *5</sup> 5,57 ℓ (cambio incluidos los 0,475 ℓ en el depósito de reserva) <sup>*1, *4, *6</sup> 5,62 ℓ (cambio incluidos los 0,475 ℓ del depósito de reserva) <sup>*2, *3, *6</sup> 5,49 ℓ (cambio incluidos los 0,475 ℓ del depósito de reserva) <sup>*2, *4, *5</sup> 5,62 ℓ (cambio incluidos los 0,475 ℓ en el depósito de reserva) <sup>*2, *4, *6</sup>
Capacidad	

- \*1: Modelo con volante a la izquierda
- \*2: Modelo con volante a la derecha
- \*3: Modelos con transmisión automática
- \*4: Modelos con caja de cambios manual
- \*5: Vehículo con bomba de agua eléctrica auxiliar
- \*6: Vehículo sin bomba de agua eléctrica auxiliar

### ■ Neumático

Normal	Tamaño	195/65R15 91T 205/55R16 91V 225/45R17 91W
	Presión	Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor
De repuesto compacta <sup>*1</sup>	Tamaño	T135/80D16 101M
	Presión kPa (bar)	420 (4,2)
Tamaño de la llanta	Normal	15 x 6J <sup>*2</sup> 16 x 6 1/2J <sup>*3</sup> 17 x 7J <sup>*4</sup>
	De repuesto compacta <sup>*1</sup>	16 x 4T

- \*1: Modelos con rueda de repuesto compacta
- \*2: Modelos con neumáticos 195/65R15
- \*3: Modelos con neumáticos 205/55R16
- \*4: Modelos con neumáticos 225/45R17

### ■ Compresor de aire del TRK de Honda<sup>\*1</sup>

Un nivel de presión de emisión de sonido pesado	80 ± 5 dB (A)
Un nivel de potencia de sonido pesado	91,5 ± 5 dB (A)

\*1: Vehículo con kit de reparación de neumáticos

### ■ Frenos

Tipo	Con asistencia al frenado
Delantero	Disco ventilado
Trasero	Disco sólido
Estacionamiento	Mecánico

### ■ Dimensiones

Largo		4315 mm
Ancho		1770 mm
Altura	Base de la antena	1440 mm <sup>*1</sup>
		1470 mm <sup>*2</sup>
Distancia entre ejes		2595 mm
Ancho de vía	Delantero	1530 mm <sup>*3</sup>
		1540 mm <sup>*4</sup>
	Trasero	1530 mm <sup>*3</sup>
		1540 mm <sup>*4</sup>

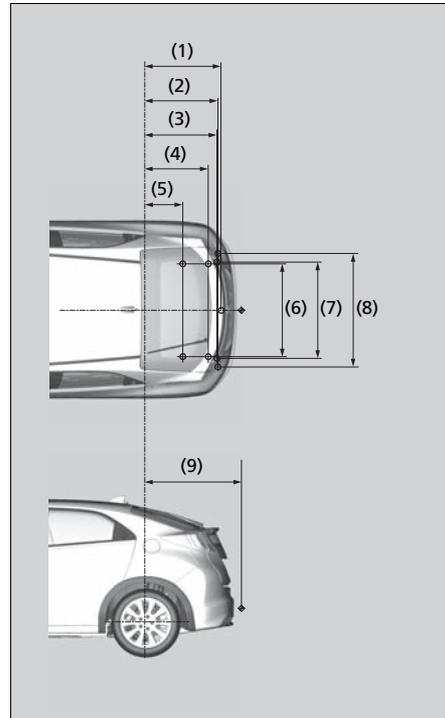
\*1: Vehículo con antena desmontable

\*2: Vehículo sin antena desmontable

\*3: Modelos con neumáticos 225/45R17

\*4: Modelos sin neumáticos 225/45R17

### ■ Punto de montaje/enganche trasero del dispositivo de enganche<sup>\*1</sup>



NOTA:

1. ○ marca los puntos de fijación de la barra de remolque.
2. ◀ marca el punto de enganche de la barra de remolque.

Nº	Dimensiones
(1)	640 mm
(2)	606 mm
(3)	605 mm
(4)	521 mm
(5)	308 mm
(6)	1014 mm
(7)	1025 mm
(8)	1125 mm
(9)	909 mm

\*1: Excepto modelos de tipo "S"

### ■ Máx. peso de remolcado<sup>\*1</sup>

Remolque con frenos	Modelos con caja de cambios manual	1400 kg
	Modelos con transmisión automática	1000 kg
Remolque sin frenos	Modelos con caja de cambios manual	500 kg
	Modelos con transmisión automática	500 kg
Carga vertical máxima permitida sobre el dispositivo de enganche		75 kg

\*1: Excepto modelos de tipo "S"

**Modelos diésel**

**Especificaciones del vehículo**

Modelo	CIVIC
Peso en orden de marcha	1310-1428 kg
Carga máxima permitida	1870 Kg
Carga máxima permitida sobre el eje	Delantero 1050 Kg Trasero 845 kg

**Especificaciones del motor**

Tipo	Motor diésel turbo intercambiador DOHC i-DTEC de 4 tiempos refrigerado por agua
Diámetro x carrera	76 x 88 mm
Cilindrada	1597 cm <sup>3</sup>
Ratio de compresión	16.0 : 1

**Combustible**

Combustible: tipo	Combustible diésel estándar EN 590
Capacidad del depósito de combustible	50 ℓ

**Batería**

Capacidad/tipo	56AH(5)/70AH(20)
----------------	------------------

**Líquido del lavaparabrisas**

Capacidad del depósito	2,0 ℓ <sup>*1</sup>
	2,5 ℓ <sup>*2,*3</sup>
	4,5 ℓ <sup>*4</sup>

\*1: Vehículo sin limpiaparabrisas trasero

\*2: Vehículo con limpiaparabrisas trasero

\*3: Vehículo sin lavafaros

\*4: Vehículo con lavafaros

**Bombillas**

Faros (luces de carretera/cruce) <sup>*1</sup>	35 W (D4S)
Faros (luces de cruce) <sup>*1</sup>	55 W (H7)
Faros (luces de carretera) <sup>*1</sup>	55 W (H7)
Luces antiniebla delanteras <sup>*1</sup>	55 W (H11)
Intermitentes delanteros	21 W (ámbar)
Luces de conducción diurna	LED
Luces de posición	5 W
Intermitentes laterales (en los retrovisores)	LED
Luces de freno/pilotos traseros	LED
Intermitentes traseros	21 W (ámbar)
Luces de marcha atrás	16 W
Luz antiniebla trasera	21 W
Tercera luz de freno	LED
Luces de placa de matrícula trasera	5 W
Luces interiores	
Luces de mapa <sup>*1</sup>	8 W
Bombilla de la luz del techo	8 W
Luces de espejo de cortesía <sup>*1</sup>	2 W
Luz del maletero	5 W
Luz de la guantera <sup>*1</sup>	3,4 W

\*1: No disponible en todos los modelos

### ■ Líquido de frenos/embrague

Especificado	Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4
--------------	-------------------------------------

### ■ Líquido de la caja de cambios manual

Especificado	Líquido de la caja de cambios manual de Honda
--------------	---

Capacidad	Cambio	1,9 ℓ
-----------	--------	-------

### ■ Aceite del motor

Recomendado	<b>Modelos europeos</b>	
	Aceite de motor diésel Honda #1.0 ACEA C2/C3 0W-30	
	<b>Excepto modelos europeos</b>	
	Aceite de motor diésel Honda #1.0 ACEA C2/C3 0W-30, 0W-40, 5W-30, 5W-40, 10W-30, 10W-40	
	Cambio	4,3 ℓ
Capacidad	Cambio de filtro incluido	4,7 ℓ

### ■ Refrigerante del motor

Especificado	Anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2
Proporción	50/50 con agua destilada
Capacidad	5,66 ℓ (el cambio incluye los restantes 0,56 ℓ del depósito de expansión)

### ■ Neumático

Normal	Tamaño	205/55R16 91V 225/45R17 91W
	Presión	Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor
De repuesto compacta*1	Tamaño	T135/80D16 101M
	Presión kPa (bar)	420 (4,2)
Tamaño de la llanta	Normal	16 x 6 1/2J*2
		17 x 7J*3
	De repuesto compacta*1	16 x 4T

\*1: Vehículo con rueda de repuesto compacta

\*2: Modelos con neumáticos 205/55R16

\*3: Modelos con neumáticos 225/45R17

### ■ Compresor de aire del TRK de Honda\*1

Un nivel de presión de emisión de sonido pesado	80 ± 5 dB (A)
Un nivel de potencia de sonido pesado	91,5 ± 5 dB (A)

\*1: Vehículo con rueda de repuesto compacta

### ■ Frenos

Tipo	Con asistencia al frenado
Delante	Disco ventilado
Trasero	Disco sólido
Estacionamiento	Mecánico

### ■ Dimensiones

Largo		4315 mm
Ancho		1770 mm
Altura	Base de la antena	1440 mm <sup>*1</sup>
		1470 mm <sup>*2</sup>
Distancia entre ejes		2595 mm
Ancho de vía	Delantero	1530 mm <sup>*3</sup>
		1540 mm <sup>*4</sup>
	Trasero	1530 mm <sup>*3</sup>
		1540 mm <sup>*4</sup>

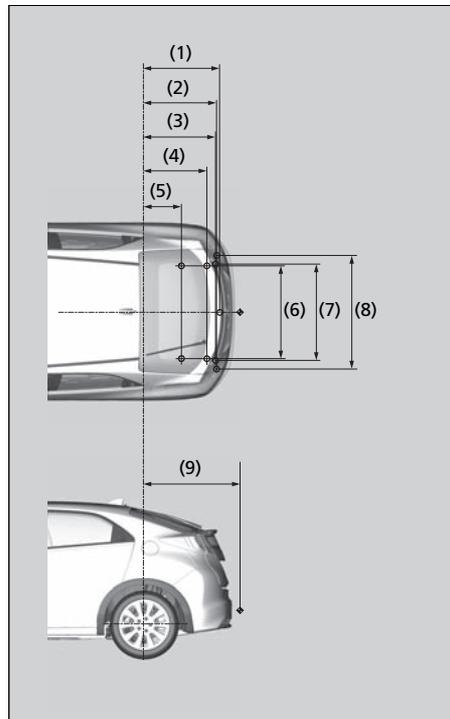
\*1: Vehículo con antena desmontable

\*2: Vehículo sin antena desmontable

\*3: Modelos con neumáticos 225/45R17

\*4: Modelos sin neumáticos 225/45R17

### ■ Punto de montaje/enganche trasero del dispositivo de enganche



Nº	Dimensiones
(1)	640 mm
(2)	606 mm
(3)	605 mm
(4)	521 mm
(5)	308 mm
(6)	1014 mm
(7)	1025 mm
(8)	1125 mm
(9)	909 mm

### ■ Máx. peso de remolcado

Remolque con frenos	1400 kg
Remolque sin frenos	500 kg
Carga vertical máxima permitida sobre el dispositivo de enganche	75 kg

NOTA:

- marca los puntos de fijación de la barra de remolque.
- ◄ marca el punto de enganche de la barra de remolque.

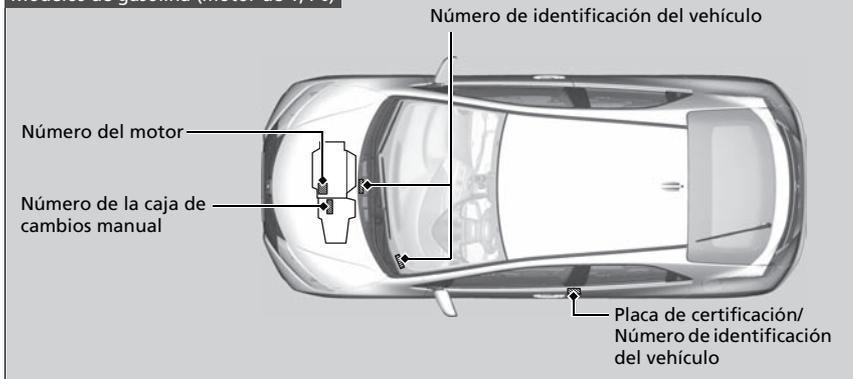
## Número de identificación del vehículo (VIN)

El vehículo tiene un número de identificación del vehículo (VIN) de 17 dígitos que se utiliza para registrar el vehículo cumpliendo las condiciones de la garantía y para matricularlo y asegurarlo. Remítase a la imagen siguiente para la localizar el VIN.

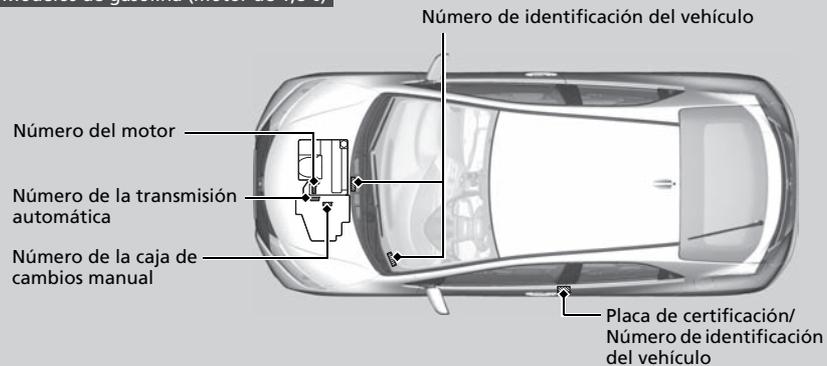
## Número del motor y número de la caja de cambios

Remítase a la imagen siguiente para ver la ubicación del número del motor y el número de la caja de cambios.

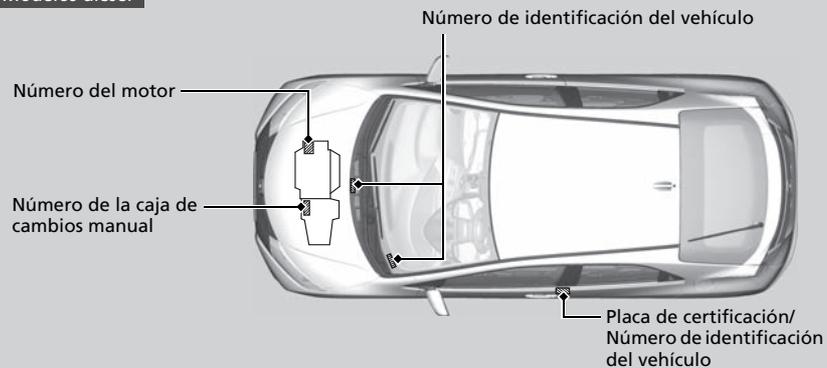
Modelos de gasolina (motor de 1,4 ℓ)



**Modelos de gasolina (motor de 1,8 l)**



**Modelos diésel**



## Dispositivos que emiten ondas de radio \*

Los siguientes productos y sistemas del vehículo emiten ondas de radio cuando están funcionando.

Control remoto*	Sistema inmovilizador	Sistema de acceso sin llave*
		

### Dispositivos que emiten ondas de radio\*

Modelos europeos

Modelos con mando a distancia

Modelos con sistema de acceso sin llave

Directivas de la CE

Cada uno de los elementos de la tabla cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva R & TTE (equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad) 1999/5/CE.

Consulte las siguientes URL para la declaración de conformidad:

<http://www.techinfo.honda-eu.com>

\* No disponible en todos los modelos

Sistema de teléfono manos  
libres\*



▶▶ Dispositivos que emiten ondas de radio\*

Modelos europeos

Modelos con sistema de teléfono manos libres

Directivas de la CE Cada uno de los elementos de la tabla cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva R & TTE (equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad) 1999/5/CE.

Consulte las siguientes URL para la declaración de conformidad:

<http://www.techinfo.honda-eu.com>

## EC Declaration of Conformity



1. The undersigned, Mr. Rydichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfills all the relevant provisions of:

- The EC-directive 2003/42/EC on machinery

2. Description of the machinery

a) Generic denominations: Pantograph jack  
 b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
SZA	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TPB	Honda Type-G

3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G  
 RIKENKAKI CO., LTD.  
 5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,  
 Saitama 350-0214  
 JAPAN

4. Manufacturer (2) : Honda Type-D  
 CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.  
 No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzou,  
 Jiangsu CHINA

5. Legal person authorised to compile the technical file :  
 Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office  
 Wijngaardveld 1 (Noord V),  
 9300 Aalst - BELGIUM

6. References to harmonized standards	7. Other standards or specifications
EN1484:2000+A1:2008	

8. Done at: Saitama, Japan  
 9. Date: 1 December, 2009

*Ryoichi Hiraki*  
 Ryoichi Hiraki  
 President of RIKENKAKI CO.,LTD.  
 President of CHANGZHOU RIKENSEIKO  
 MACHINERY CO.,LTD.

Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.



Botón ENGINE START/STOP .....	146
Botón Pantalla/Información .....	104
Botón START/STOP .....	146
Bujías .....	444, 447

## C

<b>Caja de cambios</b> .....	278, 283
automática .....	277, 278
indicador de posición de la palanca	
de cambios .....	80, 279
líquido .....	354, 355
manual .....	283
modo de cambio secuencial .....	280
números .....	453
testigo de marcha seleccionada .....	81
testigo M (modo de cambio secuencial) .....	81
<b>Caja de cambios manual</b> .....	283
<b>Calefacción (asiento)</b> .....	189
<b>Calefacción de los asientos</b> .....	189
<b>Cambio de bombillas</b> .....	358
<b>Cambio forzado (transmisión</b>	
automática) .....	277
<b>Cambios (caja de cambios)</b> .....	278, 283
<b>Carga baja de la batería</b> .....	424
<b>Carga máxima permitida</b> .....	263
<b>Cámara de visión trasera</b> .....	313
<b>Cinturones (seguridad)</b> .....	34
<b>Cinturones de seguridad</b> .....	34
abrochado .....	39
ajuste del anclaje del hombro .....	41
comprobación .....	43
instalación de un sistema de sujeción para niños	
con cinturón de seguridad de tres puntos ....	69
mujeres embarazadas .....	42
recordatorio .....	37
testigo de advertencia .....	37, 81
<b>Circulación con un remolque</b> .....	264
accesorios y equipamiento .....	266
límites de carga .....	264
<b>Climatizador</b>	
filtro de polvo y polen .....	386
<b>Colgadores para ropa</b> .....	184
<b>Combustible</b> .....	314
autonomía .....	106
consumo .....	318
consumo instantáneo de combustible .....	106
recomendaciones .....	314, 315
repostaje .....	314
testigo .....	103
testigo de nivel bajo de combustible .....	82
<b>Combustible especificado</b> .....	314, 315
<b>Compartimento de almacenamiento</b>	
lateral .....	185
<b>Compartimento de la consola</b> .....	179
<b>Comprobación de seguridad</b> .....	33
<b>Conducción</b> .....	259
arranque del motor .....	270, 273
cambio de marchas .....	278, 283
control de crucero .....	287
frenado .....	299
transmisión automática .....	277
<b>Conducción segura</b> .....	29
<b>Consumo de combustible</b> .....	318
<b>Consumo medio de combustible</b> .....	106

<b>Control de brillo (panel de instrumentos)</b> ...	161
<b>Control de crucero</b> .....	287
testigo .....	89
<b>Control de estabilidad del vehículo (VSA)</b> ...	294
<b>Control de iluminación</b>	
botón .....	161
<b>Control remoto</b> .....	126
<b>Controles remotos de audio</b> .....	202
<b>Cristal (mantenimiento)</b> .....	391
<b>Cubierta del maletero</b> .....	188
<b>Cuentakilómetros parcial</b> .....	105
<b>Cuentarrevoluciones</b> .....	103

## D

<b>Desbloqueo de las puertas delanteras</b>	
desde el interior .....	132
<b>Desbloqueo de puertas</b> .....	126
<b>Deshielo de parabrisas y ventanillas</b> ...	191, 194
<b>Detección y solución de problemas</b> .....	393
<b>Detención</b> .....	304
<b>Diésel</b> .....	22, 315
<b>Dispositivos que emiten ondas de radio</b> .....	455

## E

<b>Elevadores para niños</b> .....	73
<b>Emergencia</b> .....	436
<b>Entrada jack auxiliar</b> .....	199
<b>Equipaje (límite de carga)</b> .....	263
<b>Escape y sus riesgos (monóxido</b>	
de carbono) .....	75
<b>Especificaciones</b> .....	444

Especificaciones de las bombillas.....	444, 447, 450
Espejos de cortesía .....	7
Etiqueta con el número de llave .....	125
Etiqueta de certificación .....	453
Etiquetas de advertencia .....	76
Etiquetas de seguridad .....	76

## F

Faros .....	149
alineación.....	358
atenuación.....	149
funcionamiento.....	149
funcionamiento automático .....	150
interruptor .....	153

Filtro .....	
combustible .....	357
polvo y polen .....	386
Filtro de polvo y polen .....	386
Fondo de pantalla .....	117
Freno de estacionamiento .....	299
Freno de pie.....	300
Funciones .....	197
Funciones personalizadas .....	108
Fusibles .....	429
comprobación y sustitución .....	435
ubicaciones .....	429, 431, 432, 434

## G

Ganchos para el equipaje .....	185
Gasolina .....	21, 314
consumo.....	318

consumo instantáneo de combustible.....	106
información .....	314
repostaje .....	314
testigo .....	103
testigo de nivel bajo de combustible .....	82
Gato (llave para tuercas de rueda) .....	399
Guantera .....	178

## H

Herramientas .....	394
HFT (teléfono manos libres) .....	235
Hora (ajuste) .....	122

## I

Idioma (HFT).....	236
Indicador de posición de la palanca de cambios .....	80, 279
Indicadores .....	103
posición de la palanca de cambios.....	80
Indicadores de desgaste (neumático).....	376
Indicadores de dirección (intermitentes).....	149
Intermitentes .....	149
testigos (panel de instrumentos) .....	86
Interruptor de encendido .....	145
Interruptores (alrededor del volante) .....	2, 3, 4, 145
Interruptores de las luces .....	149

## K

Kit de reparación temporal (TRK) .....	403
--	-----

## L

Lavaparabrisas .....	
adición/relleno de líquido.....	357
interruptor .....	157
Levas de cambio (modo de cam bio secuencial).....	19, 280
Limitador de velocidad ajustable.....	290
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	157
comprobación y sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas .....	371
Limpieza del interior.....	388
Límites de carga .....	263
Líquido de embrague .....	356
Líquidos .....	
caja de cambios manual.....	355
freno/embrague.....	356
lavaparabrisas .....	357
refrigerante del motor.....	349, 352
transmisión automática .....	354
Llave para tuercas de rueda (manivela del gato).....	400
Llaves .....	123
etiqueta con el número.....	125
la puerta trasera no se abre.....	133
mando a distancia.....	126
no giran.....	25
prevención de bloqueo involuntario .....	128
tipos y funciones.....	123

<b>Luces</b> .....	149, 358
automáticas.....	150
interiores .....	176
intermitentes .....	149
luces antiniebla.....	151
luces de conducción diurna.....	156
luz de testigo de las luces de carretera.....	86
sustitución de bombillas.....	358
testigo de asistencia de las luces de carretera .....	90
testigo de luces encendidas .....	87
<b>Luces de carretera</b>	
asistencia de las luces de carretera .....	154
<b>Luces de conducción diurna</b> .....	156
<b>Luces de lectura</b> .....	177
<b>Luces interiores</b> .....	176

## M

<b>Mando de selección (sonido)</b> .....	201
<b>Mandos</b> .....	121
<b>Mantenimiento</b> .....	321
aceite .....	345
batería.....	380
control de climatización .....	386
limpieza.....	388
líquido de frenos/embrague .....	356
líquido de la caja de cambios .....	354
mando a distancia .....	384
neumáticos.....	375
precauciones .....	322
radiador.....	351
refrigerante .....	349, 352

seguridad.....	323
sustitución de bombillas.....	358
<b>Mantenimiento del exterior</b> .....	390
<b>Mantenimiento del exterior (limpieza)</b> .....	390
<b>Marcas</b> .....	78
<b>Medidores, indicadores</b> .....	103
<b>Mensaje de seguridad</b> .....	28
<b>Mensajes de advertencia e información</b> .....	91
<b>Modificaciones (y accesorios)</b> .....	319
<b>Modo de cambio secuencial</b> .....	280
<b>Modo sincronizado</b> .....	192
<b>Monóxido de carbono</b> .....	75
<b>Motor</b> .....	453
aceite.....	342, 344
arranque.....	270, 273
arranque con pinzas.....	416
avisador acústico de interruptor .....	145
refrigerante.....	349, 352
<b>MP3</b> .....	215, 223
<b>Mujeres embarazadas</b> .....	42

## N

<b>Neumático pinchado</b> .....	395
<b>Neumáticos</b> .....	375
cadenas para neumáticos.....	379
comprobación y mantenimiento.....	375
indicadores de desgaste .....	376
intercambio .....	378
invierno .....	379
kit de reparación temporal (TRK).....	403
pinchazo (neumático pinchado) .....	395
presión de aire .....	445, 448, 451

revisión .....	375
rueda de repuesto.....	395, 445, 448, 451

<b>Neumáticos de invierno</b>	
cadenas para neumáticos.....	379
<b>Neumáticos desgastados</b> .....	375
<b>Nivel bajo de aceite</b> .....	93
<b>Normativa</b> .....	455
<b>Números (identificación)</b> .....	453
<b>Números de identificación</b>	
identificación del vehículo .....	453
motor y caja de cambios .....	453
<b>Números de identificación del vehículo</b> .....	453

## O

<b>Odómetro</b> .....	105
<b>Operaciones de mantenimiento</b>	
bajo el capó .....	338

## P

<b>Palanca de selección</b> .....	278, 283
desbloqueo .....	419
funcionamiento.....	278, 283
no se mueve .....	419
<b>Panel de instrumentos</b> .....	77
control de brillo.....	161
<b>Pantalla de temperatura exterior</b> .....	107
<b>Pantalla Multi Información Inteligente</b> .....	104
<b>Para la rueda de repuesto</b>	
compacta.....	395, 445, 448, 451
<b>Parabrisas</b>	
deshielo/desempañado.....	191, 194

escobillas del limpiaparabrisas .....	371
limpiaparabrisas y lavaparabrisas .....	157
limpieza .....	391
líquido del lavaparabrisas.....	357
<b>Parada automática en ralentí .....</b>	<b>305</b>
<b>Pinchazo (neumático).....</b>	<b>395</b>
<b>Plegado de los asientos traseros.....</b>	<b>173</b>
<b>Plegado del asiento trasero hacia arriba ....</b>	<b>174</b>
<b>Poner el cuentakilómetros parcial a cero ...</b>	<b>105</b>
<b>Portabebidas.....</b>	<b>180</b>
<b>Portavasos.....</b>	<b>180</b>
<b>Portón trasero</b>	
apertura/cierre.....	134
no se puede abrir .....	438
<b>Posiciones de la palanca de cambio de marchas</b>	
caja de cambios manual .....	283
transmisión automática .....	278
<b>Precauciones durante la conducción</b>	
lluvia .....	276
<b>Presión de aire.....</b>	<b>445, 448, 451</b>
<b>Procedimiento de arranque con pinzas .....</b>	<b>416</b>
<b>Puertas .....</b>	<b>123</b>
bloqueo/desbloqueo de las puertas desde	
el exterior.....	126
bloqueo/desbloqueo de las puertas desde	
el interior .....	132
llaves.....	123
sistema de prevención de bloqueo	
involuntario.....	128
testigo de puertas y portón trasero	
abiertos.....	33, 84

## R

<b>Radiador.....</b>	<b>351</b>
<b>Radio (AM/FM).....</b>	<b>204</b>
<b>Radio (DAB).....</b>	<b>211</b>
<b>Radio AM/FM .....</b>	<b>204</b>
<b>Refrigerante (motor) .....</b>	<b>349, 352</b>
adición en el depósito de expansión .....	353
adición en el depósito de reserva .....	350
adición en el radiador .....	351
sobrecalentamiento .....	420
<b>Refrigerante del motor .....</b>	<b>349, 352</b>
adición en el depósito de expansión .....	353
adición en el depósito de reserva .....	350
adición en el radiador .....	351
sobrecalentamiento .....	420
<b>Reloj.....</b>	<b>122</b>
<b>Remolcado del vehículo</b>	
emergencia .....	436
<b>Reposabrazos.....</b>	<b>175</b>
<b>Reposacabezas.....</b>	<b>170</b>
<b>Repostaje.....</b>	<b>314</b>
diésel.....	315, 450
gasolina.....	314, 444, 447
testigo de combustible .....	103
testigo de nivel bajo de combustible .....	82
<b>Reproductor de CD .....</b>	<b>215</b>
<b>Resolución de problemas</b>	
el avisador acústico suena al abrir la puerta ...	26
el motor no arranca.....	412
el pedal de freno vibra.....	25
fusible fundido .....	429, 431, 432, 434
la palanca de selección no se mueve .....	419

la puerta trasera no se abre.....	25
pinchazo/neumático pinchado .....	395, 403
remolcado de emergencia.....	436
ruido al frenar.....	26
sobrecalentamiento .....	420
testigos de advertencia .....	78
<b>Retrovisor .....</b>	<b>164</b>
<b>Retrovisores.....</b>	<b>164, 165</b>
ajuste .....	164
exteriores.....	165
interiores .....	164
<b>Retrovisores exteriores .....</b>	<b>165</b>
<b>Retrovisores térmicos.....</b>	<b>162</b>
<b>Rueda de repuesto.....</b>	<b>395, 445, 448, 451</b>

## S

<b>Seguridad para niños.....</b>	<b>59</b>
bloqueos de seguridad para niños.....	133
<b>Selección de un sistema de sujeción</b>	
para niños.....	65
<b>Sensor de temperatura.....</b>	<b>107, 195</b>
<b>Sensores de ultrasonido.....</b>	<b>139</b>
<b>Señal de parada de emergencia.....</b>	<b>303</b>
<b>Sistema antibloqueo de frenos (ABS) .....</b>	<b>301</b>
testigo .....	82
<b>Sistema de aire acondicionado (climatizador)</b>	
filtro de polvo y polen .....	386
<b>Sistema de aire acondicionado (Sistema</b>	
de control de climatización)	
deshielo de parabrisas y ventanillas .....	191, 194
modo de recirculación/de aire exterior ...	191, 194
sensores .....	195

Sistema de aire acondicionado (sistema de climatización) modo sincronizado .....	192	Sistema de prevención de bloqueo involuntario .....	128	Sistema Eco Assist .....	9
Sistema de aire acondicionado (sistema de control de climatización) cambio del modo .....	190, 193	Sistema de seguridad testigo de la alarma del sistema de seguridad .....	88	Sistema EPS (dirección asistida eléctrica) .....	85, 426
uso del control de climatización automático .....	190, 193	testigo del sistema inmovilizador .....	87	Sistema inmovilizador .....	137
Sistema de asistencia de las luces de carretera .....	154	Sistema de seguridad para niños instalación de un sistema de sujeción para niños con cinturón de seguridad de tres puntos ....	69	testigo .....	87
Sistema de audio .....	198	Sistema de sonido ajuste del sonido .....	203	Símbolo PGM-FI .....	102, 428
Sistema de aviso de desinflado calibración .....	296	CD recomendados .....	232	Sobrecalentamiento .....	420
testigo .....	85	cable adaptador de USB .....	199	Sustitución batería .....	381
Sistema de climatización modo sincronizado .....	192	clavija de entrada auxiliar .....	199	bombillas .....	358
Sistema de control de climatización cambio del modo .....	190, 193	código de seguridad .....	200	fusibles .....	429, 431, 432, 434
deshielo de parabrisas y ventanillas ....	191, 194	dispositivos recomendados .....	234	goma de la escobilla del lavalunetas ....	371, 373
modo de recirculación/de aire exterior .....	191, 194	información general .....	232	neumáticos .....	395
sensores .....	195	MP3/WMA/AAC .....	215, 223	Sustitución de bombillas Frenos/Pilotos traseros .....	365
uso del control de climatización automático .....	190, 193	mensajes de error .....	230	faros .....	358
Sistema de datos de radio (RDS) .....	206, 212	protección antirrobo .....	200	intermitentes delanteros .....	363
Sistema de frenos freno de estacionamiento .....	299	reactivación .....	200	intermitentes laterales .....	363
freno de pie .....	300	unidades de memoria USB .....	234	intermitentes traseros .....	364
líquido .....	356	Sistema de sujeción para niños elevadores para niños .....	73	luces antiniebla delanteras .....	361
sistema antibloqueo de frenos (ABS) .....	301	niños mayores .....	72	luces de conducción diurna .....	362
sistema de asistencia al frenado .....	302	selección de un sistema de sujeción para niños .....	65	luces de espejo de cortesía .....	369
testigo .....	425	sistema de sujeción para bebés .....	62	luces de lectura .....	368
testigo (rojo) .....	78	sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás .....	62	luces de marcha atrás .....	365
		sistema de sujeción para niños pequeños .....	64	luces de matrícula trasera .....	366
		uso de la sujeción .....	71	luces de posición .....	362
		Sistema de sujeción suplementario (SRS) .....	47	luces interiores .....	368
		Sistema del sensor de estacionamiento .....	308	luces antiniebla trasera .....	367
				luz de la guantera .....	370
				luz del maletero .....	369
				luz del techo .....	368
				tercera luz de freno .....	366
				Súper bloqueo .....	140

## T

Tabla de especificaciones			
del lubricante.....	445, 448, 451		
Tapa del depósito			
de combustible.....	21, 22, 316, 317		
Tapón de llenado de combustible.....	21, 316		
Teléfono manos libres (HFT).....	235		
borrado del sistema.....	248		
configuración del teléfono.....	241		
creación de un PIN de seguridad.....	246		
importación automática de la agenda telefónica y del historial de llamadas del teléfono móvil.....	249		
menú del HFT.....	237		
opciones durante una llamada.....	258		
pantalla de información de estado de HFT...	236		
realización de una llamada.....	253		
recepción de una llamada.....	257		
transferencia automática.....	247		
Teléfono manos libres (ID)			
información de ID de la llamada.....	247		
Teléfonos manos libres (HFT)			
botones del HFT.....	235		
marcación rápida.....	250		
Temperatura			
pantalla de temperatura exterior.....	107		
Testigo cruce main.....	89		
Testigo de asistencia de las luces de carretera.....	90		
Testigo de averías.....	79, 425		
Testigo de aviso encendido/parpadeando ...	424		
Testigo de bujías de incandescencia.....	82		
cambios ascendentes/descendentes.....	89		
cruce main.....	89, 287, 288		
desactivación del VSA.....	84, 295		
intermitente.....	86		
limitador de velocidad ajustable.....	89		
luces antiniebla delanteras.....	87		
luces antiniebla traseras.....	87		
luces de carretera.....	86		
luces de emergencia.....	86		
luces encendidas.....	87		
M (modo de cambio secuencial).....	81		
marcha seleccionada.....	81		
mensaje del sistema.....	86		
modo ECON.....	88		
nivel bajo de combustible.....	82		
parada automática en ralentí.....	90		
presión baja de aceite.....	78		
presión baja de neumáticos/sistema de aviso de desinflado.....	85		
puertas y portón trasero abiertos.....	84		
recordatorio del cinturón de seguridad.....	81		
sistema de acceso sin llave.....	88		
sistema de carga.....	80		
sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)....	85		
sistema de frenos y freno de estacionamiento (rojo).....	78		
sistema de parada automática en ralentí.....	90		
sistema de SRS airbag.....	83		
sistema inmovilizador.....	87		
sistema VSA (control de estabilidad del vehículo).....	84		
testigo de averías.....	79		
Testigos de adelantamiento.....	149		
Testigo de cambios ascendentes/descendentes.....	89		
Testigo de desactivación del airbag del pasajero delantero.....	57		
Testigo de dirección asistida eléctrica (EPS) testigo.....	85, 426		
Testigo de las luces de carretera.....	86		
Testigo de limitador de velocidad ajustable... ..	89		
Testigo de luces antiniebla delanteras.....	87		
Testigo de luces antiniebla traseras.....	87		
Testigo de marcha seleccionada.....	81		
Testigo de mensaje del sistema.....	86		
Testigo de nivel bajo de combustible.....	82		
Testigo de parada automática en ralentí.....	90		
Testigo de presión baja de aceite.....	424		
Testigo del sistema de carga.....	80, 424		
Testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento.....	425		
Testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento (rojo).....	78		
Testigo del sistema de parada automática en ralentí.....	90		
Testigo del sistema VSA (control de estabilidad del vehículo).....	84		
Testigo M (modo de cambio secuencial).....	81		
Testigos			
ABS (sistema antibloqueo de frenos).....	82		
activación/desactivación del airbag del acompañante delantero.....	83		
alarma del sistema de seguridad.....	88		
asistencia de las luces de carretera.....	90		
bujías de incandescencia.....	82		
caja de cambios.....	80		

Tiempo transcurrido .....	106
Tomas de corriente para accesorios.....	182
TRK (kit de reparación temporal) .....	403
TRK de Honda .....	403
Transmisión automática .....	277
avance lento .....	277
cambio forzado .....	277
cambios.....	278
funcionamiento de la palanca	
de cambios .....	19, 278, 279
la palanca de cambios no se mueve .....	419
líquido .....	354
modo de cambio secuencial.....	280
Transporte de equipaje .....	261, 263

## U

Unidades flash USB .....	234
--------------------------	-----

## V

Varilla de medición del nivel (aceite del motor)	
346	
Vatios .....	444, 447, 450
Velocidad media .....	106
Velocímetro .....	103
Ventanillas (apertura y cierre) .....	141
Ventilación .....	190, 193
Viscosidad (aceite) .....	342, 344, 445, 448, 451
Volante	
ajuste .....	163

VSA (control de estabilidad del vehículo) ...	294
interruptor de desactivación .....	295
testigo de desconexión .....	84

## W

WMA .....	215, 223
-----------	----------





